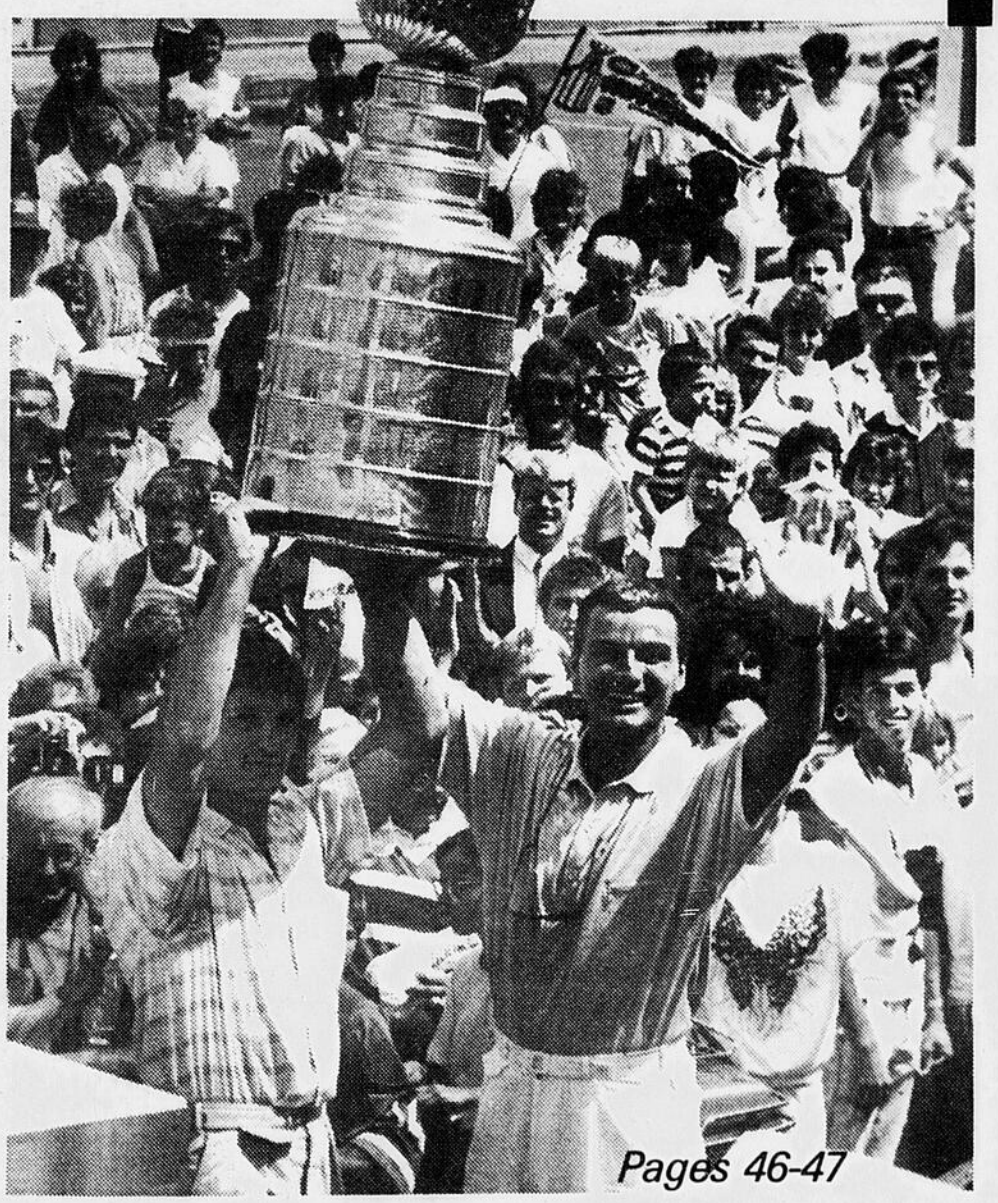
MIKES
PIZZA
SOUS-MARIN
SPAGHETTI
LIVRAISON
DE 11h00 A LA
FERMETURE
CHICOUTIMI
rue Racine - 545-7699
Jonquière - 547-9284
Alma - 662-3233
Dolbeau - 276-7071

le QUOTIDIEN

DEPOT
garanti
10 1/8%
5 ANS - .25% pour
personne du 3e âge.
FIDUCIE
PRET ET REVENU
326,des Saguenéens
543-1221

12e année no 262 Chicoutimi, samedi 9 août 1986 45¢ 48 pages

Mario et Gowan triomphent





Pages 46-47

Page 6

La rue Racine est plus large qu'auparavant

Page 4

En 30 ans

Une sixième auto heurte la maison des Larouche

Page 3

Faits divers...

Vol à la Consol

LA BAIE (CC) -- Edmond-Louis Gagné, âgé de 55 ans et domicilié au 1342, avenue Lavoie à La Baie, est accusé d'avoir volé son employeur, la Consolidated Bathurst de La Baie.

L'affaire qu'on lui reproche se serait produite entre janvier et juin dernier. Il est accusé d'avoir volé à la Consol des tuyaux en acier inoxydable, des câbles, des tuyaux de plomberie, des fils électriques, des instruments et des outils, ainsi que divers autres objets pour une valeur globale de $4,000.

Gagné, qui fait face également à une accusation de recel relativement à cette même affaire, n'a aucun antécédent judiciaire, du moins de nature semblable. Il a déjà été condamné à trois reprises, depuis 1974, pour conduite-automobile avec facultés affaiblies et une fois pour avoir refusé de subir l'alcootest.

Représenté par Me Françoise Gauthier, Gagné a comparu, cette semaine, au Palais de justice de Chicoutimi, devant un juge de paix et il a été remis en liberté provisoire d'ici sa comparution, le 26 août, aux Sessions de la paix où il devra répondre de ces deux chefs d'accusation et déterminer son choix de procès.

Seins nus

DURBAN, Afrique du Sud (AP) — Sibomgile Ndlela, une jeune Noire de 27 ans condamnée en début de semaine à 50 jours de prison pour port de maillot une-pièce sur une plage de Durban, a été relâchée, vendredi, après de vives protestations publiques.

Sybil Hotz, présidente du Comité d'aménagement de Durban, s'était insurgée contre la peine infligée à la jeune femme, laquelle avait eu le choix entre une amende de 100 rands (environ $56 can.) ou 50 jours de prison.

Déchets toxiques

HALIFAX (PC) — Deux camions partis de Canning, en Nouvelle-Ecosse, avec une cargaison de 30,000 litres de déchets toxiques, ont dû rebrousser chemin à la frontière du Québec le week-end dernier.

Le transporteur Day and Ross avait négligé d'obtenir les permis nécessaires pour pouvoir traverser le Québec avec sa dangereuse cargaison, destinée à un site d'enfouissement en Ontario, a indiqué le sous-ministre de l'Environnement de la Nouvelle-Ecosse, M. Arthur Abbott.

Vendredi, les 160 barils contenant des déchets laissés après l'incendie, en mai, d'un entrepôt de produits chimiques utilisés en agriculture, sont revenus à leur lieu d'origine, Canning, après être demeurés une semaine sur un terrain de stationnement de Kentville.

Paquebot échoué

JUNEAU, Alaska (AFP) — Un paquebot de croisière s'est échoué, vendredi, et prenait eau près de l'île Prince of Wales au sud-est de l'Alaska, mais l'ordre d'évacuation n'a pas été donné, ont annoncé les gardes-côtes américains.

Le North Star avec 143 passagers et 60 membres d'équipage à bord, était dans une passe relativement étroite. La météo est bonne, et les passagers sont sur le pont avec leur gilet de sauvetage. Le paquebot, long de 90 mètres, est enregistré aux Bahamas.

Un bateau et un hélicoptère des gardes-côtes emmenant des pompes destinées à contrôler la voie d'eau sont en route.

7,5 tonnes de cocaïne

WASHINGTON (AFP) — Les autorités américaines ont démantelé le plus important trafic de cocaïne jamais découvert aux Etats-Unis, qui a permis l'importation de Colombie de plus de 7,5 tonnes de cette drogue, a annoncé, vendredi, le département américain de la Justice.

Douze personnes, dont huit ressortissants colombiens, ont été inculpées pour avoir transporté la cocaïne en Pennsylvanie dans un avion d'une compagnie de charter, Air America, et avoir utilisé le même appareil pour exporter en Colombie 25 millions de dollars de profits réalisés dans l'opération, indique l'acte d'accusation.

Il s'agit du plus important volume de drogue jamais importé illégalement (aux Etats-Unis) par une même organisation de trafiquants, a affirmé M. Edwin Meese, secrétaire américain à la Justice.

Camion-citerne renversé

Tout le monde a craint le pire

QUEBEC (PC) — Quelques centaines de poissons ont été les victimes d'un déversement d'essence qui a causé plus d'émoi que de mal, hier, à 2h du matin, sur le boulevard Talbot, près de Saint-Adolphe-de-Stoneham, au nord de Québec.

A voir l'état du camion-citerne, sens dessus dessous dans le fossé, éventré et vidé du carburant qu'il transportait, le pire était en effet à craindre. Heureusement, le conducteur âgé de 25 ans, M. Florent Gagnon, s'est tiré indemne du carambolage. La Sûreté du Québec présume que M. Gagnon s'est tout simplement endormi au volant du véhicule.

Quelque 25,000 des 34,000 litres d'essence transportés ont pénétré dans le sol pour aboutir en partie dans la rivière Noire, un des lointains affluents de la rivière Saint-Charles, où la ville de Québec puise son eau potable. Mais ils ont causé des dommages relativement peu importants durant un laps de temps très court.

Dès l'aube, une dizaine de travailleurs étaient à pied d'oeuvre pour limiter les dégâts: des fosses ont été creusées pour intercepter une partie de l'essence; des "boudins absorbants" et de petites digues ont été placées sur le cours d'eau pour en récupérer une autre partie; la situation semblait suffisamment sous contrôle en après-midi pour se passer des services d'un des deux camions chargés de pomper le carburant déversé.

En fait, si l'eau de Québec a eu un drôle de goût, hier, c'est que votre imagination vous a joué un tour, ont affirmé la pétrolière Ultramar, propriétaire de l'essence, le ministère de l'Environnement et la ville de Québec. Compte tenu du faible débit du cours d'eau et des 50 kilomètres qui séparent l'endroit de la prise d'eau potable, il faudrait attendre une trentaine d'heures avant de constater la présence de traces d'esssence sur la Saint-Charles.

"Si nous retirons 50 pour cent de l'essence, nous serons contents, a expliqué M. Jean-François Boulet, du ministère de l'Environnement, rencontré sur les lieux. Mais à cause de la volatilité du produit, toute trace devrait disparaitre assez rapidement".

La ville de Québec a rappelé que l'essence s'est retrouvé dans une rivière qui ne se déverse pas directement dans le lac Saint-Charles.

L'eau qu'elle distribue aussi à d'autres municipalités de la région serait, dit-elle, d'autant plus protégée que la prise d'eau est située sous la surface de la rivière Saint-Charles alors que l'essence flotte en surface.

Résultats de la loto en page 5

Pas possible...

Pas assez de bleuets pour faire une tarte

SAINT-FRANCOIS-DE-SALES (JG) - Faute de fruits, la bleuetière de Saint-Francois-de-Sales ne pourra ouvrir ses portes cet été. C'est la seule bleuetière publique dans la MRC du Domaine du Roy.

"Il n'y a pas assez de bleuets pour faire une tarte», a ironisé la directrice et secrétaire de cette bleuetière coopérative, Mme Georgette Girard, lorsque qu'elle a confirmé cette nouvelle au Quotidien.

Cette bleuetière n'a pas échappé au temps froid qui s'est abattu sur la région au cours du printemps, ravageant d'un seul coup toute la récolte bleue.

Il s'agit, selon elle, d'une perte appréciable pour la Bleuetière coopérative touristique de Saint-Francois. Cependant, cette saison manquée ne met nullement en danger son existence. Ordinairement, trois ou quatre personnes y trouvaient du travail.

Météo...



Min.: 15
Max.: 23

Situation générale: *une circulation très lente de l'atmosphère entraîne peu de changement dans les conditions du temps. On prévoit encore du temps brumeux avec des averses dispersées et des éclaircies sur la plupart des régions du Québec. Une crête de haute pression qui se bâtit sur l'Ontario donnera du temps généralement ensoleillé dimanche sur l'ouest de la province.*

Abitibi-Témiscamingue: *averses dispersées. Possibilité d'un orage. Min.: 11 à 13. Max.: près de 20. Risque de précipitations: 40 p.c. Dimanche: généralement ensoleillé.*

Lac St-Jean, Saguenay: *nuageux et brumeux en matinée. Ciel variable et possibilité d'averses par la suite. Min.: près de 15. Max.: près de 23. Risque de précipitations: 30 p.c. Dimanche: dégagement.*

Charlevoix et Rivière-du-Loup, Rimouski-Matapédia, Ste-Anne-des-Monts et Parc de la Gaspésie: *plutôt nuageux et brumeux. Averses dispersées. Min.: 13 à 15. Max.: près de 18. Risque de précipitations: 40 p.c. Dimanche: averses dispersées.*

Gaspé et Parc Forillon: *nuageux et brumeux. Quelques averses. Min.: près de 16. Max.: près de 18. Risque de précipitations: 50 p.c. Dimanche: nuageux avec quelques averses.*

Baie-Comeau, Sept-Iles: *brumeux tôt en matinée. Ciel variable et possibilité d'averses par la suite. Min.: 13 à 15. Max.: 18 à 20. Risque de précipitations: 40 p.c.*

Marée...

CHICOUTIMI *— La marée sera basse à 13h15 (0m6) et haute à 18h25 (4m5). Elle sera à nouveau basse à 01h25 (0m8).*

LA BAIE *— La marée sera basse à 12h00 (0m5) et haute à 18h10 (5m1). Elle sera à nouveau basse à 00h10 (0m6) et haute à 06h25 (5m2).*

Sommaire...

Petites annonces	31
Arts	15
Bandes dessinées	24
Bourse	29
Décès	37
Horoscope	37
Sports	38
Horaire télé	21

Loto...

La Quotidienne

A trois chiffres
1-0-6
A quatre chiffres
1-2-0-6

La rédaction.

Saguenay..... **545-4474**
Lac-Saint-Jean-Est (Alma)..... **668-4506**
Lac-Saint-Jean-Ouest (Dolbeau)..... **668-4506**



Prévisions d'arrosage des pelouses

Puisque des pluies sont prévues, il n'est pas nécessaire d'arroser vos pelouses.

L'accroissement de consommation, les problèmes de polution et de pluies acides menacent nos sources d'approvisionnement en eau.

La ville doit agir

Maison heurtée une sixième fois

CHICOUTIMI (CC) -- Pierre-William Larouche, un retraité de 76 ans, n'en revient vraiment pas: c'est la sixième fois en 30 ans que sa maison, située au 693 boulevard Saguenay ouest à Chicoutimi, est heurtée par un véhicule-



Claude Côté

automobile ou que des automobilistes perdent la vie sur sa propriété.

Vers 7h30 hier matin, c'est une camionnette qui s'est rivée le nez contre la maison des Larouche, par suite d'une perte de contrôle de la part du conducteur, Dany Godin, un jeune homme de 19 ans de Chicoutimi dont le véhicule circulait sur le boulevard Saguenay ouest en direction de Jonquière, à proximité de l'intersection J.-R.-Théberge.

Sous la violence du choc, la maison de Pierre-William Larouche a été très légèrement déplacée, tandis que le camion est une perte complète. Son conducteur n'a toutefois subi que des blessures mineures.

Problème d'aménagement

Déplorant la répétition de ces accidents qui ont déjà été beaucoup plus sérieux et même mortels, Pierre-William Larouche a affirmé, au cours d'un entretien avec le journaliste du Quotidien, qu'ils sont pour la plupart attribuables à un défaut dans la chaussée et à une mauvaise conception de la courbe qui passe devant sa maison.

Il a expliqué que ces accidents se produisent à peu près toujours de la même façon: les véhicules, au moment d'entrer dans la courbe en direction de Jonquière, peuvent être brusquement déportés sur l'extérieur droit de la voie si, selon Larouche, le conducteur ne parvient pas à éviter un dénivellement relativement prononcé qu'on peut remarquer à cet endroit de la chaussée.

C'est ce qui semble, selon les traces, s'être produit dans le cas de l'accident d'hier matin, alors que la camionnette, après s'être engagée dans ce dénivellement, est montée sur le trottoir surbaissé. Elle a poursuivi sa course incontrôlable en direction des maisons situées du côté de la rivière Saguenay et, après avoir arraché la galerie de la maison de dame Marguerite Morin, située au 685 boulevard Saguenay ouest, elle s'est immobilisée contre le coin avant droit de la maison, lui causant des dommages assez importants.

Il serait temps, selon Pierre-William Larouche, que la ville de Chicoutimi fasse quelque chose pour corriger ce problème, ne serait-ce que par considération de la vie humaine, pas seulement celle des automobilistes, mais également celle de ceux qui demeurent à cet endroit.



ET DE SIX... Sous la violence du choc, la maison de M. Larouche a été légèrement déplacée. Quant aux dommages... Le propriétaire a l'habitude puisqu'hier matin, c'était la sixième fois qu'un véhicule s'immobilisait contre sa propriété.

Protocole de retour en cause

Le conflit perdure à l'usine d'Abitibi-Price de Jonquière

Par Lise Lacasse

CHICOUTIMI (LL) — Le conflit perdure à l'usine Abitibi-Price de Jonquière puisqu'aucune entente n'est intervenue entre la partie syndicale et patronale, hier matin, lors d'une rencontre visant à faire accepter un protocole de retour au travail.

En effet, après deux assemblées syndicales tenues jeudi soir, les employés avaient voté majoritairement en faveur du retour au travail, à la condition qu'aucune représaille de la part des patrons ne soient entreprises.

«Nous ne voulons pas fermer l'usine, a insisté Roméo Duval, président du Syndicat national des travailleurs du papier de Kénogami. Les travailleurs m'ont donc demandé de communiquer le plus tôt possible avec la compagnie pour leur faire part de nos intentions. Pourtant, les patrons n'ont même pas considéré notre protocole de retour au travail».

Selon Roméo Duval, les travailleurs sont très déçus de l'attitude de la compagnie dans ce conflit, qui laisserait la situation se détériorer de jour en jour. Ils continuent donc leurs moyens de pression, seuls les hommes à la production étant encore au travail.

«Devant la rebuffade de la compagnie, la qualité du travail effectué s'en ressent et les équipements se brisent. Tout ce que nous voulons, c'est qu'il y ait au moins un responsable des contrats et des sous-contrats à qui on peut référer en cas de conflit», de poursuivre le président du syndicat.

On se souviendra que la présente grève a été déclenchée suite à un conflit entre des sous-contractants qui auraient dépassé leur mandat et des travailleurs de l'usine.

Ces derniers se sont ensuite plaints auprès de la direction, ce qui leur a valu un blâme de la part du surintendant et du gérant. Le syndicat a vu dans cette démarche une tentative d'intimidation et a déposé un grief.

Le conflit qui dure maintenant depuis le 31 juillet, touche 300 employés et rien ne laisse prévoir un dénouement pour les prochains jours.

La compagnie n'a pas commenté, hier,la situation.

Musée amérindien

Les visiteurs affluent

par Jacques Girard

POINTE-BLEUE (JG) - Le Musée amérindien de Pointe-Bleue s'achemine vers sa meilleure année de fréquentation depuis 1978, année où les sites touristiques de la région, et aussi du Québec, avaient été littéralement envahis par un raz-de- marée de visiteurs et de touristes.

Cette année-là, 20,000 personnes s'étaient rendues au musée de Pointe-Bleue qui logeait, alors, dans la vieille bâtisse des Pères Maristes.

Cette année, le directeur-adjoint de l'endroit, Pierre Gill, calcule que la fréquentation annuelle devrait frôler les 18,000 personnes, cela à la lumière de l'augmentation de l'achalandage en juin et juillet.

«Le taux de fréquentation au Musée amérindien de Pointe-Bleue s'en va continuellement en croissant. C'est ce que les administrateurs du musée ont pu constater durant les mois de juin et juillet derniers, où plus de 2,700 visiteurs de plus que l'an dernier ont franchi les guichets du lieu de conservation», spécifie Pierre Gill dans un communiqué de presse.

Pour le seul mois de juillet, 6,449 personnes ont visité les lieux, comparativement à 4,855 personnes en 1985. C'est donc, rappelle Gill, 1,594 personnes de plus en juillet seulement. De plus, le mois d'août s'annoncerait de même. Au cours des six premiers jours d'août, 1,080 visiteurs ont franchi la porte d'entrée, une augmentation de 400 par rapport à l'an passé.

La direction accueille cette manne de visiteurs avec beaucoup de plaisir. Selon Pierre Gill, la publicité (faite de concert avec l'ATR) serait pour beaucoup dans cette hausse de l'achalandage. L'endroit profiterait d'une certaine consécration puisqu'il a été nommé, en 1986, le deuxième musée au Québec dans sa catégorie. La qualité et l'originalité des expositions éveillent toujours une certaine curiosité chez les visiteurs de l'extérieur.

Illusion d'optique

La rue Racine est plus large

Par Lise Lacasse

CHICOUTIMI (LL) — Contrairement à ce que plusieurs peuvent croire, la voie de circulation de la rue Racine a élargi de 3,5 pieds, à la suite des travaux de revitalisation du centre-ville de Chicoutimi.

C'est du moins ce qu'ont affirmé, hier à l'Hôtel de ville, les responsables du projet Revi-centre, Claude Simard, chargé du projet, Guy Saint-Gelais, urbaniste, et Marcel Demers, directeur général de la ville de Chicoutimi, au cours d'une rencontre de mise au point sur la deuxième phase des travaux.

En fait, l'élargissement des trottoirs a été effectué en utilisant l'espace disponible devant les commerces plutôt que sur la voie de circulation des automobiles. Aussi, les aménagements des trottoirs, servant à encadrer les futures traverses des piétons, ont pris la place d'une quinzaine de stationnements, qui seront cependant récupérés, dès le début de 1987, grâce aux 400 stationnements à l'intérieur de l'autogare du nouveau palais de justice.

«Avec le réamménagement du centre-ville, nous avons donné la priorité aux piétons, puisque, dès le printemps prochain, il y aura 300 nouveaux travailleurs dans le secteur avec l'ouverture de la Maison de la Justice. Le rétrécissement de la rue n'est donc qu'un effet d'optique en raison de l'élargissement des trottoirs», d'expliquer Claude Simard, chargé du projet Revi-Centre.

Par ailleurs, la politique du stationnement sur la rue Racine est actuellement à l'étude, afin que les places restent disponibles en tout temps pour les clients plutôt que pour les employés. Le rapport du comité d'étude devrait être rendu public en septembre, afin de savoir s'il y a lieu d'utiliser des avis limitant la durée permise pour stationner, ainsi que la tarification ou non de l'autogare pour les usagers.

La SIDAC pourrait également prendre la relève dans le dossier du stationnement au centre-ville, comme cela se fait dans d'autres villes.

Déroulement des travaux

Quant au déroulement des travaux, les responsables du projet assurent que ceux-ci ont été réalisés selon les procédures établies pour ce type de travaux de réfection. «Nous ne voulons pas que les gens demeurent sous l'impression qu'on fait certains travaux pour rien. Ainsi, lorsque nous avons constaté que le niveau de la rue était plus élevé en raison de couches d'asphalte successives, nous avons décidé d'en profiter pour refaire les infrastructures d'égout et d'aqueduc, ce qui impliquait de creuser jusqu'à 7 pieds de profondeur», d'expliquer Marcel Demers.



REVI-CENTRE - Les responsables du projet Revi-centre, Guy Saint-Gelais, Claude Simard et Marcel Demers, sont plus que satisfaits de l'exécution des travaux jusqu'à maintenant et assurent la population que ceux-ci ont été réalisés de la façon la plus économique possible.

(Photo Steeve Tremblay)

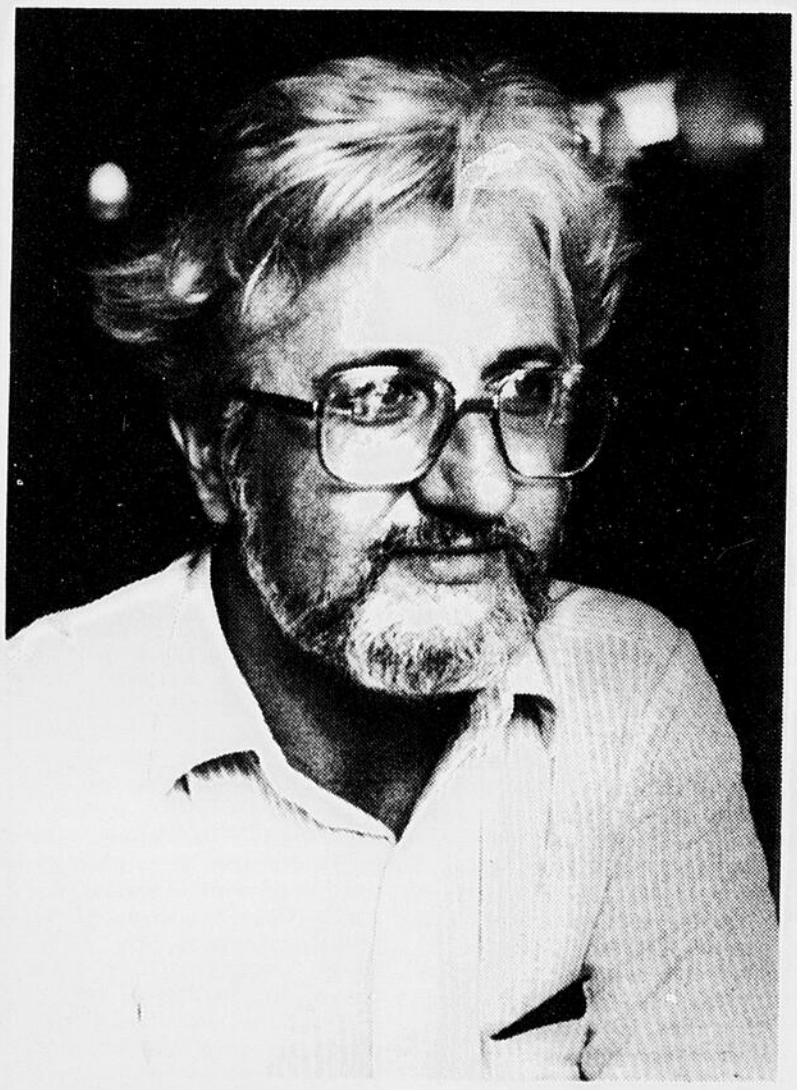
Le transfert de la conduite de gaz naturel et l'enfouissement des fils électriques ont nécessité ensuite deux autres opérations de creusage. Selon Guy Saint-Gelais, celles-ci se sont avérées nécessaires puisque, d'une part, les conduites de gaz ne pouvaient demeurées sous les trottoirs, en cas de bris, et, d'autre part, les conduites électriques devaient être placées plus près de la surface, soit à 20 pouces de profondeur.

«Le compactage était essentielle après chaque opération, afin que les tuyaux demeurent bien en place. De toute façon, chaque creusage n'était pas effectué à la même place et à la même profondeur, d'indiquer Claude Simard. De plus, c'était la façon la plus économique de réaliser les travaux.»

Enfouissement des fils

Tous les fils électriques du côté nord de la rue Racine, soit les fils d'Hydro-Québec et de Bell, ont été enfouis. Quant à ceux du côté sud, ils seront réinstallés à l'arrière des édifices seulement l'an prochain. «Les tuyaux devant recevoir les fils sont cependant déjà installés. Lorsque les fils seront transférés à l'arrière des bâtisses, les poteaux seront alors remplacés par des arbres», d'assurer Marcel Demers au journaliste du Quotidien.

La troisième phase des travaux, entre les rues Hôtel de ville et Morin, débutera le 25 août prochain. La seconde couche d'asphalte sera posée seulement l'an prochain, histoire de laisser stabiliser davantage le sol pendant la période hivernale.



RESPONSABILITES FACE A L'ENVIRONNEMENT — Solidement appuyés par une dizaine de Laterrois qui ont à coeur de préserver leur environnement et d'assurer une plus grande qualité de vie, le président du CEL, Gilles Bonneau, entend agir et sensibiliser tous ses concitoyens à leurs droits et responsabilités face à leur environnement. **(Photo Steeve Tremblay)**

Comité d'environnement de Laterrière

Les membres s'attaquent à des dossiers plus délicats

CHICOUTIMI (YB)- Les membres du Comité d'environnement de Laterrière (CEL) entendent s'attaquer, au cours des prochains mois, à des dossiers de fond portant sur l'environnement et la qualité de vie de leur communauté.

Par les années passées, le CEL consacrait presque exclusivement ses efforts à l'embellissement (aménagements paysagers) du village et de ses abords.

«Nous entendons dorénavant traiter de dossiers beaucoup plus délicats, nous adjoindre des membres capables de traiter en profondeur ces mêmes dossiers et par ailleurs ne pas négliger l'embellissement à proprement parler», de préciser deux des responsables du CEL, Gilles Bonneau et Jean Foster. «Les multiples correctifs à apporter au site d'enfouissement de déchets de Laterrière, la réhabilitation des carrières et sablières, et l'amélioration de la qualité des eaux seront plus particulièrement au coeur de nos préoccupations», d'indiquer les responsables.

«Le dossier relatif à l'enfouissement ou à la gestion des déchets commande que l'on intervienne de manière impérative, car le ministère de l'Environnement du Québec (MENVIQ) «s'est montré irresponsable» en regard des mesures à prendre. Les fonctionnaires sont mandatés pour veiller à la protection et à la qualité de l'environnement et pour agir lorsque la situation l'exige. A ce jour, leur intervention ont été d'une tiédeur incroyable alors qu'il aurait fallu avancer des mesures beaucoup plus coercitives pour régler un dossier d'une telle ampleur», d'indiquer le président du CEL, Gilles Bonneau.

«Tant par les eaux de surface que par la nappe phréatique, des liquides fortement polluants provenant du site de déchets se déversent quotidiennement dans les eaux claires de la rivière Chicoutimi, d'ajouter le président. Aussi, le CEL entend-t-il intervenir et faire dès le 12 août prochain des recommandations devant les membres de la MRC du Fjord-du-Saguenay.»

Par ailleurs, l'un des sous-comité mis sur pied veillera à faire l'analyse de la qualité de l'eau qui approvisionne les citoyens de Laterrière et prendra éventuellement des mesures pour corriger la situation lorsque jugé nécessaire.

Un autre sous-comité va se pencher sur la problématique des sablières et carrières abandonnées et veillera à ce que les exploitants fassent en sorte de laisser autre chose que «des cratères de lune» lorsqu'ils en ont terminé avec les substances à extraire. La fermeture d'un site d'exploitation devrait toujours être suivie de travaux de restauration du sol ou de réhabilitation du site.

«Lorsque des mesures adéquates sont appliquées selon les règles de l'art, il est possible par la suite de réaliser des aménagements commerciaux, agricoles, agroforestiers, résidentiels ou encore récréatifs. De telles initiatives valent beaucoup mieux que des «cratères de lune» qui servent souvent par la suite de dépotoir à ciel ouvert», de faire remarquer les membres du CEL.

Placements étudiants

L'objectif a été largement dépassé

CHICOUTIMI — La dernière année s'était terminée par un record et c'est pourquoi les responsables étaient prudents, cet été, au Centre d'emploi pour étudiants de Chicoutimi. Après un sommet de 1,085 placements en 1985, ils ont néanmoins relevé le défi et établi un nouveau record, avec 1,111 interventions jusqu'à présent.

Du même coup, leur objectif de 980 postes a été dépassé, à l'intention des jeunes de 15 à 25 ans. De plus, le découpage des résultats traduit une importante augmentation, au chapitre des placements traditionnels. Par opposition au projets Défi 1986, où l'Etat contribue monétairement, ceux-ci représentent uniquement des emplois trouvés, de la part du bureau local.

«Dans ce domaine, nous affichons une hausse de 68% par rapport à l'an dernier, avec 572 postes réguliers au lieu de 340. Parmi les causes de cette augmentation, il y a sans doute l'implication du secteur des services, qui a absorbé deux fois plus de jeunes. La ville et l'hôpital ont particulièrement contribué», note le responsable du bureau, Christian Goulet.

Quant aux projets Défi 1986, ils ont rapporté 315 emplois, alors que la dernière année en avait donné 522. Toutefois, malgré cette baisse, il y aurait matière à se réjouir, d'après Goulet. Il précise que les contrats sont plus longs, cet été, avec une tendance vers les 15-16 semaines, au lieu de huit ou dix.

En ajoutant les placements de courte durée, soit de moins de cinq jours, on obtient donc les 1,111 emplois de cette saison, pour le bureau de Chicoutimi. Celui-ci couvre la zone métropolitaine, avec ses sept employés, mais touche également les municipalités de Laterrière, Saint-Rose-du-Nord, Canton Tremblay et Saint-Honoré, en plus de Saint-David-de-Falardeau.

Si la demande s'est accrue cet été, il faut souligner que l'offre en a fait autant, avec 2,500 inscriptions au lieu de 2,300. Près de 200 jeunes se sont ajoutés au total de l'an dernier et selon le responsable du bureau de Chicoutimi, au moins 2,000 ont finalement déniché du travail, que ce soit par leurs propres moyens ou par l'entremise du fédéral.

RÉNOVaction
RENOVATION GENERALE



176, avenue Rond Point, Ville de la Baie
544-6824

Résultats

Provincial

Tirage du 08-08-86

NUMÉROS	LOTS
3732397	500 000$
732397	50 000$
32397	1 000$
2397	100$
397	25$
97	10$

6/36 Tirage du 08-08-86

2 4 9 12 21 25 — no complémentaire 23

	GAGNANTS	LOTS
6/6	3	104 755,00$
5/6 +	4	13 967,20$
5/6	183	381,60$
4/6	6266	41,20$

Mise-tôt: 3 22 26 29 — GAGNANTS 263 — LOT 190,10$

Ventes totales: 1 559 097,00$

Prochain gros lot 200 000,00$ approx.

La Quotidienne

Semaine du: 02-08-86

	3	4
SAMEDI	557	8572
LUNDI	348	3729
MARDI	844	8146
MERCREDI	524	0378
JEUDI	910	4191
VENDREDI	106	1206

La Mini

Tirage du 08-08-86

NUMÉROS	LOTS
337579	50 000 $
37579	5 000 $
7579	250 $
579	25 $
79	5 $
33757 ■	1 000 $
3375 ▬	100 $
337 ▬	10 $

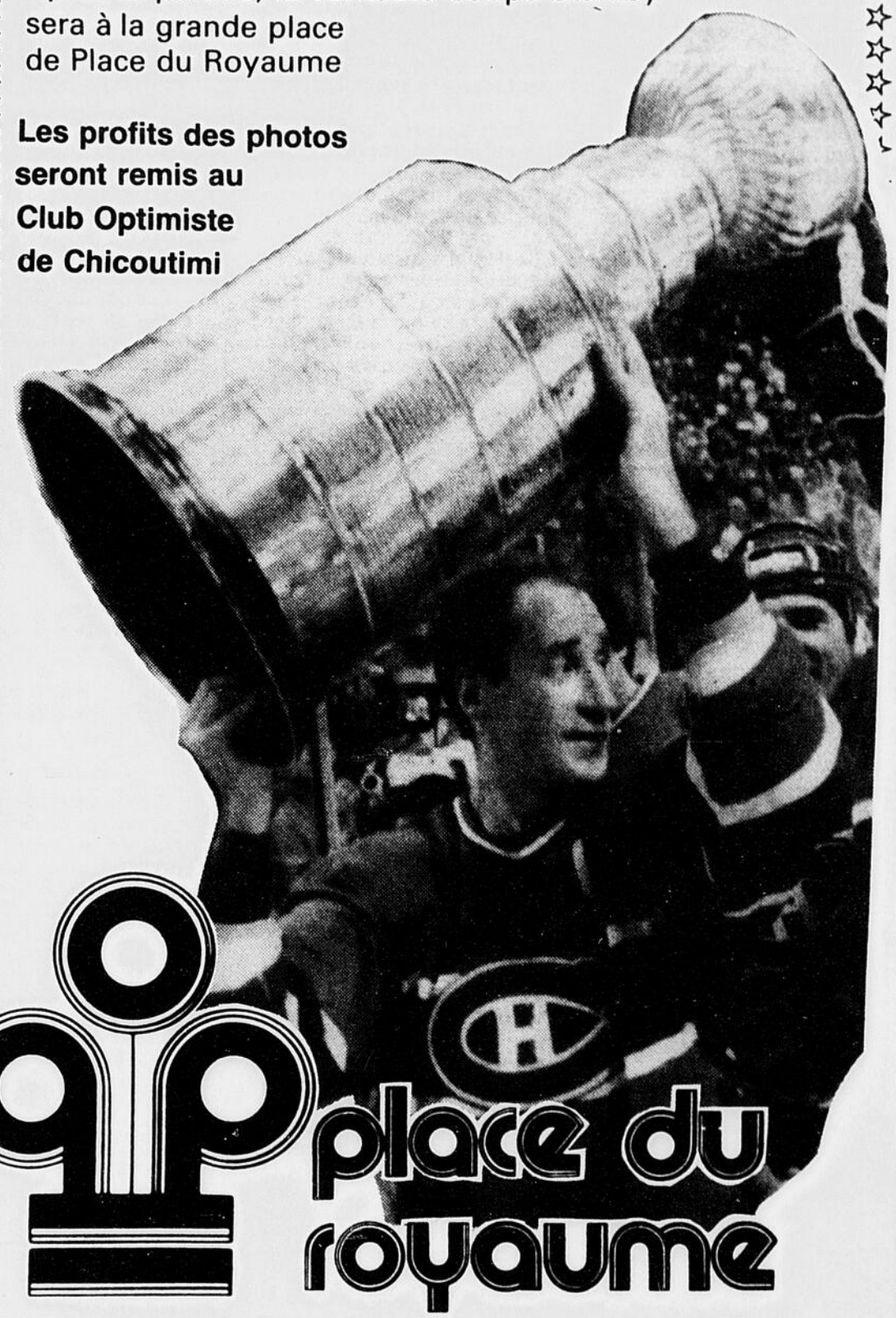
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

SAMEDI, 9 AOUT DE 11h30 A 17h00

Faites-vous photographier avec la Coupe Stanley

Après la parade, la véritable Coupe Stanley sera à la grande place de Place du Royaume

Les profits des photos seront remis au Club Optimiste de Chicoutimi



place du royaume

EN COLLABORATION AVEC

PHOTO dix quatre et MOLSON 1786·1986

12,000 personnes à Mistassini

Larry Gowan récidive

par Lise Fortin

MISTASSINI -(LF)- Pour une deuxième année consécutive, le célèbre chanteur rock, Larry Gowan, fait un triomphe à Mistassini. Hier soir, 12 000 personnes se sont réunies sur la place pour l'entendre.

Le président de la 26 ième édition du Festival du bleuet, Adrien Belley, était très heureux de ce succès.

Lors d'une entrevue, Gowan a mentionné qu'il a présenté à Mistassini son dernier spectacle de l'année. Il retournera à Los Angeles pour se consacrer à la production de son prochain album.

D'ailleurs, hier soir à Mistassini, le public a pu entendre deux de ses nouvelles chansons, qui ont reçu un accueil délirant.

Toujours au cours de l'entrevue, le chanteur rock a affirmé qu'il aimait beaucoup le public québécois, qu'il n'hésite pas à qualifier d'amant de la musique, comparativement au reste de l'Amérique du nord, où on s'intéresse davantage à l'artiste plutôt qu'à sa musique. Il a déclaré qu'il travaille d'abord par amour de la musique et qu'il s'amuse beaucoup à le faire.

Hier à Mistassini, Larry Gowan a tenu à ce que l'entrevue se déroule uniquement en français, parce que les occasions de pratiquer la langue de Molière sont plutôt rares dans son cas.

C'est un artiste qui aime le public, et il demeure toujours très accessible. Hier, par exemple, les gens ont pu le rencontrer une bonne partie de l'après-midi, alors qu'il s'est rendu à Place du festival. Selon lui, il est important de communiquer avec les gens. «J'aime le monde, affirme-t-il, et c'est le public que je veux avoir.»

Larry Gowan ne prend jamais son succès pour acquis, et c'est pour cette raison qu'il avoue se présenter sur scène en donnant tout ce qu'il possède.

Il déclare qu'il partira avec un merveilleux souvenir de Mistassini. Il a aimé l'expérience de se produire en spectacle à l'extérieur, «sous les étoiles», comme il devait le dire avec un charmant accent.

Ce soir, Dubois

Les organisateurs entretiennent beaucoup d'espoir pour le spectacle de Claude Dubois, présenté ce soir. Plusieurs autres activités sont également inscrites au programme dont la présentation des lauréats et lauréates du prix de la chanson.

La journée de clôture, demain, est aussi à surveiller. Il y aura la grande parade du festival dans les rues de Mistassini.

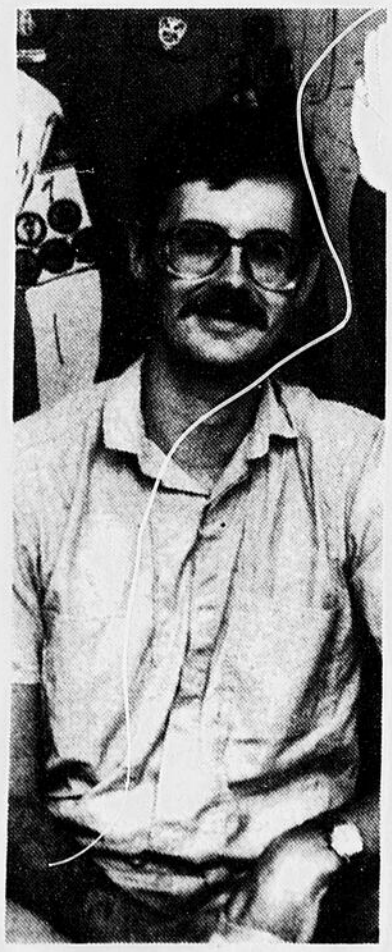
Les populaires concours de portage de boîtes de bleuets, par les dignitaires, sont un évènement qui suscite un grand intérêt.

Par ailleurs, les gourmands, et les gourmandes aussi, sont invités à venir déguster la grande tarte aux bleuets géante de 5 pieds de diamètre, à Place du festival.

Les cérémonies de clôture de cette 26 ième édition seront précédées du spectacle de Lili Maxime et de Denyse Dion.

Camporee prévue pour 1986

Les scouts de la région manquent d'animateurs



OPTIMISTE — Bernard Côté est optimiste, quant à l'avenir du scoutisme dans la région. Présentement, le principal problème vient du manque de relève, parmi les animateurs.

(Photo Steeve Tremblay)

CHICOUTIMI (DC) — Malgré une baisse dans les effectifs, le mouvement scout reste vigoureux, au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le nombre d'intéressés dépasse la capacité d'accueil des groupes et le problème le plus important touche la faiblesse de la relève, parmi les animateurs.

«Nous comptons 34 unités, présentement, pour un total de 1,500 jeunes. A cause du manque d'encadrement, c'est la deuxième année de suite que nous accusons une perte, avec une centaine de scouts de moins qu'en 1985. Par rapport à 1984, le déficit est de près de 1,000 membres», souligne Bernard Côté, agent d'animation à l'Association régionale des scouts et guides.

L'intérêt existe toujours et c'est même la source du problème, compte tenu de la rareté des animateurs. Il y avait eu un sursaut en 1982, à la faveur du camporee de Saint-Ambroise, mais l'effet s'est amenuisé avec le temps. Pour améliorer la situation, on songe maintenant à récidiver, à la faveur du 50ème anniversaire du district.

«Nous voulons tenir un rassemblement régional dans le secteur de La Baie, en 1988. De cette façon, notre manifestation coïnciderait avec un autre grand événement, soit le 150ème anniversaire du Saguenay. Ce serait une manière de relancer le scoutisme et dès septembre il devrait y avoir des développements», indique Bernard Côté.

Modifier l'image

Une autre chose qui tient à coeur aux scouts, dans la région, est la modification de leur image. On les associe encore aux culottes courtes et au chapeau colonial, même si ces attributs relèvent du folklore.

«On pense beaucoup aux louveteaux et aux jeannettes, aussi. Pourtant, c'est seulement une partie de nos membres, à laquelle on doit ajouter les éclaireurs et les pionniers, ainsi que les guides et les kamsoks. Ces groupes sont plus âgés et nous voulons les mettre en évidence dans les médias», note Côté.

La dernière année a également permis un ajout, avec l'implantation du Carrefour au Saguenay. Intégrant des garçons et de filles de 17 à 20 ans, cette structure a connu une bonne saison à Chicoutimi, dans la paroisse Saint-Isidore. Il s'agit d'un moyen de prolonger le scoutisme, au-delà de la limite de 16 ans.

«Nous avons constaté une lacune, après cet âge. Les personnes qui veulent continuer sont bloquées et doivent attendre à 19 ans, avant de s'impliquer à titre d'animateurs. La première année a été bonne, dans le groupe de Saint-Isidore, et c'est une expérience que nous devrons poursuivre», estime Bernard Côté.

En bref...

Nordair-Métro congédie

MONTREAL (PC) — Le nouveau propriétaire de "Québecair", la société "Nordair-Métro", s'apprête à procéder à une première série de mises à pied.

Trente-cinq employés du centre d'entretien à Sept-Iles auraient été informé cette semaine qu'ils perdent leur emploi.

Il s'agit des employés affectés à l'entretien des appareils de type "HS-748" utilisés par Québecair pour desservir la Basse-Côte-Nord.

"Nordair-Métro" n'utilisera plus ces avions en région, leur préférant des appareils de type "Convair" dont l'entretien se fera à Montréal.

L'A D A jubile

MONTREAL (PC) — L'Association des détaillants en alimentation du Québec (ADA) est enchantée de l'injonction permanente rendue jeudi contre les magasins ayant plus de trois employés et qui ouvrent leurs portes le dimanche.

Rappelons que le juge Charles Gonthier, de la Cour supérieure, a ordonné aux intimés, à toutes fins utiles, de respecter la Loi sur les heures d'affaires des établissements commerciaux.

Le chômage grimpe

OTTAWA (PC) — La situation du chômage s'est quelque peu détériorée en juillet alors que le taux annuel désaisonnalisé a grimpé de 0.4 pour cent pour s'établir à 9.9 pour cent, a rapporté Statistique Canada, vendredi matin.

Il s'est élevé de 0.6 pour cent parmi les personnes de 15 à 24 ans (15.4) et de 0.3 parmi celles de 25 ans et plus (8.3). Le taux de chômage a augmenté particulierement chez les femmes de tout âge, s'établissant à 10.1, une hausse de 0.5, alors qu'il a avancé de 0.2 à 9.7 pour les hommes.

Elections en septembre

GRAND-MERE (PC) — Le premier ministre Brian Mulroney a choisi la date du lundi, 29 septembre, pour la tenue des élections complémentaires dans les circonscriptions de Saint-Maurice, au Québec, et de Pembina, en Alberta.

La nouvelle a d'abord été confirmée au Nouvelliste, de Trois-Rivières, hier après-midi, par le ministre fédéral de l'Expansion industrielle et régionale, Michel Côté, quelques minutes avant que le premier ministre ne l'annonce officiellement à Ottawa à 16h30.

Ciaccia explique

MONTREAL (PC) — Le ministre québécois de l'Energie, M. John Ciaccia, croit que la fermeture de l'ancienne raffinerie Gulf, à Montréal-Est, constitue l'une des principales raisons pour lesquelles les consommateurs du Québec paient "plusieurs millions de dollars de trop" pour l'essence et d'autres produits pétroliers.

La seule explication, a-t-il dit, est l'absence de concurrence au Québec. "La concurrence est plus forte en Ontario et c'est pourquoi les prix y sont moins élevés. Au Québec, les consommateurs paient plus qu'ils ne devraient."

Encore le leadership

SHAWINIGAN (PC) — Le président du Parti libéral du Canada pour la circonscription de Saint-Maurice, M. Claude Lacoursière, est réservé sur la question du leadership du chef John Turner et sur la popularité montante de l'ex-député-ministre de Saint-Maurice, Jean Chrétien. Le bureau de direction de l'association a pris position sur cette question mais M. Lacoursière refuse de la faire connaître.

"On va l'annoncer en septembre, au moment du congrès", a-t-il dit, hier, tout en ne cachant pas que le coeur des libéraux du comté de Saint-Maurice penchaient bien plus du côté de Jean Chrétien que de celui de John Turner.

Mme Walker perd son emploi

GRAND-MERE (PC) — Le ministre de l'Expansion industrielle régionale, Michel Côté, a confirmé hier que son ministère n'avait plus besoin des services de Mme Shirley Walker, l'assistante de l'ex-ministre Sinclair Stevens.

De passage à Grand-Mère, M. Côté a déclaré que sa décision de remercier Mme Walker de ses services ne devait pas être interprétée comme un jugement sur l'attitude de M. Stevens.

"L'enquête suit son cours et nous verrons si le ministre doit être blâmé ou non", a-t-il dit.

M. Côté a déclaré que son premier geste, après que le premier ministre Brian Mulroney lui eut confié le porte-feuille de l'Expansion industrielle régionale, avait été de faire une évaluation des employés qui occupaient des postes-clés au ministère.

Construction

Le sursis a pris fin hier

QUEBEC (PC) — Le sort en est jeté: plus aucun sursis ne sera accordé dans la construction. La médiation spéciale, qui prenait fin hier, ne devrait en aucun cas être prolongée, advenant qu'aucune entente ne soit intervenue entre les parties avant minuit vendredi.

C'est ce qu'a indiqué Mme Sylvie Marier, attachée de presse du ministre du Travail Pierre Paradis, hier en fin d'après-midi.

Le médiateur spécial Gilles Laporte déposera son rapport final au cours du week-end, ou "au plus tard lundi", a-t-elle dit. D'ici là, le ministre n'entend émettre aucun commentaire.

Au bureau du ministre, on affirmait garder espoir jusqu'à la dernière minute qu'une entente négociée puisse avoir lieu. Autrement, M. Paradis devra intervenir dans le dossier.

La loi 106 sur la reprise des travaux dans la construction, une loi d'urgence entrée en vigueur le 17 juin dernier, prévoit la tenue d'une commission parlementaire au plus tard sept jours après sa convocation.

Vu l'importance que le ministre accorde au dossier de la construction, on peut présumer qu'il ne tardera pas à convoquer cette commission, si les parties ne sont pas parvenues à une entente négociée. Elle pourrait donc se tenir en août.

Deuxième sursis

Les parties dans la construction en sont actuellement à leur deuxième sursis, la première période de médiation se terminant le 1er août ayant été prolongée de huit jours.

Devant le mouvement de grèves et de lock-outs qui s'est amorcé au printemps dernier, le gouvernement a décidé de réimposer le décret qui tenait lieu depuis neuf ans de contrat de travail tout en invitant les parties à poursuivre leurs négociations avec l'aide d'un médiateur, M. Gilles Laporte.

Depuis huit jours, le ministre Paradis avait fait de M. Laporte son médiateur spécial.



Des fleurs sur la neige
Le témoignage stupéfiant d'une enfant brutalisée pendant seize ans.
Une histoire authentique
380 pages - 15 $
éditions JCL
EN VENTE DANS TOUTES LES LIBRAIRIES

13e ANNIVERSAIRE
NORDAIR METRO
place du royaume
AMERICAN EXPRESS Voyages Tourisme
sports experts. Woolco

GAGNANTS DU TIRAGE EFFECTUE VENDREDI LE 8 AOUT



Marcelle St-Onge
CHICOUTIMI
GAGNANTE DE $1300.00

Mme Irène Martin
CHICOUTIMI
Bon d'achats = $100.00
CENTRAL PARK

M. Gilles Tremblay
CHIC-NORD
Bon d'achats = $100.00
GALERIES D'ART LUCA

Mme Rita Claveau
CHICOUTIMI
Jacquet val. $200.00
CREATIONS ARTISANALES

SEARS
Studio de photographie

Bébé en vedette!

14.95 Ensemble de 20 photos y compris un dépôt de 95¢

2 de 8 x 10", 3 de 5 x 7", et 15 de format portefeuille*, sur fond ordinaire, ou sur fond à motif printanier, automnal, ou pour enfants

Chez Sears, il n'est pas nécessaire de prendre rendez-vous pour obtenir des photos de qualité. Adultes et groupes familiaux bienvenus. Seulement 95¢ de plus pour chaque personne additionnelle sur la photo. NOUS CHOISISSONS LES POSES. En plus de cette offre, sont disponibles aux prix ordinaires: portrait sur fond blanc ou noir, photos à deux sujets, **et photographies instantanées pour passeport.** Possibilité de crédit.

*Dimensions approximatives.

Offre en vigueur pour photos prises jusqu'au 16 août 1986.

Dans tous les magasins, du lundi au mercredi de 9h30 à 16h30, le jeudi et vendredi de 9h30 à 20h30, le samedi de 9h à 16h. Fermé entre 12h30 et 13h30.



SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus

DERNIERE SEMAINE
la grande vente mirobolante
La liquidation de tous nos meubles d'été en cours
zip international
RABAIS JUSQU'A 50%

Commentaire...

Les Russes font la pluie et le beau temps

... En politique et aux Jeux olympiques sans doute, me préciserez-vous. Mais les scientifiques ne parviennent même pas à prévoir les fluctuations atmosphériques. Ils s'avèrent donc davantage impuissants à les modifier.



Bertrand Tremblay

Même si les gouvernements nient énergiquement l'application de techniques provoquant artificiellement la pluie par le saupoudrage des nuages avec une substance chimique, les sceptiques au Saguenay-Lac-Saint-Jean sont légion.

On ignorait cependant la possibilité de nettoyer le ciel. L'information nous parvient de Vancouver, une ville superbe qui se réchauffe les pieds dans le Pacifique et se refroidit la tête dans les neiges éternelles des Rocheuses. Elle souffre d'un ciel généralement gris.

Le gouvernement soviétique lui offre pour les derniers mois de l'Exposition internationale l'avantage d'un soleil perpétuel. Car des chercheurs ont mis au point un ingrédient chimique qui fait disparaître les nuages sans provoquer la pluie.

La méthode russe intéresse d'autant plus qu'elle fut expérimentée, avec succès, lors des Jeux olympiques de Moscou et à d'autres manifestations moins spectaculaires comme le Festival mondial de la Jeunesse.

La nature se protège

Quand on songe que la région fut copieusement arrosée presque quotidiennement (22 jours sur 31 en juillet) depuis juin dernier, on se met à soupçonner les Russes de nous expédier leurs nuages indésirables par le corridor de l'Arctique.

Car les courants précurseurs de mauvais temps originent généralement du Labrador et de l'échancrure de la Baie James.

Mais si les Russes maîtrisent réellement une technique pouvant prévenir la pluie et des températures sous la moyenne saisonnière, ils pourraient conclure d'avantageuses affaires avec le Québec. Nous échangerions volontiers une portion de la Baie James pour quelques semaines ensoleillées durant la période s'étendant de mai à la fin d'août.

Il faudrait cependant les mériter. Or, depuis quelques années, l'inconscience de certains amateurs de plein-air ravage notre plus importante richesse naturelle, la forêt. En 1984, le feu allumé par des estivants a détruit l'équivalent de deux années de coupe. En mai, le beau temps persista durant une dizaine de jours. Ce fut la catastrophe. Trois agents de conservation ont péri dans les feux de forêt.

Moins de pluie qu'à Montréal

Comme le climat fut le grand sujet de conversation au cours de l'été qui s'achève, j'ai voulu vérifier une assertion répandue dans la région, soit que les Montréalais bénéficient d'un temps beaucoup plus clément.

Or une étude effectuée par le ministère québécois des Transports et présentée dans l'**Economie régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean**, un ouvrage écrit par les professeurs Adam Lapointe, Paul Prévost et Jean-Paul Simard, m'a surpris.

Elle confirme d'abord ce que tout le monde soupçonne: comme la température est généralement plus élevée à Montréal et à Québec, les deux grandes agglomérations profitent d'une dizaine de jours supplémentaires sans gel que Chicoutimi-Jonquière (143 comparativement à 132). La différence est plus prononcée à La Baie (117) et dans Roberval (100).

Mais il tombe plus de pluie à Montréal (41.19 pouces) et à Québec (45.58) qu'au Saguenay-Lac-Saint-Jean (35). La neige est toutefois moins abondante à Montréal (98.6 pouces) qu'à Québec et dans notre région (122).

Le Canada pourrait innover

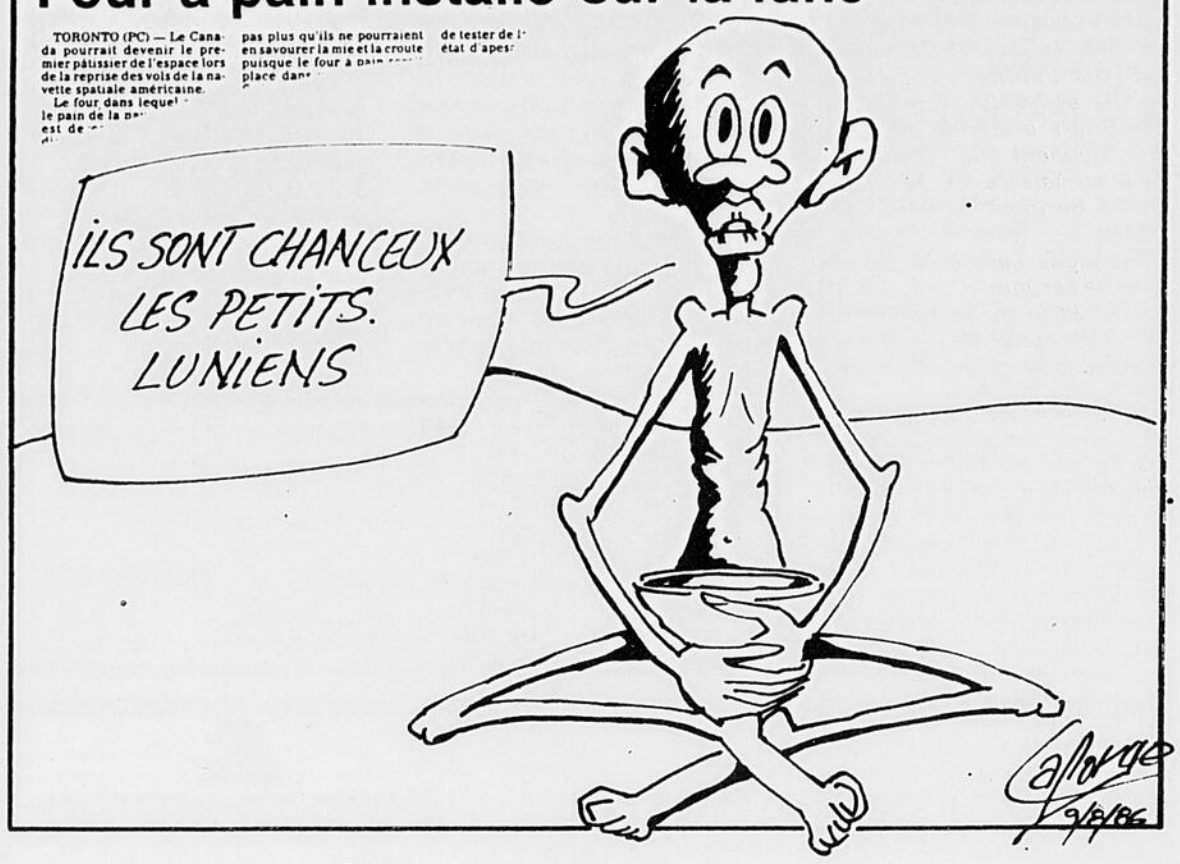
Four à pain installé sur la lune

TORONTO (PC) — Le Canada pourrait devenir le premier pâtissier de l'espace lors de la reprise des vols de la navette spatiale américaine.

Le four dans lequel le pain de la na... est de...

pas plus qu'ils ne pourraient en savourer la mie et la croute puisque le four à pain ... place dans ...

de tester de l'état d'apes...



Votre opinion...

La réserve serait mieux située à La Baie

Depuis quelque temps déjà la décision d'implanter une réserve navale à Chicoutimi a été prise. Et l'on parle de construction pour la fin de cette année.

Je m'interroge sérieusement sur cette localisation. En effet dans mon esprit, une réserve navale se doit d'être située tout près d'un plan d'eau qui permettra de donner une instruction maritime à ses étudiants. (Ex.: Rimouski). Et il semble bien que ce soit le cas, car depuis plus d'un mois, au moins un bateau de la réserve navale est accosté au quai du «PORT DE CHICOUTIMI» à Ville de La Baie, à partir duquel il se fait des manoeuvres sur la Baie des Ha! Ha!

Je félicite notre député fédéral d'avoir réussi à attirer cette activité dans notre comté. Mais une fois de plus il est regrettable que notre représentant n'ait pas su reconnaître, ou faire reconnaître que la vocation maritime du Comté de Chicoutimi est à Ville de La Baie.

Ou peut-être qu'en raison de la localisation du plus grand nombre d'électeurs du comté, a-t-il été plus préoccupé à flatter l'orgueil des dirigeants de Chicoutimi (voir article du Réveil du 29-07-86) sachant fort bien quand même que les manoeuvre ne pourraient se faire à cet endroit. Ce n'est pas grave c'est le nom de Chicoutimi qui sera publicisé.

J'admets que nous ne pouvons pas réécrire l'histoire de notre région. Mais au moins en 1986 on pourrait reconnaître sa réalité géographique et la vocation naturelle des VILLES qui la compose.

Claude Richard,
315, rue St-Pierre,
Ville de La Baie.

Un éditorial rend service

Monsieur Bertrand Tremblay
Editorialiste en chef
Le Quotidien
Chicoutimi, Québec

Cher Monsieur Tremblay,

J'ai lu avec énormément d'intérêt votre éditorial intitulé «La région aura été prévenue».

Votre commentaire lucide expose clairement les dangers auxquels notre entreprise et nos employés dans votre région sont exposés si les gouvernements accordent des avantages indus pour l'établissement d'une usine entrant en concurrence directe avec nos installations de Jonquière. J'estime que vous avez ainsi rendu service à vos concitoyens qui sont maintenant mieux au fait de nos préoccupations.

Veuillez agréer, monsieur, l'expression de ma considération distinguée.

Le vice-président exécutif
Paul Prémont

Le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division groupe UNIMEDIA INC.
1051, boul. Talbot — Chicoutimi
G7H 5C1 — Tél.: 545-4474

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de la
deuxième classe (no 32131)
Abonnement ABC
Audition 2e semestre
32,271 abonnés

Editeur: **Jean-Guy Faucher**
Président-directeur général: **Gaston Vachon**
Contrôleur: **Jacques Larouche**
Directeur de la rédaction: **Bertrand Genest**
Directeur de l'information: **Carol Néron**
Editorisliste en chef: **Bertrand Tremblay**
Chef des nouvelles: **Andrée Rainville**
Responsable de la section des arts et de la famille: **Christiane Laforge**
Responsable de la section des sports: **Pierre Fellice**
Directeur des ventes: **Claude Gagnon**
Directeur de la circulation: **Jean-Louis Lavoie**
Directeur de la distribution: **Jean Béland**
Représentant publicité nationale: **Robert Bissonnette**
Tél.: Mtl: 844-5005

Le marché chinois est accessible à la région

Le maire Henri-Paul Brassard, de Dolbeau, a invité quelque 200 autorités municipales et agents économiques de la région à rencontrer, la semaine dernière, le journaliste Jean-François Lépine, de Radio-Canada et les fonctionnaires Jean Brière et Ernest Loignon qui reviennent d'un séjour de travail en Asie. Notre rédacteur en chef, Bertrand Tremblay, en a profité pour s'entretenir avec son collègue Lépine qui poursuivra sa carrière à Paris, dès le 17 août et le maire Brassard. Voici l'essentiel de ces deux conversations.

- Quelles impressions retenez-vous de cette première présence à Dolbeau ?

- JEAN-FRANCOIS LEPINE- En Chine, j'ai visité plusieurs usines, ce que je n'avais jamais fait au Canada. Ce qui m'a impressionné chez Alba, qui fabrique de la brique, aux deux usines de la Domtar tout comme chez Julac, c'est leur technologie. L'automatisation est à l'honneur et propriétaires comme employés se soucient constamment de la sécurité.

Il se dégage, ici, une atmosphère de modernisme, de dynamisme dont j'avais perdu la notion. Après avoir longuement parlé avec nos hôtes et plusieurs industriels, je découvre un enthousiasme et une confiance en l'avenir tout à fait exceptionnels. J'ignore si c'est la mentalité de la ville, de la région, ou une manifestation superficielle, mais c'est impressionnant et agréable... Je n'en suis évidemment pas à ma première tournée au Lac-Saint-Jean; je n'avais pas perçu une telle détermination de développement, précédemment...

- C'est peut-être attribuable à l'obligation que ressent la population régionale de se pencher davantage sur la croissance économique après avoir entendu les messages de la grande industrie sur la réduction de l'emploi dans ce secteur. On fonde beaucoup d'espoir, notamment, sur l'action de SOCCRENT (Société en commandite pour la création d'entreprise).

- J-F L-Les Jeannois et les Saguenéens constatent donc qu'ils devront compter davantage sur leurs propres moyens pour générer des emplois...

- Les cadres supérieurs des papeteries et des alumineries installées chez nous ne cessent de leur répéter, en effet... Mais revenons à cette initiative de mettre en contact trois personnages, deux fonctionnaires et un journaliste, qui ont oeuvré en Asie, avec le milieu régional. Peut-elle vraiment produire des résultats concrets ou s'avérer finalement une simple manifestation de relations publiques ?

Les Chinois sont friands d'apprendre, d'accroître leur niveau de vie et évidemment de moderniser leur pays. Si je puis me permettre cette image, ils ressemblent aux Québécois des années '40. Nous devions nous aussi, alors, adopter les infrastructures publiques aux connaissances technologiques de l'époque.



Jean-François Lépine s'entretient avec Bertrand Tremblay.

En particulier dans une région comme celle du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui recèle son propre dynamisme et qui jouit d'une expérience industrielle très développée, il faut véhiculer ce message: les Canadiens, et les Québécois en particulier, doivent tourner leur regard vers l'Asie, s'efforcer de connaître ses nouveaux besoins pour les satisfaire dans un nouveau concept d'échanges économiques.

- Mais ce n'est quand même pas facile, car le Japon se situe au coeur de ce marché. Et l'Europe tout comme les Etats-Unis sont des concurrents coriaces...

-J-F L- Il ne faut pas oublier ce que nous sommes... Et dans certains secteurs hautement spécialisés, comme l'électronique, les communications, la fabrication du papier et de l'aluminium de même que la construction des grandes centrales hydroélectrique et le transport de l'électricité, ne développons pas de compexes, les Québécois sont devenus des grands maitres. C'est vrai que les Japonnais peuvent produire à meilleur coût et les Européens veulent vendre, mais n'oubliez pas que les Chinois cherchent des expériences très concrètes. Ils veulent vérifier les résultats sur place. Je suis personnellement convaincu que s'ils découvrent le développement auquel a atteint une région comme la vôtre et le dynamisme qu'elle rayonne, ils seront impressionnés. Par la suite, vous pourrez sûrement faire des affaires.

Hydro-Québec et ses associés devancent d'ailleurs les Japonais et les Européens dans les négociations en vue de développer les ressources hydroélectriques de la Chine. Des contrats plantureux sont à leur portée...

- Quelle leçon retiens-tu des Asiatiques ?

- J-F L- La fierté et la confiance en eux-mêmes. Aussi, les efforts qu'ils consentent à s'éduquer, à se perfectionner pour parvenir à se tailler une place dans la compétition universelle.

Les Chinois se souviennent que le Canada fut l'un des premiers pays du monde occidental à reconnaître la Chine de Mao. A leurs yeux, notre pays est prospère. Ils nous envient de posséder un territoire aussi immense avec une si petite population.

En Ontario, Julac serait prospère



Un maire confiant, Henri-Paul Brassard.

- Quels produits une ville comme Dolbeau peut espérer vendre aux Asiatiques ?

- LE MAIRE HENRI-PAUL BRASSARD- Le bois est une des richesses les plus recherchées en Chine présentement. Nos scieries ont une capacité d'un million de PMP (pieds, mesure de planche) quotidiennement et elles en produisent à peine 600,000.

Notre bois doit cependant être traité contre les termites. C'est facile. Il existe une technique efficace.

- Pourquoi avoir invité toute la région, aujourd'hui ?

- LE MAIRE- Parce que l'exportation du papier et du bois produits chez nous ne doit pas être la préoccupation unique de Dolbeau. Toute la région est concernée dans ce dossier. Les Scandinaves nous ont déjà ravi l'essentiel du marché européen et ils commencent à envahir l'Amérique. Nous avons négligé la clientèle asiatique. Il nous faut la conquérir, sinon nous serons encore devancés par les fabricants suédois et norvégiens.

- Vous avez mentionné aussi les possibilités qu'offrent Julac et Alba.

- LE MAIRE- Alba est en pleine expansion. Elle emploie 65 personnes qui oeuvrent 24 heures par jour, dans une rotation de trois équipes. Je me suis même laissé dire qu'elle parvient difficilement à respecter les délais de livraison. Le problème, c'est que sa clientèle est confinée au Canada, et plus particulièrement au Québec. Dès que l'activité économie ralentit, l'usine en souffre. Il lui faudrait donc accéder à des marchés d'exportation.

- Mais Julac ne se porte malheureusement pas aussi bien ?

- LE MAIRE- Les propriétaires ont consenti des efforts énormes et ils ont investi beaucoup depuis une décennie, mais ils n'ont jamais pu



mériter la compréhension du gouvernement québécois.

Julac est pénalisée comparativement aux viticulteurs ontariens qui bénéficient d'une réduction d'impôt allant jusqu'à 70 pour cent quand ils utilisent le raisin produit chez eux.

Si le même avantage avait été consenti à Julac pour les apéritifs à base de bleuet, Québec lui aurait retourné plus de $900,000. Elle disposerait donc de ressources financières amplement suffisantes. Le gouvernement attendra-t-il que l'entreprise agonise pour réagir ? C'est inacceptable.

Un autre élément est gravement préjudiciable à la région. C'est le tarif préférentiel consenti par Ottawa et les gouvernements provinciaux pour l'exportation des produits provenant des Maritimes. J'ai personnellement dénoncé cette injustice à l'époque où j'agissais comme président du Conseil économique régional. Il faut absolument que Québec et Ottawa consentent aux régions comme la nôtre lourdement affectées par le chômage les mêmes tarifs préférentiels sur le transport pour qu'elles se rapprochent des grands marchés de consommation, notamment celui de Montréal.

- La Beauce parvient à développer la PME sans le privilège que vous réclamez ?

- LE MAIRE- C'est différent. Le très riche marché de l'Est américain est à sa porte. Notre région possède autant de potentiel que la Beauce. Ses entrepreneurs sont dynamiques et regorgent d'idées, mais tant que les gouvernements ne corrigeront pas l'injustice du tranport, nous nous épuiserons vainement à développer la PME.

Conférence d'Edmonton

Bourassa se montre prudent

QUEBEC (PC) — C'est avec un optimisme prudent que Robert Bourassa se rend à la conférence des premiers ministres provinciaux, qui débute aujourd'hui à Edmonton.

Québec ne se fait pas trop d'illusions sur la possibilité d'en arriver à une entente avec les neuf autres provinces sur un traité de libre-échange ou sur la reprise des pourparlers constitutionnels. Il va à Edmonton d'abord pour sonder le terrain.

En entrevue téléphonique avec la Presse canadienne, le ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes Gil Rémillard a brossé un tableau du contexte dans lequel se tient la conférence annuelle des premiers ministres des 10 provinces, à Edmonton, à compter d'aujourd'hui jusqu'à mardi soir.

"Il n'y aura pas de résultats spectaculaires, à l'issue de la conférence d'Edmonton. Les discussions y seront importantes, déterminantes pour trouver le cap et connaître les perspectives de chaque province. Un consensus peut arriver, mais il ne faut pas s'attendre à des résultats concluants sur les grands dossiers" que sont le libre-échange et la constitution, avertissait le ministre Rémillard.

La conférence annuelle ne porte pas spécifiquement sur le thème constitutionnel. C'est le Québec qui tient à ramener le sujet sur le tapis pour tâter le pouls des autres provinces sur la nécessité de reprendre bientôt les négociations. Mais, fait remarquer le ministre Rémillard, "quand on parle de libre-échange, on parle de constitution".

Libre-échange

Les provinces intéressées d'abord par le libre-échange se rendent bien compte qu'elles doivent trouver une formule, à l'intérieur de la fédération canadienne, qui leur permette de participer aux négociations avec les Etats-Unis.

Car les provinces ne veulent pas laisser à Ottawa seul le soin de négocier la libéralisation du commerce avec les Etats-Unis. "Il faut trouver un mécanisme qui permette aux provinces d'être présentes dans la négociation. On sait qu'on ne peut pas avoir 11 négociateurs mais il peut y avoir des mandats indirects entre le négociateur et les provinces", suggérait le ministre Rémillard.

De toute façon, tout traité de libre-échange devra recevoir l'aval des provinces puisqu'il leur appartiendra d'appliquer ce traité sur leur territoire, dans leurs champs de compétence (richesses naturelles, éducation, par exemple).

Les récents conflits avec le voisin américain concernant les importations de blé et de bois d'oeuvre — sans compter les éternelles frictions concernant la pêche — ont échaudé plus d'une administration provinciale.

Toutefois, en l'absence du premier ministre Brian Mulroney, qui ne participe pas à une conférence de premiers ministres provinciaux, les provinces ne peuvent que parvenir à un consensus qui devra, de toute façon, être approuvé par Ottawa.

Constitution

Québec compte profiter de la conférence pour mesurer l'intérêt de ses partenaires quant à la reprise des pourparlers constitutionnels.

Le gouvernement québécois pose cinq conditions à son adhésion à la loi constitutionnelle de 1982:

— la reconnaissance que le Québec constitue une société distincte;

— la limitation du pouvoir de dépenser d'Ottawa;

— la participation du Québec à la nomination des juges de la Cour suprême;

— l'adoption d'une formule d'amendement comprenant un droit de veto pour le Québec;

— des pouvoirs accrus en matière d'immigration.

Il n'est pas question d'amorcer dès ce week-end les négociations constitutionnelles proprement dites avec les neuf autres provinces. "On ne vient pas ici pour quêter quoi que ce soit. On veut dire aux provinces qu'il va falloir qu'elles nous invitent à venir dans leur maison", résumait le ministre, en entrevue depuis Edmonton.

"Ce qu'on veut savoir, c'est s'il y a volonté de discuter constitution et d'en arriver à une entente. S'il y a confirmation de l'intérêt, ça veut dire beaucoup pour nous."

Autres thèmes

Hormis les thèmes constitutionnel et du libre-échange, ceux du commerce en général, de l'économie et des relations fédérales-provinciales seront aussi abordés.

Journal Chicoutimi

10ième ANNIVERSAIRE Ville de Chicoutimi

Le club «Le Norois» figure très bien:

DIMANCHE, le 3 août dernier a eu lieu le critérium au Parc de la Colline. Organisée par le club «Le Norois» de la région, cette activité a connu de grands succès et est même prometteuse pour les années qui suivront.

D'après les résultats obtenus, nous avons constaté une très bonne performance du club «Le Norois» et des autres clubs régionaux. La liste suivante démontre très bien chaque qualification dans les cinq (5) classes participantes:

1.- JUNIOR 20 ans et moins:
1) Guy Daniel Ouellet 1:10:56
2) Jean Chabot «Le Norois» 1:10:57
3) Martin Brassard «Le Norois»

2.- SENIOR 1 (20 à 30 ans):
1) Marc Fournier «Le Norois» 1:11:03
2) Christian Lespérance «Roberval» 1:11:04
3) Jocelyn Noël «Alma» 1:11:05

3.- SENIOR 2: 31 à 40 ans:
1) Raynald Laberge «Le Norois» 1:20:05
2) Jean Laforest «Alma» 1:25:26
3) Marc Tremblay «Le Norois» 1:36:07

4.- VETERAN: 41 à 47 ans:
1) Normand Couture «Alma» 1:23:36
2) Alain Bouchard «Alain Bouchard «Alma» 1:23:36
3) Marcel Ouellet «Alma» 1:32:34

5.- GENERAL:
1) Guy Daniel Ouellet «Alma»
2) Jean Chapot «Le Norois»
3) Marc Fournier «Le Norois»
4) Charles Lespérance «Roberval»
5) Martin Brassard «Le Norois»
6) Jocelyn Noël «Alma»

6.- FEMININ:
1) Carolyne Leblanc «Le Norois» 1:22
2) Lyne Blais «Le Norois» 1:35

FELICITATIONS à Guy Daniel Ouellet du club d'Alma qui a remporté la 1ère position et bonne chance à nos cyclistes pour l'an prochain.

Messe en plein air

LE SERVICE DES LOISIRS DE LA VILLE DE CHICOUTIMI offre pour la journée du 13 août une messe en plein air, au chalet du Parc Rosaire-Gauthier.

A 11h00, cette messe rassemblera les gens du troisième âge de toute la population.

Il est à noter que d'autres activités seront sûrement à l'affiche jusqu'à 3h00 en après-midi.

En cas de pluie, l'activité aura quand même lieu mais dans le chalet du Parc Rosaire-Gauthier.

Pour les informations, vous n'avez qu'à téléphoner au numéro de téléphone: 545-7338 ou 545-7339.

Nos rallyes en quartier se poursuivent cette semaine:

- **11 août:** Quartier Hamel et Fradette
  Rendez-vous à la salle Jeanne Leber
- **13 août:** Quartier St-Antoine
  Rendez-vous à la piscine St-Antoine
- **18 août:** Quartier du Cap St-François
  Rendez-vous au Pavillon du coin St-Emile et Roussel
- **20 août:** **Plateau des Saguenéens**
  Rendez-vous à l'école André Gagnon
- **25 août:** Quartier St-Henri et Ste-Anne
  Rendez-vous au chalet du Père Alex
- **27 août:** Quartier St-Luc
  Rendez-vous à l'église St-Luc
- **2 sept.:** **Quartier Ste-Claire**
  Rendez-vous au Pavillon rue Courcelette

TOUS LES DEPARTS ONT LIEU A 19h00, EN SOIREE
INFORMATIONS: 678-9188



VENTE DE CUIR

Nous recevons un plein conteneur de mobiliers en cuir.

Cet achat volumineux nous permet de vous offrir de vrais bons prix.



Golf
de Ekornes

Rég.: $1,195.00

Cuir HUD
$995

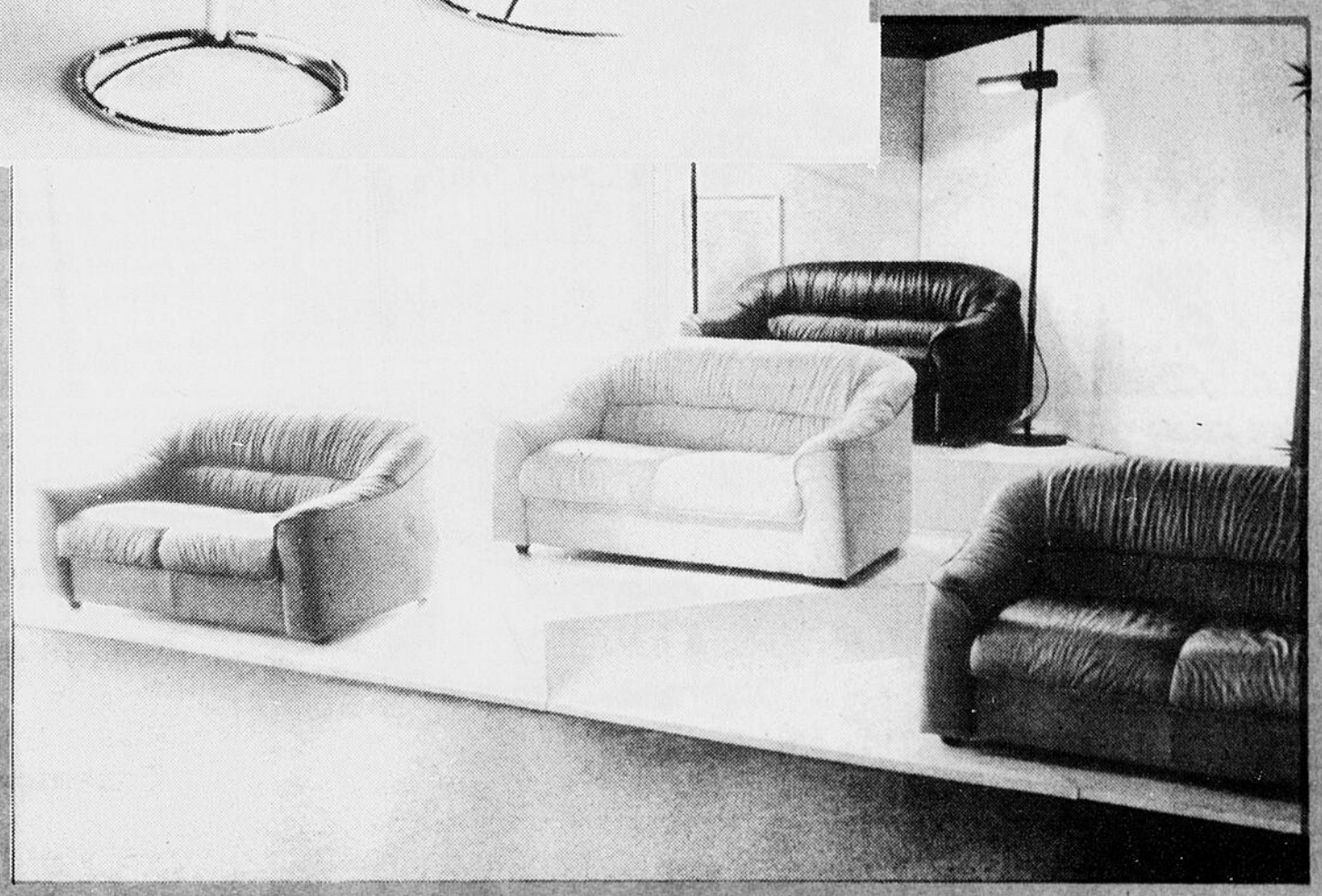
Cuir Batick
$1,095

Draco
de Nattuzzi

Sofa
$1,395

Causeuse
$1,095

Fauteuil
$795



POTVIN TREMBLAY

1685, BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI — 545-4667

PLANS DE MISE DE COTE ET DE FINANCEMENT FACILE.

Fourre-tout



Carol Néron



Sarah Ferguson

Le personnage mystérieux du Quotidien, pour la semaine du 27 juillet, était Sarah Ferguson, la petite dernière à faire son entrée à Buckingham Palace.

Notre gagnante est Rita Dallaire, du 1 Saint-André, à Métabetchouan. Elle recevra son prix, une boite à lettres aux couleurs du Quotidien, prochainement.



Festival du Bleuet

Sonia Allard, la Fée du Bleuet et Adrien Belley, président de la version 1986 du Festival du Bleuet de Mistassini, vous invitent à passer le week-end avec Maître Bleuet. Plusieurs activités sont proposées aux visiteurs afin de souligner les dernières heures de cette activité touristique parmi les plus appréciées au Saguenay—Lac-Saint-Jean. Au cours des derniers jours, une troupe d'acrobates, les Voltigeurs, a fait frémir la foule rassemblée à Mistassini pour rendre hommage à la Fée du Bleuet.





A Angoulême

Madeleine Gagnon, la présidente du comité de jumelage Chicoutimi-Angoulême, sera dans cette ville française à la fin du mois de septembre.

A la tête d'une délégation saguenéenne, Madeleine Gagnon rencontrera plusieurs personnalités angoumoisines et profitera également de son séjour pour familiariser le groupe de Saguenéens à certaines particularités locales.

Activités de fin de saison

La Maison des jeunes de La Baie tient à souligner de façon particulière les dernières semaines de l'été en conviant les 13-18 ans à deux activités.

Du 19 au 21 août et du 26 au 28 août, deux voyages sont proposés. Le premier à Québec, via Sainte-Rose et la région de Charlevoix; le second à la base de plein air de Pointe-Racine à Mistassini.

On peut obtenir plus d'informations à ce sujet en composant le 544-3582.

Inscription à la «Garderie Ensanté»

«Le Jardin Ensanté» procèdera à une pré-inscription les 13 et 14 août prochain, de 9h30 à 17h00, dans le hall d'entrée du Centre hospitalier de Jonquière.

Tous ceux et celles désireux de se prévaloir des services de cette garderie peuvent obtenir plus d'information en entrant en communication avec Suzanne Doré, au 542-9464.

«Le Jardin Ensanté» est situé au 2230 de l'Hôpital, à Jonquière.



Cravates pour pêcheurs

Mark Abramoti, un professeur d'une école de métiers de Milwaukee, démontre l'esprit d'originalité de certains de ses étudiants qui ont conçu des cravates représentant plusieurs espèces de poissons.

Truites, saumons, brochets... il y en a pour tous les goûts et Abramoti croit qu'il existe une clientèle pour ce genre de gadget vestimentaire.

Présidente

Marie Fillion a été élue présidente, récemment, du conseil d'administration de la Maison de l'Espoir, de La Baie. Elle sera assistée de Serge Guay, Paul Guimond, Soeur Simone Tremblay, Martin Hudon, Yvon Blackburn, Gilles Gaudreault, Hélène Dauphinais et Rodrigue Girard.



Il gagne une MG

Jean Tremblay, du 129 de la rue Lapointe, à Falardeau, a gagné la reproduction d'une MG-TD 1952, d'une valeur de plus de $16,000, tirée dans le cadre de la campagne de levée de fonds de la Maison de l'espoir. Jean-Pierre Périgny, le président d'honneur de la campagne, remet les clés de l'automobile à l'heureux gagnant.

Les trucs de la télé

La télévision passe pour abrutir les enfants, incitant ces derniers à la facilité quand ce n'est pas à la violence.

Cependant, il existe des exceptions.

Le quotidien montréalais «The Gazette» rapportait dans son édition de jeudi l'anecdote suivante...

Brent Meldrum, de Lynn, dans le Massachussets, n'a que cinq ans. Pourtant, le garçonnet a sauvé la vie d'une fillette de six ans, Tanya Brandem, en pratiquant sur elle la méthode de Heimlich consistant à entourer de ses bras la poitrine d'une personne étouffée avec de la nourriture afin de la forcer à régurgiter.

Brent, qui n'arrive même pas à prononcer correctement le nom de l'inventeur de cette méthode, a avoué bien candidement qu'il avait administré le traitement à sa copine après avoir vu un comédien faire subir le même exercice à Robert Guillaume, qui joue le rôle du gouverneur dans la série télévisée «Benson».

«J'ai vu ça à la télé. Alors, quand Tanya s'est étouffée avec un bonbon et qu'elle est venue toute bleue, j'ai pensé que ça pourrait réussir», a affirmée aux reporters Brent Meldrum quelques heures après avoir sauvé la vie de la fillette.

La mère de Brent, qui ne regarde pas «Benson» à la télé, craignait que son garçon blesse Tanya en la forçant à régugirter. Ce n'est que plus tard qu'elle a compris ce qui s'était réellement passé.



En spectacle

Serge Bergeron et Gina Blanchette présentent leur spectacle ce soir à la Place Nikitoutagan de Jonquière.

Le couple, qui se produit en duo depuis dix-huit mois, a déjà deux 45-tours à son actif et un troisième est en préparation.

Le spectacle du couple débutera à 20h. Au programme, des succès connus tels «Tant qu'il y aura de l'amour», «Les amoureux de l'été» et «On vit ensemble».

Immédiatement après le spectacle de ce soir, nos deux artistes se produiront à l'Auberge du Presbytère, au Mont Lac-Vert.

Prostate et vessie

Reagan subit des examens aujourd'hui

WASHINGTON (AFP) — Les examens urologiques que doit subir aujourd'hui le président Ronald Reagan — une cystoscopie et une urographie — sont des tests de routine effectués généralement pour dépister un éventuel gonflement de la prostate ou la présence d'une tumeur dans la vessie.

Ces examens sont souvent pratiqués sur des patients dont les urines présentent des traces de sang ou qui ont du mal à uriner, a expliqué le Dr Eduardo Farcon, urologue au Centre médical de l'Université de New York.

Mais ils peuvent être faits même en l'absence de tels symptômes chez un homme de l'âge du président Reagan (75 ans) qui a déjà eu un cancer du colon et des problèmes de l'appareil urinaire, a-t-il ajouté.

Le porte-parole de la présidence américaine, M. Larry Speakes, a indiqué que ces tests, recommandés par les médecins de M. Reagan, n'avaient pas de rapport avec le cancer intestinal dont il a été victime.

Au cours d'une cystoscopie, qui peut être pratiquée sous anesthésie locale, les médecins introduisent un appareil endoscopique dans l'urètre jusqu'à la vessie, pour déterminer si une tumeur, maligne ou bénigne, ou des calculs sont apparus dans la vessie, entraînant la présence de sang dans les urines.

Cet examen est également pratiqué couramment sur des personnes âgées de plus de 50 ans et qui ont du mal à uriner. Dans ce dernier cas, il s'agit de déterminer si un gonflement de la prostate n'est pas à l'origine de ce symptôme.

L'urographie, souvent combinée avec la cystoscopie chez les personnes âgées, est généralement effectuée sur des patients dont les urines présentent des traces de sang ou qui se plaignent de douleurs dans les reins.

L'examen consiste en une radiographie du système urinaire rendu visible par une injection intraveineuse d'un produit de contraste.

le Fitzgérald
Restaurant
3 MENUS DU JOUR
Spécial du
4 au 17 août
Cuisses de grenouilles et tournedos
OPTION TERRASSE
au 306, Labrecque, Chicoutimi
545-7680

Les avocats
Morency, Banford, Duchesnes, Paradis, Dolbec & Tremblay

Jean-M. Morency, B.A.LL.L.
J.-Roger Banford, B.A.LL.L.
Gratien Duchesnes, DEC LL.L.
Micheline Paradis, DEC LL.L.
Gilles Dolbec, DEC LL.L.
Jean-Noël Tremblay, DEC LL.L.

521 ouest, Sacré-Coeur, Alma, Qué., G8B 1M4
Tél.: (418) 668-3011

une saison Électrisante
ÉTÉ 86

SAMEDI, 9 AOUT

Aujourd'hui et demain on fait une visite guidée de la Pulperie et c'est gratuit!

20h00: Ce soir et dimanche, la meilleure pièce cette année c'est **LES GARS** de Jean Barbeau, près de 11,000 personnes peuvent vous le dire!
Adm.: $10.00 on réserve vite!

22h45: L'après-théâtre avec Pierre Rochette, un spectacle drôle et chaleureux
Entrée libre

A surveiller mardi, le 12, Bibabeloud.

LA PULPERIE DE CHICOUTIMI
543-2729

Labatt 50
CLUB DES DÉBROUILLARDS 50

LA NOUVELLE Super Loto ®
PRÉSENTE
La Cadillac DES LOTS BONIS
Grattez-vous un sachet de nouvelle Super . . .
et courez la chance de gagner
l'une des 125 Cadillac* offertes instantanément
à chaque 2 semaines, du **7 juillet** au **31 août**
juste en grattant le sachet.
500
CADILLAC
EN LOTS BONIS INSTANTANÉS
Toujours à 10$, votre billet de Super est bon pour 2 tirages et vous offre 2 gros lots de 1 million $ chacun tous les 2 dimanches.



* "Dans le cas où la voiture offerte n'est pas disponible au moment où elle est réclamée, la Société de la loterie interprovinciale Inc. se réserve le droit de substituer une voiture équivalente."

Un autre attentat à Beyrouth

BEYROUTH (AP) — Pour la troisième fois en 12 jours, un attentat a été commis vendredi à Beyrouth. Cette fois, c'était le secteur musulman de l'ouest de la capitale qui était visé: un attentat-suicide a fait 17 morts et 83 blessés.

Selon la police, une jeune femme blonde de 25 ans a conduit une Fiat bourrée de 50kg d'explosifs dans la rue Tarik Jedideh Afif Tibi et l'a garée devant un immeuble d'habitation.

L'explosion a eu lieu vers midi. Une vingtaine de voitures ont été entièrement incendiées et une douzaine de magasins ont été dévastés. Les façades de deux immeubles de sept étages chacun ont été gravement endommagées et un incendie s'est déclaré dans les deux immeubles. Les pompiers ont mis deux heures à les éteindre. Les deux premiers étages des deux immeubles ont été démolis.

Les ambulances sont arrivées peu après sur les lieux, sirènes hurlantes, tandis que les soldats syriens et libanais, ainsi que les miliciens musulmans, bouclaient le quartier et tiraient en l'air pour qu'on les laisse passer. Les hôpitaux ont lancé des appels urgents aux donneurs de sang.

C'est dans cette rue que se trouvaient auparavant des bureaux de l'OLP qui ont été évacués après l'invasion du Liban par les Israéliens, en 1982. Ces bureaux avaient été la cible de l'un des attentats les plus meurtriers depuis le début de la guerre civile au Liban, en 1975. Le 1er octobre 1981, l'explosion d'une voiture piégée avait fait 93 morts et 225 blessés.

78 morts et 250 blessés en l'espace de 12 jours

L'attentat de vendredi est le troisième en 12 jours.

CKRS PROPULSON RADIO 59

(DU 9 AOUT AU 15 AOUT 1986)

(PALMARES D'EXPRESSION ANGLAISE)

CS	SD	TITRES	INTERPRETES	NO
1	1	HOLDING BACK THE YEARS	SIMPLY RED	16
2	6	LOVE TOUCHE	ROD STEWART	12
3	7	SAY IT SAY IT	E.G. DAILY	11
4	8	WHO'S JOHNNY	EL DEBARGE	10
5	9	PAPA DON'T PREACH	MADONNA	7
6	10	SLEDGEHAMMER	PETER GABRIEL	9
7	17	I CAN'T WAIT	NU SHOOZ	12
8	2	LIVE TO TELL	MADONNA	12
9	3	ON MY OWN	PATTI LABELLE/ MICHAEL MC DONALD	16
10	4	GREATEST LOVE OF ALL	WHITNEY HOUSTON	17
11	5	MAGIC OF LOVE	SHEENA EASTON	16
12	20	A DIFFERENT CORNER	GEORGE MICAHEL	10
13	21	DIGGING YOUR SCENE	THE BLOW MONKEYS	10
14	23	YOU SHOULD BE MINE	JEFFREY OSBORNE	8
15	24	IS IT A CRIME	SADE	6
16	25	THE EDGE OF HEAVEN	WHAM	5
17	26	ONE STEP CLOSER TO YOU	GAVIN CHRISTOPHER	7
18	11	NO ONE IS TO BLAME	HOWARD JONES	18
19	19	INVISIBLE TOUCH	GENESIS	12
20	13	SOMETHING ABOUT YOU	LEVEL 42	19
21	14	NEVER AS GOOD AS THE FIRST TIME	SADE	19
22	15	THE LOVE PARADE	THE DREAM ACADEMY	15
23	16	YOUR WILDEST DREAMS	THE MOODY BLUES	13
24	18	BAD BOY	MIAMI SOUND MACHINE	21
25	12	WHAT HAVE YOU DONE FOR ME LATELY	JANET JACKSON	18
26	29	WORDS GET IN THE WAY	MIAMI SOUND MACHINE	6
27	27	YOU NEED MORE CALYPSO	RALPH MC DONALD	11
28	36	I WOULDN'T LIE	YARBROUGH AND PEOPLES	4
29	39	MONEY$ TO TIGHT	SIMPLY RED	3
30	40	GLORY OF LOVE	PETERE CETERA	5
31	31	THE HEAT OF HEAT	PATTI AUSTIN	10
32	32	VENUS	BANANARAMA	4
33	22	MOVE AWAY	CULTURE CLUB	22
34	33	THE CAPTAIN OF HER HEART	DOUBLE	22
35	34	THERE'LL BE SAD SONGS	BILLY OCEAN	17
36	30	MODERN WOMAN	BILLY JOEL	11
37	28	IF SHE KNEW WHAT SHE WANTS	BANGLES	9
38	37	HOW MANY RIVERS TO CROSS	LUBA	14
39		DANCING ON THE CEILING	LIONEL RITCHIE	2
40		BABY LOVE	REGINA	3

Françoise Boivin
Discothécaire

(PALMARES D'EXPRESSION FRANCAISE)

CS	SD	TITRES	INTERPRETES	NO
1	1	TROPIQUE	MURIELLE DACQ	10
2	3	QUAND ON EST EN AMOUR	PATRICK NORMAN	13
3	2	VIVRE ENSEMBLE	RICHARD COCCIANTE	13
4	4	QUAND JE TOMBE EN AMOUR	MARTINE ST-CLAIR	12
5	5	VIVRE DANS LA NUIT	NUANCE	18
6	8	CALIFORNIA SONG	JEAN NICHOL	9
7	7	REVOIR MONTREAL	DIDIER BARBELIVIEN	10
8	6	JUSTE UN REVE	GABRIELLE CARLE	10
9	9	NUIT MAGIQUE	CATHERINE LARA	8
10	11	QU'EST-CE QUE JE VIENS DE DIRE	FRANCIS CABREL	6
11	12	LES NUITS CHAUDES	ROBERT LEROUX	9
12	13	LA VIE PAR PROCURATION	JEAN-JACQUES GOLDMAN	6
13	18	QU'EST-CE QUI T'AS PRIS	JEAN-LUC LAHAYE	3
14	14	FASCINATION	DIANE DUFRESNE	8
15	19	JE L'JURE	PLASTIC BERTRAND	3
16	20	UNE FEMME POUR TOUTE LA VIE	FREDERIC FRANCOIS	3
17	15	LE BONHEUR FAIT LA..LA..LA..	MANUEL BRAULT	13
18	16	FAIRE A NOUVEAU CONNAISSANCE	DIANE TELL	13
19	17	LE MANGEUR D'ETOILES	CLAUDE DUBOIS	16
20	10	AIME-LA	MAX	10

Françoise Boivin
Discothécaire

EN COLLABORATION AVEC LE QUOTIDIEN

VOTRE PARTENAIRE EN AFFAIRES... VOTRE C.A.

En recourant à la compétence d'un C.A. en matière de planification financière, de fiscalité, de comptabilité de gestion et de vérification, vous vous assurez les services non seulement d'un expert mais aussi d'un partenaire qui peut contribuer à **votre succès** en affaires.

Bolduc & Gagnon
Comptables agréés
Luc Bolduc, CA Gabriel Gagnon, CA
393, rue Racine Est - Suite 510
Chicoutimi - C.P. 507 — G7H 5C8 — Tél.: 545-4595

GAGNON & HEBERT
Compatables agréés
3691, boul. Harvey, C.P. 356
Jonquière — G7X 7W1 — Tél.: 542-7505

CHARETTE, FORTIER, HAWEY/TOUCHE ROSS
Comptables agréés
MONTREAL, LONGUEUIL, QUEBEC, HULL, CHICOUTIMI, JONQUIERE, LA BAIE, ALMA, ROBERVAL, ST-FELICIEN, DOLBEAU, CHIBOUGAMAU, LA MALBAIE
Bureaux dans les principales villes du Canada, des Etats-Unis et dans 86 autres pays
...UN PARTENAIRE DE CHOIX

COUTURE, PERRON, BOILAT & ASSOCIES
Comptables agréés
1264, boul. Walberg, Dolbeau — 276-1152
1020, boul. Saint-Cyrille, Normandin — 274-3152
720, rue Otis, Suite 3, Carrefour Panasso
Roberval — 275-5313

LEMIEUX, COTE, MARCOTTE, MORISSETTE & ASSOCIES
Comptables agréés
Alma, 515, Sacré-Coeur O,
G8B 1M4 — Tél.: 668-2324
Métabetchouan, 15, St-Antoine
G0W 2A0 — Tél.: 349-3454
La Tuque, 290, St-Joseph
G9X 3Z8 — Tél.: 523-7629

GAGNON, COUILLARD, GAGNE & ASSOCIES
maintenant
CHARETTE, FORTIER HAWEY/TOUCHE ROSS
Comptables agréés
2433, rue St-Dominique, Jonquière, Qué.
G7X 6L1 - Tél.: (418) 542-9523

PELLETIER & GRAVEL
Comptables agréés
245, rue Riverin, Place Haute-Ville
Caiser Postal 1323
CHICOUTIMI, Qc — G7H 5G7
(418) 696-3553

GAGNON, TREMBLAY, VAILLANCOURT et ASSOCIES
Comptables agréés
3310, boul. St-François,
Jonquière, P.Q.
Tél.: 547-2673
UNE EQUIPE D'ICI

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARE & ASSOCIES
Comptables agréés
Chicoutimi, 72, ouest, rue Jacques-Cartier
549-4142
Ville de La Baie - 105, rue Elgin - 544-6847

Ordre des comptables agréés du Québec ca

Les Productions Claude Bérubé

La grande aventure tire à sa fin

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Tout en terminant quatre nouvelles émissions «Expression» pour Radio-Québec, les Productions Claude Bérubé s'interrogent sur l'avenir. La réalisation des vidéos clips mettant en scène nos artistes régionaux leur a permis de constater l'étonnant bouillement culturel du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Diffusée sur le réseau national, «Expression» a été l'occasion d'exister aussi aux yeux des gens des grands centres.

Nostalgie et enthousiasme cohabitaient dans les propos de Pierre Gagné, coréalisateur et recherchiste pour les Productions Claude Bérubé. Nostalgie parce que la grande aventure tire à sa fin sans certitude d'un lendemain. Enthousiasme parce que le tournage des quatre nouvelles émissions promet de bons moments aux téléphiles en janvier 87.

Collaboration du milieu

Une grande part de la réussite des vidéos clips tournés cet été sera due à la collaboration du milieu. Le but était de faire connaître les sites régionaux et des artistes, peintres, sculpteurs, musiciens. Une participation était demandée aux municipalités concernées. La réponse a été bonne.

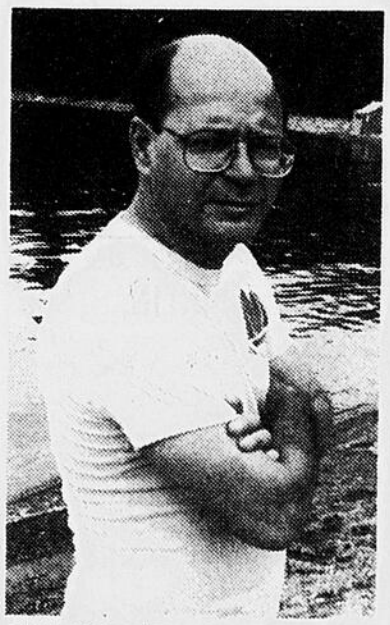
«Dans cette région, les gens embarquent tout de suite. La collaboration du milieu est exceptionnelle.» L'aide est spontanée, efficace et généreuse. L'accueil est vraiment hospitalier, a constaté Pierre Gagné.

Sans compter les artistes avec lesquels les cinéastes ont eu beaucoup de bonheur à travailler.

Le résultat sera d'ailleurs visible dès le début de l'année prochaine. Mais c'est le 22 août que le tournage prendra fin.

Les quatre émissions se composent de plusieurs blocs de 4 à 6 minutes, alliant musique et performance.

Chaque vidéo-clip est filmé dans un endroit différent. On verra donc le Cap de la mer, le moulin du Père Honorat, le Camp musical, Saint-Fulgence, Val-Jalbert, Saint-Léonard, le port de Chicoutimi, l'Ile verte, la baie des Ha! Ha!, et autres.



ILE VERTE... lors du tournage de mode et bijoux. Sur la photo, Claude Bérubé.

La mise en scène

La première émission débutera avec une performance de Doris Tremblay qui créera un masque du haut du Cap de la mer, pendant que des musiciens du Camp musical l'accompagneront. Les Farandolles danseront au Moulin du Père Honorat sur une musique de Bruno Chabot, Annie Tremblay chantera l'Hymne à la paix et, à la Station d'Arvida, Richard Deraps réalisera un poster sur un air de Blues en compagnie du groupe «Chaude Blouse» dirigé par Alain Leclerc.

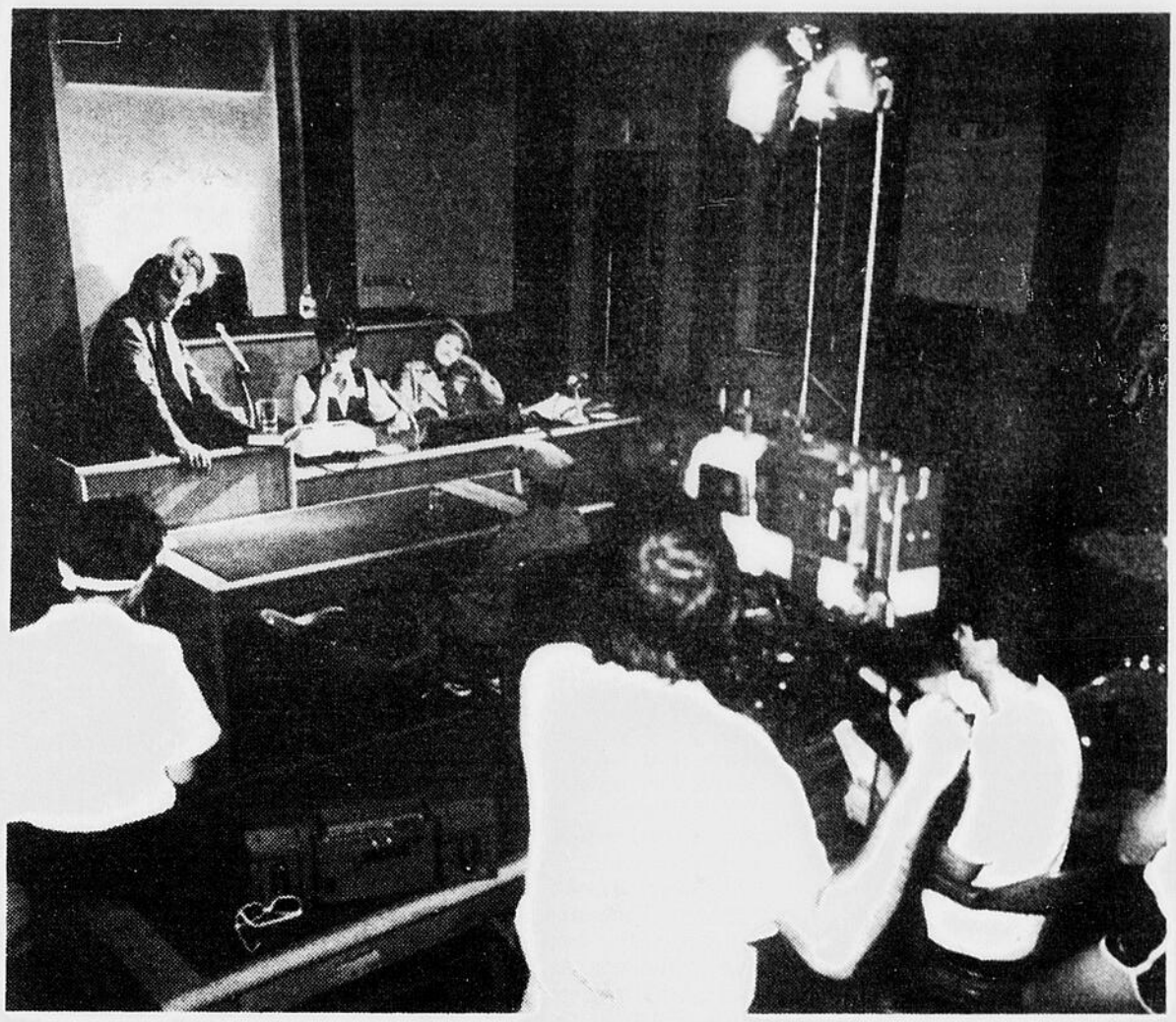
La seconde émission met en scène Nicole Larouche avec une pièce de Jean-Louis Lapointe: «Garder la nuit». La suite, qui sera tournée mardi prochain à Val Jalbert, est un cinéma muet avec le Théâtre La Rubrique. Trois autos des années 20, prêtées par le Musée de l'auto, seront utilisées dans ce clip tourné en noir et blanc. Tout de suite après, on se retrouvera à Saint-Léonard où Jean-Paul Lapointe peindra aux sons de la harpe de Lucie Gascon (laquelle arrive d'une tournée au Mexique). Et Robert Cromp terminera avec «Bête de somme».

Jazz et Camp musical donneront le ton du troisième film avec le quatuor Gérard Hébert. Suivra Alex Magrini qui fera l'installation d'une sculpture pendant que Myriam Chabot jouera du clavecin. Les Amis de Chiffons présenteront «La Puce à l'oreille», adaptée pour le film et le chanteur Serge Lavoie complètera la troisième émission, accompagné à la guitare par Yves Bouchard.

La quatrième émission commencera avec le Choeur Amadéus filmé à La Baie, puis la petite Marie Eve Bouchard, flûtiste, sera au Centre astro de Roberval pour nous amener à découvrir la peinture futuriste de Denise Lalancette-Dufour. Ce vidéo-clip sera utilisé ultérieurement à Londres.

Sur une musique de Jean Louis Lapointe, sur l'Ile verte, Claude Gagnon présentera sa collection printemps 1987 agrémentée des bijoux de Pierre Laroche. Et tout se terminera par le vidéo-clip de Gilles Mc Lean dans une histoire au pays des alcooliques et des toxicomanes.

Dernier tour de manivelle le 22 août. Y aura-t-il renouvellement de contrat pour continuer Expression ? Rien n'est assuré pour l'instant. «Si Expresion de ne continue pas, ce sera dommage pour le milieu culturel de la région», commente Pierre Gagné.



EXPRESSION - En plein tournage du vidéo-clip avec Gilles Mc Lean, pour l'émission «Expression» destinée à Radio-Québec.

Le retour de la lutte

En dénombrant au moins dix heures de lutte par semaine, sur l'ensemble des différents canaux, il faut reconnaître qu'après une éclipse de près d'une décennie, ce sport retrouve des adeptes.

Spectacle ou véritable épreuve de force? Grimaces de douleur qui sont surtout de la bonne comédie ou souffrance réelle? L'art de la lutte est-il de savoir faire semblant de frapper ou d'abattre un adversaire ?

Peu importe pourrait-on croire, alors que les sondages BBM dénombrent 500,000 auditeurs par semaine pour les émissions de lutte.

Qui sont-ils ces téléspectateurs? Les résultats d'un sondage américain, reproduit par TV Hebdo, permettrait de croire qu'autant d'hommes que de femmes regardent la lutte. Que 70 pour cent des adeptes on une formation scolaire du niveau collégial ou supérieur, que 68 pour cent gagne un revenu de plus de $30,000. Et que l'émission la plus regardée à la télé payante en France est le programme de lutte québécoise.

Bonheur d'occasion

L'adaptation du célèbre roman de Gabrielle Roy, «Bonheur d'occasion», sera présentée en reprise à Radio-Canada les lundis 11 août, de 21h à 22h, et les 18 et 25 août, de 20h à 22h.

Cette série a déjà été regardée par une moyenne de 1,525,000 personnes (59 pour cent de l'auditoire francophone).

Metallo Blues

Le samedi 16 août, à 19h, Radio-Canada présentera un court métrage produit par le Centre ontarien du Programme français de l'Office national du film du Canada: «Mettalo Blues».

Un métallo (Gabriel Arcand) rêve de devenir chanteur. Il est distrait à son travail, indifférent aux problèmes de sa famille. Son manque d'attention sera la cause d'un accident. Evénement qui lui rendra sa liberté et lui permettra de vivre son rêve. Sa femme (Angèle Coutu) choisira de le suivre.

Suggestions de la semaine

Dimanche: à 23h10, à Radio-Canada, «Une partie de campagne», film français de Jean Renoir. Mère et fille sont séduites par des séducteurs lors d'une sortie à la campagne. Adaptation d'une nouvelle de Guy de Maupassant.

A 20h30, à Radio-Québec, «Autoportrait mou de Salvador Dali». Un document de Jean-Christophe Averty.

Mardi: à Radio-Québec, à 21h, un film policier de T. Chmielewski: «Dans le silence de la nuit». Un adolescent intervient dans une enquête menée par son père, commissaire de police, pour démasquer un assassin d'enfants.

Vendredi: à 19h30, à Radio-Québec: «Faites comme chez nous», une courte pièce qui interroge sur l'envahissement du chalet des parents par les enfants devenus grands. A 21h, même poste, «Les folles aventures de Picasso».

Plus de 300 concerts

La loi de la jungle à Toronto



Martin Smith

MONTREAL (PC) — Au cours des deux prochains mois, plus de 300 concerts rock, pop, folk et country seront présentés dans la région métropolitaine de Toronto.

Selon le journaliste Greg Quill, de l'hebdomadaire Variety, la compétition entre les divers promoteurs est féroce et chacun d'entre eux tente de s'accaparer d'un maximum de dollars en provenance du porte-feuille du consommateur.

Les commandites des brasseries aident à garder le coût des billets relativement bas, mais la quantité astronomique de spectacles offerts, pas toujours d'excellente qualité, est en train de cannibaliser le marché.

Julian Lennon n'a attiré que 4,000 spectateurs au Kingswood Theatre, et Mike and the Mechanics n'a guère fait mieux avec 5,000 spectateurs dans cet amphithéâtre qui contient près de 15,000 sièges. La vente des billets pour les Moody Blues n'allait nulle part jusqu'à ce que le groupe The Fixx soit ajouté au programme. Quant à Joan Armatradding, son spectacle a dû être transféré du Kingswood au Copa qui contient 1,200 places.

Par contre, les Cure, Dépêche Mode et Eurythmics ont tous joué récemment à guichets fermés.

C'est la loi de la jungle qui prévaut à Toronto, mais en attendant que les victimes tombent, les consommateurs peuvent se permettre de faire la fine bouche.



EURYTHNICS ont joué récemment à guichets fermés à Toronto.

Simply Red

Mick Hucknall, le chanteur du groupe Simply Red, est réputé pour sa passion pour la bière Guinness, les pubs irlandais, les rousses et ses connaissances encyclopédiques de la musique, du soul au funk, en passant par le blues.

Le magazine britannique Face le décrit comme ayant la personnalité brusque d'un Van Morrison et un avenir aussi brillant que celui de Sade. Tout ce que les critiques espèrent, cependant, c'est que les exigences d'une carrière mondiale ne lui fassent pas perdre le mordant dont il fait preuve sur son premier disque, Picture Book.

Simply Red est un nom qui laisse croire à une certaine simplicité mais tout comme dans Shanghai Express d'Orson Welles, le film préféré de Mick Hucknall, la façade est trompeuse et laisse rapidement la place à de nombreux labyrinthes, oubliettes et passages secrets.

Sur la scène du Spectrum, samedi, on pourra voir et entendre pour la première fois ce groupe qui fait preuve d'une énergie plus brute, plus brûlante en spectacle que sur disque, d'après les critiques britanniques. Il semble que Mick Hucknall ouvre les vannes en grand et qu'il parte à la chasse des voix de tous les grands de la musique américaine qu'il a si longtemps écoutés.

A son meilleur, Hucknall est comparé au plus grand chanteur de blues blanc, (non, ce n est pas Gerry Boulet) Van Morrison.

Magazines rock censurés

La vague de censure anti-rock, amorcée par cg)qu'on a rapidement qualifiées les "mères de Washington", continue de faire des ravages. Dans le sud des Etats-Unis, deux chaînes de vente au détail ont décidé de cesser de vendre der magazines rock tels Rolling Stone, Spin, Creem, Tiger Beat et Star Hits parce que, d'après un porte-parole, "nous avons reçu beaucoup de plaintes concernant le contenu souvent offensant de ces périodiques".

La décision de ces deux chaînes, qui opèrent près de 1,000 points de vente, serait en bonne partie due à un sermon de l'évangéliste-TV Jimmy Swaggart qui aurait condamné le fait que les deux entreprises distribuent de tels magazines.

Swaggart, un ennemi juré du rock, a affirmé au cours de l'émission CBS Morning News, que les magazines rock "sont de la pornographie pure et simple, car les articles décrivant les escapades sexuelles des musiciens rock ont une influence néfaste sur les enfants".

La question qui se pose maintenant est la suivante: les éditeurs de magazines rock sont-ils de vils pornographes ou Jimmy Swaggart souffre-t-il de débilité mentale abyssale?

Denver à court de munitions

La compagnie de disques RCA a décidé de laisser tomber le chanteur John Denver, 17 ans après qu'il eut signé un premier contrat avec eux.

Denver a produit 20 disques pour cette compagnie, mais des représentants de cette dernière ont affirmé que les ventes étaient tombées à un bas niveau et ne justifiaient plus que les services du chanteur soient retenus.

D'autres sources prétendent que si RCA laisse tomber Denver, c'est que les administrateurs de General Electric, nouveaux propriétaires de la vénérable maison de disques, n'aiment pas beaucoup le titre du dernier disque du chanteur, What Are We Making Weapons For.

General Electric est un des plus importants fournisseurs de l'armée américaine.

Bloc-notes

La princesse Stéphanie de Monaco est montée en tête des palmarès en France et en Angleterre avec la chanson Irrésistible. Les Américains succomberont-ils aussi à son charme à la suite de la sortie de son disque, cette semaine?... Cyndi Lauper entreprend une tournée japonaise de deux semaines, le 10 septembre. Son nouveau disque, True Colors, est supposé arriver chez les disquaires dans le courant du mois de septembre... Emerson, Lake et Powell effectuent une tournée nord-américaine, à compter du 15 août, à El Paso. Ils seront au Forum, le 5 septembre... Alice Cooper fait un retour sur vinyle, avec son Constrictor, que la compagnie MCA distribuera mondialement. Une des chansons du disque, He's Back, pourrait s'appliquer à Alice lui-même mais, en fait, c'est la chanson-thème du film Friday the 13th: part 6... La sortie du prochain disque des Pretenders est prévue pour octobre.



La princesse Stéphanie de Monaco.

Palmarès



Palmarès québécois

Au Québec, les gens qui compilent le Guide Radio-Activité ayant besoin de vacances comme le commun des mortels, ils sont partis se reposer pendant deux semaines. On leur souhaite de la belle température. Le palmarès québécois reviendra le 22 août.

Palmarès américain

Aux Etats-Unis, Madonna revient encore une fois en tête du palmarès du magazine Billboard avec sa chanson Papa Don't Preach. Les Américains ne sont pas les seuls à succomber, puisque Mme Sean Penn occupe aussi le haut du classement des palmarès au Québec, au Canada et en Angleterre. Un autre habitué des palmarès, Lionel Richie, monte à toute vapeur les échelons du palmarès avec la chanson Dancing On The Ceiling. Il est en 7e position, cette semaine.

1 (2) **Papa don't preach** Madonna Warner
2 (1) **Glory of love** Peter Cetera Warner
3 (3) **Mad about you** Belinda Carlisle MCA
4 (8) **Higher Love** Steve Winwood Warner
5 (5) **We don't take our clothes off** Jermaine Stewart Arista
6 (9) **Venus** Bananarama Polygram
7 (13) **Dancing on the ceiling** Lionel Richie Motown
8 (10) **Rumors** Timex Social Club Jay
9 (18) **Take my breath away** Berlin
10 (12) **Edge of heaven** Wham CBS

«Les gars» bat des records

Les comédiens sont très fiers

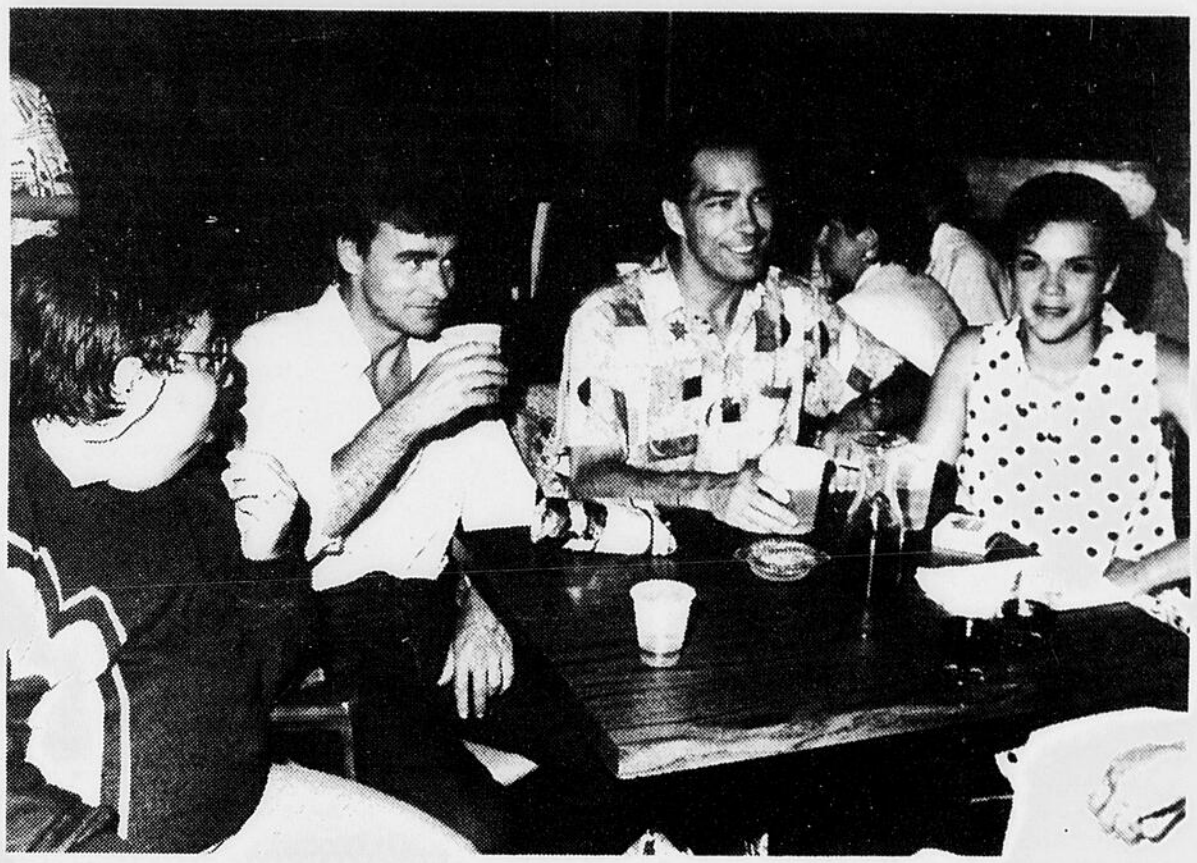
CHICOUTIMI (CL) - Les comédiens de la pièce «Les Gars» qui est présentée à la Pulperie de Chicoutimi, sont très fiers d'avoir battu les records d'assistance de ce théâtre et de pouvoir prolonger la saison jusqu'au 24 août.



Christiane Laforge

La Pulperie avait une longue pente à remonter pour réconcillier le public avec son théâtre. Des mauvaises expériences antérieures avaient fait naître un préjugé défavorable. L'an dernier, la performance avait connu un succès mitigé. Avec «Les gars», dont le contenu n'est pas du tout du théâtre léger, le risque était de décevoir un public préférant uniquement le rire, le loufoque.

Le défi a été relevé et l'assistance moyenne a permis de dépasser largement les 10,000 spectateurs. Les comédiens sont conscients, cependant, que tout aurait pu être encore mieux dans une salle de théâtre mieux adaptée. Les problèmes d'accoustique ne sont pas la moindre des contraintes. Robert Lavoie qui en est à sa deuxième année à la Pulperie, souhaite que la situation soit corrigée en 1987, si l'on veut ne pas décourager les comédiens à venir à la Pulperie.



LES GARS - Les quatre comédiens de la pièce «Les gars»: Robert Niquette, Jean-Pierre Matte, Robert Lavoie et Sonia Perron.

Les inquiétudes

La décision de jouer dans tel théâtre plutôt qu'ailleurs dépend souvent de la pièce offerte. Pour Robert Lavoie, Jean-Pierre Matte et Richard Niquette, le trio masculin de cette production, la qualité du texte a compté pour beaucoup dans leur choix.

Une pièce qui n'est pas facile à défendre, qui demande beaucoup aux comédiens. «Entre le drame et le rire, il faut encore s'adapter aux réactions du public. D'une fois à l'autre, on se remet en question, confie Richard Niquette. On se dit, vais-je jouer ça en poussant le comique ou pas? Et parfois les gens rient dans un passage qui devait se jouer très sérieusement».

Si, lors d'une première, il y a tout le feu d'un jeu qui est neuf, l'enthousiasme mêlé de crainte qui crée une tension fort positive, il faut trois à quatre représentations avant de trouver le ton juste, avant de pénétrer pleinement le personnage.

Des projets

Chacun des trois comédiens se partage entre la scène, la télévision et le cinéma. Deux univers très différents où le théâtre a une place de choix dans le coeur des artistes pour le contact avec le public, même si, parfois, il peut y avoir lassitude à jouer le même personnage, à répéter les mêmes mots et gestes.

La télévision pour sa part, c'est parfois le risque d'être identifié à un seul personnage. C'est aussi un jeu qui ne permet peut-être pas toujours d'aller jusqu'au bout de celui que l'on incarne, tant le jeu doit être en mouvement.

Après la saison d'été, ils se prépareront à la concrétisation de plusieurs projets: écriture, mise en scène, théâtre, comédie, télévision.

Richard Niquette n'a pas voulu révéler ses projets d'écriture, sinon qu'il s'agit d'une comédie d'une part et d'un drame d'autre part. On le retrouvera aussi dans la série «Lance et compte».

Robert Lavoie, ce sympathique comédien aux multiples possibilités (danse, théâtre, cinéma, téléromans, commerciaux), ne restera pas dans l'ombre. Il joue dans «Entre chien et loup» sans compter plus de 85 commerciaux à la radio et à la télévision.

Pour Jean-Pierre Matte, il va s'agir de faire oublier le personnage du Dr Cordeau, très populaire dans «La Bonne aventure» qui a pris fin en mai dernier. Il constate que le public a de la difficulté de ne plus l'associer à ce personnage. «C'est le phénomène des téléromans. Les gens tombent en amour avec les personnages. On devient ces personnes qu'ils aiment.»

Seul rôle féminin de la pièce, Sonia Perron aura aimé son expérience. Mais pas question de quitter la région pour les grandes scènes. Elle prévoit un emploi du temps chargé avec le Frou Frou et le Noël d'Orangine qui reviendront en hiver sur les ondes de CJPM.

Rochette chante selon l'ambiance et le public

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Jusqu'au 16 août, Pierre Rochette anime l'après-théâtre à la Pulperie de Chicoutimi. Fort d'un répertoire puisé parmi les meilleurs auteurs et compositeurs, il chante, selon l'ambiance et le public, des balades légères ou des thèmes poétiques.



PIERRE ROCHETTE à l'après-théâtre de la Pulperie de Chicoutimi jusqu'au 16 août.

Grattant la guitare, assis sur un tabouret, cahier ouvert devant lui, le regard souvent rivé à son texte, la performance de Rochette est plutôt statique, très très sobre.

Il passe facilement et rapidement d'une chanson à l'autre, l'air de ne pas y toucher, de laisser couler mots et sons de sa bouche sans effort. Un peu dans le style des musiciens de bar, qui sont là pour créer une ambiance de fond pendant que les gens échangent entre eux. En cela, il correspond sans doute bien à l'objectif voulu par la Pulperie.

Jeudi soir, Pierre Rochette reconnaissait que c'était «un bon soir». Quoique les meilleurs moments, paraît-il, naissent plus facilement les samedis. Il fait alors des monologues et mise plutôt sur l'humour.

Dans l'ensemble, il donne un spectacle qui semble apprécié, en douceur, sans passion. La voix est forte et claire, le choix des chansons très bon. Si bon d'ailleurs, que personnellement, j'avais le regret de les entendre avec une désinvolture qui ne leur va pas, surtout du Brel ou le superbe poème de Nelligan mis en musique par Claude Léveillé.

Saison prolongée

SAINT-FELICIEN — Vu l'énorme succès remporté par la pièce de Théâtre Voisin-Voisines de Christian Bédard, la troupe de théâtre «Cent Cennes» prolonge sa saison en ajoutant quatre représentations, soit les 17-18-19 et 20 août. Les représentations ont toujours lieu à la «Marina BELLE-VUE», les dimanche, lundi, mardi et mercredi, à 20h30.

Il est préférable de réserver dès maintenant à l'un ou à l'autre des numéros suivants, soit au:

Service des loisirs de St-Félicien à 679-0251 aux heures d'affaires Marina Belle-Vue à 679-4153.

En vrac

Les arts et l'architecture

Neuf projets sont actuellement en cours au Saguenay-Lac-Saint-Jean dans le cadre du programme d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement.

Ces projets représentent un investissement total de $158,190 au profit des artistes qui y participent.

Les projets en cours sont une verrière ($15,340) au complexe culturel de la Baie; une sculpture ($13,000) au Musée Louis-Hémon; une murale relief ($7,200) au centre administratif de la Commission scolaire Valin; traitement d'un mur de brique ($9,400) à l'école Vanier de la Commission scolaire Valin; traitement de mur de brique ($14,000) à l'école du Versant à Larouche; une sculpture ($8,000) au Parc Saguenay; une oeuvre picturale ($4,250) à l'édifice de la Corporation intermunicipale de transport; deux sculptures ($40,000 et $35,000) au Palais de justice de Chicoutimi et une autre sculpture ($12,000) à l'édifice de la Fédération des caisses populaires Desjardins à Métabetchouan.

La petite bougraisse

La Place Nikitoutagan de Jonquière présentera le mardi 12 août, à 20h30, la pièce «La petite bougraisse», écrite par Christian Bédard et interprétée par France Labonté.

L'histoire est celle de Ghislaine Parenteau, jeune fille de 20 ans qui décide de quitter le douillet nid familial pour s'installer dans la vie et ce, malgré un terrible handicap: son obésité.

«La petite bougraisse» trace ainsi le portrait d'une jeune fille aux prises avec ses calories en trop. La publicité mentionne que la pièce est à la fois comique et profondément émnouvante.

Si on faisait la paix

C'est l'invitation faite par la «Fraternité du tau», un groupe de 20 jeunes disciples de Saint-François d'Assise, des jeunes originaires de Chicoutimi et de Québec, qui ont monté un spectacle de chants et de musique qu'ils présenteront le samedi 16 août, à 20h30, à la Place Nikitoutagan de Jonquière.

Ces jeunes veulent dire au public qu'ils ont découvert, à source de la paix, une personne qu'ils connaissent bien et qu'ils aiment beaucoup: Jésus-Christ.

Raoul Duguay à Honfleur

L'incomparable Raoul Duguay sera du 15 au 20 août à l'Auberge Ile du repos, à Sainte-Monique de Honfleur.

Duguay offrira trois activités différentes au cours de la semaine. D'abord, il présentera son spectacle les vendredi et samedi 15 et 16 août, à 22h. Dimanche soir, à 21h, il prononcera une conférence sur les techniques d'écriture nouvelle.

Enfin, les 18, 19 et 20 août, il animera des ateliers de croissance personnelle: relaxation, méditation et thérapie par la voix.

Fête champêtre

Le Regroupement ethnoculturel du Saguenay-Lac-Saint-Jean invite ses membres, leurs familles et amis à une journée champêtre qui aura lieu le samedi 16 août, à la Vieille Pulperie de Chicoutimi, de 10h à 16h.

Au programme, il y aura un rallye culturel, de l'animation folklorique (danse, musique et poèmes), des jeux de création et des contes partagés pour les enfants. Bon temps, mauvais temps, l'activité aura lieu.

Un appel aux artistes

Les artistes et artisans professionnels qui résident au Québec depuis plus d'un an, sont invités à soumettre leurs oeuvres au comité d'acquisition de la collection Prêt d'oeuvres d'art du Musée du Québec.

Les oeuvres présentées doivent appartenir aux disciplines des arts visuels: peinture, sculpture, arts graphiques, désign, photographie, dessin et arts décoratifs.

Afin d'être plus présents aux réalités du marché de l'art, le comité d'acquisition se réunira deux fois: à l'automne 1986 et au printemps 1987.

POUR LE MOIS D'AOUT

SPECIAL SCAMPIES $10.95

SPECIAL SCAMPIES ET FILET MIGNON $15.95

125, Racine est, Chicoutimi

INFORMATIONS ET RESERVATIONS: 696-2000

la Fondue Restaurant-Bar BIFTECK FRUITS DE MER

CLUB VIDEO «VHS» VIDEOTEL (Sous-sol Hôtel Le Montagnais) (NOUVEAUTES SEULEMENT) de 12h00 à 24h00 Membre: 2,00$ (taxe incluse) Non-membre: 3,00$ (taxe incluse) «C'EST PAYANT DE DESCENDRE AU SOUS-SOL» Informations: Tél.: 543-1521 local: 342

AUBIN BÉDARD & ASSOCIÉS AVOCATS

Gérald Aubin, LL.L. CR — Marc André Bédard, LL.L.
André Fillion, LL.L. — Eric Brisson, LL.L.
Alain Côté, LL.L. — Daniel Côté, LL.L.
Doris Thibeault, LL.B — Richard Poitras, LL.B
Daniel Gagnon, LL.B

98 Racine est, Chicoutimi, QC, G7H 1R2 TEL.: (418) 543-0786

1262, 6e Avenue, Ville de La Baie, G7B 1R4 TEL.: (418) 544-6845

cinéma place du royaume 1451 bl. TALBOT, CHICOUTIMI 545-4260

1 — 18 ANS Adultes — Les NOCEUSES en Folie

2 — ÉCHANGES Brûlants

3 — ALAIN VARGA Minouche L'insatiable

Les noceuses en folie — Soir à 19h15 dim. mat. 13h15
Echanges brûlants — Soir à 20h40 dim. mat. 14h40
Minouche l'insociable — Soir à 22h00 dim. mat. 16h00

place du royaume 3

le crime est un fléau. voici le remède!

14 ANS (INDICATIF)

DÈS MAINTENANT tous les mardis et JEUDIS adm générale $2.50

STALLONE COBRA

le bras impitoyable de la loi!

En Version Française

WARNER BROS. Presents A CANNON GROUP INC./GOLAN-GLOBUS Production A GEORGE P. COSMATOS FILM
SYLVESTER STALLONE "COBRA"
BRIGITTE NIELSEN RENI SANTONI Music by SYLVESTER LEVAY
Screenplay by SYLVESTER STALLONE Based on the novel "Fair Game" by PAULA GOSLING
Executive Producer JAMES D. BRUBAKER
Produced by MENAHEM GOLAN and YORAM GLOBUS

2e FILM — POLICE ACADEMY 3 Instructeurs de Choc...

Police Academy (3) — Soir à 19h45 dim. mat. 13h45
Cobra: — Soir à 21h20 dim. mat. 15h20

place du royaume 1

G VISA GÉNÉRAL

INCROYABLE "Très efficace, très 'punché', "...Excitant. CAPTIVANT terrifiant... l'écran explose!

2e sem.

VERSION FRANÇAISE

TOM CRUISE TOP GUN

2e FILM — le Flic de Beverly Hills

Le Flic de Beverly Hills — Soir à 19h15 dim. mat. 13h15
Top-Gun — Soir à 21h10 dim. mat. 15h10

place du royaume 2

Sur les tablettes...

«L'Irrésistible désir de naissance», Par René Frydman et Jacques Testart. Collection «Questions». Editions Presses universitaires de France. 240 pages.

Avec l'évolution des dernières années, les couples, les médecins et la société ont voulu de plus en plus contrôler la naissance: bébés in vitro, embryons congelés, dons d'embryons, tout cela a bouleversé les attitudes. Le professeur Frydman raconte, dans ce livre, le trajet qui l'a conduit de la lutte pour la liberté de l'avortement à la lutte pour la victoire sur la stérélité et au refus des mères porteuses. Un livre intéressant sur un sujet des plus actuels.

«Les garçons magiques», Jean-Paul Daoust. Editions VLB.

Ecrits en vers et en prose, l'auteur fait succéder des histoires d'amour qui ne vont pas toujours bien. Les jeux d'approches, les attentes vaines, les illusions perdues.

Professeur de littérature au Cegep Edouard-Montpetit à Montréal, Jean-Paul Daoust en est à sa onzième publication qu'il dédie à quelques deux cents amis et connaissances.

«La Fermeture», Alphonse Boudard. Editions Robert Laffont. 346 pages.

Le 13 avril 1946, l'Assemblée nationale décrétait l'abolition des maisons closes. Pour certains, dont Pierre Mac Orlan, c'était l'écroulement de la base d'une civilisation millénaire. Alphonse Boudard, doutant de la respectabilité de l'instigatrice de cette fermeture, Marthe Richard, a fouillé le passé pour retracer le caractere de cette femme qu'il qualifie de «véritable Tartuffe en jupon». A travers son récit, il fait revivre les bordels célèbres que fréquentaient assidûment nobles et bourgeois, peintres et écrivains.

«Le système de la tolérance faisait partie intégrante, essentielle de la société de la bourgeoisie absolue. Il lui était aussi nécessaire que l'église ou le bistrot. Il a disparu sans que les problèmes du proxénétisme et de la prostitution aient été pour autant résolus.»

«L'infidélité», Wendy Leigh. Les Editions de l'Homme. 400 pages.

L'auteure, journaliste et écrivain, fut confrontée, dès l'âge de 4 ans, à l'infidélité de son père envers sa mère. Elle fut longtemps obsédée par tout ce que cela implique: mensonges, déloyauté et cela influença sa vie d'adulte.

Ajoutant à son expérience deux années d'enquêtes auprès des psychologues, des sociologues, des conseillers matrimoniaux, des victimes de l'infidélité, des conjoints, elle tente de répondre à diverses questions: pourquoi les hommes sont-ils convaincus que la femme est naturellement fidèle et pourquoi les femmes sont-elles assurées que les hommes sont incapables d'être fidèles?

AVOCATS

Gagnon et Gauthier

Marc Gagnon, L.L.L.
Claude Gauthier, L.L.L.
Serge-Rémi Simard, L.L.B.

Place du Royaume
Chicoutimi **545-1888**

DUFOUR
COTE
LAPERRIERE
DUFOUR

AVOCATS
ET PROCUREURS

Me Richard Dufour, LL.L.
Me Gabriel M.-Côté, LL.L.
Me Yves Laperrière, LL.B.
Me François Dufour, LL.B.

23, RUE RACINE EST,
CHICOUTIMI
TEL.: 549-8150

Explorations dans les arts

Le programme Explorations du Conseil des Arts du Canada offre des subventions pour la réalisation de projets novateurs qui abordent la création artistique de façon nouvelle, s'inspirent de plus d'une discipline ou répondent à des besoins précis dans l'évolution de l'activité artistique.

Tout particulier, groupe, ou organisme sans but lucratif ayant un projet original et bien conçu peut présenter une demande. Les propositions sont évaluées par des comités de sélection régionaux. Le processus dure environ quatre mois.

La date limite pour soumettre un formulaire de demande au prochain concours est le **15 septembre**. La date limite du concours suivant est le **15 janvier**.

Toute question concernant l'admissibilité d'un projet doit être réglée bien avant ces dates. Les demandes de formulaires doivent être accompagnées d'une brève description du projet et d'un curriculum vitae de la personne responsable du projet.

Pour renseignements, écrire à:

Explorations
Conseil des Arts du Canada
C.P. 1047
Ottawa (Ontario) K1P 5V8

JOEY TARDIF

LA GRANDE VEDETTE DE LA POPULAIRE EMISSION

«EPOPEE ROCK»

ACCOMPAGNE DE SON ORCHESTRE

PRESENTE

UNE SUPER SOIREE RETRO

SPECTACLE AVEC DANSE

Le 9 août, Centre Georges-Vézina 20h00

BILLETS EN VENTE CENTRE GEORGES-VEZINA



Au Creps d'Alma dimanche, 10 août, 20h00

BILLETS EN VENTE AU CREPS D'ALMA

ADMISSION: $7.00 adulte $4.00 12 ans et moins

Association Sportive Mars-Moulin

ZEC MARS-MOULIN

La direction de la ZEC avise sa clientèle de l'ouverture des lacs sous sa juridiction situés dans la réserve faunique des Laurentides et ce à compter d'aujourd'hui.

Bonne pêche!

L'Association Sportive Mars-Moulin

Qui suis-je?

INDICE NO 6

Cette chère Sarah...

Semaine du _____

L'invité mystère est _____

_____

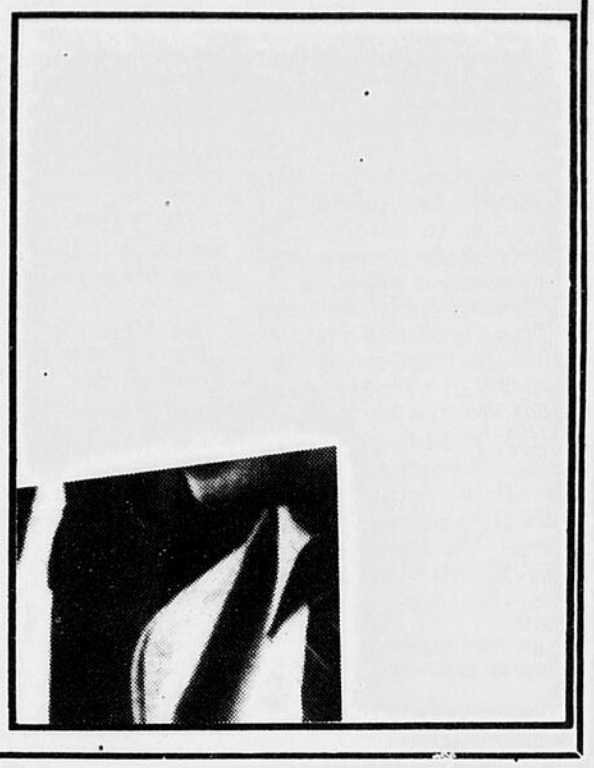
Nom: _____

_____

Adresse: _____

_____

Envoyez le tout à:
QUI SUIS-JE?
Le Quotidien, 1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1



Pour offrir des dons destinés à la recherche, faire don de vos reins à des fins de transplantation ou pour en savoir davantage, communiquez avec votre Section locale de la Fondation canadienne du rein.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN
Donne plus de chances... à la vie.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000091-868
SUR: 030060
COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE:

BOUTIQUE IDECO INC., compagnie constituée en vertu de la partie 1A des compagnies du Québec ayant fait affaires au 1212, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec, G7H 4B7.

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

AVIS est par les présentes donné que Boutique Idéco Inc. a fait une cession le 30ième jour de juillet 1986 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 20ième jour d'août 1986, à 10h30 de l'avant-midi, au bureau du syndic au 72, Jacques-Cartier Ouest, en la cité de Chicoutimi, dans la province de Québec.

DATE DE CHICOUTIMI, ce 4ième jour d'août 1986.

CLAUDE LACROIX,
c.g.a., syndic.

BUREAU DE:
RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON INC., syndic
72, Jacques-Cartier Ouest,
C.P. 787, Chicoutimi, G7H 5E1
Téléphone: 549-1717
Code Régional: 418

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT D'ALMA
NO: 160-02-000281-83 O
CODE: BG0942
COUR PROVINCIALE
ALMA

JEAN-GUY CARON, demandeur,
- vs -
PAUL-ARMAND BERGERON, défendeur.

«AVIS DE CONSTITUTION D'UN NOUVEAU PROCUREUR SUIVANT L'ARTICLE 248 C.P.C.»

A M. Jean-Guy Caron,
adresse inconnue.

MONSIEUR,

Un jugement a été rendu le 14 juin 1985 par l'Honorable Juge Claude Vaillancourt, juge de la Cour provinciale pour permettre à votre procureur de cesser d'occuper.

La présente vous met EN DEMEURE de vous constituer un nouveau procureur ou de produire un acte de comparution personnelle dans le strict délai de dix (10) jours, sans quoi, DEFAUT pourra être enregistré contre vous et une requête pour rejet d'action vous sera signifiée au Greffe de la Cour provinciale d'Alma, district d'Alma.

Alma, le 1er août 1986.

MALTAIS, TREMBLAY ET ASSOCIES,
avocats
(s) Maltais, Tremblay et Associés
Procureurs du défendeur.

Chicoutimi
La ville en tête!

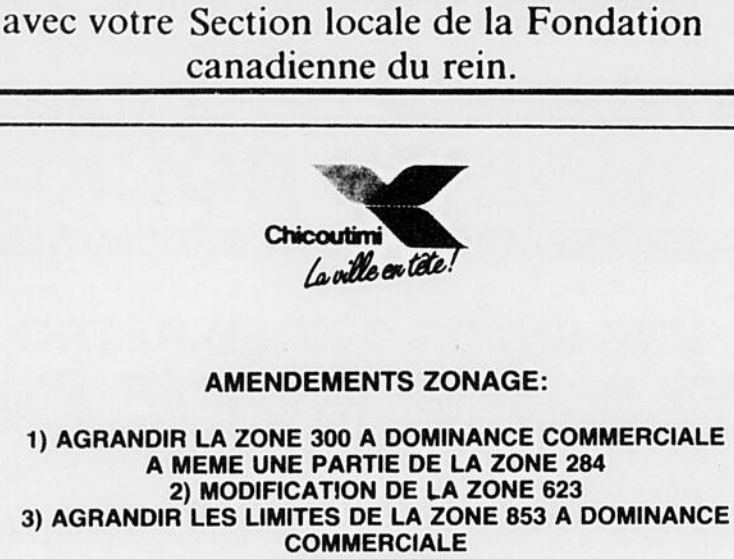
AMENDEMENTS ZONAGE:

1) AGRANDIR LA ZONE 300 A DOMINANCE COMMERCIALE A MEME UNE PARTIE DE LA ZONE 284
2) MODIFICATION DE LA ZONE 623
3) AGRANDIR LES LIMITES DE LA ZONE 853 A DOMINANCE COMMERCIALE

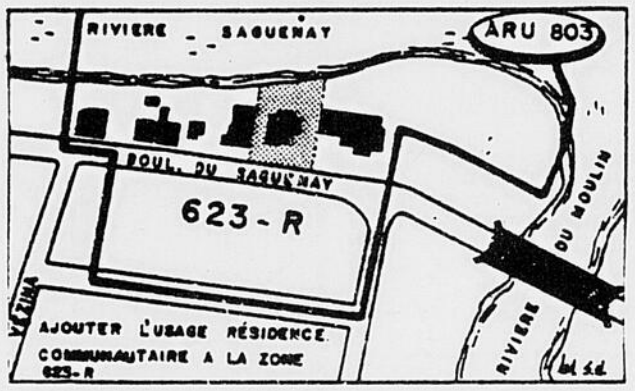
Aux propriétaires inscrits, le 28 juillet 1986, au rôle d'évaluation en vigueur dans cette ville à l'égard d'immeubles situés dans les zones 300, 623 et 853 telles que ci-dessous décrites et aux locataires inscrits dans la liste électorale dans lesdites zones.

AVIS PUBLIC

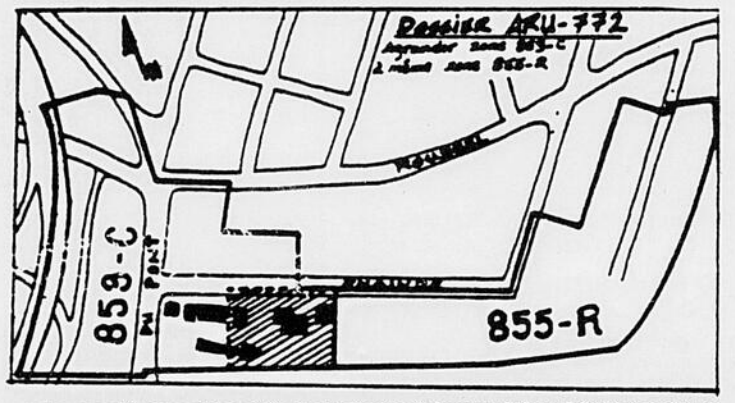
est donné par le soussigné, greffier de cette ville,
que lors d'une séance tenue le 28 juillet 1986, le conseil de cette ville a adopté les règlements suivants:
851 intitulé «Règlement amendant le règlement no 760 de la ville de Chicoutimi» et ayant pour objet de modifier le zonage en vigueur dans la zone 300 de la ville de manière à ajouter à la zone 300 l'usage 654 (station service), agrandir la zone 300, à dominance commerciale, à même une partie de la zone 284, correspondant aux lots: 662-18, 662-17 et 662-16, tel qu'il apparaît au plan préparé par le service d'aménagement du territoire de la ville de Chicoutimi comme suit:



règlement 852 intitulé «Règlement amendant le règlement no 760 de la ville de Chicoutimi» et ayant pour objet de modifier le zonage en vigueur dans la zone 623 de la ville de manière à ajouter à la zone 623 l'usage résidence communautaire, tel qu'il apparaît au plan préparé par le service d'aménagement du territoire de la ville de Chicoutimi comme suit:



règlement 853 intitulé «Règlement amendant le règlement no 760 de la ville de Chicoutimi» et ayant pour objet de modifier le zonage en vigueur dans la zone 853 de la ville de manière à agrandir les limites de la zone 855 à dominance résidentielle, et ajouter les usages suivants à la zone 853: éducation, administration publique, santé et usage spécifiquement permis no 879 (service personnel divers), tel qu'il apparaît au plan préparé par le service d'aménagement du territoire de la ville de Chicoutimi comme suit:



que les propriétaires et locataires parmi ceux ci-dessus visés qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 28 juillet 1986, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la Loi des cités et villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que les règlements numéros 851, 852 et 853 fassent l'objet d'un scrutin secret selon les articles 385 à 396 de la même loi;

que cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi des cités et villes et aux fins de laquelle procédure les personnes habiles à voter sur les règlements en question auront accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures à dix-neuf heures, les 18 et 19 août 1986, au bureau de la ville situé au 201, rue Racine est, à Chicoutimi.

que le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement no 851 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 2; pour le règlement no 852 le nombre est de 13 et pour le règlement no 853 le nombre est de 13 et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

que toute personne habile à voter sur ces règlements peut le consulter au bureau de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement;

que le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 19 août 1986, dns la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 201, rue Racine est, à Chicoutimi, à 19h15.
DONNE à Chicoutimi, ce
8ième jour d'août 1986.

JEAN-YVES FORTIN, Greffier,
Ville de Chicoutimi.

Votre horaire télé

CKRS (RC) Jonquière · CJPM (TVA) Chicoutimi · CBFT (RC) Montréal · CBJET (RC) Montréal · WVNY (ABC) Burlington · WTVS (PBS) Detroit · WJBK (CBS) Detroit · RQ Radio-Québec · CFER (TVA) Rimouski · CFCF (CTV) Montréal · TVO Télé-Ontario · TVFQ (Télé française) · SE Super Ecran · FC First Choice

SAMEDI
9 AOÛT

5h00

WTVS — NOVA (1h.)
FC — JACQUES ET NOVEMBRE

5h30

CFCF — THE TWILIGHT ZONE

6h00

CFCF — ROCKET ROBIN HOOD
WTVS — LIVING WILD (1h.) En reprise à 15h00
SE — TOP SECRET

6h30

CFCF — SIZE SMALL COUNTRY
WPTZ — KIDS INC.
FC — SMOKEY JOE'S REVENGE

7h00

CFCF — SIZE SMALL
WJBK — MUPPETS
WPTZ — TOM & JERRY AND FRIENDS (1h.)
WTVS — SESAME STREET (1h.) au(2h.) au**WTVS**
WVNY — ROBOTECH (1h.)
TSN — SPORTSDESK

7h30

CFCF — 100 HUNTLEY STREET Anim.: David Mainse. (1h.)
WJBK — ADVENTURE CARTOONS
FC — COLD FEET
TSN — PGA GOLF CHAMPIONSHIP (R) De Toledo, Ohio, la 2e ronde. (2h.)

8h00

TVO — POLKA DOT DOOR
WJBK — THE WUZZLES
WPTZ — SNORKS
WVNY — PINK PANTHER AND SONS
SE — HOLD-UP

8h25

CBFT — HORAIRE

8h30

CFCF — PAUL HANN AND FRIENDS
TVO — CUCUMBER
CBFT — WOODY LE PIC
WJBK — BERENSTAIN BEARS
WPTZ — THE ADVENTURES OF THE GUMMI BEARS
WVNY — THE LITTLES

9h00

CKRS - CBFT — TAO TAO
CFCF — LET'S GO Anim.: Janis Dunning.
TVO — PATHS OF DEVELOPMENT
WJBK — JIM HENSEN'S MUPPETS BABIES & MONSTERS (1h.)
WPTZ — T E SMURFS (1h.30)
WTVS — THE MAGIC OF OIL PAINTING
WVNY — SUPER SATURDAY
FC — MAN UNDER SUSPICION

9h30

CKRS - CBFT — NILS HOLGERSSON
CFCF — YOU CAN'T DO THAT ON TELEVISION
TVO — PINS AND NEEDLES
TVFQ — PARIS KIOSQUE Inv.: Ginette Reno, Alain Kouznetzoff, Sim, Marc Lavoine et Louis Féraud. (1h.) Sous réserves.
WTVS — CATS AND DOGS
WVNY — JEM
TSN — EXCITING WORLD OF SPEED AND BEAUTY (R)

10h00

CKRS - CBFT — ALICE AU PAYS DES MERVEILLES
CFCF — INSPECTOR GADGET
TVO — CHAMPIONSHIP BRIDGE Leonard Harmon et Ivar Stakgold s'opposent à Bertram Lebhar et Sonny Moyse.
WJBK — HULK HOGAN'S ROCK'N' WRESTLING (1h.)
WTVS — VICTORY GARDEN
WVNY — LAFF-A-LYMPICS
SE — LES GUERRIERS DES ÉTOILES
TSN — CANADIAN OPEN NATIONAL SWIMMING CHAMPIONSHIPS (R) D'Edmonton, Alberta, finale. (1h.)

10h11

CBJET — CBC 6 GOOD MORNING / THOUGHT FOR TODAY

10h30

CKRS - CBFT — CANDY
CBJET — BODY TALK
CFCF — THE MAKING OF... ELECTRIC BOOGALOO
TVO — BUCKSTOPPERS
TVFQ — CROQUE-VACANCES
WPTZ — PUNKY BREWSTER
WTVS — THIS OLD HOUSE
WVNY — EWOKS AND THE DROIDS ADVENTURE HOUR (Ih.)

11h00

CKRS — AU-DELÀ DU RÉEL LA DEMEURE MYSTÉRIEUSE. (1h.)
CBJET — SESAME STREET (1h.)
CFCF — CASTING OUT
TVO — OPTIONS EDUCATION. La qualité de l'enseignement dans les écoles secondaires a-t-elle un rapport direct avec le chômage. John Saywell s'entretient avec deux spécialistes en éducation: John Fraser et John Ricker.
CFER — LE CHEMIN DU PARADIS
CBFT — LES HÉROS DU SAMEDI 21e tournoi provincial de baseball Moustique, au parc Saint-Laurent à Montréal-Nord. (1h.)
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES
WJBK — RICHIE RICH
WPTZ — ALVIN AND THE CHIPMUNKS
WTVS — A HOUSE FOR ALL SEASONS
TSN — DOWN THE STRETCH (R)

11h20

CJPM — HORAIRE CJPM
TVFQ — ATOUT PIC

11h30

CFCF — THE WORLD OUTDOORS
CJPM — JUSTICE POUR TOUS Avec Louis-Paul Allard. Sujet: libérations conditionnelles. REPRISE
TVO — DIMENSIONS IN SCIENCE SPACE, TIME AND ALBERT EINSTEIN. Étude des théories d'Einstein.
CFER — SKIPPY, LE KANGOUROU
TVFQ — SALUT LES PETITS LOUPS
WJBK — DUNGEONS & DRAGONS
WPTZ — KIDD VIDEO
WTVS — MOTOR WEEK
WVNY — GALACTIC GUARDIANS
FC — THE DEVIL IS A WOMAN
TSN — TSN'S WORLD OF HORSE RACING (R)

11h45

TVFQ — INTERMÈDE INSTITUTIONS PUBLIQUES FRANÇAISES

12h00

CKRS - CBFT — UNIVERS INCONNUS MOURIR EN ISLANDE. Sur les traces de Jean-Baptiste Charcot, médecin français et explorateur dont le navire échoua sur les côtes d'Islande le 16 septembre 1936. L'épave fut découverte par des scaphandriers français en juillet 1984. (1h.)
CBJET — INDIAN LEGENDS
CFCF — INTERNATIONAL WRESTLING (1h.)
CJPM — SAMEDI MAGAZINE Anim.: Nicole Simard et Guy Mongrain. Chroniques: astrologie avec Anne-Marie Chalifoux, origines avec Ronald Blouin, cuisine chinoise avec Jean Chen, 1001 adresses avec Hélène Bilodeau, où aller avec Mireille Soucy, le mieux-être avec Monica Péloquin, humour avec Gilles Payer et automobile avec Jacques Rainville. (2h.)
TVO — THE CHINESE TO REBEL IS JUSTIFIED (1ère de 6). Analyse des facteurs qui ont amené la révolution culturelle en Chine accompagnée de documents inédits sur les anciens membres de la Garde rouge et des personnes victimes de la torture. (1h.) REPRISE
CFER — CINÉMAX M.A.S.H. (2h. appr.)
TVFQ — S.O.S. ANIMAUX
WJBK — POLE POSITION
WPTZ — MR. T
WTVS — SNEAK PREVIEWS
WVNY — ABC WEEKEND SPECIAL
SE — LES ILLUSIONS PERDUES
TSN — SPORTSDESK

12h15

TVFQ — L'ENJEU (1h.15)

12h30

CBJET — WONDERSTRUCK
WJBK — THE CHARLIE BROWN AND SNOOPY SHOW
WPTZ — SPIDER-MAN AND HIS AMAZING FRIENDS
WTVS — THE GREAT OUTDOORS
WVNY — AMERICAN BANDSTAND (1h.)
TSN — SPEEDWEEK (Pd)

13h00

CKRS - CBFT — UNIVERS DES SPORTS Championnat international de tennis Challenge Player's. Matches de demi-finales (femmes). En direct du parc Jean-Paul II à Montréal. (3h.)
CBJET — FOOTLOOSE IN B.C. Anim.: Bob Switzer.
CFCF — CTV SPORTS SPECIAL TENNIS PLAYERS CHALLENGE. Du parc Jarry, Montréal, matches de demi-finales (FEMMES). (3h.)
TVO — LELAND JACOBS ON CHILDREN'S LITERATURE (1ère de 4). L'importance des livres dans la vie des enfants.
WJBK — STAR TREK (1h.)
WPTZ — BUCHANAN HIGH SCHOOL
WTVS — JUSTIN WILSON'S LOUISIANA COOKIN - OUTDOORS
FC — MRS. SOFFEL
TSN — HYDROPLANE RACING (Pd) De Miami. (1h.)

13h30

CBJET — THE BEST OF HERITAGE
TVO — PEOPLE PATTERNS
TVFQ — CHAMPS ÉLYSÉES Anim.: Michel Drucker. Inv.: Jeanne Mas, les Charlots, Jeff Thomas, Patrick Bruel, Michel Delpech, Bonnie Tyler, Paul Belmondo, le Ballet de Rheda et Jean-Claude Pascal. (1h.17)
WPTZ — AT THE MOVIES Anim.: Gene Siskel et Roger Ebert.
WTVS — MODERN MATURITY
WVNY — AMERICA'S TOP TEN

14h00

CBJET — THE EDDIE EASTMAN SHOW
CJPM — CINÉ WEEK-END BANJO HACKETT. (2h.)
TVO — ENERGY: SEARCH FOR AN ANSWER FORGOTTEN FUEL (2e de 9). L'énergie solaire à la rescousse du pétrole.
CFER — CINÉMAX AU-DELÀ DE LA SENTENCE. (2h. appr.)
WJBK — WCAX SATURDAY MOVIES CUTTER'S TRAILET:VISION OF DEATH. (3h.)
WPTZ — NBC MAJOR LEAGUE BASEBALL: AN INSIDE LOOK
WTVS — NOVA (1h.) Reprise de 5h00
WVNY — ABC'S WIDE WORLD OF SPORTS (1h.30)
SE — MASK
TSN — MAJOR LEAGUE BASEBALL GAME OF THE WEEK ÉQUIPES À CONFIRMER. (3h appr.) EN DIRECT

14h15

WPTZ — NBC MAJOR LEAGUE BASEBALL GAME OF THE WEEK Les Yankees de New York reçoivent les Royals de Kansas City. (2h.45 appr.)

14h30

CBJET — PAR 27 Du Kanaskis Country Club, Alberta.

14h47

TVFQ — INTERMÈDE LE GAZ EN FRANCE

15h00

CBJET — SPORTSWEEKEND U.S. PGA GOLF TOURNAMENT. Du Golf Club, Toledo, Ohio, la troisième ronde. (4h.)
TVO — FITNESS
TVFQ — TOUS EN PISTE Spectacle donné en faveur de l'oeuvre de l'UNICEF à travers le monde. Inv.: Enrico Macias, Carlos, Chantal Goya, Dalida et le jongleur à cheval.
WTVS — LIVING WILD (1h.) Reprise de 6h00
FC — THE SILENT ONE

15h30

TVO — A SENSE OF FAMILY Comment, trois familles canado-indiennes, se sont adaptées au Canada. (1h.)
TVFQ — RADIO-FRANCE-INTERNATIONALE (1h.)
WVNY — SPORTSWEEKEND U.S. PGA GOLF TOURNAMENT. Du Golf Club, Toledo, Ohio, la troisième ronde. (3h.30)

15h57

CFER — INTERMÈDE

16h00

CKRS — LES SUPER ÉTOILES DE LA LUTTE (1h.)
CFCF — WIDE WORLD OF SPORTS THE DOMINION SECURITIES PITFIELD CUP EQUESTRIAN. Du Spruce Meadows, Calgary, Alberta, le championnat équestre. U.S. GRAND PRIX MOTOCROSS. Du Carlsbad, Californie, le championnat moto-cross. (2h.)
CJPM — MATINÉE D'ÉTÉ Anim.: Louise-Josée Mondoux. Chroniques: chirurgie esthétique avec Dr Louise Duranceau, prof en vacances avec Jacques Laurin, Y des femmes avec Marie Gibeau et fruits et légumes avec Normand Vanier. (1h.) REPRISE
CFER — LES TRANSFORMABLES
CBFT — D'HIER À DEMAIN LES ENFANTS DE LA TÉLÉVISION. Quels sont les effets de la télévision sur les enfants? Une réflexion pour tenter de comprendre l'engouement suscité par la télévision chez les enfants. (1h.)
WTVS — WORLD ADVENTURE SERIES MAROC. (1h.)
SE — LE RETOUR DU CHAT BOTTÉ

16h30

TVO — KIDSBEAT
CFER — G.I. JOE
TVFQ — PARIS KIOSQUE Inv.: Herbert Léonard, Élégance et Jean-Pierre Mader. (1h.)
FC — MARIO

17h00

CKRS - CBFT — BAGATELLE
CJPM - CFER — PLEXI-MAG Anim.: Pierre Houle.
TVO — SESAME STREET (1h.)
WJBK — CBS SPORTS SPECIAL INTERNATIONAL RACE OF CHAMPIONS. De Watkins Glen, New York. (1h.)
WPTZ — NFL CRUNCH COURSE (1h.)
WTVS — DINING IN FRANCE
SE — LA MEILLEURE FILLE DU MONDE
TSN — BRITISH OPEN TABLE TENNIS CHAMPIONSHIPS (Pd) (1h.)

17h30

CKRS — VOYAGE GRANDEUR NATURE
CJPM — G.I. JOE
CFER — PROFIL Anim.: Sylvie Bernier.
CBFT — LES SCHTROUMPFS
R.-Q. - CIVV — NOVA LES EAUX DORMANTES. Les quatre saisons de la vie dans nos marais à partir de la puce d'eau jusqu'au castor. (1h.)
TVFQ — LE JOURNAL
WTVS — INNOVATION

18h00

CKRS - CBFT — LE TÉLÉJOURNAL
CFCF — PULSE
CJPM — ICI MONTRÉAL
TVO — POLKA DOT DOOR
CFER — VIDÉO STAR (1h.) REPRISE
TVFQ — CROQUE-VACANCES
WJBK — THE NEWS
WPTZ — NIGHTLY NEWS ON 5
WTVS — ADAM SMITH'S MONEY WORLD Anim.: Adam Smith.
TSN — CANADIAN OPEN NATIONAL SWIMMING CHAMPIONSHIPS (R) D'Edmonton, Alberta, finale. (1h.)

18h05

CKRS — VANCOUVER '86
CBFT — USA PHOENIX. (6e de 9). Série de reportages tournés dans diverses régions des États-Unis, avec des gens qui bâtissent ou interrogent la société américaine d'aujourd'hui.

18h30

CKRS — REGARDS SUR LA NATURE
CFCF — ALOUETTES '86 Avec Ron Francis et Rob Faulds.
CJPM — PAUL ET LES JUMEAUX Avec Andrew Sabiston, Marnie McPhail et Sunny Besen-Thrasher. — Paul et Tom poursuivent des voleurs de chevaux.
TVO — THE STATIONARY ARK
CBFT — UNE FENÊTRE SUR LE

CINE-TELE

SAMEDI
9 AOÛT

12h00

CFER — M.A.S.H. (3) É.-U. 1969. Comédie de R. Altman avec Donald Sutherland, Elliott Gould et Tom Skerritt. — Pendant la guerre de Corée, trois chirurgiens militaires s'amusent à des plaisanteries baroques au détriment de leurs collègues. — Construction fragmentaire et anecdotique. Mélange de réalisme et de satire. Rythme et souplesse. Interprétation savoureuse. (2h. appr.)

14h00

CJPM — BANJO HACKETT (5) É.-U. 1976. Western de A. V. McLaglen avec Don Meredith, Ike Eisenmann et Chuck Connors. — Un maquignon errant et son neveu orphelin ont maille à partir avec un voleur de chevaux. — Mélange de conventionnel et de pittoresque. Mise en scène de métier. Interprétation satisfaisante. Film tourné pour la télévision. —A. (2h.)
CFER — AU-DELÀ DE LA SENTENCE (5) (The Lawyer), É.-U. 1969. Drame policier de S.J. Furie avec Barry Newman, Harold Gould et Diana Muldaur. — Un avocat de province est amené à défendre un médecin accusé du meurtre de sa femme. — Sujet assez conventionnel. Mise en scène inutilement recherchée. Effets insolites gratuits. Interprétation solide. (2h. appr.)
WJBK — CUTTER'S TRAIL (5) É.-U. 1969. Western de V. McEveety avec John Gavin, Marisa Pavan et Joseph Cotten. — Un homme de loi délivre une ville de l'emprise de criminels. — Intrigue conventionnelle. Mise en scène assez alerte. Interprétation adéquate. Film tourné pour la télévision.—A.ET:
—VISION OF DEATH (5) É.-U. 1972. Drame fantastique de L.H. Katzin avec Monte Markham, Telly Savalas et Barbara Anderson. — Un professeur doté d'un don de double vue prévoit des attentats terroristes. — Sujet prometteur traité faiblement. Mise en scène quelque peu confuse. Interprétation valable. Film tourné pour la télévision. (3h.)

19h30

CKRS - CBFT — LA BALEINE DU BOUT DU MONDE (4) (A Whale for the Killing), É.-U. 1981. Drame de R. T. Heffron avec Peter Strauss, Dee Wallace et Richard Widmark. — Un architecte de passage dans un village côtier cherche à sauver une baleine qui s'est échouée près de là. — Thème écologique traité avec intérêt. Décor naturel bien utilisé. Une certaine enflure mélodramatique. Interprétation valable. Film tourné pour la télévision. OU:
— MA FEMME S'APPELLE REVIENS (5) Fr. 1981. Comédie de P. Leconte avec Michel Blanc, Anémone et Xavier Saint-Macary. — Les tribulations sentimentales d'un médecin d'urgence-santé qui vient d'être plaqué par sa femme. — Intrigue mince. Quelques passages assez amusants. Réalisation superficielle. Interprétation bien typée. (2h.30) ATTENTION: CES FILMS SERONT PRÉSENTÉS EN CAS DE PLUIE SEULEMENT

20h00

CJPM — LA NUIT DES EXTRA-TERRESTRES (4) (The Ufo Incident), É.-U. 1975. Drame psychologique de R. A. Colla avec Estelle Parsons, James Earl Jones et Barnard Hughes. — Un couple qui prétend avoir été enlevé par des extra-terrestres est soumis à l'examen d'un psychiatre. — Traitement intelligent d'un sujet insolite. Ton de sobriété bien soutenu. Réalisation souple. Excellents interprètes. Film tourné pour la télévision. (2h.)
TVO — FALLEN IDOL (3) G.-B. 1948. Drame psychologique de C. Reed avec Ralph Richardson, Bobby Henry et Michèle Morgan. — Par ses mensonges, un bambin risque de faire condamner un domestique accusé à tort de meurtre. — Adaptation d'une nouvelle de Graham Greene. Situations bien exploitées. Étude juste du caractère du bambin. Mise en scène contrôlée. Excellente interprétation. (1h.40)
CFER — LA TRAHISON SE PAIE CASH (6) (Framed), É.-U. 1974. Drame policier de P. Karlson avec Joe Don Baker, Conny Van Dyke et Gabriel Dell. — À sa sortie de prison, un homme cherche à se venger sur ceux qui l'ont fait condamner injustement. — Intrigue mélodramatique et forcée. Accent mis sur les scènes d'action violentes. Mise en scène superficielle. Jeu sans nuances des interprètes. (2h.)

20h30

WJBK — MOMMIE DEAREST (4) É.-U. 1981. Drame biographique de F. Perry avec Faye Dunaway, Diane Scarwid et Mara Hobel. — Les relations éprouvantes d'une actrice célèbre avec sa fille adoptive. — Récit inspiré de faits vécus. Effets répétitifs. Mise en scène de métier. Bonne composition de F. Dunaway. (2h.30)

21h00

CFCF — DIARY OF A PERFECT MURDER (5) É.-U. 1986. Drame judiciaire de R. Day avec Andy Griffith, Lori Lethin et Steve Inwood. — Un avocat de province assume la défense d'un journaliste de télévision accusé du meurtre de son ex-épouse. — Épisode de lancement de la série Matlock. Intrigue classique. Énigme assez bien entretenue. Réalisation acceptable. Jeu pittoresque de A.Griffith. Film tourné pour la télévision. (2h.)

WVNY — AMAZONS (6) É.-U. 1984. Drame fantasique de P.M. Glaser avec Madeline Stowe, Jack Scalia et Stella Stevens. — En enquêtant sur des morts mystérieuses, une femme médecin met à jour un complot ourdi par des Amazones modernes. — Scénario extravagant. Effets appuyés. Réalisation peu convaincante. Interprétation artificielle. Film tourné pour la télévision. (2h.)

21h30

WPTZ — GUS BROWN AND MIDNIGHT BREWSTER (3) É.-U. 1984. Drame de moeurs de M. Fields avec Fred Ward, Lise Hilboldt et Stellan Skarsgard. — Un fermier du Texas s'attire des ennuis en engageant un étranger taciturne. — Scénario tiré d'une nouvelle de Katherine Anne Porter. Drame étrange aux allures de tragédie. Mise en scène soignée. Personnages bien campés. Interprétation juste. Film tourné pour la télévision.— A. (1h.30)

22h00

TVO — HOME AT SEVEN (4) (Murder on Monday), G.-B. 1952. Drame réalisé et interprété par Ralph Richardson avec Margaret Leighton et Jack Hawkins. — Après une journée d'amnésie, un commis de banque s'aperçoit qu'il est soupçonné de meurtre. — Tension dramatique soutenue. Réalisation appréciable. Interprètes de valeur.—A. (1h.25)
R.-Q. - CIVV — SANS SOLEIL (3) Fr. 1982. Film d'essai de C. Marker. — Un cameraman livre pêle-mêle des observations filmées à l'occasion de voyage au Japon et en Afrique comme l'illustration de lettres à une amie. — Oeuvre dense. Montage complexe. Ensemble captivant. —A. (1h.43)

22h35

CKRS - CBFT — L'ASSOCIÉ (5) Fr. 1979. Comédie satirique de R. Gainville avec Michel Serrault, Claudine Auger et Catherine Alric. — Un publicitaire ayant perdu son emploi ouvre un cabinet de conseiller financier. — Idée de base prometteuse inégalement exploitée. Satire de milieu plutôt grotesque. Quelques passages inventifs. Jeu retenu de M. Serrault. (1h.40)

23h30

CJPM — DES AMIS COMME LES MIENS (4) (Such Good Friends), É.-U. 1971. Comédie satirique de O. Preminger avec Dyan Cannon, James Coco et Jennifer O'Neill. — L'entrée de son mari à l'hôpital est l'occasion pour une jeune femme de découvrir ses aventures amoureuses. — Satire de moeurs plutôt lourde. Réalisation souple. Photographie soignée. Interprètes bien dirigés. (2h.)

CFER — LE DIABLE À TROIS (4) (Games), É.-U. 1967. Drame d'horreur de C. Harrington avec Simone Signoret, James Caan et Katharine Ross. — Les aventures tragiques d'un jeune couple qui s'amuse à mystifier les gens par des plaisanteries extravagantes. — Traitement original d'un sujet banal. Montage nerveux. Réalisation inventive. Interprétation valable. (2h. appr.)
WJBK — DEATH OF A PRINCESS (4) G.-B. 1980. Drame de moeurs de A. Thomas avec Paul Freeman, Zia Mohyeddin et Suzanne Abou Taleb. — Un journaliste enquête sur les circonstances de l'exécution d'une jeune princesse arabe pour cause de liaison adultère. — Traitement en forme de reportage. Nombreuses observations critiques. Mise en scène valable. Interprétation retenue. Film tourné pour la télévision. (1h.50)

00h00

CFCF — LOVE AND DEATH (3) É.-U. 1975. Comédie réalisée et interprétée par Woody Allen avec Diane Keaton et Harold Gould. — Les tribulations militaires et sentimentales d'un paysan russe pendant les campagnes de Napoléon. — Parodie loufoque de Guerre et paix de Tolstoi. Nombreux gags visuels. Réalisation technique soignée. Excellente interprétation. (1h.30)

00h18

CKRS — À COMMUNIQUER (1h.42)

01h00

CBJET — JOE DANCER II: THE MONKEY MISSION (4) É.-U. 1981. Comédie policière de B. Brinckerhoff avec Robert Blake, Mitchell Ryan et Keenan Wynn. — Un détective privé est chargé de subtiliser un vase précieux dans un musée. — Variations ingénieuses sur un thème classique. Traitement de style bon enfant. Mise en scène acceptable. Jeu savoureux de R. Blake. Film tourné pour la télévision. (1h.35)

01h30

CFCF — ANNIE HALL (2) É.-U. 1977. Comédie réalisée et interprétée par Woody Allen avec Diane Keaton et Tony Roberts. — Un comédien vedette de la télévision s'éprend d'une apprentie chanteuse. — Ironie douce-amère. Mise en scène inventive. Humour verbal dominant. Interprètes à la fois drôles et touchants. (2h.)

(Suite de samedi)

MONDE LETTRE DE L'HIMALAYA.
R.-Q. - CIVV — MAYA L'ABEILLE
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES Anim.: Patrice Laffont.
WJBK — CBS EVENING NEWS
WPTZ — NBC NIGHTLY NEWS
WTVS — WALL STREET WEEK
FC — GOODBYE NEW YORK

18h50

TVFQ — ATOUT PIC

19h00

CKRS — À COMMUNIQUER
CBJET — CBC NEWS: SATURDAY REPORT
CFCF — GIMME A BREAK JOEY S TRAIN. Les membres de la famille Kaniski ont de la dificulté à admettre la mort du Chef. Ils refusent de parler de lui et de pénétrer dans sa chambre.
CJPM — CHIPS UN VOL AUDACIEUX avec Erik Estrada et Tom Reilly. — Ponch et Bobby tentent de dissuader un groupe rock d'entreprendre une tournée avec un imprésario aussi louche que suspect. (1h.) REPRISE
TVO — DOCTOR WHO
CFER — DANIEL BOONE (1h.) REPRISE
CBFT — REGARDS SUR LA NATURE LA GRUE DU CANADA.
R.-Q. - CIVV — HOLLYWOOD L'HOMME AU MÉGAPHONE. Ce soir, un portrait de quelques grands réalisateurs américains dont John Collins, Marshall Neilan, Rex Ingram et King Vidor.
TVFQ — SALUT LES PETITS LOUPS
WJBK — STAR SEARCH Anim.: Ed McMachon. (1h.)
WPTZ — SOLID GOLD (1h.)
WTVS — HEALTH MATTERS
WVNY — LIFESTYLES OF THE RICH AND FAMOUS Anim.: Robin Leach. (1h.)
SE — HOLD-UP
TSN — SPORTSDESK

19h13

TVFQ — INTERMÈDE PROTOTYPE.

19h30

CKRS - CBFT — BASEBALL DES EXPOS / EXPOS BASEBALL '86 À Montréal, les Mets de New York affrontent les Expos. (2h.30 appr.)ATTENTION: EN CAS DE PLUIE, CINÉ-SOLEIL. Voir cinéma à 19h30
CBJET — HERITAGE THEATRE
CFCF — CHECK IT OUT STORE WARS. Le magasin Cobb est entraîné dans une guerre des prix, lorsque un concurrent s'établit de l'autre côté de la rue.
TVO — THE REAL WORLD DISABILITY. Anim.: Sue Jay et Michael Rodd. Les plus récentes améliorations dans la fabrication de membres artificiels.
TVFQ — S.O.S. ANIMAUX
WTVS — COUNTRY EXPRESS
TSN — WORLD CUP DOWNHILL SKIING (Pd) De Las Lenas, en Argentine. (1h.)

19h45

TVFQ — L'ENJEU Un président-directeur-général en jeans: un produit américain, une entreprise britannique, un patron français; c'est l'aventure de Pierre Pouillot. — Tout pour le client: toutes les firmes proclament que le client est roi. Mais qu'en est-il dans la pratique? — Salaire de la peur: au-delà du-spectacle exceptionnel de la course automobile, le risque professionnel n'est guère rémunéré. — Les Italiens arrivent: et ils se lancent à l'assaut de la France et de ses entreprises. (1h.15)

19h57

R.-Q. - CIVV — TIRAGE "LA QUOTIDIENNE"

20h00

CBJET — WAYNE & SHUSTER INTERNATIONAL
CFCF — MAGNUM P.I. ALL THIEVES ON DECK. (1h.)
CJPM — FESTIVAL FICTION LA NUIT DES EXTRA-TERRESTRES. (2h.)
TVO — SATURDAY NIGHT AT THE MOVIES FALLEN IDOL. (1h.40)
CFER — CINÉ-SAMEDI LA TRAHISON SE PAIE CASH. (2h.)
R.-Q. - CIVV — INTI ILLIMANI Un récital de ce groupe chilien qui fait revivre les traditions culturelles indigènes et métisses d'Amérique latine. (1h.)
WJBK — MELBA Avec Melba Moore, Gracie Harrison et Barbara Meek.
WPTZ — THE FACTS OF LIFE George demande à Jo de l'accompagner à une réunion de classe en se faisant passer pour sa fiancée. REPRISE
WTVS — AUSTIN CITY LIMITS (1h.) En reprise à 01h00
WVNY — DIFFERENT STROKES
FC — RAMBO: FIRST BLOOD PART II

20h30

CBJET — FRONT PAGE CHALLENGE Anim.: Fred Davis. Table ronde: Betty Kennedy, Pierre Berton et Allan Fotheringham.
WJBK — CBS SPECIAL MOVIE PRESENTATION MOMMIE DEAREST. (2h.30)
WPTZ — 227 MARY'S CHRISTMAS avec Marla Gibbs. — Mary doit trouver un nouvel emplacement pour le concours qui aura lieu à l'occasion de la fête de Noel. REPRISE
WVNY — BENSON Avec Robert Guillaume, Inga Swenson et James Noble.
TSN — BLUE JAYS BASEBALL Les Rangers du Texas reçoivent les Blue Jays de Toronto. (3h. appr.) EN DIRECT

21h00

CBJET — EVEREST THE CANADIAN CHALLENGE. Un reportage sur la tragique expédition du Mont Everest par des Canadiens en 1982. (1h.)
CFCF — ACADEMY PERFORMANCE DIARY OF A PERFECT MURDER. (2h.)
R.-Q. - CIVV — THEODOR CHINDLER (5e partie) Avec Hans Christian Blech, Rosemarie Fendel et Katharina Thalbach. — La vie d'une famille allemande au cours de la grande guerre de 1914. Les militaires appuient l'entrée en guerre des sous-marins, seul moyen de gagner la guerre selon eux. Theodor Chindler refuse cette proposition, doutant de l'efficacité de la flotte sous-marine et craignant que cela puisse provoquer l'entrée en guerre des États-Unis. (1h.)
TVFQ — CHAMPS ÉLYSÉES Anim.: Michel Drucker. Inv.: Bernard Lavilliers, Alice Sapritch, Annie Cordy, Laurent Voulzy, Karen Chéryl, Alice Dona, Al Corley, Jean-Jacques Goldman, Mister Mister, et la troupe de la Comédie-Française. (1h.30)
WPTZ — THE GOLDEN GIRLS ADULT EDUCATION avec Rue McClanahan, Jerry Hardin et Bea Arthur. — Blanche est victime d'une forme de chantage par son professeur de psychologie. REPRISE
WTVS — THE SANDBAGGERS (1h.)
WVNY — ABC SATURDAY NIGHT MOVIE AMAZONS. (2h.)
SE — LE DERNIER DRAGON

21h30

WPTZ — NBC SATURDAY NIGHT AT THE MOVIES GUS BROWN AND MIDNIGHT BREWSTER. (1h.30)

21h40

TVO — CONVERSATIONS Elwy Yost s'entretient avec Arthur Knight et Stewart Granger du réalisateur Carol Reed.

22h00

CKRS - CBFT — LE TÉLÉJOURNAL
CBJET — CANADIAN FOOTBALL LEAGUE Les Roughriders de la Saskatchewan rencontrent les Lions de la Colombie-Britannique. (3h.)
CJPM — SCIENCE ET TECHNOLOGIE Anim.: Dr Yves Lamontagne. Dossier: la boxe. Chronique: la téléphonie cellulaire. REPRISE
TVO — SATURDAY NIGHT AT THE MOVIES HOME AT SEVEN. (1h.25)
CFER — DRÔLE DE VIE SYMBOLE SEXUEL avec Mindy Cohn et Dan Spector. — Après avoir accepté un rendez-vous avec un jeune garçon, Nathalie reçoit plusieurs invitations de ses camarades d'école.
R.-Q. - CIVV — CINÉMA SANS SOLEIL. (1h.43)
WTVS — GOTTA DANCE, GOTTA SING (1h.)
FC — FRIGHT NIGHT

22h21

CKRS - CBFT — LES NOUVELLES DU SPORT

22h30

CJPM - CFER — SUR LA COLLINE - ÉTÉ 86 Anim.: Carole-Marie Allard.
TVFQ — ÎLE DE TRANSE Inv.: Pierre Éliane.

22h35

CKRS - CBFT — CINÉMA L'ASSOCIÉ. (1h.40)

22h55

CJPM - CFER — LOTTO 6/49 / TIRAGE

23h00

CFCF — CTV NATIONAL NEWS
CJPM - CFER — LES NOUVELLES TVA
WJBK — THE NEWS
WPTZ — NIGHTLY NEWS ON 5
WTVS — THE BEAT (1h.)
WVNY — ABC WEEKEND REPORT
SE — TOP SECRET

23h05

TVFQ — LE MASQUE ET LES PLUMES Inv.: C. Jérôme.

23h15

WVNY — NEWS CENTER 22

23h20

CJPM - CFER — LES SPORTS
TVFQ — LE JOURNAL

23h21

CFCF — PULSE

23h25

TVO — CONVERSATIONS Suite de 21h40.
WVNY — FAME (1h.)

23h30

CJPM — CINÉMA DE FIN DE SOIRÉE DES AMIS COMME LES MIENS. (2h.)
CFER — CINÉ WEEK-END LE DIABLE À TROIS. (2h. appr.)
WJBK — THE SATURDAY LATE SHOW DEATH OF A PRINCESS. (1h.50)
WPTZ — EMPIRE STATE GAMES UPDATE
TSN — SPORTSDESK

23h50

TVFQ — RADIO-FRANCE-INTERNATIONALE

00h00

CFCF — CINEMA 12 LOVE AND DEATH. (1h.30)
WPTZ — THE BEST OF SATURDAY NIGHT LIVE '85-86 (1h.30)
WTVS — SOUNDSTAGE (1h.)
FC — LIFEFORCE
TSN — CANADIAN OPEN NATIONAL SWIMMING CHAMPIONSHIPS (Pd) D'Edmonton, Alberta, finale. (1h.)

00h18

CKRS — CINÉ-NUIT À COMMUNIQUER. (1h.42)

00h30

SE — LES ILLUSIONS PERDUES

01h00

CBJET — CINE-SIX JOE DANCER II: THE MONKEY MISSION. (1h.35)
WTVS — AUSTIN CITY LIMITS (1h.) Reprise de 20h00
TSN — WORLD CUP DOWNHILL SKIING (R) (1h.)

01h30

CFCF — SECOND FEATURE ANNIE HALL. (2h.)
WPTZ — MTV TOP 20 VIDEO COUNTDOWN (1h.)

02h00

FC — THE GHOUL
TSN — SPORTSDESK

02h30

SE — MASK
TSN — MAJOR LEAGUE BASEBALL

—DIMANCHE—

DIMANCHE
10 AOÛT

5h00

FC — FRIGHT NIGHT
SE — LE DERNIER DRAGON

5h30

CFCF — THE TWILIGHT ZONE
TSN — SPEEDWEEK (R)

6h00

CFCF — CIRCLE SQUARE
TSN — CANADIAN OPEN NATIONAL SWIMMING CHAMPIONSHIPS (R) D'Edmonton, Alberta, la finale. (1h.)

6h30

CFCF — PETER POPOFF
WPTZ — TOM & JERRY (1h.)
WVNY — INCH HIGH PRIVATE EYE

7h00

CFCF — THE WORLD TOMORROW En reprise à 9h30.
WTVS — SESAME STREET (2h.) auet (3h.) au**WTVS**.
WVNY — WHEELIE & THE CHOPPER BUNCH
FC — THE RAY BRADBURY THEATRE II
SE — BIBIFOC
TSN — SPORTSDESK

7h30

CFCF — DAY OF DISCOVERY
WPTZ — IT IS WRITTEN
WVNY — HE-MAN
SE — LES MAÎTRES DE L'UNIVERS
TSN — BLUE JAYS BASEBALL (R) Les Rangers du Texas reçoivent les Blue Jays de Toronto. (3h. appr.)

8h00

CKRS - CFCF — JIMMY SWAGGART (1h.)
TVO — POLKA DOT DOOR
WJBK — MUPPETS
WPTZ — DAY OF DISCOVERY
WVNY — KENNETH COPELAND
SE — SHE-RA, PRINCESSE DE LA PUISSANCE

8h25

CBFT — HORAIRE

8h30

TVO — FABLES OF THE GREEN FOREST
CBFT — ROQUET BELLES OREILLES
WJBK — ADVENTURE CARTOONS
WPTZ — EXPECT A MIRACLE! Avec Oral et Richard Roberts.
WVNY — JIMMY SWAGGART (1h.)
FC — THE DOG WHO STOPPED THE WAR
SE — LE PETIT FORÇAT

8h41

CBJET — CBC 6 GOOD MORNING / THOUGHT FOR TODAY

9h00

CKRS - CBFT — ASTRO, LE PETIT ROBOT
CBJET — THIS IS THE LIFE
CFCF — EXPECT A MIRACLE!
TVO — SESAME STREET (1h.)
WJBK — CBS SUNDAY MORNING NEWS (1h.30)
WPTZ — HOUR OF POWER (1h.)

9h30

CKRS — LE MONDE À VENIR
CBJET — MUSIC AND THE SPOKEN WORLD (1h.)
CFCF — THE WORLD TOMORROW Reprise de 7h00 au**CFCF**.
CBFT — CAPITAINE CAVERNE
TVFQ — PARIS KIOSQUE (1h.) Sous réserves.
WVNY — LARRY JONES MINISTRY

10h00

CKRS - CBFT — LE JOUR DU SEIGNEUR Messe célébrée à la petite chapelle du Sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap au Cap-de-la-Madeleine par Jean-Claude Gilbert, prêtre. (1h.)
CBJET — STAR TREK (1h.)
CFCF — HELLENIC PROGRAM
TVO — TALES OF MAGIC
WPTZ — FUNTASTIC WORLD OF HANNA-BARBERA (1h.30)
WTVS — POLKA DOT DOOR
WVNY — CELEBRATING CHRIST (1h.)
FC — SESAME STREET PRESENTS: FOLLOW THAT BIRD
SE — LE RETOUR DE FRANK JAMES

10h15

TVO — HARRIET'S MAGIC HATS

10h30

CFCF — TELEDOMENICA (2h.)
TVO — THE ADVENTURES OF TIMOTHY PILGRIM
CFER — EN TOUTE AMITIÉ Avec l'abbé Roland Leclerc.
TVFQ — CROQUE-VACANCES
WJBK — FACE THE NATION
WTVS — TODAY'S SPECIAL
TSN — WORLD CUP DOWNHILL SKIING (R) (1h.)

10h45

TVO — TELL ME A STORY

11h00

CKRS - CFER — LUTTE INTERNATIONALE (1h.)
CBJET — THE BEST YEARS
TVO — GUESS WHAT?
CBFT — FILMS D'ART GÉRICAULT. La vie et l'oeuvre du peintre français Géricault (1791-1824). Élève de Vernet, de Guérin et de David, son oeuvre est caractérisée par un souffle épique et un s uci de vérité. (1h.)
TVFQ — LES ANIMAUX DU MONDE
WJBK — YOU CAN QUOTE ME
WTVS — MONEYMAKERS
WVNY — OUR TOWN

11h10

TVO — GET IT TOGETHER

11h20

CJPM — HORAIRE CJPM
TVO — MOSCHOPS

11h30

CBJET — CONCERTS IN THE PARK
CJPM — RUE ST-JACQUES Anim.: Claude Beauchamp.
TVO — KIDSBEAT
TVFQ — SALUT LES PETITS LOUPS
WJBK — LORNE GREENE'S NEW WILDERNESS
WPTZ — STRICTLY BUSINESS
WTVS — OFF THE RECORD
WVNY — THIS WEEK WITH DAVID BRINKLEY (1h.)
FC — GIRLS JUST WANT TO HAVE FUN
TSN — INSIDE NASCAR (Pd)

11h45

TVFQ — INTERMÈDE VAL-TICKET POUR L'AVENIR.
SE — SHEENA, REINE DE LA JUNGLE

12h00

CKRS - CBFT — LA SEMAINE VERTE Les veaux in vitro à l'université Laval. — Le chlorophytum (1ère de 2). — Commentaires sur l'actualité agricole. — Le classement des grains. (1h.)
CBJET — MEETING PLACE Du McGill Chapel, Université de Montréal, le révérend Christopher Ferguson célèbre l'office. (1h.)
CJPM — BON DIMANCHE Anim.: Reine Malo. Chroniques: disques avec Claude Rajotte, les indiscrétions d'Edward avec Edward Rémy, magazines avec Serge Grenier, livres avec Christiane Charette, spectacles avec Daniel Guérard, en coulisses avec Cécile Rodrigue et cinéma avec Richard Gay. (2h.)
TVO — LES DIMENSIONS DE LA SCIENCE
CFER — ENTRÉE LIBRE LES SEPT ÉCOSSAIS EXPLOSENT. (2h. appr.)
TVFQ — TÉLÉ-SÉRIE GRAND HÔTEL (3e de 6). Avec Daniel Mesguich, Paul Guers et Corinne Tell. (1h.) REPRISE
WJBK — STAR TREK (1h.)
WPTZ — FOCUS
WTVS — FIRING LINE Anim.: William Buckley jr. (1h.)
TSN — SPORTSDESK

12h30

CFCF — QUESTION PERIOD
TVO — LA MANGEAILLE
WPTZ — MEET THE PRESS
WVNY — FORUM 22
TSN — NASCAR AUTO RACING De Watkins Glen, New York. (3h.) EN DIRECT

13h00

CKRS - CBFT — UNIVERS DES SPORTS Finale du championnat international de tennis (femmes) Challenge Player's. En direct du parc Jean-Paul II à Montréal. (2h.)
CBJET — WALT DISNEY (1h.)
CFCF — CTV SPORTS SPECIAL TENNIS PLAYERS CHALLENGE. Du Stade Jarry à Montréal, les finales chez les femmes. (3h.)
TVO — LE LYS ET LE TRILLIUM VIEILLIR ET MOURIR. Accepter le vieillissement, se découvrir une nouvelle énergie, de nouvelles ressources, de nouveaux objectifs, assumer des

—CINE-TELE—

DIMANCHE
10 AOUT

12h00

CFER — LES SEPT ÉCOSSAIS EXPLOSENT (5) It. 1967. Western de F. Giraldi avec David Bailey, Roberto Camardiel et Leo Anchoriz. — En 1866, au Texas, sept frères partent reconquérir le trésor familial dérobé par un bandit. — Film sans prétention adroitement ficelé. Fantaisie et bonne humeur. Mise en scène de style bandes dessinées. Interprètes bien dirigés.—A. (2h. appr.)

13h00

WPTZ — THE SOLDIER (5) É.-U. 1982. Drame d'espionnage de J. Glickenhaus avec Ken Wahl, Alberta Watson et William Prince. — Un super agent secret et son équipe luttent contre des terroristes qui menacent de faire exploser les réserves de pétrole du Moyen-Orient. — Intrigue plutôt embrouillée. Nombreuses invraisemblances. Réalisation technique acceptable. Interprétation peu nuancée. (2h.)
WVNY — CHATTANOOGA CHOO CHOO (6) É.-U. 1984. Comédie de B. Bilson avec George Kennedy, Joe Namath et Melissa Sue Anderson. — Un homme d'affaires véreux entreprend de remettre en service une ligne de chemin de fer abandonnée pour toucher un héritage. — Farce poussive. Réalisation manquant de vigueur. Interprétation chargée. (2h.)

14h00

CJPM — LES LOUPS DE HAUTE MER (4) ((North Sea Hijack), G.-B. 1979. Aventures de A. V. McLaglen avec Roger Moore, Anthony Perkins et James Mason. — Un aventurier affronte des criminels qui menacent de faire sauter des plateformes de forage en Mer du Nord. — Suspense traditionnel agrémenté d'humour narquois. Mise en images précise et efficace. Bonne composition de R. Moore. —A. (2h.)
CFER — ZORRO, LE VENGEUR (5) Esp. 1962. Aventures de J. Romero Marchent avec Frank Latimore, Howard Vernon et Mary Anderson. — Une homme masqué se dresse contre des usurpateurs. — Fidèle à la recette. Rythme soutenu. Interprétation acceptable.—A. (2h. appr.)

20h00

WVNY — THE NORTH STAR (4) É.-U. 1943. Drame de guerre de L. Milestone avec Eric Von Stroheim, Dana Andrews et Walter Huston. — En juin 1941, les allemands envahissent un bourg ukrainien où ils doivent affronter un groupe de partisans. — Film de circonstance. Réalisation de métier. Images émouvantes. Bons interprètes. (1h.30)

20h30

CJPM - CFER — LE SOLDAT (5) (The Soldier), É.-U. 1982. Drame d'espionnage de J. Glickenhaus avec Ken Wahl, Albert Watson et William Prince. — Un super agent secret et son équipe luttent contre des terroristes qui menacent de faire exploser les réserves de pétrole du Moyen-Orient. — Intrigue plutôt embrouillée. Nombreuses invraisemblances. Réalisation technique acceptable. Interprétation peu nuancée. (1h.30)

21h00

TVO — LE JOUET (4) Fr. 1976. Comédie satirique de F. Véber avec Pierre Richard, Michel Bouquet et Fabrice Gréco. — Un journaliste doit accepter de se soumettre aux caprices du jeune fils de son patron qui l'a choisi comme jouet. — Sujet original développé avec invention. Touches caricaturales. Mise en scène alerte. Interprétation pleine d'aisance. —A. (2h.)
WJBK — HE'S FIRED, SHE'S HIRED (5) É.-U. 1984. Comédie de M. Daniels avec Wayne Rogers, Karen Valentine et Elizabeth Ashley. — Un publicitaire qui a perdu son emploi, pousse sa femme à trouver du travail dans une agence de publicité. — Variations sur un thème à la mode. Développements peu plausibles mais amusants. Réalisation conventionnelle. Interprétation pittoresque. Film tourné pour la télévision. —A. (2h.)
WPTZ — THIS IS ELVIS (5) É.-U. 1981. Film de montage de M. Leo et Solt. — La vie et la carrière du chanteur populaire Elvis Presley, mort en 1977. — Assemblage assez habile d'actualités, d'émissions de télévision et d'extraits de films. Approche superficielle. Quelques scènes reconstituées avec des acteurs.—A. (2h.)

21h30

WVNY — CONDOR (1h.30)

23h10

CKRS - CBFT — UNE PARTIE DE CAMPAGNE (2) Fr. 1936. Comédie sentimentale de J. Renoir avec Sylvia Bataille, Georges Darnoux et Gabriello. — Au cours d'une sortie à la campagne, la fille et la femme d'un brave commerçant font la rencontre de deux séducteurs. — Adaptation d'une nouvelle de Guy de Maupassant. Sujet délicat traité avec une justesse de ton remarquable. Mélange de réalisme critique et de poésie. Excellente direction d'acteurs.

01h00

CFCF — THE ENFORCER (4) É.-U. 1950. Drame policier de R. Walsh avec Humphrey Bogart, Everett Sloane et Zero Mostel. — Un policier lutte contre des tueurs à gages. — Intrigue classique. Technique vigoureuse et habile. Interprétation solide. (1h.50)

02h50

CFCF — THE BIG BEAT (5) É.-U. 1957. Comédie musicale de W. Cowan avec William Reynolds, Gogi Grant et Bill Goodwin. — Des différences de goûts opposent un père et son fils qui dirigent une firme de disques. — Scénario mince prétexte à un pot-pourri de musique populaire. Mise en scène acceptable. Interprétation dans la note. —A. (1h.10)

(Suite de dimanche)

rôles différents, vivre parfois d'autres relations et , enfin, se préparer au dernier jour, voilà les défis que pose la vieillesse. (1h.30) REPRISE

TVFQ — EFFRACTION Inv.: Jane Birkin.

WJBK — THE MUPPETS

WPTZ — EMBASSY NIGHT AT THE MOVIES THE SOLDIER. (2h.)

WTVS — THE MCLAUGHLIN GROUP

WVNY — SUNDAY SHOWCASE CHATTANOOGA CHOO CHOO. (2h.)

FC — MARVIN & TIGE

13h30

WJBK — SUPER BOWL XX - SUPER BEARS

WTVS — DETROIT WEEK IN REVIEW

13h45

SE — DÉTRAQUÉS

14h00

CBJET — SPORTSWEEKEND De Budapest, le Grand Prix d'Hongrie. — Du Golf Club, Toledo, Ohio, la ronde finale du U.S. PGA GOLF. (5h.)

CJPM — CINÉ WEEK-END LES LOUPS DE HAUTE MER. (2h.)

CFER — ENTRÉE LIBRE ZORRO, LE VENGEUR. (2h. appr.)

TVFQ — APOSTROPHES LES AMÉRICAINS À TRAVERS LEURS ROMANS. Anim.: Bernard Pivot. (1h.15) REPRISE

WJBK — CBS SPORTS SPECIAL THE JOHN MADDEN NFL PRESEASON SPECIAL. Un avant-goût de la saison de la NFL. (1h.)

WTVS — GREAT PERFORMANCES DANCE IN AMERICA: DON QUIXOTE. Ballet interprété par Mikhail Baryshnikov et Cynthia Harvey. (1h.30) REPRISE

14h30

TVO — EN SCÈNE OFFENBACH. Le groupe Offenbach, en spectacle, interprète ses plus grands succès. (1h.)

15h00

CKRS - CBFT — GRAND PRIX DE FORMULE 1 Course automobile enregistrée le jour même en Hongrie. (2h.)

WJBK — NFL PRE-SEASON GAME Les 49ers de San Francisco reçoivent les Raiders de Los Angeles. (3h appr.) EN DIRECT

WPTZ — U.S.A. VS U.S.S.R. Boxe amateur. (1h.)

WVNY — WILD KINGDOM

FC — FAERIE TALE THEATRE

15h15

TVFQ — ÎLE DE TRANSE

SE — LE JUGE

15h30

TVO — CINÉMA D'HIER ET DE DEMAIN MARCO BELLOCCHIO. Harry Fischbach rencontre le cinéaste italien Marco Bellocchio. Ils s'entretiennent de la crise que traverse le cinéma italien et des difficultés à surmonter pour réaliser aujourd'hui des films de qualité.

TVFQ — RADIO-FRANCE-INTERNATIONALE (1h.)

WTVS — JAPAN'S GRAND KABUKI IN AMERICA

WVNY — PGA CHAMPIONSHIP Du Inverness Golf Club, Toledo, Ohio. (3h.30)

TSN — VOLVO INTERNATIONAL TENNIS TOURNAMENT De Stratton Mountain, au Vermont. (2h. appr.) EN DIRECT

16h00

CFCF — PROFILES OF NATURE

CJPM - CFER — SPORT MAG Anim.: Pierre Trudel. (1h.)

TVO — LA MAISON MAGIQUE

WPTZ — NBC'S SPORTSWORLD De Brooklyn, MI. le CART Michigan 500; de Bethpage, N.Y. tournoi international de Polo. (2h. appr.)

WTVS — REMEMBERING THE BOMB (1h.)

FC — A PRIVATE FUNCTION

16h30

CFCF — TRAVEL '86

TVO — COLARGOL

TVFQ — PARIS KIOSQUE Inv.: Pierre Perret, Pierre Barouh, Marie-Paule Belle et Antoine Violette. (1h.)

16h45

TVO — SATURNIN LE PETIT CANARD

17h00

CKRS - CBFT — SECOND REGARD UN COIN DU CIEL - PÂQUES EN UNION SOVIÉTIQUE. La situation de la vie religieuse vue par un groupe d'oecuménistes canadiens lors d'une tournée en Russie, accompagné d'une équipe de Man Alive de la CBC. (1h.)

CFCF — THE LITTLEST HOBO

CJPM — PROFIL Anim.: Sylvie Bernier. Inv.: Caroll Ann Alie. Sujet: la planche à voile. REPRISE

TVO — PASSE-PARTOUT

CFER — AU ROYAUME DES ANIMAUX

WTVS — TONY BROWN'S JOURNAL

SE — LES MUPPETS ATTAQUENT BROADWAY

17h30

CFCF — ROCKY MOUNTAIN INN

CJPM — ACTUALITÉ PLUS Anim.: Gilles Sénécal. Avec la participation de Dominique Lemieux.

TVO — ENTRE DEUX NUAGES

CFER — LE VILLAGE DE NATHALIE Avec Nathalie Simard. REPRISE

R.-Q. - CIVV — DIMENSIONS DE LA SCIENCE L'EMPREINTE INDÉLÉBILE.

TVFQ — LE JOURNAL

WTVS — CAPITOL JOURNAL Anim.: Hodding Carter.

TSN — PROFESSIONAL SURFING (Pd) De Hawaii, les Billabong Pro Championships.

17h45

TVO — ANI-MATHS

18h00

CFCF — PULSE

CJPM — ICI MONTRÉAL

TVO — LA BAIE DES ESPRITS

CFER — PAUL ET LES JUMEAUX Avec Andrew Sabiston, Marnie McPhail et Sunny Besn-Thrasher.

CBFT — LE TÉLÉJOURNAL

R.-Q. - CIVV — PÊCHE À LA LIGNE LE SAUMON. Pierre-Rolland Mercier et son invité, M. Serge Dompierre, nous parlent des meilleurs endroits où pêcher le saumon.

TVFQ — CROQUE-VACANCES

WJBK — CBS SUNDAY NEWS

WPTZ — FOCUS

WTVS — PLANET FOR THE TAKING (1h.)

FC — SESAME STREET PRESENTS: FOLLOW THAT BIRD

TSN — CANADIAN OPEN NATIONAL SWIMMING CHAMPIONSHIPS (R) D'Edmonton, Alberta, la finale. (1h.)

18h01

CKRS — LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY LES NEUF VIES D'ELFEGO BACA. (1h.)

CBFT — DOCUMENTAIRES CANADIENS MAURICE PROULX, CINÉASTE D'UN QUÉBEC OUBLIÉ (dern. de 3). Biographie de l'abbé Maurice Proulx qui a consacré sa vie au cinéma et à qui l'on doit près d'une centaine de films.

18h30

CFCF — EXPO '86 WELCOMES THE WORLD

CJPM — LE VILLAGE DE NATHALIE Avec Nathalie Simard. REPRISE

TVO — L'EAU ET LA VIE COTE D'ALERTE. Trésor dilapidé, l'eau semble prendre sa revanche dans certains pays du tiers monde où elle est porteuse de terribles maladies. (1h.)

CFER — LES MOINEAU ET LES PINSON Avec Fernand Gignac, Rita Lafontaine et Gabriel Gascon. REPRISE

R.-Q. - CIVV — PINOCCHIO

TVFQ — LES ANIMAUX DU MONDE LE LIÈVRE, FACE ET PROFIL. Il dort le jour. La nuit, ou au petit jour, il se livre à ses activités; restaurer, faire sa cour, et livrer un féroce combat de mâles.

WJBK — BENSON

WPTZ — PUTTIN ON THE HITS Anim.: Alan Fawcett.

19h00

CKRS - CBFT — PAUL, MARIE ET LES ENFANTS GRABUGE CHEZ LES BRETON-ALLARD. Robert (Yves Soutière) a dormi dans la chambre de Catherine (Monica Verge) et Marie (Carole Chatel) trouve un mégot de cigarette dans les poches de Gabriel (Félix-Antoine Leroux). REPRISE

CBJET — FRAGGLE ROCK

CFCF — ENTERTAINMENT THIS WEEK Entrevue avec Ted Danson, comédien dans la série Cheers. (1h.)

CJPM - CFER — PEAU DE BANANE LE MATCH avec Louise Deschâtelets, Yves Corbeil et Michel Laperrière. — Simone refuse la démission de son directeur de la création, bouleversé par la demande de divorce de son exfemme. REPRISE

R.-Q. - CIVV — LES INTRÉPIDES L'ODYSSÉE DE L'OCÉAN INDIEN. Tout le monde rêve de découvrir un jour un trésor caché depuis des siècles. Quelques rares personnes ont pu réaliser ce rêve. C'est le cas de Jacques Dumas et de son équipe de plongeurs et plongeuses. À partir d'une vieille carte de la compagnie des Indes, datant du XVIIe siècle, Dumas découvre le lieu du naufrage d'un cargo transportant des métaux précieux et de la porcelaine de Chine. (1h.)

TVFQ — SALUT LES PETITS LOUPS

WJBK — 60 MINUTES Avec Mike Wallace, Morley Safer, Harry Reasoner, Diane Sawyer et Ed Bradley. (1h.)

WPTZ — WHEEL OF FORTUNE Anim.: Pat Sajak et Vanna White.

WTVS — THE NATURE OF THINGS (1h.) En reprise à 03h00

WVNY — THE WALT DISNEY TWO AND ONE HALF DADS. (1h.)

SE — TUEURS DE FLICS

TSN — SPORTSDESK

19h17

TVFQ — INTERMÈDE SANS FAUSSE NOTE.

19h30

CKRS - CBFT — LES BEAUX DIMANCHES POUR UNE CHANSON (5e de 6). Histoire de la chanson québécoise depuis les années 30. Avec Jean Besré. — Avec, entre autres, Diane Dufresne, Jean-Pierre Ferland, Claude Dubois, Pauline Julien, Jean Lapointe, Fernand Gignac, Édith Butler et Michel Rivard. (1h.05) REPRISE

CBJET — THE BEACHCOMBERS NAPOLEON OF CRIME. À la suite de nombreux cambriolages, le constable John décide d'implanter un nouveau système de prévention contre le crime.

CJPM - CFER — R.S.V.P. LE MONDE FANTASTIQUE DE R.S.V.P. Anim.: René Simard. Inv.: Jean-Michel Navarre, Sylvain Lelièvre, Martine Chevrier et Véronique Béliveau. (1h.) REPRISE

TVO — À VOTRE SERVICE Autres méthodes pour contrôler le stress, avec le Dr Yves Talbot; la mise sur pied d'une fondation franco-ontarienne par l'A.C.F.O., avec Serge Plouffe et le père Roger Guindon; les jeux coopératifs, avec Michel Villeneuve; les oeuvres de Thérèse Frère.

TVFQ — TÉLÉ-SÉRIE GRAND HÔTEL (4e de 6) avec Daniel Mesguich, Paul Guers et Corinne Tell. — L'hôtel est devenu un véritable centre d'espionnage. Un vieux colonel anglais et une charmante vieille dame se révèlent être des agents secrets; et des intrigues amoureuses se nouent entre les différents clients de l'hôtel. (1h.)

WPTZ — JEOPARDY

FC — WINDY CITY

TSN — AUSTRALIAN RULES FOOTBALL (Pd) (1h.)

20h00

CBJET — SEEING THINGS THE EYES OF RA avec Louis Del Grande, Heather Redfern et Martha Gibson. — Louie a une vision. Il revoit un meurtre qui aurait été commis, il y a 3,000 ans, en Égypte. (1h.) REPRISE

CFCF — W 5 (1h.)

TVO — AU NORD DU 60e: DESTINÉE INCERTAINE LE SECRET DES ROCHERS. En compagnie de Ron Granger, nous examinons les questions de l'emploi pour les autochtones, les méthodes d'extraction minière et les difficultés que rencontre l'industrie.

R.-Q. - CIVV — MEDIA MAG Sujets: le marché de l'imprimerie; la radio autochtone; la presse ethnique et les nouvelles bibliothèques.

WJBK — MURDER SHE WROTE Avec Angela Lansbury. — Qui cherche à assassiner Carol Atkinson, joueuse de tennis? (1h.) REPRISE

WPTZ — DALTON'S CODE OF VENGEANCE THE LAST HOLDOUT avec Charles Taylor. — Un riche propriétaire foncier tente de s'emparer de la terre d'un producteur. (1h.)

WTVS — LIVING WILD (1h.) En reprise à 01h00

WVNY — ABC SUNDAY NIGHT MOVIE THE NORTH STAR. (1h.30)

20h30

CJPM - CFER — CINÉMA DU DIMANCHE LE SOLDAT. (1h.30)

TVO — GRANDEUR NATURE LE SÉNATEUR N.-A. BELCOURT. La question des écoles françaises de 1910 à 1920 et le sénateur Belcourt, au centre de la querelle opposant anglophones et francophones.

R.-Q. - CIVV — TÉLÉFILM AUTOPORTRAIT MOU DE SALVADOR DALI. Un film de Jean Christophe Averty, dans lequel Dali improvise devant la caméra. Une explosion de folie tout à fait digne de ce maître du surréalisme maintenant décédé. (1h.14 appr.)

TVFQ — EFFRACTION Inv.: Serge Gainsbourg.

TSN — BLUE JAYS BASEBALL Les Rangers du Texas reçoivent les Blue Jays de Toronto. (3h. appr.) EN DIRECT

20h35

CKRS - CBFT — LE TÉLÉJOURNAL

21h00

CKRS - CBFT — LES BEAUX DIMANCHES HISTOIRES DE L'HISTOIRE (dern. de 7). CHAPULTEPEC. Au coeur de Mexico se trouve l'imposant et austère château de Chapultepec.

CBJET — THE RETURN OF SHERLOCK HOLMES MUGGRAVE RITUAL. Holmes et Watson sont les invités de Sir Reginald Musgrave, un vieil ami du détective. (1h.)



JEAN LAPOINTE — Dimanche le 10 avril 1986, 19h30 à CKRS-CBFT.

CFCF — MACGYVER (1h.)

TVO — CINÉMA ET CINÉMAS LE JOUET. (2h.)

WJBK — CBS SUNDAY NIGHT MOVIE HE'S FIRED, SHE'S HIRED. (2h.)

WPTZ — NBC SUNDAY NIGHT AT THE MOVIES THIS IS ELVIS. (2h.)

WTVS — EVENING AT POPS (1h.)

SE — PROGRAMME DOUBLE: DÉFENSE D'AIMERET:LA MACHINATION

21h20

TVFQ — INTERMÈDE INSTITUTIONS PUBLIQUES FRANÇAISES.

21h30

TVFQ — APOSTROPHES LA FRANCE DÉCHIRÉE. Anim.: Bernard Pivot. Comme le démontrent les ouvrages des auteurs réunis sur le plateau, les contestations, les crises, les révoltes et les guerres sont les sports favoris de la population de France. Inv.: Jean Daniel, Gilles Martinet, Reynald Secher, Charles Tilly et Michel Winock. (1h.20)

WVNY — ABC SUNDAY NIGHT MOVIE CONDOR. (1h.30)

FC — THE BREAKFAST CLUB

21h44

R.-Q. - CIVV — FILM LA RETRAITE DE JEAN avec Jean Belay, André Morel et Paul Chopart. — Quelques jours dans la vie d'un vieil ouvrier parisien à la retraite. (56 min.)

21h50

CKRS - CBFT — LES BEAUX DIMANCHES CONCERT POPULAIRE. Concert enregistré au Centre sportif Maurice-Richard à Montréal. Avec Marie-Danielle Parent, soprano, Allan Monk, baryton et l'Orchestre symphonique de Montréal, sous la direction de Pierre Hétu. (1h.)

22h00

CBJET — THE NATIONAL

CFCF — SIMON & SIMON EYE OF THE BEHOLDER. A.J. et Rick sont chargés de la sécurité d'un médaillon Inca. (1h.)

CJPM — SOCIÉTÉ 86 Anim.: Jacques Morency. Inv.: Serge Saucier. Sujet: l'économie.

CFER — HISTOIRES DE L'AUTRE MONDE LE TÉLÉPHONE avec Harry Anderson et Dick Miller. — Une jeune femme devient obsédée par la sonnerie perpétuelle d'un téléphone.

WTVS — MASTERPIECE THEATRE (1h.) En reprise à 02h00

22h25

CBJET — VENTURE Anim.: Patrick Watson et Michael Vaughn.

22h30

CJPM - CFER — CONTEXTE Anim.: Pauline Couture. Sujets: l'Institut de Tourisme du Québec; les 25 ans d'Amnistie Internationale.

22h50

TVFQ — ÎLE DE TRANSE Inv.: Sting et Aretha Franklin.

22h50

CKRS - CBFT — LES NOUVELLES DU SPORT

23h00

CBJET — NEWSWATCH

CFCF — CTV NATIONAL NEWS

CJPM - CFER — LES NOUVELLES TVA

TVO — LAGARDÈRE LA VENGEANCE DE LAGARDÈRE. Lagardère met au point un plan pour faire sortir Gonzague de sa cachette. Aurore et Flor sont libérées, et Lagardère se bat avec le prince. (1h.)

WJBK — CBS SUNDAY NEWS

WPTZ — AT THE MOVIES Anim.: Gene Siskel et Roger Ebert.

WTVS — SNEAK PREVIEWS

WVNY — ABC WEEKEND REPORT

23h02

TVFQ — LE JOURNAL

23h05

CKRS - CBFT — PRÉSENTATION DU CINÉ-CLUB Avec Richard Gay.

23h10

CKRS - CBFT — CINÉ-CLUB UNE PARTIE DE CAMPAGNE.

23h15

WJBK — STAR TREK Avec William Shatner. (1h.)

WVNY — NEWSCENTER 22

23h20

CJPM - CFER — LES SPORTS

23h21

CFCF — PULSE

23h25

CBJET — ALFRED HITCHCOCK HOUR BONFIRE. (1h.)

WVNY — JIM & TAMMY (1h.)

23h30

CJPM — EN TOUTE AMITIÉ Avec l'abbé Roland Leclerc. Inv.: David Sabbah, rabbin. REPRISE

CFER — BON DIMANCHE Anim.: Reine Malo. Chroniques: disques avec Claude Rajotte, les indiscrétions d'Edward avec Edward Rémy, magazines avec Serge Grenier, livres avec Christiane Charette, spectacles avec Daniel Guérard, en coulisses avec Cécile Rodrigue et cinéma avec Richard Gay. (2h.)

WPTZ — EMPIRE STATE GAMES UPDATE (1h.)

WTVS — CRIME FILE

FC — BLAME IT ON THE NIGHT

TSN — SPORTSWEEK (1h.) EN DIRECT

23h32

TVFQ — RADIO-FRANCE-INTERNATIONALE

00h00

CFCF — SCARECROW & MRS. KING (1h.)

CJPM — DAN AUGUST LA MORT DU HÉROS avec Burt Reynolds, Norman Fell et Richard Anderson. — Dan August s'éprend d'une jeune Vietnamienne accusée du meurtre d'un héros de guerre. (1h.) REPRISE

WTVS — DAVID SUSSKIND SHOW (1h.) En reprise à 04h00

00h30

WPTZ — W W F WRESTLING (1h.)

TSN — PBA BOWLING (Pd) De Windsor, Ontario, le Molson Golden Bowling Challenge. (1h.30)

01h00

CFCF — CINEMA 12 THE ENFORCER. (1h.50)

WTVS — LIVING WILD (1h.) Reprise de 20h00

FC — THE RAY BRADBURY THEATRE

SE — SHEENA, REINE DE LA JUNGLE

02h00

WTVS — MASTERPIECE THEATRE (1h.) Reprise de 22h00

TSN — SPORTSDESK

02h30

FC — ALLIGATOR SHOES

TSN — BLUE JAYS BASEBALL (R) Les Rangers du Texas reçoivent les Blue Jays de Toronto. (3h. appr.)

02h50

CFCF — SECOND FEATURE THE BIG BEAT. (1h.10)

03h00

WTVS — NATURE OF THINGS (1h.) Reprise de 19h00

SE — LE DORTOIR DES GRANDES

04h00

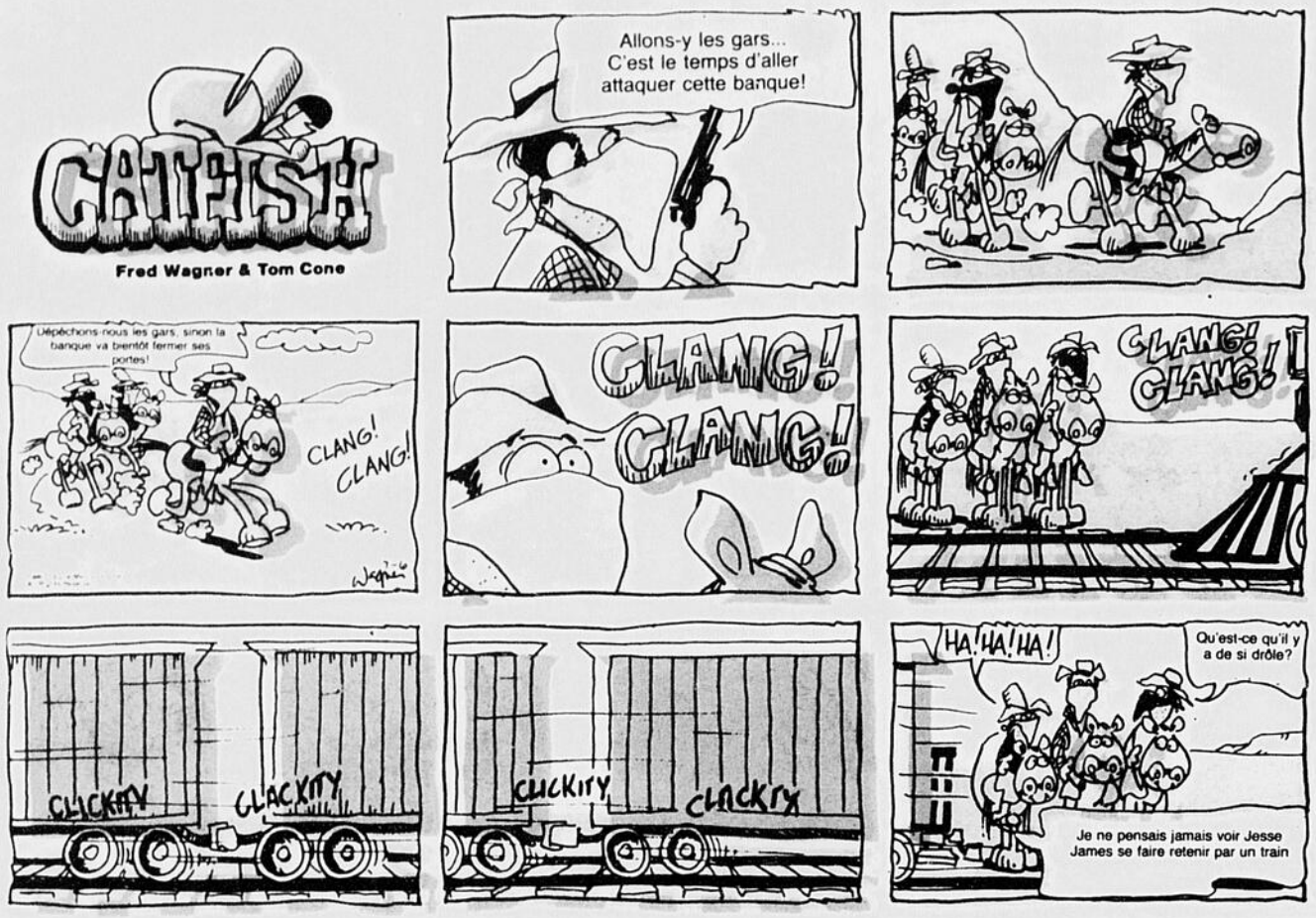
CFCF — THE MAN FROM THE U.N.C.L.E. (1h.)

WTVS — DAVID SUSSKIND SHOW (1h.) Reprise de 00h00

04h30

FC — THE DOG WHO STOPPED THE WAR


HÄGAR L'HORRIBLE
DIK BROWNE
Tu sais, je me sens beaucoup mieux à présent!
Peu importe Tu vas aller chez le médecin!
et n'oublie pas de tout lui dire dans les moindres détails!
DR. ZOOK
J'ai un affreux mal d'estomac, docteur
Qu'avez-vous mangé hier?
Un peu de gâteau d'anniversaire


CATFISH
Fred Wagner & Tom Cone
Allons-y les gars... C'est le temps d'aller attaquer cette banque!
Dépêchons-nous les gars, sinon la banque va bientôt fermer ses portes!
CLANG! CLANG!
CLANG! CLANG!
CLANG! CLANG!
CLICKITY CLACKITY
CLICKITY CLACKITY
HA! HA! HA!
Qu'est-ce qu'il y a de si drôle?
Je ne pensais jamais voir Jesse James se faire retenir par un train


Harna-Barbera's
LES PIERRES A FEU
On dirait quelqu'un qui demande de l'aide!
Je n'ai rien entendu!
BEDROCK GAME RESERVE
A l'aide! A l'aide!
Ca ressemble à Arthur!
BEDROCK GAME RESERVE
J'arrive Arthur!
Je suis content de te voir! Tiens-le pendant que j'ouvre la porte!
Il m'a tenu comme ça pendant deux longues heures... Mais j'étais hors de danger en lui tenant les cornes!
J'espère seulement que tu vas réussir à t'en défaire comme moi, Fred...
8-17


L A Chasse à
VIENS-TU À La chasse
oui
Je suis installé
J'entre
Regarde


ANIMAL
Rog Bollen
J'adore me faire bronzer sur un tronc d'arbre!
Aimes-tu faire de la natation?
Est-ce un autre sport?
Aimes-tu la senteur du muguet?
J'adore les muguets!
Aimes-tu les papillons?









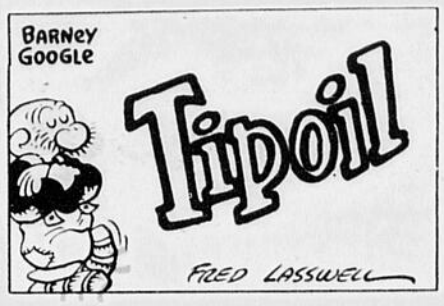


sse à l'original



Nicolas Tremblay

33 St-André
Métabetchouan
Mgr Victor
5e année





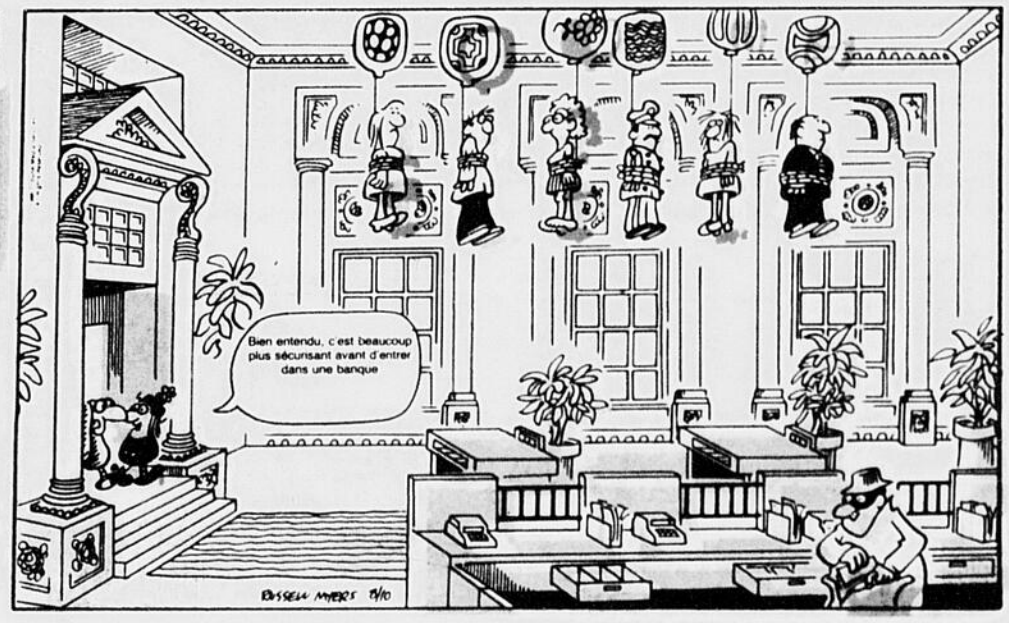
























Limousine avec chauffeur

Il y a aussi le New York de luxe

«Limousine à votre porte. Louez nos voitures de luxe Cadillac ou Lincoln ou nos spacieuses limousines - vitres teintées - bar - radio AM-FM - téléphone - TV - chauffeur qualifié - escorte armée sur demande.» C'est-à-dire laissez vos gorilles à la maison, nous en fournissons ici sur demande.



Madeleine Gagnon

Voilà une des nombreuses publicités que j'ai relevées dans le catalogue touristique de New York et publié par le Convention Bureau.

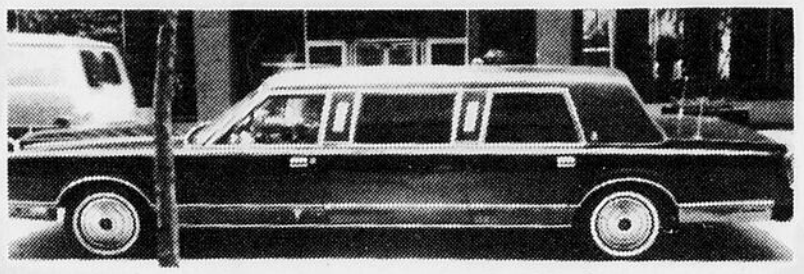
Et cette autre comment l'aimez-vous? «Service de voiture privée Mercédès-Benz avec chauffeur - US$ 8,00 le quart d'heure - une demi-heure minimum d'utilisation. Luxe et fiabilité pour le gourmet du transport, appelez Elegant Transportation. Si votre humeur, si vos affaires vous demandent un yacht, un hélicoptère, une Mercédès-Benz ou une limousine allongée (j'ai traduit ainsi stretch limousine), Elegant Transportation est à votre service 24 heures par jour, sept jours par semaine, et à votre porte. Elegant Transportation vous amènera en grand style au théâtre ou au restaurant. Parmi nos clients, nous comptons les plus grandes personnalités du show business et les membres du «Fortune 500» Club.»

On les voit ces voitures élégantes et sombres, au luxe un rien sinistre, en général elles sont grises ou noires. Les vitres fumées qui protègent leurs occupants des regards indiscrets leur donnent un aspect funéraire. Elles circulent du côté de Fifth Avenue, dans le quartier des affaires ou à Time Square, surtout à l'entrée du tout nouvel hôtel Mirriott Marquis - rutilant de lumières de miroir et de verre. Voilà un hôtel qui reflète bien son environnement et qu'on n'imaginerait pas ailleurs qu'à Time Square, carrefour mondial des enseignes néon.

Voilà donc le New York de luxe, jamais rassasié.

Le moyen de transport qui identifie le mieux New York sans discrimination de quartier c'est plutôt le taxi jaune, souvent cabossé mais très bon marché. Il y en a 11,800 dans toute la ville.

Limousine ou taxi jaune, ces deux types de transport ne s'adressent qu'à une classe privilégiée ou au visiteur de passage. Si vous voulez côtoyer le newyorkais, c'est en bus ou en métro qu'il faut voyager. Le métro dessert 3,4 millions d'usagers par jour, c'est le plus rapide au monde - ce sont les statistiques de New York qui le disent, bien sûr. Coût US$ 1,00 de la 1e à la 160e rues si vous le voulez, et en moins d'une heure. J'ai mis une demi-heure entre la 25e et la 116e - le dimanche matin, alors que le service est au ralenti. Ce qui m'a valu de descendre en plein Harlem à quatre pâtés de maison de ma destination, c'est-à-dire Columbia University près de l'élégan parc Riverside sur la rivière Hudson. Eh bien Harlem le dimanche matin c'est impressionnant, les rues jonchées de détritus, on aurait cru le lendemain d'un chaos. Quelques passants nous regardent ahuris - que font ces trois blanches dans notre quartier. Des maisons délabrées, aux fenêtres crevées. Sur des murs de brique rouge on a peint des fenêtres en trompe-l'oeil. Il suffit de traverser deux rues seulement pour retrouver des maisons cossues, avec de vrais balcons fleuris. C'est l'impitoyable brutalité de New York.

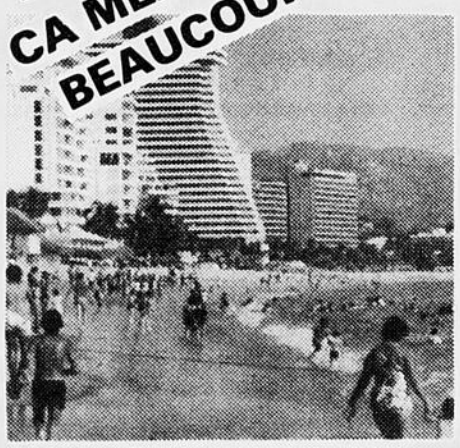


Limousine à louer à New York.

Les stations de métro de New York City ne sont pas réputées pour leur élégance, leur beauté, ni leur sécurité. Eh bien détrompez-vous, les lignes que j'ai empruntées paraissaient toutes neuves sans graffiti du moins pas encore. Sans doute un vent de «Liberty» était-il passé avant nous. On voit partout que New York a fait le ménage pour célébrer le centenaire de sa grande dame.

New York chère? voyons donc! trouvez-moi ailleurs dans le monde une croisière à US$ 0,25, c'est le prix de la traversée aller-retour de Manhattan à Staten Island.

AH! LE SOLEIL CA MEXIQUE BEAUCOUP



ACAPULCO

A PARTIR

$399

2 SEMAINES

1er novembre
29 novembre

Prix incluant:
- Avion
- Hôtel
- Transferts
- Accompagnateur de la région

Léger supplément départ de la région

CLUB VOYAGES TOURNESOL
460 est, Racine
Chicoutimi Tel.: 549-6880

CLUB VOYAGES JONQUIÈRE
2401, St-Dominique
Jonquière 542-8149

Club Voyages en Espagne





Solange Bérubé
Accompagnatrice
542-7930

Suite au succès de l'an dernier...

Départ de la région 17 octobre

3 semaines

$1,169 p. pers.

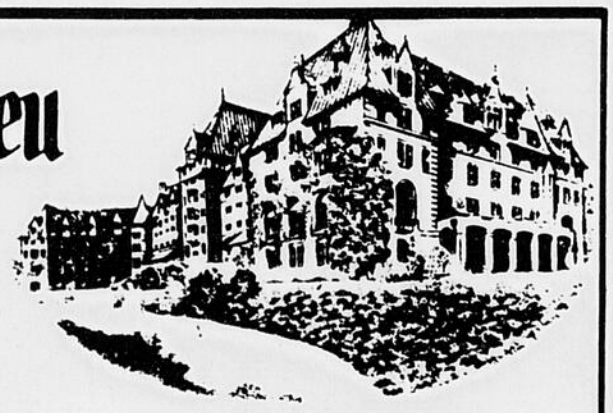
Le prix comprend:
- Autobus aller-retour de la région
- Avion aller-retour avec Sabena
- Logement en studio à l'hôtel Minerva-Jupiter pour la durée du séjour
- 1 nuit à Bruxelles au retour
- Accompagnateur du club voyages
- Taxes d'hôtel
- Programme quotidien d'activités et de visites à prix minimum ou repas à votre gré.

CLUB VOYAGES TOURNESOL
460 est, Racine
Chicoutimi Tel.: 549-6880

CLUB VOYAGES JONQUIÈRE
2401 St-Dominique
Jonquière 542-8149

Manoir Richelieu

181, Rue Richelieu, Pointe-au-Pic, Charlevoix (Québec) Canada - G0T 1M0 - (418) 665-3703



Forfaits Saison 1986

Omnium de Golf

- 22, 23 et 24 août 1986 (3 nuits, 4 jours).
- Incluant: 3 parcours de golf (18 trous) par personne, voiturette électrique, 3 couchers, 3 cocktails, 1 dîner (repas du soir) par personne, 1 buffet gastronomique, 2 petits déjeuners.
- **296,00$** par personne, occupation double.
- Taxes et service inclus.

Safari-Photo aux Baleines

* Incluant: 2 couchers, 2 petits déjeuners, 2 dîners (repas du soir), excursion aux baleines (3 heures) sur le Cavalier des Mers (commenté par des naturalistes), départ de Baie-Ste-Catherine.
* Tarif: **$189.00** par personne, occupation double.
* Dates: **Du 9 août 1986 au 15 octobre 1986. 2 nuits, 3 jours.**
* Taxes et service compris.

Voyages

Les retraités voyagent beaucoup

Retraite et voyages semblent tout naturellement aller de pair.

Pour bien des retraités, cependant, le coût des voyages peut être prohibitif. Mais il existe de nombreux rabais et escomptes offerts expressément aux personnes dites "du troisième âge". Harry Henry, lui-même âgé de 76 ans, est un expert en la matière: il dresse des répertoires des différents rabais et escomptes dont peuvent profiter les voyageurs d'âge mûr.

Le plus complet et le plus lu est le Senior Citizen Travel Directory, une liste exhaustive des hôtels, motels, compagnies de transport, restaurants et entreprises de divertissement à prix réduits ou qui offrent des spéciaux aux personnes âgées à travers le Canada, les Etats-Unis, dans les îles britanniques, en France et au Mexique.

Harry Henry, qui vit à Oakland, en Californie, était analyste en administration auprès du gouvernement américain. Plutôt que de prendre le chemin de la chaise berçante, à sa retraite, il y a 21 ans, il a décidé de mettre à profit ses compétences.

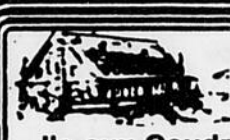
"Avant ma retraite, j'avais voyagé aux Etats-Unis, visité plusieurs régions du Canada, de la Grande-Bretagne et de l'Europe de l'Ouest", explique-t-il au cours d'une interview depuis son domicile californien.

Au cours de ces voyages, il avait recueilli toutes sortes d'informations sur les rabais offerts aux voyageurs d'âge mûr. Son premier répertoire donnait la liste des spéciaux et des rabais offerts à travers la Californie, puis les Etats de l'ouest des Etats-Unis et certaines régions de l'ouest du Canada. La dernière édition du catalogue couvre maintent les 50 Etats des Etats-Unis et toutes les grandes villes du Québec, de l'Ontario, de l'Alberta et de Colombie-Britannique.

"Avec ce répertoire, et en planifiant attentivement, les gens de plus de 55 ans peuvent obtenir des rabais allant de 10 à 50 pour cent sur simple présentation de preuves d'âge", affirme-t-il.

L'âge minimum donnant droit à des rabais varie de 55 à 65 ans, ou plus, selon l'endroit ou l'entreprise, note-t-il.

LE RENDEZ-VOUS...



HOTEL CAP-AUX-PIERRES
Ile-aux-Coudres (418) 438-2711
FORFAIT PLEIN AIR

Min. 2 nuits sur semaine du dimanche au jeudi inclus, incluant: souper, coucher, déjeuner, dîner, tour de l'île à bicyclette et les activités de l'hôtel.

Piscine int., ext., à l'eau salée chauffée, tennis, marelle, ballon-volant, excursions de pêche à la fascine, boîte à chansons, danse, animateurs sur place.

$69.50 par jour, par personne, occ. double du 17 au 29 août 1986

$64.50 par jour, par personne, occ. double du 1er septembre au 10 octobre 1986



HOTEL TADOUSSAC
GOELETTE MARIE-CLARISSE, LACHANCE III,
TADOUSSAC (418) 235-4421

FORFAIT «DECOUVERTE DES FJORDS DU SAGUENAY» (sur le Saguenay) 2 nuits / 3 jours

FORFAIT «SAFARI VISUEL AUX BALEINES» (sur le Saint-Laurent) 2 nuits / 3 jours

Jusqu'au 31 août 1986, incluant: 2 soupers, la chambre pour 2 soirs, 2 déjeuners, 1 excursion de 3 heures accompagnée de notre naturaliste et une pléiade d'activités.

AU CHOIX: 159$ par personne, occ. double
EXCURSION SEULEMENT: 30$ Durée: 3 heures (enfants - de 12 ans: 15$

Demandez nos forfaits tout au long de la saison et profitez de nos facilités et de nos activités pour vos rendez-vous de coeur, de détente, de groupe, de congrès ou autres.
Renseignements et réservations:
sans frais au Québec, Ontario, Maritimes: 1 (800) 463-5250

Au Québec: 1 (800) 361-6162
Maritimes, Ontario, Nouv.-Angleterre: 1 (800) 361-1155
De Montréal: (514) 861-2821

BIENVENUE
Famille Dufour,
Cap-aux-Pierres



En exclusivité à Montréal

Chine

Exposition Miro
26-27-28 septembre
$129.00 occ. quadruple

Comprenant:
- 2 nuits à l'hôtel Roussillon Dorchester
- Autobus aller-retour
- Billets pour les deux expositions
- Accompagnateur

Possibilité d'aller à l'opéra
Voir Roméo et Juliette
(supp. $20.00)

CLUB VOYAGES TOURNESOL
460 est, Racine
Chicoutimi
Tel.: 549-6880

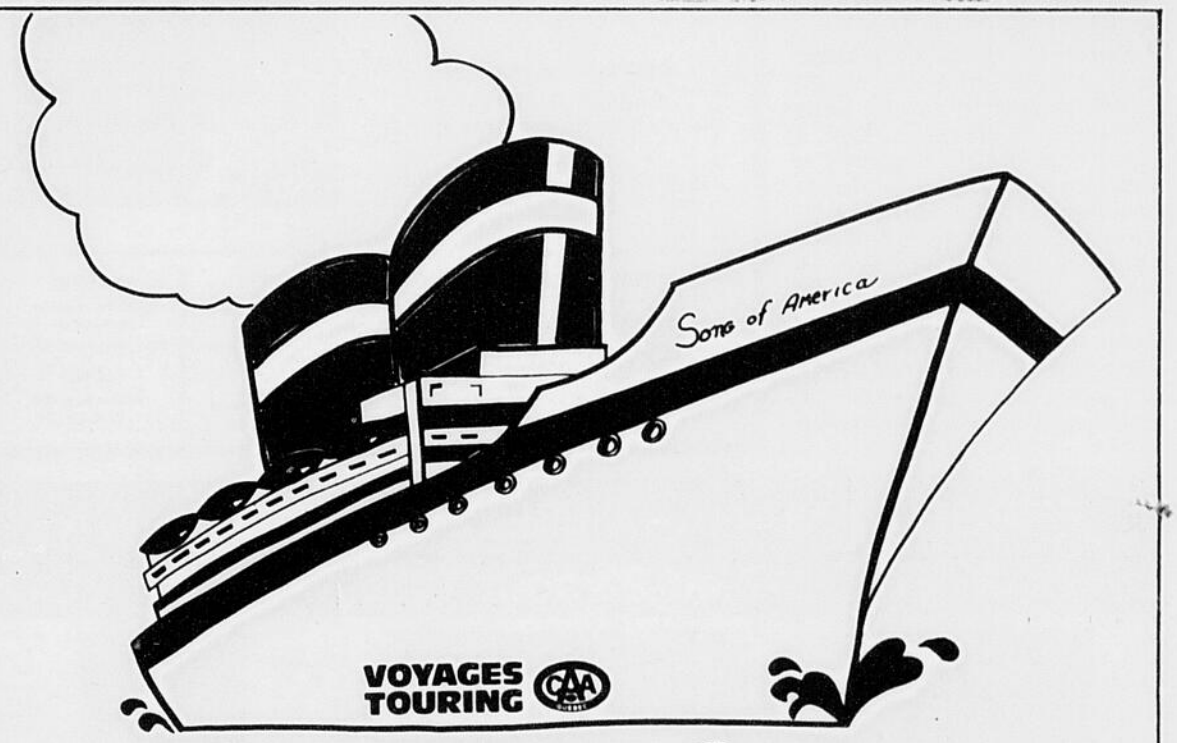
CLUB VOYAGES JONQUIÈRE
2401, St-Dominique
Jonquière
542-8149

DECOUVREZ L'AMERIQUE DU SUD
A TRAVERS
L'ARGENTINE
et le BRESIL
11 AU 31 OCTOBRE 1986
— 4 jours à
— 15 jours à
Buenos Aires
Rio

PRIX PAR PERSONNE:..... $1,855.00 CA

(base double)
Inclus: transport du Saguenay en autocar spécial à Mirabel et retour, trajets aériens, séjour en hôtels de première classe, toutes les taxes, petits déjeuners-buffet au Brésil et en plan continental en Argentine, visites de RIO et de BUENOS AIRES.
AVEC:
SYLVIE LESSARD, 549-0149 - 544-7085
SUZANNE ROUSSIN, 543-2598

Voyages
MADELEINE GAGNON Inc.
363, Racine est, Chicoutimi
(Québec) G7H 1S8
Tél.: (418) 696-1818



Croisière Groupes
DU 16 AU 23 NOVEMBRE
LES PORTS D'ESCALE SERONT:
MIAMI NASSAU SAN JUAN PUERTORICO
ST-THOMAS retour miami
ACCOMPAGNATEUR: JOHANNE BLUTEAU

VOYAGES TOURING CAA
détenteur d'un permis du Québec

Chicoutimi
1401, boul. Talbot
Place du Royaume
G7H 6E1
545-4060

Voyages

Conseils aux retraités

M. Harry Henry conseille fortement aux voyageurs du «Troisme âge», et particulièrement à ceux qui n'ont pas une grande habitude des voyages, de ne pas surcharger leur programme d'activités.

"Lisez et documentez-vous sur les régions que vous prévoyez visiter. N'emportez pas plus de vêtements que ceux dont vous aurez réellement besoin. Et reconfirmez vos réservations avant le départ, à l'aller comme au retour."

Lorsque vous voyagez, conservez votre numéro de passeport dans un endroit différent de celui où vous gardez le passeport lui-même et ne portez pas de bijoux coûteux, recommande-t-il encore.

Il suggère également aux personnes qui voyagent à l'étranger de s'inscrire auprès de l'ambassade ou du consulat le plus proche, si elles prévoient séjourner dans une région pour quelques semaines.

"Emportez avec vous vos prescriptions de médicaments, une paire de lunettes supplémentaire, des sacs de plastique, une caméra et des rouleaux de film, un peu d'argent en devises étrangères et votre passeport et visa."

Vérifiez avant de partir les clauses de votre assurance-voyage en cas d'annulation, de bagages égarés, et en ce qui concerne les frais médicaux, un décès ou des soins d'urgence en cas d'accident.

Et lorsque vous vous enregistrez dans un hôtel ou un motel, exigez le rabais pour personne du troisième âge.

Selon M. Henry, il peut s'avérer très utile de lire autant que possible sur votre destination avant de prendre contact avec une agence de voyage.

"Notez l'itinéraire que vous prévoyez suivre, la durée de votre séjour à chaque étape et vos dates de départ et de retour avant de vous rendre au bureau de l'agent de voyage", conseille-t-il.

Enfin, il est préférable, d'après lui, de n'emporter que des vêtements à repassage permanent, du type infroissable.

Epargnes

Toujours selon M. Henry, les personnes âgées et les retraités devraient essayer de profiter des voyages organisés, qui offrent souvent des rabais intéressants.

S'il s'agit d'un voyage en autobus, assurez-vous, dit-il, que chaque étape comporte un arrêt d'au moins trois nuits au même endroit, et qu'il n'y ait pas plus de 30 personnes par autobus, de préférence.

"Réserver tôt, en payant à l'avance, permet bien souvent de profiter de prix ou d'escomptes particulièrement avantageux", souligne M. Henry.

On peut se procurer le Senior Citizen Travel Directory, pour $3.95 (US) en écrivant à Senior Directory, P. O. Box 1822, Oakland, Californie, 94612.

CROISIERE «FRANCO-FUN»



Départ
Jamaïque
«Montégo-Bay»
9 novembre

1 semaine
A PARTIR DE:
$1,129



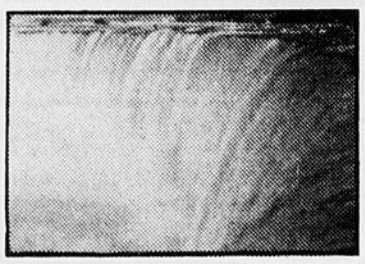
CE PRIX COMPREND:
Autocar de la région
Avion Montréal-Montégo-Bay
Croisière
et tous les repas pendant la croisière

Voy SAGUE Voyages SAGUENAY

JONQUIERE 2425, St-Dominique 542-3595
CHICOUTIMI Place du Saguenay 696-3121
ALMA Complexe Jacques-Gagnon 668-3078
LA BAIE Galerie de la Baie 544-8213

TORONTO-NIAGARA-MILLES ILES-OTTAWA
17 au 22 août 1986







CE PRIX COMPREND:
— L'autocar aller-retour de la région
— le logement pour la durée du séjour
— les excursions inscrites au programme
— la manutention d'une valise par personne
— les services d'un guide

PRIX PAR PERSONNE:
occ. simple: $589.00
occ. double: $439.00
occ. triple: $399.00

Voy SAGUE Voyages SAGUENAY

JONQUIERE 2425, St-Dominique 542-3595
CHICOUTIMI Place du Saguenay 696-3121
ALMA Complexe Jacques Gagnon 668-3078
LA BAIE Galerie de La Baie 544-8213

Vous avez décidé de partir pour les Etats-Unis? Ne partez pas sans assurance-voyage.

VOYEZ DES EXPERTS

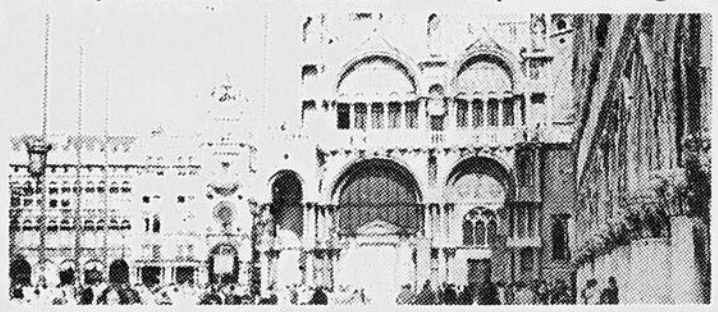
Voy SAGUE Voyages SAGUENAY

JONQUIERE 2425, St-Dominique 542-3595
CHICOUTIMI Place du Saguenay 696-3121
ALMA Complexe Jacques-Gagnon 668-3078
LA BAIE Galerie de la Baie 544-8213

EUROPE
France, Allemagne, Autriche, Italie

3 semaines occ. double $2,859

25 septembre au 17 octobre — Départ de la région



Ce prix comprend:
- Avion de Bagotville
- Hôtel première classe modérée
- Tous les petits déjeuners
- Sept (7) soupers
- Toutes les excursions inscrites au programme
- Accompagnateur de la région
- Manutation des bagages

DEMANDEZ NOTRE PROGRAMME

Voy SAGUE Voyages SAGUENAY

JONQUIERE 2425, St-Dominique 542-3595
CHICOUTIMI Place du Saguenay 696-3121
ALMA Complexe Jacques-Gagnon 668-3078
LA BAIE Galerie de la Baie 544-8213

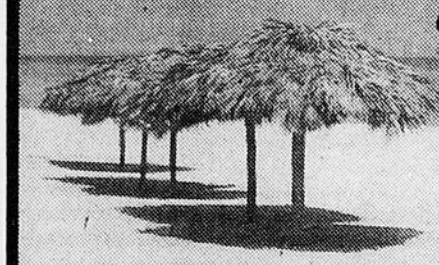
DEPARTS DE LA REGION

SUPER SPECIAL
ACAPULCO

Départ 8 novembre 2 semaines

Prix par personne

Occupation double	Occupation triple	Occupation quadre
$729	$719	$709



Ces prix comprennent:
Transport aller-retour de la région en autocar de luxe. Avion aller-retour Montréal-Acapulco. Logement au Tours Jumelles avec cuisinette. Transfert aller-retour de l'aéroport à l'hôtel.

Taxe et frais de service. Représentant à destination.

Ce prix ne comprend pas les assurances et les repas.

Acapulco: Autres départs de Montréal disponibles sur demande

Voy SAGUE Voyages SAGUENAY

JONQUIERE 2425, St-Dominique 542-3595
CHICOUTIMI Place du Saguenay 696-3121
ALMA Complexe Jacques-Gagnon 668-3078
LA BAIE Galerie de la Baie 544-8213

La bourse... Toronto...

Mercuriale

MONTREAL (PC) — Voici les prix de gros des fruits et légumes pour la région de Montréal fournis par le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation du Québec:

Fruits

Framboises: $9.00 à $12.75 les 12 c. de 250 ml.

Groseilles: $17.45 les 12 c. de 250 ml.

Légumes

Ail: $4.75 à $6.00 la tresse. Bette à carde: $8.25 à $8.55 la caisse de 12 pqt.

Betterave: $3.60 la botte de 6 pqt; $6.75 à $8.75 12 x 2 lb; $6.25 à $6.50 le sac de 25 lb.

Brocoli: $11.90 à $13.25 la caisse de 12 à 14 un.

Carotte: $12.00 à $13.00 le sac de 24 x 2 lb ou de 10 x 5 lb; $8.70 à $9.25 la caisse de 30 pqt.

Carotte (mini): $7.00 à $8.75 la caisse de 20 x 12 onces.

Céleri: $11.25 à $12.90 la caisse de 24 unités.

Céleri (coeur): $9.65 à $13.25 la caisse de 12 unités.

Chicorée: $7.75 à $8.00 la caisse de 12 à 16 unités.

Chou chinois (nappa): $6.90 la caisse de 40 lb.

Chou de Bruxelles: $13.95 à $14.50 le sac de 12 x 10 onces.

Chou de Savoie: $6.95 à $9.60 la caisse de 12.

Chou-fleur: $8.65 à $12.90 la caisse de 12 un.

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat, le kilo: 39-92, $4.909; 40-93, $4.929; prix du gros au détaillant: $5.142.

Fromage cheddar au kilo, 1ère catégorie, blanc: $5.009; 1ère cat., coloré: $5.016.

Produits concentrés (sac de 20 kg) — lait écrémé en poudre, pulvérisé: $2.928 le kg; pour bétail: $1.114 le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: $2.210 le kg; pour bétail, $0.495 le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: $0.395 le kg.

Oeufs: prix de gros au détaillant, en carton de 12 — A-extra-gros: $1.24 9-10; A-gros: $1.24 1-10; A-moyens: $1.15 3-10; A-petits: $0.81 4-10.

Prix de gros au producteur, établis par la Fédération des producteurs avicoles du Québec — A-extra-gros: $1.00; A-gros: $1.00; A-moyens: $0.91; A-petits: $0.57.

TORONTO (PC) — La hausse des cours s'est poursuivie vendredi à la Bourse de Toronto et l'indice composé a fini la séance avec un gain de 13.34 points, à 3017.58.

Quelque 23.27 millions d'actions ont été brassées au regard de 21.35 millions jeudi.

Dans les industrielles, Varity Corp. gagne 10 cents à $2.65; Goldcorp 5-8 à $7 5-8; Nova Alberta A cinq cents à $4.60; Canadian Pacific Ltd 1-4 à $15 3-8 et TransAlta Utilities A 1-4 à $29 1-4. Bank of B.C. perd 10 cents à $2.55; Dome Petroleum un cent à $1.37; Cadillac Fairview 3-8 à $31 3-4; Carling O'Keefe 1-8 à $13 et Cinram 3 à $16.

Dans les mines, Giant Yellowknife gagne 2 à $21 1-2; Battle Mountain A 1 7-8 à $23 3-8 et Echo Bay 1 7-8 à $27 1-2.

Dans les pétroles, Total Petroleum North America gagne 1-8 à $22 3-4; Plexus Resources cinq cents à $2.75 et Asamera Inc. 1-4 à $8 1-2. Ranger Oil abandonne 1-8 à $5 1-8 et Westmin Resources 1-4 à $7 1-8.

Valeurs Vtes, Haut Bas Fer. Ch Net.

A à B

A.G.F.M	500	$13⅛	13⅛	13⅛	–	⅛
AHA Auto o	2450	$10	9⅞	9⅞		
AMCA	223122	$14⅜	14⅛	14⅛	–	⅛
AMCA p	600	$25⅛	25⅛	25⅛	+	⅛
AMCA 2 p	2200	$25½	25⅛	25⅜	+	⅛
AMCA 3 p	1000	$25¼	25⅛	25⅛	–	⅛
Aberford	4430	$5	465	470	–	5
Abermin o	20900	150	135	150	+	5
Abti Prce	750	$22¼	22	22	–	⅛
Abitibi w	5300	400	390	400	+	5
Aces ATM o	2000	270	270	270		
Aces ATM r	22200	20	16	16	–	4
Acug A	12000	280	225	260	–	37
Acug w	8000	80	70	70	–	25
Agassiz	6280	360	345	360		
Agnico E	40575	$27⅜	26½	27⅜	+	1½
Agra Ind A	700	$16¾	16¾	16¾		
Ahed C	3300	$10	9¼	9½	+	½
Aiguebel o	1100	230	225	225	+	10
Akaitco o	1000	95	95	95		
Albany o	2000	16½	16½	16½	–	3½
Alt Energy	14100	$11⅜	11¼	11¼	–	½
Alt Enr A	125	$26¾	26¾	26¾	+	⅛
Al Enr 775	2700	$23	22⅝	22⅝	–	⅜
Alta Nat	25200	$12½	12⅜	12½	+	¼
Alcan	50968	$41¾	41⅛	41⅜	+	⅛
Alcan w	40525	$7¼	6⅞	6⅞	+	⅛
AStel p	1200	$18	18	18		
Algma St B	300	$15½	15¼	15½	+	¼
Alum A	220	$26¾	26½	26¾		
Alum c p	1500	$25	24¾	24¾		
ACCI f	2400	$15⅜	15¼	15¼		
A Barik	116190	$17	16⅜	17	+	1⅛
A Brk w	608300	177	165	172	+	17
Am Eagle o	5000	120	120	120	+	5
Andrs WA f	10930	$24½	24¼	24½	+	½
A C Mn	3500	45	45	45	–	2
Ang CT 315	100	$37⅜	37⅜	37⅜		
Ang dGld o	1500	160	160	160		
Ang UDev	1000	51	51	51	–	1
Anthes	18100	85	81	82		
Arbor A	600	$17½	17½	17½	–	1
Args 250 p	280	$31¼	31¼	31¼		
Argus B pr	200	$31½	31½	31½	+	½
Argyll A f	3000	65	65	65	+	1
Asamera	35300	$8⅜	8¼	8½	+	¼
Asamera 8	9200	$23⅜	22¾	23¼	+	¼
Asamera 7	13173	$11¾	10⅜	11¾	+	1½
Asamera w	5000	110	110	110	+	5
Asoc Porc o	8193	165	160	160	+	5
Astral A f	250	$12¾	12¾	12¾		
Astral B f	250	$12⅜	12⅜	12⅜		
Atco I f	5306	$8⅜	8¼	8¼	+	⅛
Atco II	120	$8⅜	8⅜	8⅜		
Atco w	18650	75	60	66	+	9
Atl Shop A	f56800	$11½	11½	11½		
Atl Shop p	600	$27¾	27⅜	27⅜	–	⅛
Atlas Yk o	17000	20	17	17	–	3
Augmitto o	3300	90	90	90	+	4
Aur Res o	33378	325	300	320	+	28
Avinda o	58850	75	50	70	+	24
BCED	54100	375	370	370		
BCED 8⅝	800	$8⅝	8⅝	8⅝		
BCED 9½	1000	$9½	9½	9½	+	¼
BCED w	13450	127	122	123		
BC Rail p	2000	$27⅜	27⅜	27⅜		
BC Sugar A	3900	$20½	20⅜	20½	+	⅛
BC Sugar w	2000	225	225	225		
B Corp p	4350	$30½	30¼	30⅜		
BGR A	14900	$8¼	7¾	8¼	+	½
BGR w	13200	16	15	15	+	4
BMB Comp	1757	240	235	240	+	10
BP Canada	z94	$27¾	27⅝	27⅝		
BRISA o f	z17	$6	6	6		
Bachelor	10800	225	200	225	+	45
Bkrtlc	z200	57	57	57		
Bancshr p	3600	$22	21⅞	22	+	⅛
Banister C	900	$7⅛	7⅛	7⅛	–	⅛
Bk Alberta	400	$6¾	6¾	6¾		
Bk B C	595133	265	250	255	–	10
Bk BC 228	300	$21¾	21¾	21¾		
Bank Mtl	28793	$31½	31	31¼	+	⅛
Bk Mtl 285	1000	$36⅜	36⅛	36⅛	–	⅛
Bk Mtl 250	4100	$27⅛	27	27⅛		
Bk Mtl 3p	750	$26¾	26½	26¾	+	¼
Bk Mtl w	5400	480	470	480		
Bank N S	66928	$16	15⅝	15⅝	–	⅛
Bk N S 1p	80200	$25⅞	25⅞	25⅞		
Barons Oil	2600	370	360	370		
Barincor f	17800	$8⅜	8	8	–	⅜
Barincor w	9300	135	120	120	–	10
Baringtn o	1000	65	65	65		
Baton	600	$25⅜	25	25⅜	+	⅜
Battle MA	f38950	$23½	22½	23⅜	+	1⅞
Bay Mills	3600	$9⅜	9¼	9⅜	+	⅛
Beau CA o	500	34	34	34		
Belkin Inc f	1400	$17⅜	17⅜	17⅜		
BCE	94302	$38	37¾	38		
BCE 1.80 p	950	$26	26	26	+	¼
BCE 2.70 p	5385	$39⅛	38⅞	38⅞	–	¼
Belmoral o	70133	275	240	271	+	36
Belm w	8775	145	130	140	+	25
Biltrite Ngt	1000	$9	9	9		
Biltrite w	500	130	130	130	+	10
Biotech	1000	465	465	465	–	5
Blkdm	25150	$8⅞	8	8⅝	+	¾
Blackwod	1700	$6¼	6¼	6¼		
Bluesky	1500	275	270	270	–	20
Bombdr B f	300	$21⅞	21⅝	21⅞		
Bbd B w	1300	$6½	6⅜	6⅜	+	⅛
Bonanza R	1392	155	150	155	+	5
Bonar	5400	$27¼	27	27¼	+	¼
Bonar w	1700	$15½	15¼	15¼	–	¼
Bow Valy	68103	$11⅜	11¼	11⅜		
Bow Valy 4	110	$11¼	11¼	11¼		
B V 2025	700	$26⅜	26⅜	26⅜		
Bow Vly 205	1550	$19½	19⅛	19⅛	–	⅜
Bow Valy w	755	60	60	60		
Bow Vly R	4330	145	136	145	+	5
Bow VR p	800	$5¼	5	5¼	+	½
Bralorne	900	150	150	150	+	5
Bralor 8.75	200	$5⅜	5¾	5¾		
Bralorn w	4000	2	2	2		
Bramalea	2714	$22¾	22½	22½	–	¼
Brml Pty p	1200	$27½	27½	27½	+	⅛
Brscade p	5732	$40⅛	40	40⅛	+	⅛
Brscn A	127308	$24⅞	24½	24¾	+	⅛
Brscn 8½	340	$27¼	27¼	27¼		
Brkwater o	52150	$6	5¾	5⅞	+	⅜
Brenda M	400	$8½	8¼	8¼	–	¼
BCFP	800	$13	12⅞	13		
BC Res	33260	136	133	136	+	1
BC Res p	3450	$21	20⅝	20¾	–	¼

C

BC Phone	5095	$27⅜	27¼	27¼		
BCPh 4.84	390	$16	16	16		
BCPh 5.15	z10	$62	62	62		
BCPh 5¾ p	100	$71	71	71		
BCP 7.04 p	950	$23½	22¾	23⅛	+	⅜
BCP 11.24 p	z50	$31⅛	31⅛	31⅛		
Broulan	1000	153	153	153	+	8
Bruncor	6689	$18⅜	18¼	18⅜	+	¼
Brunswk	1000	$12⅞	12¾	12⅞	+	⅜
Budd Can	500	$37	37	37	–	⅛

C

CAE	17202	$11⅜	11⅜	11⅜	+	⅛
CB Pak	150	$26½	26½	26½	–	¼
CB Pak w	700	$13	13	13	–	⅛
CCL A	500	$19⅜	19⅜	19⅜	–	⅛
CCL B f	27910	$19½	18¾	18¾	–	¾
CDC Life	4050	$16⅜	16⅛	16¼		
CFCF f	13400	$20¾	20⅝	20⅝	+	⅛
CIL	1630	$26⅞	26½	26⅞	+	¼
Cableshr A	56000	$8¾	8	8	–	¾
Cableshr B	18200	$9½	8	8½	–	¾
Cad Fw	234208	$32¾	31¾	31¾	–	⅜
Cad Frv A	4365	$10	9¾	9¾	–	⅛
Cad Frv 2	11776	$10¾	10¾	10¾		
Cad Frv w	60900	$25⅛	24¼	24¼	–	½
Calgary 1 p	500	$26½	26½	26½	–	¼
Clfrna	1000	450	450	450	+	100
Cambridg	16600	$24½	24⅛	24⅜		
Camb 1	4550	$29¾	29¼	29½	–	¼
Cmbridg w	13800	$8⅜	8	8⅛	–	⅛
Camco Inc	300	$23½	23⅛	23⅜	–	¼
Camndx o	25300	110	100	110	+	12
Camp RL	79660	$27¼	26	26¾	+	1¾
Camp Res	10900	200	175	200	+	30
Camp R w	5000	15	15	15		
Camp Soup	820	$33½	33½	33½	–	⅜
Campeau f	7200	$28	27¾	27¾		
Campeau C	300	$24¾	24¾	24¾		
Cmpeau w	9150	$5½	5⅜	5⅜	+	⅜
Camreco o	5900	42	42	42		
CCem ex p	14072	$14	14	14		
CDC f	3264	$6⅜	6¼	6¼	–	⅛
CDC I R	see below					
CDC pr B	2735	$99¾	99½	99½	–	¼
CDC 1980	5559	$15⅛	14⅞	15	+	⅛
CDC 1983	4000	$25¼	25	25⅛	–	⅛
Can Malt	100	$18⅞	18⅞	18⅞	+	⅜
C Nor West	20700	$15	14¾	14¾	–	¼
CNor Wst B	600	$24¾	24¾	24¾		
CNor Wst w	3000	140	140	140		
C Packrs	2475	$16¾	16½	16¾		
CS Pete f	300	425	405	425	+	15
C Trsco C	1100	$21½	21½	21½	–	¼
C Tung	90000	$7¼	7¼	7¼	–	¼
C Arrow o	z25	34	34	34		
CDolar B f	500	$14¼	14¼	14¼	+	¼
C Energy w	z250	75	75	75		
CForms A f	200	360	360	360	–	10
C Formst B	300	365	365	365	–	10
CG Invest	800	$57	55½	55½	–	¾
CI Bk Com	76324	$17⅞	17⅜	17½	–	⅜
CIBC 250 p	100	$25	25	25		
CIBC 35625	2000	$27½	27⅜	27½	+	⅛
CIBC 3 p	750	$100¼	100¼	100¼		
CIBC w	159200	250	190	195	–	55
CIBC w A	14800	485	465	485	+	5
Cibc w B	28200	270	250	255	–	5
Cdn Jorex	2800	160	150	150	–	10
C Manoir	1600	$5½	5⅜	5½		
C Manoir f	2500	$5¼	5	5	–	⅛
C Marconi	57804	$25⅛	24⅞	25		
C Nth Sar	8100	125	125	125	–	5
C Occental	2500	$18¼	18⅛	18¼	+	¼
CP Ltd	368428	$15⅜	15⅛	15⅜	+	¼
Cdn Roxy	1966	$5	495	5	+	5
Cancom o	12380	$13¼	13	13		
Cdn Tire	200	$24	23¾	23¾	+	¼
CTire A f	54695	$15	14⅝	15	+	¼
CUtil A f	30740	$19⅛	19	19⅛	+	¼
C Util B	110	$19	19	19		
CUtil 2nd F	300	$26⅝	26⅝	26⅝	+	⅛
CUtil 2nd G	100	$27¼	27¼	27¼		
CUtil 2nd H	9800	$22⅞	22⅞	22⅞		
CUtil 2nd K	2500	$26	26	26	+	⅛
CUtil 2nd L	3800	$26¾	26¾	26¾	+	½
CUtil A w	1946	415	410	415	+	10
CUtil B w	1770	410	400	400	–	10
C Wrld	650	230	229	229	–	1
CWorld A p	3800	$13¼	13	13	–	¼
CWorld 1 p	2700	$8	7¾	7¾	–	¼
Cnamax o	30081	$6	5¾	5⅞	+	¼
Canbra	4700	$8¾	8½	8¾	+	½
Canfr Cp 1p	800	$25¼	25¼	25¼		
Canfor	2800	$14½	14¼	14⅜	–	⅛
Canfor pr	1000	$19¾	19¾	19¾	–	⅛
Canron A	404	$17¼	17⅛	17¼		
Canrn A w	450	270	270	270	–	10
Canterra	975	$6⅜	6¼	6⅜	–	⅛
Cara	800	$10½	10¼	10½		
Cara A f	200	$9½	9½	9½		
Carena	700	$47½	47½	47½	–	½
Carl OK	231685	$13⅛	12¾	13	–	⅛
Carl A p	500	$26¾	26¾	26¾	–	¼
Carl B p	100	$32	32	32		
Carlyle o	11000	13	12	12	–	1
Carma A	13110	17	16	17		
Carolian o	3000	$5⅜	5½	5⅜	+	⅛
Carolian w	300	415	415	415	+	5
Cartier o	z300	2	2	2		
Cascades	1650	$18¼	18	18¼	+	¼
Cassiar	11100	140	125	140	+	15
Celanese	502	$16½	16⅛	16⅛	–	⅜
Celanes 1 p	4500	$14	14	14		
Celan 175 p	1450	$24½	24¼	24⅜	–	⅛
Cntrl Cap	37750	$16⅛	15⅞	16⅛	–	⅛
CFd A f	150760	$6½	5⅞	6½	+	⅜
Centrl Tr	1935	$18⅞	18¾	18¾	+	½
Cntrl Tr p	100	$26¾	26¾	26¾	+	¼
Chalngr A	f11200	$5½	5¼	5½	+	½
Charan	1600	$13½	13	13½	+	¾
Chvco A	200	325	325	325	–	20
Chieftan	z76	$9⅝	9⅜	9⅝		
Chrysler	1122	$51¼	51	51	+	⅛
CHUM B f	8225	$60	60	60		
Cimaron o	2300	$5	490	495	+	5
Cineplex	30294	$20½	20	20⅜		
Cineplex p	z40	$20¼	20¼	20¼		
Cinram	4800	$19	16	16	–	3
Cinram w	7250	$10⅞	9⅞	10	–	⅞
Circo Crft	16000	$9¼	9¼	9¼		
Co Steel f	73550	$14⅜	14⅛	14¼		
Cobi Food	4000	205	200	200	–	5
Coho A	6000	110	105	110	+	5
Coin Lake o	49800	155	148	155	+	10
Coleco	128	$15¼	15¼	15¼	+	½
Colonial o	z240	47	47	47		
Colony P o	1000	110	110	110	+	5
Cmplx	500	175	175	175	+	5
Cominco	16139	$12½	12⅛	12¼		
Cominco A	1000	$23¼	23¼	23¼		
Cominco D	z40	$27⅛	27⅛	27⅛		
Cmrcl Fin	5200	460	460	460	+	5
Cml Fin w	2600	140	130	140	+	7
Compu H o	9100	455	395	410	–	40
Compu H w	1000	150	150	150	–	5
Cmplg	2300	495	490	490	–	10
Cmp Inv o	4600	315	310	315		
Comstate o	3000	36	36	36	+	2
Coniagas o	10000	475	430	475	+	55
CAscot	8000	24	22	24		
Con Bath A	10450	$22⅜	22½	22½		
CBth C	1131	$25	25	25	+	⅛
C Brinco A	1413	225	225	225		
Cons Pipe	700	$9½	9½	9½	–	½
Con Prof o	4800	122	120	121	+	1
C Rambler	300	$5½	5½	5½		
C Talcorp	3000	$5	₰5	5		
C Thomsn	o10246	62	62	62	–	7
Consoltex	2500	$18½	18	18	–	1
C Distb A	7300	$6¼	6	6¼	+	⅛
CDistb B f	25800	$6¼	5⅞	6⅛	+	⅛
Cons Gas	6600	$27½	27¼	27½	+	⅜
Con Gas B	100	$69	69	69	–	1
C Gas 9¼	1400	$27½	27¼	27¼		

D à G

Dor Val o	2900	270	260	267	+	12
DRG A f	600	$15¼	15¼	15¼	–	⅛
Datatech o	5000	50	50	50		
Davidson o	27500	$5¼	460	5⅛	+	57
Davis B f	3000	370	360	360	–	5
Davis w	2350	80	75	80	+	5
Dejour o	22000	22	22	22	+	1
Denison A p	1116	$6	6	6	+	⅛
Denison B f	11396	$5⅜	5½	5½		
Denison p	4700	$17¼	17	17⅛	–	⅛
Denison B p	2875	$16¼	16	16¼	+	¼
Denison w	2600	65	64	64	–	1
Denisn 86 w	800	12	12	12	–	3
Derlan	20035	$11⅜	11	11⅜	+	⅜
Develcon	300	300	300	300		
Dexleigh o	330	380	380	380	+	5
Dexligh w	4095	195	190	195	+	5
Dks A f	133030	$8⅜	8	8½	+	⅜
Dicknsn B	6330	$8⅜	8¼	8⅜	+	½
Dicon Sys	2500	$8¼	8¼	8¼		
Discovry f	25400	150	136	150	+	10
Dofasco	97020	$24	23¾	24	+	¼
Dfs 260	8650	$35⅜	35⅛	35¼		
Dofor 1 p	200	$25¾	25¾	25¾	+	⅛
Doman A	1002	380	375	375	–	15
Doman B f	530	370	370	370		
Dom M	164600	$9	8⅜	8⅜	+	⅜
Dome M gw	25500	220	200	215	+	24
DM sw	106150	190	145	190	+	45
D Pete	261374	140	136	137	–	1
DPete A p	700	265	260	265		5
D Pete w	40000	8	7	7		
Domego o	1500	20½	18	20½	+	½
D Expl fo	5711	32	32	32	+	2
D Textie	1950	$19⅜	19½	19½		
Domtar	6822	$30¾	30½	30⅜	–	⅛
Domtar 225	250	$27¾	27¾	27¾		
Domtar B	850	$25¾	25½	25¾	+	⅛
Donohue	100	$26⅜	26⅜	26⅜	+	1⅜
Dover Ind	500	$18	18	18	–	⅛
Dtm Pete	o56500	9	8	9	–	½
Dmag	15702	$9½	9⅛	9⅛	+	⅛
Du Pont A	660	$35⅜	35¼	35⅜	+	⅛
Durham f	2894	97	97	97	+	5
Dylex Ltd	100	$25	25	25	–	¼
Dylex A	31760	$17⅛	17½	17¾	+	¼
Dynamar	4500	20	20	20		
Dynmr 105	1000	125	125	125	+	5
E-L Fin	526	$60	60	60		
Eaglet o	4000	35	35	35		
Echo	138736	$27⅞	26½	27½	+	1⅞
Echo 1987 w	500	$6⅛	6¾	6¾		
Echo 1988 w	z50	$6⅝	6⅝	6⅝		
Echo 1989 w	2100	$6	6	6	+	¼
Econ Inv	100	$50¾	50⅜	50⅜	–	1⅜
Ego Res o	2000	14	14	14	+	1½
Elcthm Y f	500	$9¾	9⅝	9⅝	–	⅛
Elks	400	475	475	475	–	10
Emerld Lk	8100	455	425	435	+	20
Empire A f	100	$22	22	22		
Empire Ip	15725	$25	25	25		
Encor	2961	485	470	480	+	10
Energx o	14800	70	70	70		
Enerplus u	1550	$10⅝	10⅜	10⅝	+	¼
Enfield	9600	$17⅜	17⅜	17⅜	–	⅛
Epitek	2250	43	43	43	+	3
Equity Svr	20100	$5⅝	460	5⅝	+	1⅛
Equity p	3550	$15¾	15	15¾	+	1⅛
Euro o	1000	95	95	95		
Evrgrn	187000	34½	29	33½	+	5½
FCA Intl	6100	$20	19¾	19⅞	+	¼
Fibrdg	43500	$19¼	18⅝	19¼	+	⅜
Flcnbrdg w	5550	$34	33	34	+	1¼
Fardy Res	1040	350	350	350		
Fed Ind A	10340	$16¼	15⅞	16	–	¼
Fed Ind II	400	$44¼	44	44	–	¾
Fed Ind C	5300	$30⅛	30	30	–	⅛
Fed Pion	200	$30	30	30		
Fin Truco	4343	$13⅜	13¼	13¼		
F Trsco 1p	1993	$9⅝	9¼	9⅝		
Finning A	600	$14⅜	14½	14½	–	¼
Finning B f	600	$14½	14½	14½		
F Austrl u	29300	$10⅝	10½	10½		
FClgry A o	1000	30	30	30		
F City Fin	3500	$13½	13⅜	13½		
F Marth A f	1460	$15	14¾	14¾	–	¼
F Marthn C	240	$14¾	14¾	14¾	–	⅜
F Mar	100	210	210	210		
F Mrcn A	1500	$7½	7⅜	7⅜	–	¼
F Mrcn w	1800	130	122	130		
Flanagan o	8950	179	160	171	+	11
Fleet Aero f	2100	$27⅛	27½	27½	–	¼
FAr A f	15120	$26¾	26¾	26¾		
Ford Cnda	255	$148	148	148	–	2
F Knox o	14000	49	47	49	+	4
FSesn Hl f	21000	$18⅜	18⅜	18⅜	–	⅛
Franco o	52000	168	160	168	+	18
Fruehauf	300	$26	26	26		
Futurtek o	45000	70	68	70	+	2
GB Auto	1000	$5⅛	5⅛	5⅛	–	⅛
GTC TrCon	1500	$11	10¾	11	+	¼
GSW B f	1000	$18½	18½	18½		
Galctic o	45200	$10⅞	10⅜	10¾	+	⅛
Galctic L	55400	$9	8¾	9	+	½
Galtaco	200	$10⅞	10⅛	10⅛	+	⅛
Galveston	782	405	405	405		
Gandalf	6000	$8⅜	8⅜	8⅜		
Gaz 15 p	200	$27½	27½	27½	+	¼
Geac	101143	480	460	465	–	10
Gendis A	7033	$18⅞	18¾	18⅞	–	⅛
G Lease o	1600	$10¾	10½	10¾	+	¼
GMC	509	$97½	97¼	97⅜	–	1⅛
Genstr E p	10850	$27¼	27¼	27¼		
Gnstr Fin p	300	$26	26	26	–	¼
Gesco Ind	1200	$10½	10¼	10¼	–	¼
Giant Bay o	2000	220	210	220		
Giant Yk	7850	$21½	20¼	21½	+	2
Gibraltar	133	$8½	8½	8½		
Glamis	23650	$11¾	11¼	11¾	+	½
Glamis w	20000	370	325	365	+	40
Glen Adn o	25000	54	48	53	+	1

Toronto...

Okwd B p	308	$9	9	9	
Oakwd D p	2399	350	350	350	
Oakwood w	500	$12¾	12¼	12¼	– ½
Ocelot B f	1100	320	310	320	– 5
Omega	1200	490	485	490	+ 5
Omnibus o	26802	$6¼	6	6¼	+ ⅛
Onyx Pete	66058	280	270	270	– 20
Orbit	695	57	57	57	+ 2
Orca o	40700	56	51	55	+ 3
Orofino o	4000	73	73	73	+ 3
Osh A f	106100	$24¼	23¾	24	+ ⅛
Osisko o	38100	33	32	32	– 1
P a S					
PCL Indust	200	$9½	9½	9½	– ½
PCsar A o	5800	112	106	106	– 3
Pac Nat A f	1700	230	230	230	+ 5
P Nat w	2000	70	65	65	+ 2
Pac TrOc o	73200	251	237	244	– 2
Pac W	9355	$17¾	17½	17¾	+ ¼
PWstrn A p	825	$27⅝	27½	27½	
Pafco Fin	3850	$14⅛	14	14	
Page Pet	9916	20	20	20	– 1
Pgurin A f	38370	$14¾	14⅜	14⅜	– ⅜
Pgrn w	8600	$7⅛	7	7⅛	– ¼
Pamour	13600	$12	11¼	12	+ ½
Pan Amr o	100	110	110	110	– 15
Pancana	27811	$6½	6⅛	6½	+ ⅜
PanCan P	800	$24¼	24¼	24¼	– ⅛
Paperbd	5900	$7	6⅞	7	+ ¼
Paramont	1000	475	475	475	
Parkland	1900	$5¾	5½	5¾	+ ⅛
Parlake o	4000	40	40	40	+ 5
Parquet o	2000	38	38	38	+ 1
Pe Ben O	4000	110	105	110	– 4
Peerless	200	$13¾	13¾	13¾	– ¼
Pega Cap o	27500	52	38	52	+ 20
Pegasus	13932	$11⅛	10¾	11	+ ⅜
Pegasus w	88100	47	41	47	+ 8
Pmbrtn A f	1450	$9⅛	9¾	9¾	– ⅛
Pembina	500	$13½	13½	13½	– ½
Penn Wst o	3800	75	75	75	
Pennant o	1000	23	23	23	
Penningtn	2100	$24⅝	24	24⅝	+ ¾
Petromet o	11700	205	200	205	+ 10
Petro Sun o	900	220	220	220	– 2
Petro Sun p	200	270	270	270	+ 5
Phillips Cb	300	$17¾	17¾	17¾	
Phonix Oil	2940	$14	13⅞	14	
Pipestone o	11500	55	50	55	+ 5
Place GO	2000	105	101	101	– 9
Placer	384111	$28⅛	27½	27⅞	+ ½
Placr w	668050	145	90	123	+ 43
Plcr 88 w	292250	425	400	415	+ 45
Plexus o	39700	276	270	275	+ 5
Poco Pete	4200	$8⅜	8¼	8¼	
Potash Co p	1300	$12⅜	12	12⅜	+ ⅜
Potter A f	1200	133	133	133	– 5
Powr Cor f	26650	$17¼	17	17⅛	– ⅛
Powr C 1p	100	$50⅛	50⅛	50⅛	+ ⅛
Powr Fin	1620	$26⅜	26⅛	26⅛	– ¼
Precamb	400	355	355	355	– 15
Princpl A f	800	$5⅛	5⅛	5⅛	
Provigo	3600	$19¼	18⅞	19¼	+ ¼
Que Sturg o	36100	$5¼	470	5¼	+ 65
Quebcor	400	$16	16	16	+ ¼
Quenstn o	28200	112	100	110	+ 9
Qintra B o	13500	110	100	105	+ 5
RY Fin p	1000	$25⅜	25⅜	25⅜	– ⅛
RY NT Fin	500	$8¾	8¾	8¾	
RY II p	1700	$25⅜	25¼	25⅜	+ ⅛
Rnchm A f	506	410	400	400	– 25
Rnchmn p	1200	$22	21⅞	22	+ ⅛
Rang	122200	$5½	5⅛	5⅛	– ⅛
Rayrock f	29300	$6⅞	6½	6⅞	+ ⅜
Rea Gld o	15000	73	68	73	+ 5
Redpath	5150	$25¾	25½	25½	+ ¼
Redstone o	3500	24	24	24	+ 4
Regional o	4600	210	200	210	+ 15
Reit A f	340	$29	29	29	
Renisanc	3100	$9¼	9⅛	9⅛	– ⅛
Revlstk A f	200	475	475	475	
Revn Prp A	100	300	300	300	– 5
Revnu B f	80308	265	240	255	+ 11
Rileys D	2500	45	40	45	+ 5
Rio Algom	23701	$23½	23	23½	+ ⅜
Rio Alto o	500	75	75	75	
Roddy f	39000	120	115	115	+ 5
Rogers A	235	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ⅞
Rogers B f	14261	$24¼	23¾	24⅛	+ ½
Rogers p	1475	$38	37¾	38	+ 1
Rolland A f	600	$14½	14½	14½	
Roman	232	$10	10	10	
Rxmk	35000	13	13	13	– 1
Royal Bnk	29102	$32¼	32	32¼	+ ¼
Ry Bk 1.88	200	$24⅝	24⅝	24⅝	
Ry Bk 2.75	1550	$31½	31¼	31¼	– ¼
Ry Bk 1.45	6000	$18¾	18½	18⅝	+ ⅛
Ry Bk E	800	$100½	100½	100½	– ½
Ry Bk w	19700	200	190	195	– 5
RyTrco A	8695	$31½	31⅛	31⅛	– ⅜
R Tc A p	200	$88	88	88	
RyTrco G p	500	$25½	25½	25½	+ ⅛
RyTrco J p	2100	$24¾	24¾	24¾	– ⅛
Ry Trco w	200	$20⅜	20⅜	20⅜	– ⅜
Royex	63772	350	325	350	+ 25
Royex p	1750	$5⅞	5⅝	5⅞	+ ⅛
Royex w	12800	170	160	170	+ 18
SHL Systm	300	$25⅞	25⅝	25⅞	
SNC A f	300	$13⅞	13⅞	13⅞	+ ⅛
SR Telcom	1400	$8⅜	8½	8½	– ⅛
St Andrw o	4000	$6½	6¼	6½	+ ½
SL CemA f	3400	$18¾	18½	18¾	+ ¼
Samuel M T	300	$18½	18½	18½	+ ¼
SMT w	3100	$9¾	8¾	9½	+ 1¼
Santa M o	4000	27	27	27	+ 5
Saskoil	2100	$6	6	6	– ⅛
Saskoil A p	5700	$8⅜	8½	8½	
Scarboro o	9000	15	14	14	+ 2
Sceptre	5553	290	285	290	+ 5
Sceptre pr	944	$12	11¾	11¾	
Schneider	200	$31	31	31	
Shnidr A f	2900	$30½	30	30	
Scintilor o	5000	27	27	27	
Scintrex	4400	$11½	11⅜	11⅜	– ¼
Scot Paper	4472	$15	14⅜	15	+ ½
Scot York	400	$5⅞	5¾	5¾	– ⅛
Scotts f	200	$39¼	39¼	39¼	– ¼
Scurry Rn	100	$19¾	19¾	19¾	– ½
Seabrit A o	51300	$5⅞	5⅝	5⅜	
Sebright w	17500	265	255	260	+ 10
Seagram	52345	$81⅛	80½	80¾	+ ¼
Sears Can	25315	$13	12¾	12⅞	
Seaway M	z13	$5⅞	5⅞	5⅞	
Selkirk A f	6831	$24¾	24½	24¾	+ ⅝
Selkirk w	5100	$8	8	8	
Sensor	100	425	425	425	+ 5
ShawC B f	27250	$18¼	18⅛	18¼	+ ⅛
Shaw Ind	700	$9⅛	9⅛	9⅛	– ½
Shell Can	12276	$21½	21¼	21⅜	+ ⅛
Sherrgold	56700	$6¼	6	6⅛	– ⅛
Shrgl w	3600	235	230	230	+ 5
Sherritt	3331	$6½	6¼	6½	+ ¼
Shpng NZ p	800	$25⅛	25⅛	25⅛	
Sico	800	$21	20⅝	21	– ⅛
Sigma	800	$11¾	10¾	10¾	+ ¾
Silcorp A f	2748	$17¼	17¼	17¼	– ¼
Siltronic	100	125	125	125	
Silver Lk o	48377	275	245	270	+ 25
Silvmq o	8000	11	11	11	– 1
Silversid o	3000	80	80	80	
Simco Eri	74700	$11⅜	11⅜	11⅜	– ⅛
S , A	182200	$14½	14½	14½	– ½
Slater B f	100	$14½	14½	14½	– ⅛
Slocan F	700	$7¼	7	7⅛	– ⅛
Sobeys A f	1000	$17½	17½	17½	
S Louvem o	9200	130	125	130	+ 10
S Louv w 1	1000	10	10	10	
Sogepet o	11500	60	55	60	+ 3
Sonr RB of	3500	250	245	245	– 10
Sonora o	66500	$5⅝	5⅜	5⅝	+ ¼
Southam	9000	$23¾	23½	23½	
Spar Aero f	36806	$24½	24	24½	+ ⅛
Sparton o	7000	26	25	26	+ 1
Stan Wst o	2000	490	460	490	+ 65
Std Modrn	29000	66	63	66	+ 5
Std Mdrn w	z550	3	3	3	
Starrex o	700	350	350	350	+ 10
Steep R	7100	280	270	280	+ 20
Steinbg A f	19100	$42½	42¼	42¼	
Stinbg 195	200	$23¾	23¾	23¾	– ⅛
Stlco A	161058	$20⅞	20½	20½	– ⅜
Stelco C p	3150	$23⅜	22⅝	23⅜	+ ¾
Stelco D p	250	$25¾	25¾	25¾	– ⅛
Stelco E p	1100	$29	28⅞	29	+ ⅛
Stelco w	10700	5	5	5	
Strnd OG o	18150	140	135	135	
Strhcona	3500	34	34	34	+ 3
Strathn A f	200	210	210	210	
Stroud o	81000	26½	25	26	+ 2
Sud Cont o	6500	285	275	285	+ 10
Sulivan	12882	$5⅜	5¼	5¼	+ ⅛
Sulptro	2700	60	58	60	
Sunburst o	11000	19	19	19	– 1
Superior A	z50	$7⅞	7⅞	7⅞	
Sydney o	69189	58	54	55	+ 1
T a Z					
T H Res	2000	35	35	35	– 3
TIETel	450	$5¼	5¼	5¼	– ¼
TVX o	52300	125	125	125	
Teck Cor A	7100	$23¾	23	23¾	+ ¾
Tek B f	208492	$23½	22¾	23½	+ ⅞
Teck F p	2541	$36	35¾	36	+ ½
Tecsyn f	400	$9⅛	9⅛	9⅛	
Tee C	188800	495	435	495	+ 60
TelMet B f	2200	$32¾	32¾	32¾	– ¼
Teledyne	100	$14	14	14	
Temagmi	1000	15	15	15	
Terato o	32000	28	28	28	+ 3
Terra Mn o	16600	240	220	236	+ 27
Terra o	6000	52	50	50	– 2
Teratech o	42008	32	27	27	– 3
Tex Can	23820	$26½	26¼	26¼	– ⅛
Thom N A	78814	$30¼	29⅞	30¼	
Tiber	200	225	225	225	+ 5
Tintina o	3400	90	85	90	+ 10
Tiverton o	1992	38	38	38	– 1
Tor Cal o	28000	89	78	85	+ 5
Tor Dm Bk	35908	$23⅜	22⅞	23	– ⅜
TD Bk 1.835	900	$25	24⅞	25	+ ⅜
TD Bk 2.375	550	$26¾	26¾	26¾	– ¼
TD Bk D	23000	$26⅜	26⅜	26⅜	+ ⅛
Tor Sun	600	$28⅜	28¼	28⅜	+ ⅛
Torstar B f	29100	$35¼	35	35	– ⅛
Torstar 170	2000	$70½	70	70	
Totl Eriksn	16300	290	275	290	+ 15
Total Pet	25600	$23	22½	22¾	+ ⅛
Total PA p	500	$40½	40½	40½	+ ½
Traders A f	14803	$46½	46½	46½	– ½
Trader A p	z13	$24⅜	24⅜	24⅜	
Trade 7½ p	z6	$44⅜	44⅜	44⅜	
Tr C Glass	300	$18⅞	18⅞	18⅞	+ ⅜
TrCan R A	570	106	103	103	– 5
Trans Dom	9000	90	80	80	– 8
Trns Mt	6625	$14½	13¾	14¼	+ ⅜
TrAlt R pB	4000	$25⅜	25½	25⅜	+ ¼
TrAlt R pC	1800	$25⅜	25⅜	25⅜	
TrAlt A	298540	$29⅜	29⅛	29¼	+ ½
TrAlta 7	100	$88½	88½	88½	– 1½
TrAlta 7½	z50	$90	90	90	
TrAlta 12	200	$26⅜	26⅜	26⅜	
TrAlt 14.25	265	$27¾	27¾	27¾	
TrAlt 12½	90800	$29¾	29⅜	29¾	+ ½
TrAlt 9	400	$27	27	27	
TrA w	208375	$7⅛	6⅞	7	+ ¼
TrC PL	141356	$16⅜	16⅛	16¼	– ⅛
TrP 1st I	600	$51	50¾	50¾	
TrP w	8250	235	225	230	
Trpac Res o	3250	44	44	44	– ½
Treats o	6900	135	125	125	– 10
Tree Island	3050	$11¾	11⅝	11⅝	– ⅛
Tri-Star	1000	55	55	55	+ 9
Trilium o	1600	$9⅝	9½	9⅝	+ ⅛
Trilogy	z232	65	60	60	
Trilon A	48606	$32½	32¼	32¼	
Trilon Fin I	2300	$24¾	24½	24¾	+ ⅛
Trlon Fin II	4850	$24¾	24⅝	24¾	
Trilon w	500	$19½	19½	19½	+ ¼
Trilon A w	1000	$17⅞	17¾	17⅞	+ ¼
Trimac	21952	235	235	235	
Trinity Res	1400	65	65	65	+ 5
Trpl Crn E	1800	160	150	160	+ 10
Triton	1400	$5¾	5¾	5¾	– ¼
Trizec A f	9669	$30¼	29¼	30¼	+ 1¼
Trizec B	5661	$30½	29¾	30½	+ ¾
Trizec 4 p	1000	$26¼	26¼	26¼	
Tkho A	5500	460	460	460	– 5
Tudor o	8200	480	465	475	– 5
Turbo	134595	63	62	63	
Tut Ent o	28000	36	35	35	– 1
Twin RB f	510	65	65	65	– 5
UAP A f	100	$30	30	30	
ULS Cap p	200	$26¾	26¾	26¾	
Ulster P o	3505	137	136	136	– 4
Ultmr C 1p	600	$26⅝	26⅝	26⅝	
Ultmar plc	6300	315	300	300	– 30
Unican S	1800	$16	15⅞	16	+ ⅛
Unicorp A f	1960	$8¾	8⅝	8¾	+ ⅛
Unicorp B	29500	$9¼	9⅛	9⅛	– ⅛
Unicorp 10	1150	$23½	23½	23½	+ 1
Unc 117	800	$12½	12⅜	12½	
Unicorp w	7500	102	96	96	– 5
Un Carbid	172	$15⅜	15⅜	15⅜	– ⅜
U Entprise	23060	$12	11⅞	12	+ ⅛
U Canso	21410	69	65	69	+ 7
Un Corp	z18	$48½	48½	48½	
U Keno	4601	$7½	6⅞	7¼	+ ½
US Steel 1p	26800	$24⅜	24¼	24⅜	+ ⅛
VS Serv	100	$19½	19½	19½	+ ¼
Value Inv	6300	$9⅛	8⅞	9⅛	+ ¼
Value p	1110	$26⅝	26½	26½	
Value w	1600	250	250	250	
Van Der	300	440	440	440	– 10
Varity	631158	265	250	265	+ 10
Varity w	27000	75	67	75	+ 9
Vedron o	17000	64	60	64	+ 4
Verstl A f	4100	200	195	195	
Verstl Cl B	730	195	195	195	
Verstl Cor p	1000	440	420	420	– 15
Verstl 2625	900	$9⅛	9⅛	9⅛	– ⅛
Vestgron	2200	40	40	40	+ 5
Viceroy o	65000	$6½	6	6½	+ ½
Visway	500	$6¾	6⅝	6⅝	– ½
Vulcan Pac	8550	$5⅞	5¾	5¾	
WIC B f	12000	$10	9¾	10	+ ⅜
Waddy o	6500	90	80	90	+ 15
Wajax A	3100	$15½	15⅜	15½	+ ¼
Walker R	5816	$37⅞	37⅝	37⅞	+ ⅜
Walker 9½	400	$30½	30½	30½	– ⅛
Wlkr 14.16	1000	$26⅝	26⅝	26⅝	
Walker w	12150	$6½	6¾	6½	
Wlkr 1988 w	5465	$6¼	6	6¼	
Wal Redkp	400	450	450	450	
Walwyn	14500	$5⅛	5	5	
Wardair	1500	$15¾	15½	15½	– ⅛
Warren o	9000	25	25	25	
Wrintn	500	69	69	69	– 1
Wasabi o	18700	36	35	35	– 5
Weldwod	1400	$21½	21½	21½	
Wst Frasr	4760	$18¼	18	18⅛	– ⅜
Westar A p	1500	$15	15	15	+ ⅜
Wstburne	100	$15⅝	15⅝	15⅝	– ⅜
Wcoast	172487	$13⅛	12⅞	12⅞	
Wcost 8¼ p	1900	$25⅛	24¾	24¾	– ¼
Ws Gld	052700	$5½	5	5⅜	+ ⅜
Wstfair A f	z25	$125	125	125	
Westfield	28500	134	122	134	+ 9
Wfld r	217100	7	4	6	+ 3
Wstgro B p	z50	200	200	200	
Westley o	34000	87	71	87	+ 12
Westmin	28010	$7⅛	7⅛	7⅛	– ¼
Westmin p	1400	$20¼	20¼	20¼	– ⅛
Weston	5535	$34	33½	34	+ ½
Wstn 4½p	z50	$65	65	65	
Wstn 6pr	100	$76	76	76	
Wharf	91556	260	245	260	+ 20
Whonok A f	4313	470	460	470	
Wilanour o	z423	35	35	35	
Wilco o	9000	28	28	28	
Wilshir E o	3500	40	38	40	+ 2
Win-Eld o	1500	62	62	62	+ 2
Woodwd A	700	$6⅞	6¾	6⅞	
W Energy	4462	190	180	180	– 30
WEqite A f	3200	$10	9⅞	9⅞	
WEqute I w	3900	75	72	75	+ 10
WEqu II w	12400	204	195	200	+ 5
X Cal o	2000	51	51	51	+ 2
Xerox Can	2600	$26⅝	26½	26⅝	+ ⅛
Xerox w	10600	$6¾	6¾	6¾	+ ⅛
YRI 170	100	150	150	150	+ 95
Zavitz	z200	72	72	72	

Partially Paid Shares

B Corp r	17500	$8⅞	8⅝	8¾	
Bancshr r	6200	$6⅞	6⅝	6¾	– ⅛
CDC I R	12700	75	75	75	
RY Fin r	3000	$8¾	8⅝	8¾	+ ½

Partnership Units

UNITES DE FIDUCIE

C Income u	26300	$11⅜	11¼	11⅜	+ ⅛
CIncm 86 u	21750	$11⅜	11	11⅜	+ ⅛
C Trust un	2150	$10¼	10	10	– ¼
FPT u	18250	$18¼	18⅛	18¼	+ ⅛
Rnb Gold U	21000	46	46	46	+ 2

Traded In US Funds

Alum B	700	$27	26¾	27	– ¼
Bow Vly	200	1100	$17¼	17	17¼ + ¼
Gulf Can	1000	$10⅝	10⅝	10⅝	+ ⅜
McDonld	270	$63	63	63	+ 1¾
OCG	7900	285	275	285	+ 10
RyTrco D p	700	$27⅛	27¾	27⅞	+ ⅛

Total sales: 23,270,000

Montréal...

MONTREAL (PC) — L'indice général du marché montréalais a clôturé la séance de vendredi en hausse de 1.25 point, à 1501.26.

Les pétrolières ont monté de 3.78 points, à 1081.15. Les bancaires ont cédé 7.29 à 1414.39. Les minières ont progressé de 19.96 à 1232.38. Les forestières ont reculé de 13.11 à 1882.00.

En tout 4,080,678 actions ont changé de main contre 4,244,357 la veille.

Le titre CP Ltd, en hausse de 1-4 à $15 3-8 s'est traité à 151,500 exemplaires. Placer Developments a monté de 5-8 à $27 7-8 et 90,400 actions ont circulé.

Bell a gagné 1-4 à $38, Banque de Montréal 1-4 à $31 1-4 et Alcan 1-8 à $41 1-8.

Moore a perdu 1-2 à $34 1-4 et Cascades 1-4 à $27 1-8.

Hier, les gains ont été plus nombreux que les pertes (224 contre 112) et 139 titres sont restés sur leurs positions.

Valeurs Vtes, Haut Bas Fer. Ch Net.

Aberford	17000	$5	470	470	+ 10
AberfrdWt	2500	16	16	16	+ 4½
ACSI	1300	440	440	440	– 10
Agnico E	10923	$27⅜	26½	27⅛	+ 1⅜
Aigue	20780	230	210	225	+ 15
Akers	24400	160	140	140	– 30
Alta energ	2650	$11⅜	11⅜	11⅜	– ⅛
Alcan Alu	53775	$41⅜	41⅛	41⅜	+ ⅛
Alcan Wt	4000	$7	7	7	+ ½
Algoma 8	200	$18	18	18	– ⅛
Algma2.00	800	$15¾	15⅜	15¾	+ ⅜
Aligro	18200	$24½	23⅝	24½	+ 1
Alum C 84	1300	$25	25	25	+ ½
AMCA int	5408	$14⅜	14¼	14¼	– ⅛
AMCA8.84	200	$25⅛	25⅛	25⅛	+ ⅛
Am.bar	16440	$16⅞	16⅜	16⅞	+ ⅞
A.br.wt	78800	172	167	172	+ 17
fACCI	400	$15⅜	15¼	15¼	
AmR.a	31400	350	340	345	
Amusecor	600	400	400	400	– 5
Artopex	10170	$10⅞	9⅞	10⅞	+ 1
Asamera	15600	$8⅝	8⅜	8⅝	+ ⅜
Asamera.8	500	$22¾	22¾	22¾	
Asamera.7	1000	$11	10¾	11	+ ¾
fAstral A	21257	$13	13	13	
fAtco I	100	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅜
Atco.wt	6500	69	65	69	+ 12
B Corp.A	1945	$30½	30⅜	30⅜	+ ⅛
BCED	13975	375	365	370	
BCED.Wt	7400	127	125	125	+ 2
BCE	30426	$38	37¾	38	+ ⅛
BCE 2.70p	1050	$39⅛	38⅞	38⅞	– ¼
B C Forst	z73	$13	13	13	+ ⅛
BGR A	1000	$8	8	8	+ ⅛
BGRwt	29300	20	14	20	+ 9
BC Phone	65000	$27¼	27⅛	27⅛	– ¼
BP Can	z60	$27¾	27¾	27¾	– ¼
Bank NS	68466	$15⅞	15⅝	15¾	– ¼
Bque Cont	400	$10¼	10¼	10¼	
Bque Mtl	38227	$31⅛	31	31¼	+ ⅛
BMO 2.85	300	$36¼	36¼	36¼	+ ⅛
BMO $2.50	900	$27	27	27	– ¼
BMO Sr3	460	$26⅜	26½	26⅜	
BMO Wts	5400	480	470	480	+ 5
Bq Eparg	700	$29	28¾	29	+ ¼
BqEp 2.62	200	$28	28	28	– ⅜
Bque Nat	17973	$26¼	26	26	
Bq Nat s8	1000	$25⅛	25⅛	25⅛	– ⅛
Bq Nat s7	800	$27	27	27	– ⅜
Bq Nat s5	30000	$100¼	100¼	100¼	
Bq Royale	8852	$32¼	32	32¼	+ ⅛
Bq Ry Wt	10875	200	195	195	– 5
BqRy 1.45	2750	$18¾	18½	18¾	+ ¼
BqRy 1.88	300	$24½	24½	24½	
Ry Fin.A	700	$25½	25½	25½	+ ¼
Belmoral	26000	275	240	275	+ 35
Belm.w	1400	140	120	140	+ 40
Biltrite	6200	$9	8¾	9	+ ½
BiltrtW	13250	130	110	120	+ 15
Biotech	1350	475	470	470	
fBomb A	500	$21½	21½	21½	
fBomb B	3010	$21⅞	21½	21¾	– ⅛
Bomb.Sr1	15900	$25⅛	24⅝	25	+ ⅜
BomWb	13100	$6½	6¼	6⅜	
Bow Val	6000	$11⅜	11¼	11⅜	+ ⅛
BowVl2.02	200	$26½	26½	26½	+ ⅛
BowVl2.05	1100	$19½	19½	19½	+ ⅜
Bow V Rs	683	136	136	136	– 4
Bow R 2.12	300	$5	5	5	
Bralorne	300	145	145	145	
Brascade	900	$40⅛	40⅛	40⅛	+ ⅛
Brascan A	5600	$24⅞	24½	24⅞	+ ¼
Brcan prF	z35	$25⅞	25⅞	25⅞	
Bruncor	3000	$18⅜	18⅜	18⅜	
CAE Ind	13200	$11⅜	11½	11½	+ ⅛
CDC Life	2700	$16⅜	16¼	16⅜	+ ⅜
CB Pak	6800	$26⅝	26½	26½	
CCL Ind.B	32800	$19⅜	19⅜	19⅜	– ¼
Cad Frvw	7375	$32⅝	31¾	31¾	– ½
Ca f.wt	3450	$25⅛	24¼	25	+ ¼
Cbrgwt	3900	$8⅜	8	8	– ¼
Camb.PrA	1100	$29¾	29⅜	29¾	+ ½
Camp R	1142	215	180	215	+ 45
Cmpbel.Sp	200	$33½	33½	33½	– ⅛
fCampeau	200	$27¾	27¾	27¾	+ ¼
Capwt	2000	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅜
Camp.Sr.C	500	$24¾	24¾	24¾	+ ⅛
fCDC	1000	$6⅜	6⅜	6⅜	– ⅛
CDC Pr B	500	$99½	99½	99½	– 1¼
CDC 1980	100	$14⅞	14⅞	14⅞	– ⅛
C Imp Bk	19603	$18	17½	17½	– ½
CIBC wB	2000	265	250	250	– 25
CIBC w	37050	250	190	190	– 65
CIBC w.a	1500	475	475	475	– 15
CP Ltee	151500	$15⅜	15⅛	15⅜	+ ¼
Cdn Tire	400	$23¾	23¾	23¾	+ ¼
fC Tire A	8250	$15	14⅝	14⅞	+ ¼
fC Utilit A	200	$19⅛	19⅛	19⅛	+ ⅛
CMnac	15240	$13¾	13⅛	13⅜	– ⅛
Canron A	500	$17⅛	17⅛	17⅛	
Canrn.w.A	650	270	265	265	– 5
Canterra	200	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
Carl Ok	2901	$13⅛	12⅞	12⅞	– ¼
Cascades	88935	$18

Petites annonces

POUR NOUS REJOINDRE

SECTEUR SAGUENAY 545-4474

ALMA ET LES ENVIRONS 668-4506

ST-FELICIEN ET LES ENVIRONS 679-3832

1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

TARIFS PETITES ANNONCES

Tarif en vigueur à partir du 1er janvier 1986
Une insertion de 10 mots ou moins

ANNONCES CLASSEES	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
1 jour	$4.25	$5.15
2 jours	$4.75	—
3 jours	$5.50	—
4 jours	$6.50	—
5 jours	$7.50	—
6 jours	$8.50	—
Chaque mot additionnel	$0.25	$0.25
Annonce en lettres majuscules	$1.75	$1.75

NO DE DEPARTEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
Courrier expédié aux frais de l'annonceur	$35.00	$35.00

AVIS	QUOTIDIEN Avec photo	QUOTIDIEN Sans photo	PROGRES-DIMANCHE Avec photo	PROGRES-DIMANCHE Sans photo
Décès	$35.00	$30.00	$35.00	$30.00
Remerciements	$35.00	$30.00	$35.00	$30.00
Service anniversaire	$35.00	$30.00	$35.00	$30.00

POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	$5.00	$5.00

PRIERES AU SAINTS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	$20.00	$20.00

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de la parution.

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRES-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30 le jeudi précédant la parution.

INDEX DES RUBRIQUES

CARTES DE CREDIT ACCEPTEES: VISA et MASTER CARD

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE

HABITATIONS

A partager ..... (1)
A vendre ou à louer ..... (2)
Bâtisses commerciales ..... (3)
Bloc appartements ..... (4)
Chalets à vendre ..... (5)
Chalets à louer ..... (6)
Chambres à louer ..... (7)
Commerces à vendre ..... (8)
Commerces à louer ..... (9)
Condominiums à vendre ..... (10)
Condominiums à louer ..... (11)
Fermes à vendre ..... (12)
Garages à vendre ..... (13)
Garages à louer ..... (14)
Locaux à louer ..... (15)
Logements à louer ..... (16)
Maisons à vendre ..... (17)
Maisons à louer ..... (18)
Maisons mobiles à vendre ..... (19)
Maisons mobiles à louer ..... (20)
Terrains à vendre ..... (21)
Terrains à louer ..... (22)

VEHICULES

Autos à vendre ..... (30)
Avions à vendre ..... (31)
Bateaux à vendre ..... (32)
Camions à vendre ..... (33)
Machinerie ..... (34)
Motos à vendre ..... (35)
Motoneiges à vendre ..... (36)
Pièces et accessoires ..... (37)
Remorques ..... (38)
Roulottes à vendre ..... (39)
Roulottes à louer ..... (40)
Souffleuses à vendre ..... (41)
Tracteurs à vendre ..... (42)
Véhicules divers ..... (43)

EMPLOI-ENSEIGNEMENT

Enseignement - Cours ..... (50)
Occasion d'affaires ..... (51)
Offres de services ..... (52)
Personnel demandé ..... (53)

DIVERS

A donner ..... (60)
A vendre ou à échanger ..... (61)
Ameublement ..... (62)
Animaux à vendre ..... (63)
Bois de chauffage ..... (64)
Camping ..... (65)
Coin du bébé ..... (66)
Demandé ..... (67)
Divers ..... (68)
Equipement de bureau ..... (69)
Equipement commerce et rest. ..... (70)
Musiques et accessoires ..... (71)
Ordinateurs et jeux ..... (72)
Perdu et retrouvé ..... (73)
Photos et vidéo ..... (74)
Poêles à bois ..... (75)
Sport, chasse et pêche ..... (76)
Vacances, voyages ..... (77)
Vêtements ..... (78)

AVIS A NOS ANNONCEURS

PROGRES-DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

DE PLUS:

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: «Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant», ainsi que la charte des droits et libertés de la personne qui stipule que:

10- Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap.

Il y a discrimination lorsqu'une telle distinction, exclusion ou préférence a pour effet de détruire ou de compromettre ce droit.

10-1 Nul ne doit harceler une personne en raison de l'un des motifs visés dans l'article 10.

11- Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.

* Toutes les annonces classées sont payables à l'avance.

La Direction

QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

TARIF D'ABONNEMENT

LIVRAISON PAR PORTEUR:
$2.50 par semaine

Rtes motorisées	$3.00
Dans les dépôts:	$0.45 la copie

PAR LA POSTE:
Saguenay-Lac-St-Jean:

3 mois	$ 45.00
6 mois	$ 80.00
1 an	$175.00

Autres régions du Canada:

6 mois	$ 87.50
1 an	$175.00

Pays étrangers:

6 mois	$100.00
1 an	$200.00

Autorise comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

A vendre ou à louer (02)

POMPANO-BEACH: CONDO, près de la mer, piscine chauffée, tél.:543-9328.

Bâtisses commerciales (03)

JONQUIERE: bâtisse industrielle ou commerciale, 60'x82', 4,900 pi.car. de plancher, 64,000 pi.car. de terrain. Tél.:545-9331, 549-6673, après 17h00.

Blocs appartements (04)

BLOC 4 logements, excellente condition de financement, pour informations: 545-4298.

CHICOUTIMI: 301 rue Jacques-Cartier est, bloc, construction neuve, abritant 4 logements et un bureau de professionnel, revenu annuel de $26,400.00, à voir, tél.: jour: 543-2185, soir:543-9399.

JONQUIERE: directement du propriétaire, 2 ou 4 logements, près cégep, style condo, deux étages. Agents s'abstenir. Prix à discuter. Tél.:548-1839, 542-5915.

Chalets à vendre (05)

A VENDRE OU A LOUER, chalet chasse et pêche, 12x12, 1½ étage, tout équipé, Rivière Serpents (Passes), inf.:542-3759.

DEUX CHALETS jumelés pour chasse et pêche, avec mezzaline, bois rond 26x40, meublés, chaloupe, pédalo, moteur, etc... Situés sur la Zec Brébeuf, à 9 milles de St-Félix d'Otis. Acheteurs sérieux seulement. Tél.:545-7021, après 17h00 sur semaine.

DEUX CHALETS jumelés pour chasse et pêche, avec mezzaline, bois rond 26x40, meublés, chaloupe, pédalo, moteur, etc... Situés sur la Zec Brébeuf, à 9 milles de St-Félix d'Otis. Acheteurs sérieux seulement. Tél.:545-7021, après 17h00 sur semaine.

CHALET, très bonne condition, grand terrain, 4½ meublé, eau courante, long rivière Chicoutimi, spécial: $10,000.00, tél.:545-0648.

LAC DES CEDRES: chalet d'été, remise, abri sur l'eau, grand terrain, électricité, poêle à bois, $10,500.00 négociable, tél.:548-3525.

LAC MUNGER (Falardeau): chalet, très bon état, avec pédalo, eau chaude, douche, tél.:549-1352.

LAC SEBASTIEN: chalet isolé, habitable à l'année, grand terrain. Tél.:696-2073.

ST-DAVID: lac des Copains, style canadien, construction récente, habitable à l'année, tél.:696-0053.

ZEC MARTIN-VALIN: lac Lapierre, chalet, prix à discuter, tél.:549-6826.

2 chalets situés au Grand Lac Labonté, St-Ambroise, grand terrain, belle plage, inf.:542-5877, 542-8913.

5 MILLES DE FALARDEAU: 20x24, meublé, électricité, grand terrain, baignade, $12,000.00 négociable. Tél.:545-9113, 544-6445.

Chalets à louer (06)

CAMPING LA FLORIDA: chalet meublé, disponible immédiatement. Tél.:542-8268.

CHALET à louer, libre 9 août, Pointe-du-Lac, St-Gédéon. Tél.:345-8407.

CHALETS A LOUER: confortables, chauffés, literie fournie, plage privée. Aussi: terrains pour roulottes et tentes, au CAMPING DOMAINE LEMIEUX, Saint-Léon-de-Chicoutimi, Lac Saint-Jean, tél.:481-2442.

RANG ST-MARTIN: chalet, libre immédiatement, piscine, tél.:549-9428, 549-6311.

STE-ROSE-DU-NORD: chalet tout confort, salle de bains, douche, laveuse, sécheuse, air climatisé, tapis, lingerie, vaisselle, verrerie, fournis, place pour baignade et pêche, mensuel: $850.00. Tél.:543-3400.

ST-GEDEON LAC ST-JEAN: Relais des Bernaches, 2 chalets tout équipés, très propre, beau site, magnifique plage, au mois, à la semaine, libre le 17 août. Tél.:345-8863.

Chambres à louer (07)

CHICOUTIMI: chambre à la semaine ou au mois. INF.: Château Champlain, 306, Labrecque. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: près cégep et université, chambre à louer. Tél.:545-1812.

CHICOUTIMI: près McDonald, $41.00-semaine, stationnement. Inf.:545-7125.

CHICOUTIMI: face au cégep et hôpital, cuisinette commune, $195.00 par mois, libre immédiatement. Tél.:543-3591, 545-0698.

CHICOUTIMI: super moderne, arrière de Place Saguenay, laveuse, sécheuse. Tél.:545-4684, 696-1633.

CHICOUTIMI: chambre moderne, avec frigidaire personnel, près centres d'achats. Tél.:543-2740, 545-0959.

CHICOUTIMI: secteur ouest, chambre avec salle communautaire, très propre, pour personne sérieuse. Tél.:545-6187, 543-1283, 696-4205, 549-9343.

CHICOUTIMI: endroit tranquille, literie fournie, stationnement, tél.:543-1431.

CHICOUTIMI: chambres neuves, près cégep et université, avec micro-ondes, aspirateur central, cuisine, salle de bains, $190.00 par mois. Tél.:549-0402.

CHICOUTIMI: chambre à louer ou partagerais appartement, avec personne sérieuse seulement, nourri, logé, lavé. Tél.:696-3312.

CHICOUTIMI: très belle chambre, près université, cégep et hôpital, avec réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Tél.:543-0143.

CHICOUTIMI: près cégep et université, entrée indépendante, cuisine communautaire, $145.00 par mois, utilisation laveuse, sécheuse. Tél.:696-0754.

CHICOUTIMI: centre-ville, cuisine commune, à la semaine ou au mois, au 307 Labrecque, tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI: cuisine et salon communautaires, laveuse, sécheuse, entrée indépendante, non fumeur, tél.:549-6210.

JONQUIERE: chambre avec salon et cuisine disponible, service de lavage, tél.:547-2350, 547-1019.

JONQUIERE: près cégep, 3 chambres meublées, avec salle de bain, cuisine, complètes. Tél.:542-6678.

AVIS IMPORTANT

Nous avisons tous nos clients qui auront à se servir d'un numéro de département pour leur publicité dans les annonces classées ou carrières et professions qu'ils devront faire parvenir un accusé de réception à tous(tes) les candidats(es) qui auront postulé un emploi et ce, dans les quinze jours suivant la fermeture du poste.

A défaut de se conformer à cette directive, nous nous réservons le droit de divulguer l'identité de l'annonceur.

Ceci est devenu obligatoire dû aux très grands nombres de plaintes provenant des postulants(es)

LA DIRECTION

JONQUIERE: chambre avec cuisine commune, entrée indépendante, près cégep. Tél.:547-6163.

JONQUIERE: rue de Montfort, près McDonald's, entrée indépendante, cuisinette, stationnement. Tél.:547-4316, 547-0836.

KENOGAMI: rue Ste-Famille, chambre, $110.00 par mois, tél.:547-2106.

KENOGAMI: 2 chambres, une avec pension, l'autre avec entrée indépendante et salle de bains complète. Tél.:542-6721.

Commerces à vendre (08)

CHARCUTERIE, fromage, fines importations, café, bière et vins, situé dans centre d'achats. Vente cause santé. INF.: Rodolphe Girard, Sagami-R.Girard Enr., courtier, bur.: 696-2710, rés.:543-2904.

Fermes à à vendre (12)

FERME 210 âcres, 185 en culture, dont 163 drainé, quota laitier 4,557 kilos m.g. et 126 litres par jour la nature. Troupeau ayrshire avec bonne moyenne. Mécanisation de l'entreprise en très bon état. Tél.:256-3242.

Garages à à louer (14)

CHICOUTIMI-NORD: garage 40x40, hauteur 14', avec portes 12x14. Tél.:543-8958.

Locaux à à louer (15)

ARVIDA: bureau à louer, 4 pièces, tél.:548-6421.

CHICOUTIMI: espaces pour bureaux ou entrepôt, tél.:549-7676 après 17h00.

CHICOUTIMI: (3 mois gratuit) 650 pi.car. centre-ville, chauffé, éclairé, gigieurs, inf.: Château Champlain, 543-9003.

LOCAL A LOUER

Futur site commercial à louer, disponible jusqu'à 6,000 pi. car., situé sur le boulevard Talbot. Pour informations:

543-4994 ou 545-8233

A LOUER

ESPACE POUR BUREAUX ENVIRON 3,500 PIEDS CARRES

Disponible immédiatement. Système de climatisation installé. **Prix à discuter.**

Conviendrait à plusieurs genres d'entreprises ou professionnels.

POUR INFORMATION:

Le Progrès du Saguenay
Division du Groupe Unimédia Inc
A/s M. Jacques Larouche, contrôleur
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, P.Q. — G7H 5C1
Tél.: 545-4474

CHICOUTIMI: LOCAL COMMERCIAL, 2,000 PI.CAR., BOULEVARD TALBOT, EDIFICE 1212, ANCIEN LOCAL IDECO, PRIX TRES COMPETITIF, LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL.:545-6187, 543-1283, 696-4205, 696-9343.

CHICOUTIMI: local commercial, 268, Price est, 1,000 pi.car., chauffé, non éclairé. Tél.:696-3537, 543-3179.

CHICOUTIMI: façade 3 vitrines, 333, Racine, commerce ou bureau, prix à discuter, tél.:549-1515.

CHICOUTIMI: local commercial, au mois ou à l'année, centre-ville, 307, Labrecque. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI: rue Racine est, local commercial avec vitrine, grandeur 50x50, $500.00 par mois. Tél.:549-4116 soir.

CHICOUTIMI: local commercial, 2,400 pieds, éclairage mercure 600 volts, 2 bureaux, 2730, boul. Talbot. Tél.:549-7170.

JONQUIERE: local pour bureau ou boutique, près de la gare d'autobus Voyageur, tapis mur à mur. Tél.:547-2106, soir: 542-0471.

JONQUIERE: rue St-Dominique, 1,288 pieds carrés, local très intéressant pour commerce de détail, chauffé, éclairé, tél.:542-6631, 542-6317.

JONQUIERE: petit local commercial 275 pi.car., rue St-Dominique, face au bureau de poste, idéal pour coiffeur, esthéticienne, bijou, etc..., libre immédiatement, $225.00 par mois. Tél.:547-3868, 543-9784.

JONQUIERE: pour servir d'entrepôt, bien isolé, surface disponible, 265 ou 530 pi.car.. Tél.:547-4316, 547-0836.

LA-BAIE: 7ième Avenue près 2ième Rue, local commercial, 800 pieds carrés, libre 1er novembre, tél.:544-8105, 544-1458.

RIVIERE-DU-MOULIN: local chauffé, éclairé, avec sprinklers, pour entrepôt ou petite entreprise, tél.:549-3065.

Logements à à louer (16)

CHICOUTIMI-NORD: 4½, fini moderne, porte-patio, plus remise intérieure, 202, des Epervières. Tél.:549-4732, 543-9070.

ARVIDA: à sous-louer 3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, août gratuit, libre immédiatement, $335.00, tél.:548-3825, 547-2434.

ARVIDA: Carré Davis, 1½ pièce, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:548-7111, heures d'affaires, demandez Johanne.

ARVIDA: grand 4½, rue Geoffrion, eau chaude, libre immédiatement. Tél.:547-4367, 547-1773.

ARVIDA: près Manoir du Saguenay, 4½, libre immédiatement, tél.:548-2175, 548-9023.

ARVIDA: quartier St-Jacques, 4½, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:548-2295, 542-3072.

ARVIDA: quartier Dubose, 3½, non chauffé, non éclairé, non meublé, $260.00. Libre 1er septembre. Tél.:548-2941.

A VISITER SANS OBLIGATION DE VOTRE PART

LOGEMENTS A LOUER

3½, 4½, 5½

Logements en excellentes conditions. Libres immédiatement. PRIX A DISCUTER

TEL.: 549-0360

ARVIDA: quartier St-Jean-Eudes, 4½, moderne, rue tranquille, AOUT GRATUIT, tél.:548-2183.

ARVIDA: St-Mathias, 4½, moderne, non chauffé, non éclairé, quartier tranquille, entrée indépendante, libre 17 août, 2333, Lamarche. Tél.:548-2353.

ARVIDA: très grand 5½, bien éclairé, demi-hors-sol, accès au terrain, remise, 2923, Berthier. $400.00. Tél.:548-3297.

ARVIDA: UN MOIS GRATUIT, Dubose, grand 4½, libre immédiatement, tél.:549-6418, 548-9638.

ARVIDA: 2½, 3½, meublés, éclairés, chauffés, rue Kitimat. Tél.:543-9147, 547-1165, 547-5286.

ARVIDA: 3½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, $225.00, tél.:548-7524, 548-4198.

ARVIDA: 4½, libre immédiatement. S'adresser 2720, Marquette, tél.:548-6766, 542-8019.

ARVIDA: 4½, près de l'Alcan, repeint à neuf, libre immédiatement. Tél.:548-2190, 548-8074.

ARVIDA: 2½, 4½, 5½ pièces, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:548-7478, 547-5286.

ARVIDA: 5½ pièces, centre-ville, tapis mur à mur. Tél.:548-4198, 548-7524.

BAGOTVILLE: 3½, neuf, situé centre-ville, $325.00 par mois, disponible en septembre. Tél.:après 17h00, 544-1995, 544-2382.

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT, Angoulême, 2½, 3½, meublés ou non, 4½, 5½, eau chaude fournie. Tél.:549-6418, 696-2709.

A QUI LA CHANCE?

ETUDIANTS(ES)

CEGEP DE JONQUIERE

LOGEMENTS A LOUER

3½, 4½, 5½

INFORMATIONS

TEL.: 549-0360

CHICOUTIMI-NORD: 223 Ste-Marie, grand 4½, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, tél.:543-1753.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, des Crécerelles, libre immédiatement, $340.00, aussi avec balcon et porte-patio. Tél.:549-5149, 549-0403.

UN OU DEUX MOIS GRATUITS

CHICOUTIMI: 1291-93, boul. Renaud très propre - peinture neuve - conciergerie - stationnement. Téls.: 696-2838 ou 696-2923.

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT, rue Georges-Vanier, 3½, 4½, 5½, entrée contrôlée, libres immédiatement. Tél.:549-6418.

CHICOUTIMI: 4½, chauffé, éclairé, porte-patio, $415.00, 349, Champs-Elysées. Tél.:696-2992, 545-6870.

CHICOUTIMI: 22, William ouest, grand 5½ pièces, $350.00 mensuel, libre immédiatement. Tél.:543-1753.

CHICOUTIMI: 2½ et 3½, meublés, situés 412, rue Lévis, libre immédiatement, tél.:696-3296, 549-5149.

CHICOUTIMI: 295, Bégin, 2½, meublés, chauffés, éclairés, libre immédiatement, $240.00, tél.:696-0757.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, 1244, Duchesne, app 40, libre 1er mai, $335.00, arrière Place Saguenay. Aussi: 4½, non meublé, $350.00. Tél.:549-9791, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3½, meublés, chauffés, éclairés, 706, Alma, et 640, des Hospitalières, libres immédiatement, près université, possibilité de louer au mois pour l'été. Tél.:549-5149, 696-1037, 696-2689.

CHICOUTIMI: 4½, MEUBLE, bloc appartement insonorisé, près centres d'achats et université, $450.00. Tél.:549-9405.

CHICOUTIMI: 3½, neuf, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, entrées laveuse, sécheuse, libre 1er août, tél.:549-8296.

LOGEMENT A LOUER

Magnifique logement neuf, style canadien avec foyer, fenêtres à manivelle, tapis mur à mur, insonorisation et isolation parfaite. A 5 minutes des centres d'achats, situé sur le bord du Saguenay. Endroit de villégiature et de calme. Conviendrait pour professionnels et retraités.

Téls: jour: 549-7441
soir: 543-2376

CHICOUTIMI-NORD: 4½, neuf, fini moderne, porte-patio, stationnement 2 voitures, remise extérieure, tél.:543-0538.

CHICOUTIMI: face à l'université, 5½, moderne, très propre, eau chaude fournie, septembre, $455.00, tél.:543-7071.

CHICOUTIMI: 2½, 100 mètres du cégep, meublé, chauffé, éclairé,. $300.00. Tél.:548-7565, 696-0144.

CHICOUTIMI-NORD: NEUFS, 4½, TRES BIEN SITUES, PRIX TRES AVANTAGEUX. (A VENIR 8 LOGEMENTS DE 5½ NEUFS). INF.:JEAN-EUDES GIRARD, TRUST GENERAL, 543-5511, 549-0386, RES.

CHICOUTIMI: rue Bégin, 4½, libre 1er septembre, chauffé, $370.00, tél.:549-2628.

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, 3½, non meublé, sous-sol, chauffé, éclairé, entrées laveuse sécheuse, service d'autobus, libre immédiatement, $285.00 par mois. Tél.:543-1457.

CHICOUTIMI: PRES CENTRES D'ACHATS, UN MOIS GRATUIT, 4½ ET GRAND 3½, NEUFS, BALCON, PATIO, GRANDS RANGEMENTS, 602, DES CRECERELLES, TEL.:678-9762, 549-9695.

CHICOUTIMI: 4½ pièces. Tél.:545-1812.

CHICOUTIMI-NORD: 3½ pièces, meublé, libre immédiatement. $310.00 par mois. Tél.:545-1812.

CHICOUTIMI-NORD: 3½ pièces, 5½ pièces, libres immédiatement. Tél.:545-1812.

CHICOUTIMI: centre-ville, près cegep, université, hôpital, maison de la justice, 3½, neufs, semi-meublés, 1er août, 3½ neufs non meublés, immédiatement, garçonnière neuve, meublée, chauffée, éclairée, immédiatement. Stationnements inclus. Yvon: 548-5976, Richard: 545-4632, Germain: 549-6765.

1 MOIS GRATUIT

CHICOUTIMI: 314, Malraux, 4½ pièces, neuf, porte-patio, remise, pas de voisin, au bout de Bégin dans un bloc de 4 logements. Inf.: 549-9255.

CHICOUTIMI: 473, Massenet, 3½ pièces, loué chauffé, meublé, libre le 1er septembre 1986, près de Place du Saguenay et de l'université. Inf.: 549-9255.

CHICOUTIMI: MEUBLES OU SEMI-MEUBLES: 3½, 701, RUE ST-PAUL; 3½, 4½, RUE RACINE; 3½, 1405, RENAUD, RIVIÈRE-DU-MOULIN; 4½, RUE LAURIER, CHICOUTIMI. PRIX: $235.00 À $275.00. TEL.:549-8910, 549-4322 LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI: 3½, près université, meublé, éclairé, chauffé, libre immédiatement. Tél.:543-9147, 547-5286.

CHICOUTIMI: 3½, 4½, meublés, semi-meublés, porte patio, balcon, laveuse, sécheuse, arrière polyclinique, rue Thérèse-Casgrain. Tél.:Duchesne & Tremblay meubles, 543-1435, 696-4127, 545-7620, 696-4672.

CHICOUTIMI: 1½ pièce, arrière Place-Saguenay, meublé, tél.:696-4455, 549-0691.

CHICOUTIMI: près université, 731 rue Alma, 3½, meublé, chauffé, éclairé, porte-patio, service de conciergerie, tél.:549-8564.

CHICOUTIMI: 4½ PIECES, UN MOIS GRATUIT, LES TERRASSES DU ROYAUME, LOGEMENT MAGNIFIQUE, INSONORISATION, CONFORT ET SECURITE, PRES UNIVERSITE ET CENTRES D'ACHATS. TEL.:549-9405.

CHICOUTIMI: 4½, MEUBLE, bloc appartement insonorisé, près centres d'achats et université, $450.00. Tél.:549-9405.

CHICOUTIMI: PLACE DES AIRELLES, 3½, 4½, 5½, PRES CENTRES D'ACHATS, GRAND SALON, PORTE-PATIO, SALLE A MANGER, TAPIS, ENTREE CONTROLEE, CONCIERGERIE, TEL.:543-0222, 549-2983, 696-1103.

CHICOUTIMI: construction 1984, duplex 4½, peinturé, un mois gratuit, près boulevard Barrette, 473, Marcel Portal, $425.00 non chauffé, non éclairé, tél.:547-8242.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 261, St-Ephrem, $300.00. Tél.:543-0048.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, très propre, 3ième étage, 190 Des Champs-Elysées, app. 12, $345.00, tél.:696-1875, après 16h35.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, UN MOIS GRATUIT, DEMI-SOUS-SOL, TAPIS MUR À MUR, CHAUFFE, ECLAIRE, PRÈS PARC DE LA COLLINE, $460.00, TEL.:549-5455, 543-8431.

CHICOUTIMI: PLACE PERIBONKA: NOUVEAU SITE DOMICILIAIRE, GRANDS 4½, 5½, PLANCHERS BETON, EAU CHAUDE FOURNIE, CONCIERGERIE, REMISE INTERIEURE, ENTREE LAVE-VAISSELLE, TEL.:543-5141, 549-7434.

LOGEMENTS A LOUER

1½-2½-3½-4½-5½-6½

Près de Place du Royaume, du cégep et de la polyclinique Saguenay. Semi-meublés ou meublés. Service de conciergerie et piscine extérieure, porte-patio, balcon.

549-9983 **696-0727**

CHICOUTIMI: 4½, NEUFS, DISPONIBLES IMMEDIATEMENT, STYLE CONDO, BLOC DE 4 LOGEMENTS, ENTREE INDEPENDANTE, SUPER INSONORISATION, LOGEMENTS TRES VASTES, SUPER ISOLATION THERMIQUE, PERSONNE CHERCHANT TRANQUILLITE. SITUE ARRIERE PLACE DU ROYAUME, PRES SURETE DU QUEBEC, RUE ADELARD-PLOURDE. TEL.:547-2976, 696-1939.

CHICOUTIMI: 3½, meublés, chauffés, éclairés, près Place Royaume. Tél.:543-5330, 662-5340 (frais virés).

CHICOUTIMI-NORD: grands 3½, 4½, 5½, accès contrôlé, endroit tranquille, porte-patio, face à Charles-Gravel. Tél.:543-5330, 662-5340, frais virés.

CHICOUTIMI: 4½ pièces, 658, Sydenham, près hôpital, cégep, université, $410.00 et $450.00, non chauffés, non éclairés. Tél.:549-1703.

CHICOUTIMI: 914, Bégin, 5½, chauffé, libre immédiatement ou 1er septembre, $460.00, peinture et rénovation: couvre-planchers, tapis, armoires, avant entrée du locataire. Tél.:549-2628.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4½, neuf, avec remise extérieure, situé 2001, boulevard Tadoussac, tél.:543-5741, 673-7243.

CHICOUTIMI: 190 et 216, Champs-Elysées, 3½, meublés, chauffés, eau chaude fournie, $325.00 et $345.00, près cégep et université, spécial pour mois d'août. Tél.:543-4706.

CHICOUTIMI: 4½, meublé, libre immédiatement, $310.00, non chauffé, 126, Arthur-Buies, près cégep, université. Aussi 4½, 2721 Roussel, Chicoutimi-Nord, meublé ou non. Tél.:549-6554, 549-5149.

1 MOIS GRATUIT

CHICOUTIMI: 314, Malraux, 4½ pièces, neuf, porte-patio, remise, pas de voisin, au bout de Bégin dans un bloc de 4 logements. 549-9255, 542-3434.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 205, des Champs-Elysées, app.5. Tél.:545-2782.

CHICOUTIMI: 64, rue Paquette, 5½, chauffé; 3½, chauffé, éclairé, meublé, $350.00; tél.:545-8083, 544-8123.

CHICOUTIMI: 3½, LIBRE 1er SEPTEMBRE, chauffé, eau chaude fournie, service de concierge. Au 743 Sydenham, apt-1, tél.:673-3506, concierge 545-1606.

CHICOUTIMI-NORD: quartier Ste-Claire, grand 4½, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, entrée indépendante, $325.00, câble fourni, tél.:545-9218.

CHICOUTIMI: rue Labrecque, 2½, semi-meublé, chauffé, éclairé, $295.00, AOUT GRATUIT, tél.:542-7290.

CHICOUTIMI: rue Labrosse, 3½ neuf, $275.00, grand 6½, $440.00, AOUT GRATUIT, tél.:542-7290.

CHICOUTIMI: quartier Hamel-Fradet, 3½ chauffé, $275.00, grand 4½ chauffé, $365.00, AOUT GRATUIT, tél.:542-7290.

CHICOUTIMI: deux grands 4½ dans maison moderne, bain tourbillon, foyer, planchers bois franc, bord rivière Chicoutimi, terrain boisé, 15 minutes des centres commerciaux, chauffé, éclairé, libre 1er septembre, $575.00, tél.: après 20h00, 545-3463.

CHICOUTIMI-NORD: 4½ et 5½ pièces, tél.:674-9142 ou 545-3533.

CHICOUTIMI-NORD: 1050, boulevard Tadoussac, grand terrain jardin, vue sur le Saguenay, demi sous-sol 4½, neuf, $375.00. Tél.:543-0030.

CHICOUTIMI-NORD: 1890, boulevard Tadoussac, grand 3½, meublé, chauffé, éclairé, $300.00. Tél.:696-4118.

CHICOUTIMI: 685, des Hospitalières, 3½, chauffé, éclairé, meublé, près de l'université, très propre; 330, Champs-Elysées, 1½, neuf, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:549-1249, 545-6936.

CHICOUTIMI: 4½, chauffé, vue sur le parc, entrées laveuse, sécheuse, tapis, libre immédiatement, 155 Normandie, $340.00, tél.:696-1325, 549-7538.

LOGEMENT A LOUER

3½ pièces, arrière Place du Royaume, état de neuf, entrées laveuse et sécheuse, non chauffé, non éclairé, libre 1er août.

TEL.: 696-0676 le soir

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, 606 Des Pluviers, quartier des Oiseaux, libre immédiatement, arrière Place du Royaume, $335.00, tél.:549-5149.

CHICOUTIMI: 3½, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement, tél.:696-4432.

CHICOUTIMI-NORD: 1½, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sécheuse, aspirateur central, $275.00, libre immédiatement. Tél.:543-2896.

CHICOUTIMI: 4½, belle vue Saguenay, 81 Bacon, taplis, entrées laveuse, sécheuse, $400.00, non chauffé-éclairé, tél.:696-2847.

CHICOUTIMI: 5½ situé 22B Williams est, libre immédiatement, repeint à neuf, $375.00 chauffé, éclairé. Tél.:549-6594, 545-4245, 543-1167.

CHICOUTIMI: 2½, meublé, chauffé, éclairé, 502, des Crécerelles, libre immédiatement, entrée indépendante, $295.00. Tél.:549-6594, 545-4245, 543-1167.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4½, propre, quartier St-Luc, chauffé, $350.00, tél.:696-0123.

CHICOUTIMI-NORD: rue Pasteur, grand 3½, refait à neuf, arrière du dépanneur Sagamie, tél.:549-3517, 543-1144, demandez Marjolaine Tremblay.

CHICOUTIMI-NORD: Vimy, 5½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:549-3189, 543-9147.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, jumelé neuf, style moderne, entrée indépendante, remise, tél.:543-7864.

CHICOUTIMI: 5½, bien situé, centre-ville, libre immédiatement. Tél.:545-6319, 549-3478.

CHICOUTIMI: sous-sol, grand 3½, chauffé, éclairé, remise extérieure, secteur Côte-Réserve, $350.00. Tél.:549-5960.

CHICOUTIMI: rue Jollet, 4½ non meublé, BELLE VUE PANORAMIQUE, libre immédiatement. août gratuit. Tél.:696-1378, 543-4179.

1 mois gratuit

RIVIERE-DU-MOULIN: vue sur le Saguenay, loyer moderne, 4½ et 5½ pièces. Inf.: G. Bergeron, 543-5343 ou Mme Tremblay, 549-7565.

CHICOUTIMI: 715 rue Alma, 2½, chauffé, éclairé, meublé, près université, tél.:545-0149, 549-9950.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sécheuse, stationnement, $360.00, libre immédiatement. Tél.:549-5333.

CHICOUTIMI: 5½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 300-B, Bégin, $300.00. Tél.:548-6724, 548-2281.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, moderne, avec porte-patio, $395.00 chauffé, non éclairé, tél.:545-2071, 696-1893.

CHICOUTIMI: 3½, stationnement, entrée indépendante, 831, Dequen, prêt 1er septembre, toiles vénitiennes fournies, $300.00. Tél.:543-0391, 545-8749.

CHICOUTIMI: à sous-louer jusqu'au 1er juin 1987, 4½ dans duplex, 1773, des Mésanges, prix à discuter. Tél.:jour 545-5865, 545-3171, soir 543-9919, 549-2109.

CHICOUTIMI: grand 3½, tapis, remise, libre immédiatement, $250.00, tél.:544-4938, 544-6084.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 4½, près centres d'achats, $395.00, tél.:543-0465, 543-0388 concierge, 545-6187, 543-1283 propriétaire.

CHICOUTIMI: grand 3½, eau chaude fournie, endroit tranquille, près centre-ville, très propre, libre 1er septembre, $315.00, tél.:543-4294, 673-7439.

CHICOUTIMI-NORD: 2½, chauffé, éclairé, meublé, tél.:543-9394.

CHICOUTIMI: quartier Murdock, 3½, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er septembre, tél.:696-2547.

CHICOUTIMI: 3½, chauffé, meublé, libre 1er septembre, $335.00, tél.:547-5875.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, 5½, construction neuve, immeuble de qualité supérieure, près école Charles-Gravel et nouveau centre commercial, reste 3 logements disponibles sur 15. Tél.:696-4732.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5½, remis à neuf, chauffé, eau chaude fournie, câble fourni, libre immédiatement. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI: grand 4½, neuf, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement, $375.00, tél.:543-9675.

CHICOUTIMI: demi-sous-sol 3½ pièces, $250.00; 406, rue Dréan, 3½, $250.00, possibilité semi-meublé. Tél.:678-9361, 549-0999.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4½, avec salle de lavage, rez-de-chaussée, $390.00, eau chaude fournie, à voir, libre immédiatement. Tél.:543-4857, 549-0367.

CHICOUTIMI: grand 5½, eau chaude fournie, 820 Nio, $395.00, tél.:543-2873, 549-2368.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, neuf, à sous-louer, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:696-1555, 545-9713.

CHICOUTIMI: 3½, rue Bégin, meublé, chauffé, éclairé, $364.00, à louer ou sous-louer, libre 20 août. Tél.:696-2206, 549-5961.

CHICOUTIMI: grand 5½, près centres commerciaux, $380.00, libre immédiatement. Tél.:549-3769.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4½, neuf, non chauffé, non éclairé, construction neuve, rue Courcelette, $325.00, libre 15 août, tél.:696-4233.

CHICOUTIMI: 1828, Chemin de la Réserve, deux 4½, libres immédiatement et 1er août, non chauffés, non éclairés, remise, grand stationnement, propres, tél.:549-6663, 673-7378.

CHICOUTIMI: boulevard Talbot, 5½, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. $335.00. Tél.:549-3669.

CHICOUTIMI: 4½, fini moderne, tapis, non chauffé, non éclairé, $290.00, libre immédiatement, situé coin Fafard et Taché, tél.:549-6648, 549-9039.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 4½, place Angoulême, UN MOIS GRATUIT, tél.:549-5998, 672-2047.

CHICOUTIMI: 4½, rénové, foyer, porte-patio, armoires mélamine, rue Price, près cégep, $375.00. Tél.:545-4632.

CHICOUTIMI-NORD: logements 4½, finis modernes, constuction neuve, avec remise, quartier tranquille, grand terrain aménagé. A VOIR. Tél.:696-1043, 543-4818, le jour: 543-9284.

CHICOUTIMI: 5½, chauffé, avec cave, stationnement, frais peint, 32, Bossé ouest, centre-ville, $480.00 par mois, libre immédiatement. Tél.:543-5156.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, entrées lavsuse, sécheuse, libre 1er septembre, $335.00. Tél.:549-2299, 545-5399.

CHICOUTIMI: 5½, près école St-Georges, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, $315.00 par mois. Tél.:545-8354, 696-4348.

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, tél.:543-9147, 547-5286.

CHICOUTIMI: grand 3½, chauffé, meublé, éclairé, 653, Lapointe, libre immédiatement. Tél.:549-8458.

CHICOUTIMI-NORD: St-Luc, 4½, chauffé, entrées laveuse, sécheuse, tapis, etc...entre la Caisse Populaire et Banque Royale, rue Roussel, tél.:543-2912.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, eau chaude fournie, non chauffé, au 53, St-François. Tél.:549-7169.

CHICOUTIMI: 3½, premier étage, semi-meublé, Jacques-Cartier; aussi: 2½, chauffé, meublé, éclairé, Racine, $280.00 par mois. Tél.:547-4205.

CHICOUTIMI: 3½ pièces, meublé, laveuse, sécheuse incluses, libre immédiatement. Tél.:549-0410.

CHICOUTIMI: grand 5½, neuf, derrière Place Saguenay, rez-de-chaussée de maison, remise, grand terrain, situé rue du Caroussel, $525.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-6678.

CHICOUTIMI: grand 5½, neuf, bien situé, 757 boul. Saguenay ouest, libre immédiatement, tél.:545-8636, 543-1338.

CHICOUTIMI: grand 5½, endroit tranquille, 5 minutes centres commerciaux, remise, stationnement, août gratuit. Tél.:548-1097, 543-7414.

CHICOUTIMI: 2½, libre maintenant, rue Oblats, aussi 3½, libre novembre, rue Jauffret, tél.:543-2689.

CHICOUTIMI-NORD: août gratuit, grand 4½, chauffé, éclairé, $355.00, au 372, chemin St-Marc. Tél.:543-2301.

CHICOUTIMI: 4½, août gratuit, moderne, jamais habité, arrière centre d'achats, stationnement et entrée indépendants, $335.00. Tél.:696-4130.

CHICOUTIMI: 457 Lavandou, 4½, neuf, libre septembre, tél.:545-1880.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4½ pièces, mois d'août gratuit. Tél.:696-4112, 543-6054.

CHICOUTIMI: grand 3½, meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:545-9331.

CHICOUTIMI: 851, avenue Mclaren, 3½, meublé, chauffé, éclairé, $365.00. Tél.:545-7528, 548-3047.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, boulevard Tadoussac, meublé, chauffé, éclairé, entrées laveuse, sécheuse, refait à neuf. Tél.:545-4836, 545-3352.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, 293, Jacques-Cartier, près cégep, possibilité 2 chambres, libre immédiatement, $240.00, non chauffé. Tél.:549-5149.

CHICOUTIMI: grand 3½, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, à proximité cégep, université, Provisoir et restaurants, $370.00. Tél.:678-9500.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, $325.00 non chauffé, non éclairé, aussi 5½, $360.00 non chauffé, non éclairé, tél.:543-5582, 696 2627.

CHICOUTIMI: 461, Côte-Réserve, 5½, $355.00 par mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:545-2999, 545-7125.

CHICOUTIMI: 3½, haut de maison, très propre, eau chaude fournie, $250.00 par mois, très bien situé, libre 1er septembre. Tél.:696-4849.

CHICOUTIMI: 3½, semi ou meublé, chauffé, près cégep, hôpital. Tél.:rés.:549-4567, bur.:545-3115.

CHICOUTIMI: 79 Lorne Ouest, 5½, chauffage électrique, non chauffé, libre, $325.00, tél.:549-1021.

CHICOUTIMI: 210-A, Bossé Ouest, 3½, chauffé, eau chaude, poêle à gaz, arrière du magasin Riverin et Perron, $255.00, tél.: bur.:543-0709, rés.:549-3130.

CHICOUTIMI: GRAND 4½, MAISON NEUVE, 2 MINUTES CENTRE D'ACHATS ET CENTRE-VILLE, $400.00, TEL.:696-1661, 545-9579.

CHICOUTIMI: 4½ à sous-louer, chauffé, éclairé. CHICOUTIMI-NORD: grand 3½, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, tél.:543-8891.

CHICOUTIMI: 4½, moderne, arrière Place du Royaume, $430.00 par mois, repeint à neuf, porte patio. Tél.:549-4813.

CHICOUTIMI: 4½, à sous-louer, au 929 Nio, tél.:543-4855, 549-8311.

CHICOUTIMI: 3½, entrée indépendante, entrées laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, $275.00, au 386 J.R. Théberge, libre 1er septembre, tél.:543-2929.

CHICOUTIMI: 5½, neuf, demi-sous-sol, entrée indépendante, situé rue Maupassant, quartier des Ecrivains, $425.00, libre 1er septembre. Tél.:545-3317.

CHICOUTIMI: logement résidentiel, extra luxueux, 6½, 1683, Bégin. Tél.:549-4116 soir.

CHICOUTIMI-NORD: 1528, boulevard Tadoussac, 4½, libre immédiatement, tél.:543-5324, avant 15h00.

CHICOUTIMI: rue Massenet, 3½, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:549-8697.

CHICOUTIMI: 325 MALRAUX, PRES RUE BEGIN, 12 LOGEMENTS NEUFS, 4½, PLANCHERS BETON, INTERCOM, ISOLATION ET INSONORISATION SUPERIEURES, MOIS D'AOÛT GRATUIT, TEL.:549-8471.

CHICOUTIMI-NORD: GRAND 4½, CHAUFFE, ECLAIRE, TAPIS, MAISON PRIVEE, $410.00 PAR MOIS. TEL.:543-3400.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, premier plancher, endroit tranquille, gazon, face au Saguenay, centre-ville, très propre, tapis, $350.00, tél.:544-6453, 544-4138.

CHICOUTIMI
SUPERBES 4½ NEUFS
2 MOIS GRATUITS

Près des centres d'achats. Service d'autobus. Service de conciergerie. Entrées laveuse et sécheuse. Insonorisation supérieure. Remise intérieure. Stationnement avec prises. Patio au choix, beaucoup d'autes extras. Prêt en septembre

549-3880
549-2952

CHICOUTIMI: grands 5½, arrière Place-du-Royaume, 1er septembre, au prix d'un 4½, remise, porte-patio. Tél.:549-0467, 544-4277.

CHICOUTIMI: très beau 2½ neuf, construction de qualité supérieure, entrées laveuse, sécheuse, bain, remise, stationnement. Tél.:549-0800.

CHICOUTIMI: grand 3½, centre-ville, construction neuve, près cégep et hôpital, entrées laveuse sécheuse, porte-patio. Tél.:543-7245.

CHICOUTIMI: 4½, libre immédiatement, chauffé, éclairé, rue des Roitelets, tél.:543-3375.

CHICOUTIMI: quatre 4½, non chauffés, non éclairés, rue Lévesque, libre immédiatement. Aussi: quatre 4½ neufs, rue Brassard, non chauffés, non éclairés. Tél.:549-7786, 545-0997.

CHICOUTIMI: grand 4½, balcon, tapis, 344, Marguerite-Tellier, près université et centres d'achats, aussi: 2½, meublé et 3½ situé centre-ville. Tél.:549-3890, 545-2197.

FALARDEAU: 4½, plus solarium, tapis mur à mur, situé dans centre du village au 208 boul. St-David, libre 15 août, tél.:673-7612.

JONQUIERE: 4½, neufs, prêts pour septembre et octobre, patio, entrée indépendante, style condo, près cégep, $425.00 par mois. Tél.:548-1839, 542-5915.

JONQUIERE: grand 4½, non chauffé, non éclairé. Tél.:après 18h00, 542-8792.

JONQUIERE: centre-ville, 4½, 5½, non chauffés, non éclairés, tél.:542-1136, 547-5286.

JONQUIERE: 5½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, tél.:547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: 3½ pièces, meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, possibilité chauffé et éclairé, libre immédiatement. Tél.:542-1136, 547-5286.

JONQUIERE: 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: Groupe l'Oasis, 4½, spacieux, modernes, près cégep, chauffés, eau chaude fournie, local de rangement à l'intérieur du logement, service de conciergerie à plein temps. La propreté de nos immeubles et l'environnement bien aménagé vous assure un logement des plus confortable. Libres immédiatement. Tél.:547-4373, 548-6315.

JONQUIERE: 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, un mois gratuit. Tél.:547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: 4½ et 5½, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement, refaits à neuf, un mois gratuit. Tél.: 542-4929, en tout temps ou 542-8127 entre 9h00 et 16h30.

JONQUIERE: 2½, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er août, près cégep. Tél.:547-5462, après 17h00: 547-4209.

JONQUIERE: 3½, 4½, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, porte patio, service de conciergerie à plein temps, buanderie, stationnement, UN MOIS GRATUIT, libre immédiatement. Tél.:548-8814, en tout temps ou jour bureau, entre 9h00 et 16h30, 542-8127.

JONQUIERE: centre-ville, 4½, 3½, non chauffés, neufs, porte-patio, remises extérieure et intérieure, balcon, tapis, service de conciergerie, libres immédiatement. Tél.:542-9505 jour, 544-5270 soir.

JONQUIERE: 4½, moderne, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, stationnement et entrée indépendante, remise extérieure, situé 3725 de la Saone, près cégep. Tél.:695-0095, 548-2176.

JONQUIERE: 6½, Paroisse St-Georges, libre immédiatement, tél.:547-9089.

JONQUIERE: coin Notre-Dame, St-Dominique, 4½, $375.00, aussi local commercial plus sous-sol, $300.00, tél.:542-7290.

LOGEMENTS
A LOUER
A CHICOUTIMI
4½ et 5½

Situés rue Lorenzo-Genest, proximité de Place du Royaume. Ces logements sont neufs, non meublés, entrées laveuse et sécheuse, tapis mur à mur, insonorisation supérieure à la norme, planchers en béton, remise intérieure. Accès contrôlé, service de dépanneur et d'alimentation voisin de l'emplacement. Service de conciergerie à même l'immeuble, stationnement privé. Ces logements sont libres pour août, septembre et octobre.

TEL.: 549-0360

JONQUIERE: 4½, 5½, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, porte-patio, service de conciergerie à plein temps, buanderie, stationnement. UN MOIS GRATUIT. Libres immédiatement. Tél.:548-6226, ou aux heures d'affaires: 542-8127.

JONQUIERE: 4½, AVEC FOYER, remise, près cegep, entrée indépendante, très propre, libre immédiatement, tél.:547-9406.

JONQUIERE: 1½, meublé, premier plancher, entrée privée, stationnement, $60.00 semaine, tél.:547-4002.

JONQUIERE: 3½, neuf, moderne, porte-patio, près cegep, entrée indépendante, tél.:547-2880.

JONQUIERE: Boul. Harvey, 4½ refait à neuf, $325.00 et 3½ rénové, $260.00, libres 1er septembre, tél.:547-3038.

JONQUIERE: grand 3½, fini moderne, libre, tél.:547-2793.

JONQUIERE: grand 4½ neuf, grand patio, libre, tél.:545-4298.

JONQUIERE: 3½, meublés colonial, chauffés, éclairés, conciergerie, buanderie, stationnement, au 4074 de la Loire, apt-1, et au 3989 de l'Ecole apt 4-6. Libres 1er septembre, $330.00, tél.:542-3106, 542-8771, 548-6951.

JONQUIERE: 4½, moderne, grandes chambres, tapis, stationnement, libre, entrées laveuse, sécheuse, tél.:547-4529.

JONQUIERE: grand 4½, demi-sous-sol, avec grandes fenêtres, construction récente, chauffage indépendant électrique, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tapis, système de ventilation, stationnement, $400.00, un mois de logement gratuit, tél.:547-9689.

JONQUIERE: grand 4½, rez-de-chaussée, 2 stationnements, couvre-planchers, non chauffé, non éclairé, $325.00. AOUT GRATUIT. Tél.:547-2933.

JONQUIERE: grand 4½, deuxième plancher, remise, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, $300.00. Tél.:547-2933.

JONQUIERE: grand 5½, rénové à neuf, $395.00 par mois. Libre immédiatement. Tél.:547-9678.

JONQUIERE: neuf, 4½, chauffé, semi-meublé, eau chaude, demi-sous-sol, près cégep; aussi: 3½ neuf, chauffé, meublé, près cégep; autre 3½, non chauffé, deuxième étage, balcon, près cégep, $300.00 par mois. Tél.:547-4205.

JONQUIERE: 4½, moderne, centre-ville, chauffé, meublé, éclairé, $400.00, libre immédiatement. Tél.:542-7043.

JONQUIERE: 4½, non chauffé, non éclairé, très propre, rue Angers, $300.00 par mois. Tél.:547-1686.

JONQUIERE: 5½, moderne, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, stationnement, libre 1er octobre, $475.00, tél.:542-2914.

JONQUIERE: 4½, très bien situé, AOUT GRATUIT. Tél.:547-1724, 547-4683.

JONQUIERE: près cégep, 4½, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, remise extérieure, construction récente, disponible immédiatement. Tél.:548-2295, 542-3072.

JONQUIERE: 5½ pièces, centre-ville, moderne, stationnement, remise, libre immédiatement. Tél.:547-3924.

JONQUIERE: 5½, très moderne, porte-patio, paroisse Ste-Famille, libre immédiatement. Tél.:547-8580, 547-1357.

JONQUIERE: 4½, moderne, demi-sous-sol, rue Baillargeon, non chauffé, non éclairé, remise et déneigement, $365.00, libre immédiatement. Tél.:547-1016, 547-5101.

JONQUIERE: grand 4½, demi-sous-sol, entrée indépendante, non chauffé, non éclairé, tapis, eau chaude fournie, stationnement, entrées laveuse, sécheuse, quartier résidentiel, libre 1er septembre, $375.00, tél.:542-6203.

JONQUIERE: 4½ PIECES, NEUF, CHAUFFE, ECLAIRE, PRES CEGEP, DEMI-SOUS-SOL, $400.00 PAR MOIS. TEL.:542-2485.

JONQUIERE: 3½, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, quartier résidentiel. Tél.:542-7274 soir.

JONQUIERE: 4½, rue St-Dominique, $275.00 ou $300.00 meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.:après 17h00 547-3819.

JONQUIERE: ne faites rien sans avoir visité les super 4½ modernes à 2 minutes de Place Centre-Ville; entrée indépendante, très intimes pour les personnes, super-isolé, super bien insonorisés, disponibles immédiatement, possibilité de réserver. Pour location: 547-1155, 548-1208.

KENOGAMI: grand 2½, demi-sous-sol, tapis neuf, peinture fraiche, eau chaude fournie, installation laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:542-3427.

KENOGAMI: 4½, tapis, très propre, libre immédiatement, $350.00, tél.:547-1714.

KENOGAMI: 6½, possibilité d'achat de meubles, libre immédiatement, tél.:542-5536, 542-9103.

KENOGAMI: grand 5½, propre, 3631, Cabot. Tél.:547-5328.

LA-BAIE: Grand 3½, meublé, laveuse, sécheuse, eau chaude fournie, tapis, stationnement privé, bien situé, libre 1er septembre, tél.:544-9860.

LA-BAIE: grand 4½, moderne, style triplex, nouvelle construction, près polyvalente, non chauffé, non éclairé, $350.00, tél.:544-6220, 544-7989.

LA-BAIE: grand 4½ neuf, rez-de-chaussée complet, beaucoup de commodités, UN MOIS GRATUIT, $415.00, non chauffé, non éclairé, aussi 3½ meublé, neuf, $315.00, non chauffé, non éclairé, tél.:544-5980.

LA-BAIE: rue Elgin, 2½, chauffé, éclairé, meublé, $300.00, tél.:544-6677, jour, 544-9445, soir.

LA BAIE: 4½, 5½, situés près de la polyvalente et de l'Alcan, 3½ semi-meublé. Tél.:544-5084, 544-7601.

LA-BAIE: 2½ pièces, semi-meublé ou non meublé. Tél.:544-7589.

LA-BAIE: 2½, sous-sol, entrée indépendante, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, tél.: jour: 677-2040 poste 2680, soir: 544-8064.

LA-BAIE: 3½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, neuf, stationnement, libre 15 août, tél.:544-5672.

LA-BAIE: 3½, meublé, chauffé, eau chaude fournie, services laveuse, sécheuse, tapis, frais peint, libre immédiatement, situé à proximité de la base. tél.:544-3700, 544-2386.

LA-BAIE: 3½, 4½, 5½, près écoles, Alcan, eau chaude fournie, un mois gratuit sur bail de 12 mois. Tél.:544-9149, 547-5286.

LA-BAIE: 4½, chauffé, éclairé, meublé, entrée indépendante. Tél.:544-6092.

LATERRIERE: Portage Nord, garçonnière neuve, meublée avec toutes commodités comprises, tél.:678-2880, après 16h00.

LA BAIE: 4½, non chauffé, non éclairé, près hôpital, $275.00 libre 1er août, tél.:544-7494.

LA-BAIE: 4½ neufs, modernes, situés boulevard Grande-Baie sud, près de la Console, libres immédiatement et 1er septembre. Pour visiter: 544-2221, 696-2323.

LA-BAIE: 4½ pièces plus salle de lavage. Tél.:544-4812, après 17h00.

LA-BAIE: 4½, 5½, chauffés, eau chaude fournie, libres immédiatement, secteur Base de Bagotville, à partir de $350.00, un mois gratuit, tél.:677-2221, 542-5077.

LA-BAIE: 5½, eau chaude fournie, secteur Bagotville, libre immédiatement. Tél.:544-3878.

LATERRIERE: 4½, meublé au complet, intersection 170 et rue de l'Eglise, libre 15 août, $300.00. Tél.:549-1345.

LATERRIERE: demi-sous-sol, dans bungalow, 4½, non chauffé, non éclairé, repeint dernièrement, tapis, $250.00, tél.:678-2202.

LATERRIERE: duplex, grand 5½, construction neuve, situé rang de l'Eglise, libre 1er octobre, $425.00 par mois. Tél.:678-2752.

LATERRIERE: grand 4½ libre immédiatement, $275.00, grand 5½ libre immédiatement, $300.00, non chauffés, non éclairés, entrées laveuse sécheuse, entre rond-point et Base de Bagotville, tél.:696-4840.

LATERRIERE: un mille de la base, grand 5½ rénové, 4262, chemin St-Isidore. Tél.:678-9580, 678-9553.

LATERRIERE: rang de l'Eglise, 2½, meublé, chauffé, moderne, très propre, personne sérieuse seulement, tél.:545-2602.

LATERRIERE village: 5½ pièces, tapis, repeint à neuf, libre immédiatement, $350.00 par mois. Tél.:678-2275.

PRIX REDUIT: CHICOUTIMI: grand 5½, pour sous-location, libre immédiatement, $405.00 par mois, incluant 2 mois gratuit. Tél.:549-6418.

RANG ST-PIERRE: près rivière Chicoutimi, 4½ neuf, très grand, $350.00, stationnement, déneigement, grand terrain, jardin, libre immédiatement, tél.:543-8880, 678-9424.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4½, non chauffé, non éclairé, $355.00, au 1452, boul. Renaud. Tél.:543-2289, 545-9209.

RIVIERE-DU-MOULIN; 3½, rue du Perche, meublé, éclairé, chauffé, libres immédiatement. Tél.:543-9147, 547-1165, 547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN: quartier paisible, deux logements, 4½ et 3½, non chauffés, très propre, tél.:549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5½, chauffé, $375.00 par mois, repeint à neuf. Tél.:543-1060.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4½, chauffé, très propre, bien éclairé, libre immédiatement. Tél.:549-1177.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3½, libre immédiatement, chauffé. Tél.:543-9797.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2 logements 4½, avec salle de lavage, en construction, prêts fin août, non chauffés, non éclairés, tél.:544-2243.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4½, libre 15 août, endroit tranquille, $395.00, eau chaude fournie, tél.:543-8435, après 17h00.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4½, meublé, neuf, super fonctionnel, très joliement décoré, premier étage. $425.00 par mois. Locataire propre et sérieux seulement. Tél.:549-9854.

RIVIERE-DU-MOULIN: quartier Gobeil, 4½, neuf, non chauffé, non éclairé, moderne, entrée indépendante, libre 1er septembre. $375.00. Tél.:696-1427.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4½, neuf, non chauffé, non éclairé, disponible fin août, remise, toiles vénitiennes incluses, entrée indépendante, près centres d'achats. Tél.: jour 543-1112, soir: 545-9264.

RIVIERE-DU-MOULIN: boul. Saguenay, grand 3½, meublé, moderne, chauffé, éclairé, $350.00, libres immédiatement, tél.:549-4869, 545-9957.

ROUTE 170: grand 3½, très propre, libre immédiatement, $275.00, tél.:545-2602.

SECTEUR JONQUIERE: 4½, 5½, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, porte patio, service de conciergerie à plein temps, buanderie, stationnement, UN MOIS GRATUIT, libres immédiatement. Tél.:548-9375, ou jour bureau, entre 9h00 et 16h30, 542-8127.

SHIPSHAW: 4½, chauffé, éclairé, $300.00 par mois, libre immédiatement. Tél.:547-2092.

ST-AMBROISE: rang-9, demi-sous-sol, 4½, armoires en chêne, beaucoup de rangement. Tél.:672-2266.

ST-FULGENCE: 361 Saguenay, 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, tél.:674-2552.

ST-FULGENCE: 5½ à louer, tél.:674-2597.

ST-HONORE: 4½, neuf, porte-patio, $350.00, libre 1er septembre ou 1er octobre, tél.:673-4102, 696-2225.

ST-JEAN-EUDES: 4½, eau chaude fournie, libre immédiatement, tél.:548-5528.

ST-JEAN-EUDES: deux 5½, $335.00 et $350.00. Tél.:548-1606, 548-1649.

ST-LEONARD: vue splendide sur le Saguenay, 4½ et 5½, chauffés, éclairés, déneigement compris, $375.00 et $400.00. Tél.:547-5111, après 18h00.

Maisons à vendre (17)

ARVIDA: directement du propriétaire, semi-détachée, rénovée, avec garage, 2725, Hocquart, bien située. Tél.:548-6856.

ARVIDA: jumelée, 2317, Hébert, terrain clôturé, construction 1978. Tél.:548-1551 après 17h00.

ARVIDA: maison 7½, piscine, patio, table de billard, combustion lente, lustres, tapis inclus, revenu $425.00 mensuel, logement meublé inclus, tél.:695-0380.

ARVIDA: maison située au 2514, Potvin, (secteur Dubose). Tél.:548-2541.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, maison sous-sol fini, 2 salles de bains, porte-patio, 3 chambres, garage, prix à discuter. Tél.:549-4830, 543-0493.

LIBRE IMMEDIATEMENT



DEMANDEZ UNE VISITE

765, DE TRACY, CHICOUTIMI, Quartier Murdock, bungalow de 42.5x24.5, terrain de 10,100 p.c., pas de voisin arrière, paysage avec arbres et arbustes, premier plancher: 2 chambres, grand salon, cuisine, dinette, salle de bains, sous-sol: 2 chambres, salle de séjour, salle de lavage, salle de bains complète.

Les Immeubles Yvan Lessard
COURTIER
TEL.: 545-9222

CHICOUTIMI: maison 2 logements, avec revenus. Tél.:549-6772.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, bungalow (brique), 25x38, 2 chambres. Quartier des Oiseaux. Tél.:696-0415.

CHICOUTIMI-NORD: vente rapide, bon prix, 130, Lorraine, maison 39x24, rénovée en 1984. Poêle, garde-robe de cèdre, sous-sol fini en partie, terrain aménagé, clôturé, remise. Tél.:543-3802.

DES AUBAINES EN IMMOBILIER: Rivière-du-Moulin: 1579, du Poitou, $49,500.00 négociable. ST-Honoré: 220, 1ère avenue, $39,500.00 impeccable. Jonquière: 3886, de la Picardie et 4171, des Pins, prix réduit. Arvida: grande maison de brique, spécial: $66,000.00. Chicoutimi: 97, des Saguenéens. Pour informations: Adrienne Paparis, Le Permanent, tél.:696-4888.

CHICOUTIMI-NORD: 8 Carillon, unifamiliale 1½ étage, rénovée, garage, combustion lente, très beau terrain, porte-patio et patio, tél.:696-3056.

CHICOUTIMI-NORD: directement du propriétaire, bungalow 3 chambres, 24x40, rue Vimy. Tél.:545-8035. Agents s'abstenir.

DU PROPRIETAIRE: ST-HONORE: STYLE CANADIEN, BRIQUE, 3 CHAMBRES, PLANCHERS CHENE, FOYER, COMBUSTION LENTE, REMISE, ENTREE ASPHALTEE. PRIX: $57,000.00. TEL.:549-7797.

JONQUIERE: maison deux logements, possibilité de financement. Tél.:548-7103, jour, 548-1288, soir.

JONQUIERE: directement du propriétaire, split-level 32x36, tout brique, avec logement au sous-sol, près du cégep, agents s'abstenir, tél.:547-5164.

LA-BAIE: secteur Polyvalente, construction neuve, (unifamiliale), libre immédiatement, intérieur à voir, planchers de merisier, armoires mélamine, salon à toit cathédrale, dimension de 28x36. Aussi maisons à revenu intéressant, situé au 385, des Lilas. Inf.:544-5980.

LATERRIERE: 1868, Portage sud, superbe terrain sur le bord de l'eau, avec maison impeccable, taux d'intérêt 8%. Inf.: Nicole Potvin, 545-7125, Re-Max Saguenay.

RE/MAX



CHICOUTIMI-NORD: 121, rue Gravel, devenez propriétaire pour aussi peu que $411 par mois incluant les taxes, moyennant un léger comptant, pour une maison impeccable. Inf.: Jean-Yves Gagnon, 549-7365.

IMMEUBLES BELLEY INC
CONSTRUCTION NEUVE
COURTIER EN IMMEUBLES 543-0795
54, Racine est - Suite 203, Chicoutimi, G7H 1P6



CHICOUTIMI (s. Nord): 162, rue St-Albert, 2 logements, impeccable. PRIX ETAIT $65,000, maintenant $59,900.



CHICOUTIMI (S. Nord): 440, rue Verdun, sans voisin arrière. Libre immédiatement. Prix: «Négociable»



CHICOUTIMI: 471-473 et 485-487, rue Marcel Portal, 2 maisons à 2 logements chacune. PRIX: $70,000 chacune.



CANTON TREMBLAY: 160, chemin de la Carrière, terrain boisé de 55,620 pieds carrés. PRIX: $49,900.



ALMA: 1145, rue du Muguet sud, jumelé, 4 chambres, très propre, terrain aménag. Cause de vente: Transfert.



CHICOUTIMI (s. nord): 126, rue Bon Air, jumelé à prix minime.



CHICOUTIMI (s. Nord): 108, rue Louis XIV, maison 2 logements. PRIX REDUIT: $63,000.



CHICOUTIMI: 391, rue Marcel-Portal (secteur boul. Barrette), bungalow «impeccable», planchers bois franc, armoires mélamine.



CHICOUTIMI (s. nord): 145, rue De Gaule, fenêtres Arcon, porte-fenêtre. PRIX: $53,000.



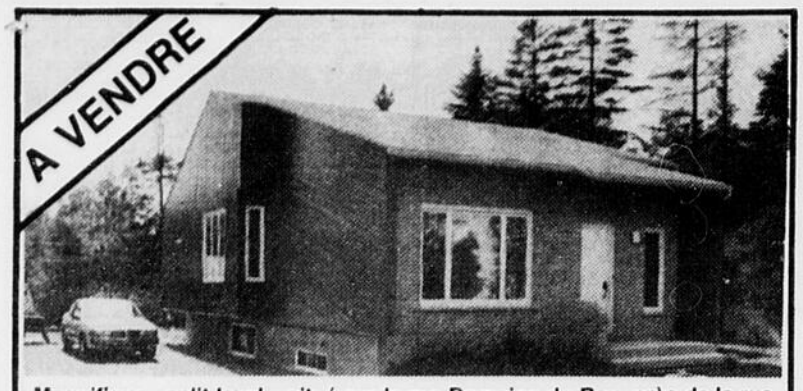
CHICOUTIMI: 702, des Bernaches, secteur Place du Royaume, intérieur impeccable. UNE VISITE VOUS CONVAINCRA. PRIX: $69,900.



CHICOUTIMI: 1307, rue Adélard-Plourde, Place du Royaume, «Super Split», prix était: $109,000, maintenant: $89,900.

CHICOUTIMI: 1267-1269, rue Joseph Dandurand, maison 2 étages, 2 logements de 5½ chacun.
CHICOUTIMI: 416, rue Louis-Fréchette, bungalow de style moderne, très bien décoré.
CHICOUTIMI: 3469, rang St-Pierre, bungalow avec atelier, conviendrait pour bricoleur.
LATERRIERE: 1874, Place Caravane, maison mobile. PRIX: $24,000.
CHALET DE LOISIRS CHASSE ET PECHE sur l'Ile à Baie des Rochers comté Charlevoix.
RESTAURANT au lac l'Arrivée, PRIX: $12,500.

Samuel Desbiens	549-8482	Maxim Lagacé	543-0447
Marie-Claude S.-Desbiens	549-8482	Robin Villeneuve	543-1362
Marie-Josée P.-Violette	543-1432	Radio:	696-6352
Radio:	696-6282	Pierre Latulippe	542-6355



Magnifique «split level», situé sur la rue Domaine du Roy, près de la rue Bégin et du boulevard Barrette, 30'x40', trois paliers, chauffage électrique, terrain 12,000 pieds carrés avec une remise de 14 pieds par 16 pieds. Rez-de-chaussée: un salon, un boudoir, une cuisine, un vaisselier de même style que les armoires, une chambre à coucher, une salle de bains (céramique mur à mur), fenêtres Arcon à manivelle, îlot central dans la cuisine avec bancs. Plancher de cuisine en céramique et couvre-planchers de qualité supérieure. Sous-sol: deux chambres à coucher, grand bureau pouvant aussi servir de chambre à coucher, une salle de bains complète avec céramique mur à mur, remise sous l'escalier et plafond Graftec. Terrain à l'avant complètement aménagé. Maison exceptionnellement bien décorée. Contacter Jean-Rock Girard de Re/Max Saguenay au téléphone: 545-1515 ou 543-6484.

Maison brique, 2 logements, très propre, grand terrain, $58,000.00 non négociable, tél.:545-2602.

RIVIERE-DU-MOULIN: directement du propriétaire, bungalow 25x37, 3 chambres, garage, terrain 50x100, $58,500.00 négociable, tél.:549-4808, 696-0097.

SHIPSHAW: 5860, Route des Bouleaux, soyez propriétaire pour $323.00 par mois, taux d'intérêt 7% pour un an. Tél.:Nicole Potvin, 545-7125, Re-Max Saguenay.

ST-HONORE: 510 Tremblay, style Normand, finie brique, abri d'auto, tél.:696-0053.

ST-HONORE: directement du propriétaire, 561, rue Tremblay, abri d'auto, entrée pavée, tél.:673-4317, 673-4603.

Maisons à louer (18)

ARVIDA: jumelée 5½, au 1741 Nielson, $420.00 non chauffée, non éclairée, grand terrain, tél.:548-2578.

ARVIDA: rue Montgomery, 5½ pièces. Tél.:548-7111, heures d'affaires, demandez Johanne.

ARVIDA: 2733 Lasalle, jumelée 4½, non chauffée, non éclairée, taxe vidanges et d'eau fournis. Libre immédiatement, tél.:548-7521.

ARVIDA: 3074, Dickie, propriété 4 chambres à coucher, 3 salles de bains, salle familiale, 2 foyers, 2 garages, non chauffée, non éclairée, $595.00 par mois, libre 1er septembre, tél.:après 17h00: 547-0583, 548-3912, jour: 1-800-361-5688.

A VOIR: CHICOUTIMI: rez-de-chaussée de maison, 25x40, 2 chambres, très luxueux, $595.00. Au 1169 des Rolletets. Tél.:545-7125.

CHICOUTIMI-NORD: maison meublée, grand terrain, piscine, vue Saguenay, conviendrait pour professionnel, disponible début septembre. Tél.:549-5787.

CHICOUTIMI: Chemin de la Réserve, 4½, non chauffé, non éclairé, meublé ou non, libre immédiatement. Tél.:543-5663.

CHICOUTIMI: jumelée, neuf, près ciné-parc, 3 chambres, 2 salles de bains et sous-sol. Tél.:696-0311, 549-7560.

CHICOUTIMI: grand 6½, planchers bouleau, armoires mélamine, garage, sous-sol, près centre-ville, $525.00 chauffée, non éclairée, tél.:544-8897 demander Michel, 549-3880 après 18h00 du lundi au vendredi.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5½, neuf, moderne, $475.00, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:696-2486 avant 16h00.

CHICOUTIMI: maison jumelée, 4½, grand terrain, remise extérieure, construction récente, très propre, non chauffée, non éclairée, libre immédiatement. Tél.:548, 2295, 542-3072.

JONQUIERE: près centre-ville, maison 7 pièces, 2 salles de bains, 1 solarium, foyer dans salon, terrain paysagé avec patio, libre 1er octobre. Tél.:547-1655.

LAC CLAIR: maison non meublée, bail annuel. Tél.:673-7301.

SHIPSHAW: maison 7½, non chauffée, non éclairée, $325.00, libre 1er septembre, tél.:542-8929.

ST-JEAN-EUDES: prix réduit, grand 7½, 1½ étage, non chauffée, non éclairée, $375.00. Tél.:548-1606.

Maisons mobiles à louer (20)

CHICOUTIMI: 57, Place-des-Copains, 4½, 12x53, terrain 6,500 pi.car., remise 10x12, $335.00 par mois ou à vendre $18,500.00. Libre immédiatement. Tél.:548-1892.

Terrains à vendre (21)

CHICOUTIMI: terrain boisé, au bord du Saguenay, chemin des Villas, 10 minutes centre-ville. Tél.:543-3209.

CHICOUTIMI ET RIVIERE-DU-MOULIN: 3 TERRAINS AVEC SERVICES, PRETS A BATIR. UN RUE D'ANJOU ET 2 RUE DES PERDRIX (QUARTIER DES OISEAUX). COMPTANT: 10%. TEL.:549-8910, 549-4322 LAISSEZ MESSAGE.

CHICOUTIMI: 2 terrains, secteur COTE-RESERVE, rue Legrand, tél.:545-1041.

CHICOUTIMI-NORD: rue Verdun, 7,000 pi.car., aucun voisin arrière. Tél.:545-9561.

JONQUIERE: secteur Arvida, terrain industriel 52,000 pi.car., situé Parc Industriel. Tél.:545-9331, 549-6673, après 17h00.

TERRAIN COMMERCIAL 27,000 pieds, chemin St-Thomas, face au Gîte. INF.:549-4803, 673-4709, 543-9003.

Autos à vendre (30)

ACADIAN 1981, 4 portes, automatique, tél.:673-7843.

ACHAT ET VENTE: voitures usagés, transfert de particulier à particulier. 100 voitures en inventaire: Panel, camions, autos (4, 6 ou 8 cylindres), plusieurs 4X4. Nous récupérons les autos pour les pièces. GIRARD AUTO, 543-1718, 543-3083.

ALLIANCE 1983, excellente condition, spécial: $3,995.00. Tél.:696-4035.

AMC CONCORD station 1978, mécanique et carrosserie A-1, très propre, $1,600.00, tél.:548-9412.

A QUI LA CHANCE? Renault 5-GTL 1985, état de neuf, seulement 16,000 kilomètres, $5,500.00. Demandez Denis, après 18h00, 543-1256, 544-5323.

BUICK CENTURY 1974, 61,000 milles, $350.00, tél.:549-5973, 549-2772, après 17h00.

BUICK LESABRE LIMITED 1980, 4 portes, comme neuf, entièrement équipé. Tél.:662-6151, 668-5144.

BUICK PALM BEACH 1979, 57,000 kilomètres, bien équipé, comme neuf. Tél.:662-6151, 668-5144.

CAMARO Z-28, 5l. H.O., 1984, tout équipée, air climatisé, toit en T, etc..., 25,000 kilomètres. Tél.:547-2368, 547-0711.

CAMARO 1980, 267po.cu., très propre, tél.:544-7087.

CAMARO 1984, tél.:544-6677, jour, 544-9445, soir.

CAPRI GWIA 1980, V-8, 255, 78,000 kilomètres, tél.:544-6193.

CAUSE: DEPART. Mini-Austin 1979, en bon état, $1,000.00 discutable. Aussi VOLVO 1978, grise, très bonne mécanique, 150,000 kilomètres, $2,800.00. Tél.:543-9043.

CHEVELLE MALIBU, 1978, en très bonne condition, tél.:673-4805.

CHEVETTE 1983, manuelle, 57,000 kilomètres, 4 portes, condition A-1, tél.:696-3183.

CHEVROLET MALIBU CLASSIC 1979, très très bonne condition, prix à discuter. Tél.:après 18h00 549-4261, 543-2158.

CHRYSLER LE-BARON GTS turbo, 1986, bas millage, automatique, équipée au complet, balance de garantie 5 ans ou 80,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:343-3895.

CHRYSLER LAZER 1984, moteur 2.2 litres injection, automatique, vitres électriques teintées, très bas kilométrage, tél.:548-8133 après 17h00.

CONCORDE 1979, familiale, prix à discuter. Tél.:549-6690.

CORVETTE CONVERTIBLE 1975, rouge, 54,000 milles original, bonne condition, $8,000.00 négociable, acheteur sérieux seulement, tél.:545-9450, jour.

CORVETTE 1979, vert foncé, 36,000 milles, 2 ensembles de toit, vitrés et non vitrés, pneus neufs, un seul propriétaire, jamais sortie l'hiver, jour:275-4244, soir:275-3760. Demander Larry.

DATSUN 200SX, 1983, 59,000 kilomètres, extension garantie, bleue 2 tons, toit ouvrant, 5 vitesses, bien équipée, prix d'aubaine. Tél.:547-5111, après 18h00.

DODGE ARIES 1983, 45,000 kilomètres, Plan d'Or finissant en 1988, $4,800.00 négociable. Tél.:542-0094.

DODGE COLT 1979, en bon état, tél.:543-0267, 673-7627, André.

DODGE OMNI 1983, 53,000 kilomètres, très propre, tél.:548-3296.

ESCORT GT 1986, 8,000 kilomètres, financement possible. Tél.:545-1277.

EXCEL GL, 1986, 5,000 kilomètres, garantie 4 ans, garantie à vie contre la rouille, $9,500.00, tél.:548-6754.

FIERO 1984, tout équipée, 30,000 kilomètres, garantie 60,000 kilomètres, prix à discuter, tél.:542-9012.

FIREBIRD 1986, rouge, 15,000 kilomètres, tél.:673-7106.

FORD EXP 1986, équipement sport complet, 13,000 kilomètres, état neuf, tél.:543-3880.

FORD FAIRMONT FUTURA 1983, 2.3 litres, 4 cylindres, manuelle, 63,000 kilomètres, excellente condition, très économique, tél.:678-9470.

FORD MUSTANG LX 1985, 4 cylindres, 8,000 kilomètres, en très bonne condition, tél.:547-4851.

FORD PINTO 1979, automatique, peinture neuve, pneus 4 saisons, bonne mécanique, prix à discuter. CHRYSLER CORDOBA 1975, moteur 360, 16,000 milles, $400.00, tél.:547-5486.

FORD TEMPO 1984, 5 vitesses d'avant, garantie transférable, très bonne condition, tél.:543-9463, 549-3514.

FORD TOPAZ 1984-GS, offre raisonnable acceptée. Tél.:543-6246.

HONDA ACCORD hatchback, bleu, 1983, très propre, 81,000 kilomètres, $6,500.00. Tél.:549-8268.

HONDA ACCORD EX, 1984, air climatisé, équipement complet, $11,500.00. Tél.:547-7837.

HONDA CIVIC 1981, bonne condition, $3,500.00, tél.:672-4624.

HONDA CIVIC 1983, 5 vitesses, mécanique bonne condition, garantie internationale disponible un an. Tél.:avant midi 545-0352.

LANDROVER 1966 et Mini-Austin 1973, bon état, cause: départ. Tél.:544-5986.

LYNX L, 5 vitesses, 1983, 4 portes, 76,000 kilomètres, tél.:673-7182.

MALIBU CLASSIQUE 1977, en bon état, prix à discuter. Tél.:549-5191.

MAZDA GLC 1983, 5 vitesses, 52,000 kilomètres, prix à discuter, tél.:549-1704 après 17h00.

MAZDA RX-7-GSL, 1984, 20,000 kilomètres, jamais sortie l'hiver, tél.:668-6591 après 16h00.

MAZDA RX-7 GX 1982, toute équipée, peinture neuve. Tél.:544-4007.

MAZDA 626-LX 1982, en excellente condition, équipement complet, roues mags. Tél.:après 17h30 543-5198, 543-1736.

MERCURY Cougar 1977, 87,000 milles, prix d'aubaine. Tél.:543-0988.

MERCURY familiale 1979, peinture neuve, bas millage sur moteur neuf, radio AM-FM cassettes, excellente condition, prix de cotation à discuter. Tél.:548-2129.

MERCURY MARQUIS 1979, V-8, très bonne condition, 2 pneus d'hiver en plus, $1,000.00. Tél.:549-5351.

MERCURY ZEPHYR 1978, 6, automatique. Tél.:545-6774.

MGB 1975, refait à neuf: mécanique et carrosserie, faut voir. Curieux s'abstenir. Tél.:696-0470.

NISSAN MICRA 1986, DX, automatique, stéréo-cassettes, 16,000 kilomètres, garantie 5 ans-100,000 kilomètres transférable, pneus d'hiver, $7,195.00, tél.:545-2093, 549-7588.

OLDSMOBILE REGENCY 1978, en très bon état, 118,000 kilomètres. Tél.:542-0218.

OLDSMOBILE Cutlass Salon 1979, 4 portes, moteur 265, (peinture neuve), impeccable, $2,495.00. Tél.:549-7765.

OLDSMOBILE FIRENZA 1984, 4 portes, 4 cylindres, 5 vitesses, radio AM-FM stéréo, 39,000 kilomètres, garantie GM jusqu'à 60,000 kilomètres, très propre, $7,300.00. Tél.:548-4305.

PEUGEOT, à vendre pour les pièces. Tél.:542-5481.

PLYMOUTH VOLARE 1977, très propre, excellente condition mécanique. Tél.:542-3035.

—PONTIAC ACADIAN 1980, 4 cylindres, 4 vitesses, hatchback, radio AM.
—OLDSMOBILE OMEGA 1978, 2 portes, automatique, V-6.
—CHEVROLET CITATION 1980, V-6, automatique, 4 portes.
— CHEVETTE 1980, 2 portes, automatique, 4 cylindres.
— CHEVETTE 1977, 4 cylindres, 2 portes, 4 vitesses.
—DATSUN 310, 1981, 4 vitesses, 2 portes.
—MAZDA GLC, 4 vitesses m 1981, 2 portes.
—RABBIT VOLKSWAGEN 1979, 4 vitesses, 4 portes.
—PLYMOUTH HORIZON TC-3, 4 vitesses, 4 cylindres.
—CHEVROLET 4 portes, 6 cylindres, automatique, 1964, très propre, peinture neuve, noir.
—AMC SPIRIT 1980 avec roues sport, 6 cylindres, 4 vitesses, stéréo-cassettes.
—BUICK LIMITED 1979, 4 portes, V-8, automatique, intérieur velours, équipée au complet.
—CAMION DODGE 1974, 6, 3 vitesses, manuelle, ½ tonne, très propre.
—MOTOCROSS RM-80 1984, excellente condition, pneus neufs.

—LES ARTISANS DE LA CARROSSERIE, TEL.:542-9080.

PONTIAC GRAND PRIX 1977, 88,000 milles, toit en T, $1,000.00 négociable. Tél.:542-6479.

PONTIAC PHOENIX 1980, peinture neuve, 4 cylindres manuel, moteur refait à neuf, très propre, prix à discuter, tél.:547-5632.

PONY 1984, 22,000 kilomètres, état neuf, couleur beige, $5,995.00, cause: départ, tél.:549-8539.

RABBIT 1981, 84,000 kilomètres, très propre, excellente condition, $2,900.00. Tél.:semaine après 18h00, 548-8355.

RENAULT ALLIANCE 1985, décapotable, toit électrique, balance de garantie. A voir. Tél.:549-1517.

RENAULT ENCORE LS, 1984, 5 vitesses, 4 portes, garantie internationale de luxe, équipement sport, impeccable, à voir, tél.:549-8100, 696-4934.

RENAULT 5-GTL, 1982, 5 PORTES, 45,000 MILLES, A-1, COTATION: $2,700.00, LAISSE A $2,400.00, RAISON: TROISIEME VOITURE, FEMME PROPRIETAIRE. TEL.:547-1754.

RENAULT-5 1982, parfaite condition, freins neufs, mécanique A-1, peinture neuve, tél.:549-3342 demandez Bernard.

RENAULT 5-TL, 1980, très bonne condition, prix à discuter. Tél.:672-4565.

TOYOTA CELICA 1981, manuelle, très bonne condition. Tél.:696-1048.

TOYOTA COROLLA 1980, bonne mécanique, propre, $3,450.00 discutable, tél.:543-5059.

TOYOTA COROLLA 1984 SR-5, à vendre: $8,300.00. Tél.:549-0940.

WAGONEER 1978, bonne condition, idéal pêcheur chasseur, $2,000.00. Tél.:345-2491 soir.

TOYOTA CRESSIDA Familiale 1982, 86,000 kilomètres, équipement complet, très bonne condition, $8,700.00. Tél.:549-5787.

VOLARE PLYMOUTH familiale 1978, 318, tout refait à neuf, avec factures pour garantie, aubaine, $1,200.00. Tél.:545-1678.

Avions à vendre (31)

CESSNA Hawk XP-2 1978, 210h.p., float P.K.2499, T.T. 1,025, nav. com. 300 et ADF 300, FLB HF, basé au lac Sébastien. Tél.:678-2352.

Bateaux à vendre (32)

BATEAU Doral 23', équipement complet, avec remorque, état neuf, financement possible. Tél.:542-0203.

BATEAU en bois 34.4', bonne condition, équipement complet, moteur diesel 6 cylindres Bedford GM, 130h.p., environ 300 heures de marche, dépense 1.5 gallons à l'heure, réservoir 70 gallons, pesanteur: 12 tonnes. Accommodant 8 personnes couchées. Salon, cuisine et four, réfrigérateur au propane. Peut transporter 22 personnes facilement. Toilette marine et lavabo. $30,000.00 à discuter. Tél.:549-5658, 549-4669.

BATEAU PETERBOROUGH 17½', fini luxe, 1986, jamais servi, (reprise de compagnie), avec remorque, prix spécial. Tél.:549-7765.

Bateau Doral 23 pieds, 1980, 260h.p., équipement: radio-cassette am-fm, stabilisateurs, bousole, C.B., VHF, écho sondeur, matériels de sécurité, $20,000.00, tél.:543-8031, soir ou 696-1115, jour.

CAT CODE 14½', 3 quilles, 79 livres, $350.00, tél.:548-2488.

CHALOUPE d'aluminium 12', moteur 2 forces Honda 1985, prix: $975.00. Tél.:679-4550.

CHALOUPE Peterborough, moteur 85 h.p., tout équipé, $3,500.00. Tél.:549-1992.

DORAL CAVALIER 1986, tout équipé, échange accepté. Tél.:548-1649, 345-8197.

MOTEUR Mercury 4 forces, très bonne condition. Tél.:548-1621, 548-4515.

PLANCHE A VOILE Magnum 390, équipée compétition, très bon état. Tél.:547-9267.

PLANCHE à voile Sailboard 335, 175 litres de volume, prix négociable. Tél.:545-2933.

PLANCHE à voile Tiga 1985, 170 litres, $850.00, avec harnais et dry-suit. Tél.:544-5150.

THUNDERCRAFT 23 pieds, tout équipé. Tél.:542-6719.

VOILIER 24', moteur Volvo diesel marin, prix: $6,500.00. Tél.:543-0263.

Camions à vendre (33)

BLAZER 1978, 4x4, en excellente condition, prix à discuter. Tél.:545-6774.

BOITE fibre de verre marque Fibrobec, modèle camping avec lumière intérieure, vitres ouvrantes, ainsi que moustiquaires, dimensions: hauteur 24", longueur 8', s'adapte aux pick-up ½ tonne de toutes marques, état de neuf, valeur neuve: $800.00, prix: $375.00. Egalement: ridelles de luxe trois sections. Fabriquées d'après les normes de bois de frêne et de chêne, traitées sur bois naturel, ajustées pour pick-up Ford ½ tonne, peuvent s'adapter sur pick-up de toutes marques, état de neuf, valeur: $250.00, prix: $65.00. Tél.:544-3760.

CAMION DODGE CARAVANE SE, 1986, tél.:542-2650.

CAMION MACK 1974, 10 roues, avec VR, refait à neuf. Tél.:549-6183.

CAMION NISSAN 1985, modèle de luxe, en bon état, $8,900.00 négociable, tél.:544-7259, 347-5269.

CAMION TOYOTA 1973, $500.00, tél.:543-5925.

CHEROKEE CHIEF 1984, 4x4, 46,000 kilomètres, tél.:696-1681.

DODGE 1977 panel ½ tonne. FORD 1981 pick-up Courrier. Dodge 1977 panel ½ tonne. Dodge 1980 panel 3/4 tonne. Ford 1 tonne doubles roues 1980. G.M.C. ½ tonne 1978. Tél.:545-9331, 549-6673, après 17h00.

FORD BRONCO 4x4, 1984, transmission manuelle, 18,000 milles, (sur route seulement), état de neuf, prix à discuter. Tél.:heures d'affaires, 545-1080, soir: 696-4000.

A VENDRE PAR SOUMISSION

1 pick-up Ford 1980 F-150 Super Cab

visible à:

Consolidated-Bathurst Inc.

205 OUEST, ROUTE 170, CHIC.

S'adresser au garage.

DATE LIMITE: le 13 août à 12h00

Nous ne nous engageons à accepter ni la plus haute, ni aucune soumission.

FORD ECONOLINE 150, 1978, fini intérieur, peinture neuve, moteur, transmission garantis 3 mois, $3,000.00. Tél.:696-1128.

FORD F-100 1976, excellente condition, $750.00. Tél.:545-6047.

FORD LT-9000, 1985, avec VR, boîte à sable, essieu 1844, moteur 300, Big-cam avec jacob, équipé pour tracteur. Tél.:549-8678.

FORD RANGER XLT, 1985, 4x4, 34,000 kilomètres, tout équipé, à voir, prix à discuter. Tél.:544-6690.

FORD 700, 1973, 10 roues, avec boîte dompeur, très propre, peinture neuve, moteur 391 gaz, essieu 34,000 livres, mécanique parfaite condition, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:jour: 543-4514, soir: 542-5569.

INTERNATIONAL SCOUT II 1974, 4x4, en bonne condition, idéal pour chasseur pêcheur. Tél.:545-2741.

JEEP CJ-5 1978, économique, bonne condition. Tél.:547-5376.

JEEP LAND ROVER 1973, en état de marche, $600.00. Tél.:549-9392.

PICK-UP FORD F-100, 1973, moteur 302, 3 vitesses, boîte fibre de verre, très propre, idéal pour pêcheur et chasseur. Tél.:672-4589.

PICK-UP FORD Ranger 1983, 4 cylindres, 5 vitesses, garantie encore un an, $4,900.00. Ford Courrier 1978, 4 cylindres, 4 vitesses, $2,000.00. Tél.:jour: 543-5882, soir: 543-4051.

PICK-UP G.M.C. 1978, en très bon état, tél.:678-2847.

PICK-UP GM 1977, en bon état, prix: $700.00. Tél.:543-0437.

SUBURBAN G.M.C. 1980, 70,000 kilomètres, très propre, à voir, bon prix. Tél.:545-4254.

1975 CAMION FORD, 1 tonne, boîte 12 pieds isolée, semi-campeur, en bon état. Tél.:274-2536 Gérald Piquette, après 18h00.

Machinerie (34)

CAMION GMC, 1976, boîte patente, moteur 427, tél.:542-6938.

CHENILLE F-4-Dion 1976, avec pièces de rechange, excellent état, $9,800.00. Tél.:544-6928.

DEBUSQUEUSE Timberjack 450-A, 1983, grapple, GM-453 turbo, pneus 35.5x32, Timberjack 450-A, 1984, cable, GM-453 turbo, pneus 30.5x32, chargeuse Tanguay 14030, 1979, self propelled. Plusieurs autres machines forestières disponibles, tél.:418-492-1261.

EBRANCHEUSE 1979, sur Drott, refait à neuf, bon prix, tél.:349-2968.

RATEAU à foin JD-3R, herse à disques, presse NH, etc. Tente 12x12x8, jacks neufs. Tél.:543-0317.

TRACTEUR Oliver 1974, série 1270, avec pelle et souffleur, en bon état. Rateau de côté New-Holland. Herse à disque. Herse à diamand. Monte-balles. Charrue avec 3 versoirs. Epandeur à fumier. Orgue Lowrey. Tél.:543-7989, 543-0937 (24 heures).

Motos à vendre (35)

ASPENCADE 1984, sable, 30,000 kilomètres, tél.:662-4227, 662-3622.

HONDA CX-500 Custom 1982, refroidi liquide, driving-shaft, 19,000 kilomètres, $1,300.00. Tél.:547-2933.

HONDA INTERSTATE 1981, 1100cc, tout équipée, très propre, dossier, pneus neufs, tél.:343-2254 après 18h00.

HONDA INTERSTATE 1100cc, 1983, 23,000 kilomètres, équipement supplémentaire de $1,500.00, tél.:349-2590.

HONDA MAGNA 750, 1985, très propre, $2,500.00, tél.:673-7344.

HONDA ODYSSE SL-250 1983, état de neuf. Tél.:549-6648 avant 17h00 demandez Ghislain.

HONDA SHADOW 500cc, 1983, pneu neuf arrière, très propre, $1,700.00. Tél.:542-3123.

HONDA XL-250, 1986, état neuf, prix à discuter. Tél.:547-1508, demandez Jasmin.

KAWASAKI LTD-305, 1982, 4,500 kilomètres, état neuf. Veste de cuir, gr.:9 ans. Tél.:549-9250.

MAGNA V-45, 750cc, 1983, tout équipée, 12,000 kilomètres, état de neuf. Tél.:547-2368, 547-0711.

QUATRE ROUES Yamaha 225, 1986, un mois d'usure, état de neuf, avec petite remorque, tél.:549-7765.

SCOUTER HONDA ELITE 250 1985, 2 mois d'usage, excellente condition, bon prix, tél.:entre 18h00 et 19h00 543-6742, 673-4351.

SHADOW 1985, VT-1100, équipée, état neuf, 8,700 kilomètres, $3,900.00, tél.:696-4627.

SUZUKI 250, 2 temps, double usage, 6,000 milles, peinture neuve. Tél.:346-5581, demandez Doris.

TROIS ROUES Honda 200-X, 1983, excellent état, $1,200.00. Tél.:673-7111.

YAMAHA DT-175 1976, pour les pièces. Tél.:674-2245.

YAMAHA XT-200 1984, 5,000 kilomètres, très bonne condition. Tél.:674-2870.

YAMAHA 400 SECA, 13,200 kilomètres, 1984, prix à discuter. Tél.:543-2761.

3 roues HONDA 250-FX, 1985, tout équipé, très bon état, comme neuf, prix à discuter, tél.:677-2092.

3 roues YAMAHA 1985, modèle 200-E, avec reculons, état neuf, environ 3 heures d'usure, tél.:679-1182.

Pièces et accessoires (37)

PIECES D'AUTO G.M. 1976 et 1977; aussi dune-buggy et autobus campeur. Tél.:673-7632.

PIECES ET ACCESSOIRES d'autos usagées, pneus de toutes grandeurs, tél.:543-1718, 543-3083, Girard Autos.

SUBURBAN 1979, pour les pièces. Pièces de 4x4 GM de toutes sortes. Toit de toile. Essieux de maison mobile. Tél.:545-6774.

2 PNEUS forestiers, grandeur 24.5x32, usagés, premier: $400.00 (plus $50.00 tube), deuxième: $150.00 (sans tube, pneu de rechange). Tél.:673-7736.

Remorques (38)

REMORQUE pour 3 ou 4 roues, tél.:549-2522.

REMORQUE pour chaloupe, marque Game Fisher, $250.00, tél.:547-4851.

Roulottes à vendre (39)

ATTACHE de roulotte et miroirs de côté. Tél.:544-6677, jour, 544-9445, soir.

DAUPHINE Grandair 1979, 19', auvent, antenne, comme neuve. Tél.:542-7437.

ROULOTTE Bellevue 1978, 21', très propre, $7,000.00. Tél.:548-3310.

ROULOTTE DAUPHINE 1979, 21½ pieds, tout équipée, état neuf, $8,000.00, tél.:542-6369.

ROULOTTE Unik 1980, peu servie, état de neuf, 17½ pieds, pèse 650 kilos, prix d'aubaine: $4,800.00. Cause: retour aux études. Tél.:662-2707.

ROULOTTE BONAIR 18½ pieds, 1979, tout équipée, double roue, cuisinette 8x12 de la compagnie, tél.:549-5621 soir, 543-7131 jour.

ROULOTTE Apalache 1977, 21', tout équipée, comme neuve, demande $5,400.00 négociable. Tél.:662-2707.

ROULOTTE Caravane 1973, 12', avec cuisinette 8x8, $2,500.00. Tél.:548-9537 après 17h00.

TERRAINS pour roulottes et tentes, CAMPING DOMAINE LEMIEUX, Saint-Léon-de-Chicoutimi, Lac Saint-Jean, tél.:481-2442.

Tracteurs à vendre (42)

TRACTEUR à pelouse John Deere, 11 forces, garantie 1 an, $1,795.00. Tél.:548-1649, 345-8197.

TRACTEUR Ford Dexta 40 forces, diesel, pouvoir continu, mécanique A-1, peinture neuve, pneus neufs, prix à discuter. Tél.:349-3358.

TRACTEUR Inter 844, 85 forces, 1978, PTO à l'huile, vitesses synchronisés, cab, excellente condition, possibilité d'échange pour plus petit. Tél.:349-3358.

Ens.-Cours (50)

COURS DE LANGUES, anglais contemporain, espagnol, allemand, russe, hébreux ou japonais, comprend: 3 livres et de 4 à 8 cassettes par cours. Valeur: $350.00, pour $150.00. Tél.:346-5581, demandez Doris.

COURS de dessin et peinture. Tél.:549-1103.

Cours de PEINTURE A L'HUILE débutant en septembre. Tél.:543-8096.

MAIGRISSEZ MAINTENANT, DEMANDEZ-MOI COMMENT! SATISFAIT OU TRAITEMENT REMBOURSE. TEL.:544-7545.

Occasions d'affaires (51)

OUTRE-MER. Si vous désirez travailler en Algérie, Gabon, Cameroun, Territoires du Nord-Ouest, etc..., contactez nous dès aujourd'hui au: (819)821-4724. Informations par téléphone seulement. Informations d'Emploi Outre-Mer Inc., 1369, 12ième Avenue Nord, Sherbrooke, Québec, J1E-3R1.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL. Manufacturier en expansion, Vie-Tal désire s'établir dans votre région. Formerons hommes et femmes qui seront choisis. Possibilité de $340.00, $680.00 ou plus par semaine. Informations gratuites: 1-514-326-1201 ou 1-800-361-6614.

ATTENTION:

Chipss Plus recherche distributeurs avec expérience dans la vente en épicerie, pour vente de croustilles, secteur Lac-St-Jean, Chicoutimi et environs.

POUR INFORMATIONS:

LE JOUR: 1-514-546-3287

LE SOIR: 1-514-549-4559

Offres de services (52)

A $14.95 DE L'APPEL (du call). Réparation d'appareils électroménagers et télévisions de toutes marques; SPECIAL sur compresseur. Tél.:696-3537 (heures d'affaires).

CENTRE DE MASSAGE professionnel, massage 7 jours. Pour rendez-vous, tél.:542-6200.

COUPLE NON FUMEUR avec expérience, demeurant dans quartier St-Isidore, Rivière-du-Moulin, offre leurs services pour garder bébés de 3 mois et plus, du lundi au vendredi. Tél.:549-2277.

DAME avec expérience, garderait un enfant (3 à 5 ans), à son domicile, à la semaine, quartier des Oiseaux, Jonquière. Tél.:542-2914.



MÉNAGE EXPRESS®

Franchise disponible. Compagnie la plus importante au Québec. Profit exceptionnel. Entraînement fourni. Capital requis: $12,000 - Inf.: (514-255-4896). Appels à frais virés acceptés.

NORMANDIN

Les produits GMP recherche un fabricant pour manufacturer des poêles à bois.

S'ADRESSER A:
Gérald Piquette
1244, rue Ferland
Normandin G0W 2E0

PRODUITS G.M.P.
849, Saint-Cyrille, Normandin, G0W 2G0.
TEL.: 274-2536.

OFFRE D'EMPLOI

COMMIS EN COMPTABILITE

RESPONSABILITES:

Assiste le commis-général, entrées comptables ordonnées, sortie des rapports, classement, traitement de textes.

EXIGENCES:

Expérience sur terminaux, connaissances des procédés comptables, capacité d'analyse, bon discernement. Minimum: secondaire appliqué.

Les applications doivent nous parvenir au plus tard le 15 août 1986, à:

SOCIETE DE CONSERVATION DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

106, Rue no 1, Aéroport St-Honoré
St-Honoré, Qc — G0V 1L0

TRUST GÉNÉRAL

CONTROLEUR

Trust Général du Canada, l'une des principales sociétés de fiducie au Canada, est présentement à la recherche d'un contrôleur pour sa succursale de Chicoutimi.
Relevant du directeur de la succursale, le (la) titulaire travaille en étroite collaboration avec les directeurs de services afin de préparer les état budgétaires et comptables et d'exercer un contrôle sur l'ensemble des opérations de la succursale.
La personne choisie détiendra un diplôme universitaire en administration; de plus elle sera membre d'une association professionnelle comptable reconnue (c.a., c.g.a., c.m.a.) ou sera en voie de le devenir. Une expérience de travail dans une institution financière, quoique non nécessaire, favoriserait le (la) candidat(e).
La rémunération sera établie en fonction des qualifications et comprend un programme d'avantages sociaux très complet.
Les personnes intéressées pourront faire parvenir leur curriculum vitae ou communiquer en toute confiance au plus tard le 22 août 1986 à:

Normand Lessard, directeur
Trust Général du Canada
494, des Champs-Elysées
C.P. 395
Chicoutimi, QC
G7H 5C2
(418) 549-6490

REPRESENTANT DES VENTES

Une importante compagnie, leader dans le domaine de l'équipement lourd, est à la recherche d'un représentant des ventes, division manutention, Chicoutimi.

Le titulaire, parfaitement bilingue, devra maintenir et augmenter le volume des ventes de machines dans son territoire, assister les clients actuels et potentiels dans le choix de leurs produits et fournir de nouvelles applications et utilisations à ces produits. Le candidat a de l'expérience dans la vente d'équipement lourd et possède une bonne connaissance de l'équipement de manutention.

Nous offrons un salaire attrayant et des avantages sociaux concurrentiels.

Les candidats intéressés et qualifiés sont priés de faire parvenir un curriculum vitae à:

SERVICE DU PERSONNEL
Dossier: #860536
C.P. 1200, Pointe-Claire (Québec) H9R 4R6

PRATT & WHITNEY CANADA, entreprise pancanadienne, mondialement reconnue comme leader des constructeurs de turbines à gaz recherche des:

GÉNÉRALISTES EN PERSONNEL

ayant de l'expérience dans un des domaines suivants:

- **Agents de dotation**
- **Analystes des tâches**
- **Conseillers auprès du personnel**

Les exigences:
— Cinq ans minimum comme généralistes en personnel dans le milieu industriel;
— Diplômés universitaires;
— Bilinguisme.

Tous ces postes sont disponibles au siège social de Longueuil, en banlieue de Montréal. S'il y a lieu, des frais de déménagement seront remboursés. Des entrevues auront lieu prochainement dans votre région. Si qualifié, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Raynald Coté.

PRATT & WHITNEY CANADA
Bureau d'emploi (01LC1)
1000, boul. Marie-Victorin, Longueuil (Québec) J4K 4X9

PRATT & WHITNEY CANADA

CEGEP de St-Félicien

SERVICE DU PERSONNEL
et SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

1105, boul Hamel, St-Félicien, Qué.,
(B.P. 5000) G0W 2N0
Tél.: (418) 679-5412

LE CEGEP DE ST-FELICIEN requiert les services d'un(e)

TECHNICIEN(NE) en travaux pratiques.

Concours No S-86-01

Charge de remplacement d'une durée d'un an (Automne 86-Hiver 87).

EXIGENCES:

Détenir un D.E.C. en Techniques de laboratoire ou dans une discipline appropriée.

Capacité à effectuer des préparations de laboratoires et à assumer l'assistance du professeur(e) lorsque requise en biologie, chimie et physique.

ENDROIT: Chibougamau.

ENTREE EN FONCTION: Le 18 août 1986.

SALAIRE: Entre $18,181.80 et $27,409.20.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et relevés de notes complets, en mentionnant le numéro du concours, au plus le 13 août 1986, au:

Service du personnel
Cégep de St-Félicien
1105, Boul. Hamel (C.P. 5000)
St-Félicien (QC)
G0W 2N0

CURRICULUM VITAE: (rédaction professionnelle, personnalisée), DACTYLOGRAPHIE, TRAITEMENT DE TEXTE. SECRETARIAT EXPERT. Tél.:696-2959.

DAME garderait enfants (2 à 5 ans), arrière C.J.P.M. Tél.:549-4759.

DAME garderait enfants à son domicile, arrière Place du Royaume. Tél.:696-4679.

DESSINATEUR avec expérience offre ses services pour faire des PLANS DE MAISON. Serge Gagnon, tél.:543-1574.

EQUIPE SPECIALISEE dans l'entretien régulier de maison. Grand ménage, lavage de vitres et tapis. Entretien de bureaux à la semaine, au 15 jours ou au mois. INF:549-3342 demandez Suzanne.

FABRICATION et rénovation d'armoires et meubles modernes et nouveaux. Tél.:après 17h00, 549-4935.

GARDERAIT enfants à mon domicile, à la journée ou à la semaine, Chicoutimi-Nord, tél.:549-9746.

GARDERAIS un enfant, 3 ans et plus, à son domicile, lundi au vendredi. Tél.:545-7473.

GARDERAIS un enfant à mon domicile, 0 à 5 ans, à la journée ou à la semaine, rue Maupassant, quartier des Ecrivains. Tél.:545-3317.

J'OFFRE mes services pour tout genre de menuiserie. Tél.:547-3329.

J'OFFRE mes services pour garder des enfants à mon domicile, lundi au vendredi, Chicoutimi-Nord. Tél.:543-0551.

NETTOYEUR JACK, NETTOYEUR DE TAPIS ET MEUBLE À LA VAPEUR, TRAVAIL PROFESSIONNEL, 7 ANS D'EXPERIENCE, MEILLEUR PRIX EN VILLE, TEL.:545-8605, 549-0002.

PETITE ET MOYENNE ENTREPRISES: J'offre mes services pour faire votre comptabilité et vos états financiers, tél.:548-8615.

POSE de tapis, prélart, tulle. Gilles Ménard, tél.:547-1343.

SABLAGE et finition de planchers de bois franc. Tél.:après 17h00, 549-4935.

Personnel demandés (53)

GARDIEN(NE) demandé(e), temps partiel, un enfant (7 mois), fin août. Tél.:après-midi 547-4428.

PERSONNE pour garder 2 enfants, 5 et 6 ans, du lundi au vendredi, petits travaux ménagers, rang St-Pierre, Chicoutimi, tél.:545-7017.

Personne demandée pour entretien ménager, lundi au vendredi A.M. Bonne cuisinière. Tél.:548-6777.

RECHERCHONS aide-familiale avec expérience, 2 enfants, 8h00 à 17h00 du 19 au 29 août, 11h00 à 17h00 à partir du 2 septembre, non fumeur(se), secteur Vanier, reçu exigé, après 18h00 549-6794.

REPRESENTANTS(ES)

Nous sommes à la recherche de représentants(es) dans le secteur de Chicoutimi, Jonquière, La Baie et les environs. Avantages sociaux complets. Salaire: commission plus bonis.

POUR INFORMATIONS, LE JOUR:
549-7501, extension 312
soir: 548-4441

REPRESENTANTS(E)

Une compagnie en pleine expansion dans le domaine de la vente d'équipement, d'hôtel, restaurant, magasin d'alimentation pour le Saguenay-Lac-St-Jean recherche un(e) représentant(e) avec expérience dans le domaine mentionné.

Auto nécessaire
Nous offrons bénéfices marginaux.
Salaire de base plus commission.

Faire parvenir curriculum vitae à:

C.P. 2022, Chicoutimi - G7G 3W4

Poste en fiscalité

Charette, Fortier, Hawey/Touche Ross, le plus important cabinet d'experts-comptables du Saguenay - Lac Saint-Jean, se distingue par l'excellence de ses services en fiscalité. Afin de continuer à répondre aux besoins de notre clientèle et de poursuivre notre croissance, nous désirons ajouter à notre équipe un(e) professionnel(le).

La personne qui retiendra notre attention détient un baccalauréat en administration, option comptabilité ou finance, et est familiarisée avec la micro-informatique. La connaissance de l'anglais sera un atout majeur.

La personne retenue devra aider dans l'utilisation de différents logiciels fiscaux et procéder à des recherches fiscales. De plus, elle recevra la formation requise pour assurer le contrôle de la qualité des déclarations d'impôts de particuliers et d'entreprises.

La rémunération sera fonction des compétences et de l'expérience de la personne choisie.

Veuillez adresser votre curriculum vitae à :
Hélène Simard, C.A.
110, rue Racine Est
C.P. 730
Chicoutimi (Québec) G7H 5E1

Charette, Fortier, Hawey
Touche Ross

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

UNE COMPAGNIE d'envergure internationale est à la recherche de 3 représentant(e)s supplémentaires pour desservir son territoire de Chicoutimi et les environs. Bonne personnalité, avoir de l'entregent et le désir de réussir. Les candidat(e)s doivent posséder une automobile. En plus d'être son propre patron, les personnes recrutées auront un salaire de base minimum de $300.00. Pour entrevue: 549-6007, demandez Michel Rouleau.

APPRENDRE L'ANGLAIS? Gardien(ne) demandé(e) pour l'Ontario, tél.:662-5784 Mme Savard à partir de lundi.

AVONS besoin de 3 vendeurs(euses) dans le grand Jonquière, énergiques et ambitieux(ses), auto nécessaire, entraînement payé, possibilité entre $300.00 et $600.00 par semaine. Tél.:547-7002.

EXPANSION 86. NOUVEAU BUREAU. COMPAGNIE INTERNATIONALE D'IMPORTATION EST A LA RECHERCHE DE PERSONNEL POUR LES POSTES SUIVANTS: ADMINISTRATION-PERSONNEL, VENTE-MARKETING, DISTRIBUTION-LIVRAISON, PROMOTION-PUBLICITE, SERVICE A LA CLIENTELE. TOUS LES POSTES SONT PERMANENTS A TEMPS PLEIN. EXPERIENCE NON NECESSAIRE, FORMATION PAYEE, AUTO REQUISE, OPPORTUNITE D'AVANCEMENT. SI VOUS ETES DYNAMIQUE, AMBITIEUX ET DISPONIBLE IMMEDIATEMENT, APPELEZ: 695-0929.

A vendre ou à échanger (61)

Aspirateurs usagés Filter Queen, Electrolux, état neuf, très bas prix, tél.:549-6897, 543-8416.

A VENDRE OU A ECHANGER, superbe tente-roulotte américaine, Lark de luxe, 20 pieds, 8 places, grand frigidaire, propane, électrique et 12W. Poêle propane, 3 ronds, chauffage au propane, éclairage 12W et 110 avec convertisseur, système de frein, coffre à bagages extérieur, se monte à manivelle, double bombonne au propane, valeur demandée $2,500.00, échangerais contre bateau moteur ou objet de même valeur, à voir au 140 Principale, St-Léon, tél.:481-2698 demander Josée.

KAWASAKI LTD-1100, 1984, équipement complet, $2,900.00, à échanger contre voiture. Tél.:547-7837.

TENTE-ROULOTTE Starcraft de luxe pour roulotte. Tél.:542-3035.

Ameublement (62)

ACHETERAIS poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, tél.:542-3196.

ANTIQUITES: meubles en pin, divers, à liquider, tél.:547-0252.

FERMETURE de maison familiale, 3536, Radin, Jonquière.

LAVEUSE, sécheuse, KENMORE, état neuf, jaune, $450.00, tél.:543-0483.

LAVEUSE, sécheuse, frigidaire, poêles électriques 30 et 24. Articles de salon, articles de bébé, accessoires électriques de restaurant, caisse enregistreuse, table de billard avec équipement complet. EQUIPEMENT DE PONEY, AU COMPLET, D'ETE ET D'HIVER. Articles divers. Tél.:672-2508.

MATELAS et sommiers-caisses (neufs), toutes grandeurs, très bon prix. Tél.:543-2906.

MOBILIER DE SALON moderne, comprenant: sofa, fauteuil, 2 tables, $750.00, vénitienne verticale Levolor, lattes en rotin pour porte-patio $450.00, tél.:547-2393.

MOBILIER DE CHAMBRE en acajou, 7 morceaux, superbe, tél.:549-3110, 543-0122.

MOBILIER de chambre, 5 pièces, style canadien, valeur: $3,800.00, prix: $1,200.00. Tél.:696-0753.

MOBILIER DE CHAMBRE style canadien, chêne pâle, 4 morceaux, tél.:549-1615.

MOBILIER de salon comprenant: divan, fauteuil berçant et table de centre, $175.00. Tél.:543-1439.

Mobilier de cuisine, table ronde, 4 chaises, en érable, style canadien, état neuf, $600.00, tél.:673-4584.

POELE et réfrigérateur propres, pour chalet. Tél.:543-5831.

SET DE CHAMBRE style canadien avec 2 lampes, tél.:549-1052.

2 DIVANS-LITS avec 2 fauteuils; toiles; imitation de foyer; idéal pour chalet. Tél.:542-7369.

Animaux à vendre (63)

CHAT PERSAN enregistré, SPECIAL: $125.00 avec pedigree, tél.:547-9982.

CHIENS, chiots, chats, chatons, lapins, pigeons, canards, bon prix. Tél.:672-4685.

CHIOTS Berger Anglais, à vendre. Tél.:678-9413.

CHIOTS Epagneul Breton, 2½ mois, enregistrés, vermifugés, vaccinés. Tél.:548-7574.

COLLEY 3½ mois, pure race, a toutes ses piqûres, tél.:545-3739.

JEUNE chien de chasse braque-allemand, pure race, vacciné, 2 mois, $250.00. Tél.:549-6594.

JUMENT d'équitation Western Quaterhorse, très docile, $500.00. Tél.:après 16h00 547-0141.

SERINS Roler-Allemand et pinsons de société. Tél.:547-5266, 547-6281.

SI VOUS DESIREZ faire adopter votre animal, téléphonez à Jos, tél.:672-4685.

TERRIER AIRDALE (femelle), pure race, 8 mois, vaccinée, prix à discuter, tél.:343-2377.

Bois de chauffage (64)

BOULEAU en 8', $240.00 du camion, en 16 rond $28.00 la corde, en 16 fendu $33.00, livré. Tél.:672-4461, 549-2051, 672-4032. Entreprises forestières Munic inc.

Bois de chauffage en 8 pieds, livré en gros camion 10 roues. Coopérative Forestière de Laterrière, 678-2222, heures d'affaires.

Camping (65)

CAMPEUR VOLKSWAGEN 1975, avec annexe, transmission automatique, en très bonne condition, $4,000.00. Tél.:549-3297.

CHEVY-VAN CAMPEUR 1978, parfaite condition, tout équipé sport. Tél.:547-6554.

DEUX TENTES-ROULOTTES: une toit mou, une toit rigide, à vendre ou à louer. Tél.:549-5416.

DODGE PANEL 1975, 6 cylindres, automatique, fini campeur, $700.00 négociable, tél.:672-4685.

MOTORISE Centurion 1978, 30', 63,000 kilomètres, entièrement équipé, excellente condition, possibilité d'échange. Tél.:542-6782.

ROULOTTE 24', très propre, auvent télescopique. Tél.:543-1000, de 8h00 à 17h00, 673-4777, soir.

TENTE-ROULOTTE SEARS, toit mou, avec poêle, impeccable, à voir, $900.00, tél.:544-8675, 548-2974.

TENTE-ROULOTTE BELLEVUE 8 places, 1974, tout équipée, avec toilette, prix à discuter, tél.:549-6027.

TENTE-ROULOTTE à vendre, très propre, beau modèle, bon prix. Tél.:549-4157.

TENTE-ROULOTTE Starcraft de luxe, avec bouts rigides, tout équipée avec en surplus: douche, eau chaude, eau froide et toilette raccordable. Tél.:542-3035.

TENTE-ROULOTTE Bonair-1000, 1981, tout équipée, comme neuve, $3,600.00. Tél.:543-2400 (jour sur semaine).

TENTE 12'x15', état de neuf. Tél.:547-6789.

TERRAINS pour roulottes et tentes, CAMPING DOMAINE LEMIEUX, Saint-Léon-de-Chicoutimi, Lac Saint-Jean, tél.:481-2442.

Tente-roulotte 1973, BELLEVUE, 6 places, tout équipée, prix à discuter, tél.:549-1179.

VENTE DE DEBARRAS, tente-roulotte, 4 places, toile neuve, avec petit auvent, chauffage et poêle propane, eau courante, $1,200.00, aussi tente-cuisinette $50.00, moteur hors-bord 4.5, $350.00, tél.:547-0713.

Demandés (67)

ACHETERAIS autos et camions usagés (rebuts), aussi: toutes sortes de métaux, etc...3357, boulevard St-François, Jonquière, tél.:542-6938.

RECHERCHE MAISON À ACHETER, UN OU DEUX LOGEMENTS, DANS CHICOUTIMI OU LES ENVIRONS. TEL.:545-1658.

Divers (68)

ABRI d'auto en toile pour hiver, 10 x 20, $300.00. Tél.:543-2250.

AGENCE DE RENCONTRE: NOUVELLE AMITIE, sérieux, services professionnels, personnalisés, discrétion assuré. Tél.:549-4892.

A LIQUIDER, antiquités, etc...Ouvert mercredi, jeudi, vendredi, samedi et dimanche de 10h00 à 17h00, au 4377 rang de l'Eglise, Laterrière. Tél.:547-0252.

ARMOIRES de cuisine en pin, comptoir et verrerie. Tél.:548-8754, 547-1261.

ATC 110, $525.00, sécheuse $75.00, chauffe-piscine au propane, $150.00, tél.:548-1310.

A VENDRE: Gravier — sable — concassé — terre jaune — terre noire. Aussi: remplissage et terrassement, travaux avec bulldozer, prix compétitif, estimation gratuite, tél.:543-9641.

A VOIR: piscine 15x30, tout équipée, toile solaire, $950.00, cause: départ. Tél.:545-7125.

BAIN, poêle électrique, articles de bébé, tél.:545-2819.

BICYCLETTE Mikado tout terrain, comme neuve, valeur: $850.00, laissée $475.00. A voir. Tél.:549-6067.

BOIS en 16", merisier, fendu, livré, $33.00 la corde. Tél.:543-4501, rés.:543-8692, Claudin Grandisson.

CAMION DODGE RAM, 1978, accidenté, sans roulile, freins, alternateur, démarreur, pompe à eau, radiateur, tous neufs, aussi lavabo de coiffure, frigidaire à liqueurs, tél.:544-1963, 544-7906.

CARTOMANCIENNE: vous voulez connaître l'avenir par le tarot? Pour rendez-vous, 548-1018.

C.B. TRC-433, 40 canaux, $125.00. Antenne ¼ d'ondes, avec support pour cheminée $35.00. Toile de piscine 15' ronde, $50.00. Toile de moto $50.00. Presque neufs. Tél.:545-6960.

CENTRE BONNE TERRE, 549-4245. Terre spécialement préparée pour vos jardins, fleurs, arbres, serre. Chargement sur place des remorques (trailer) et camion. Sac 20 kilos disponible au Centre. Aussi: plants de framboises. Livraison transport en plus.

CLASSEUR 4 tiroirs, tracteur Sears 15 forces, tracteur tondeuse Mastercraft 5 forces, tél.:542-6938 ou 547-6142.

CLOTURE DE BOIS: hauteur: 6', longueur: 75', très bon état. Tél.:549-1273.

CONGELATEUR (résidence), blanc, 6 pieds; boîte entrée électrique 200 ampères. Tél.:549-4116 soir.

CORROYEUR 6 pouces, industriel, état neuf, $600.00, aussi sableuse, cause: décès, tél.:544-1430, 544-8666.

DEUX PORTES pouvant convenir pour chalet, $100.00. Deux bancs d'écolier $20.00. Porte-skis $75.00. Tél.:549-0731, après 17h00.

A VOIR
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
Salle de démonstration
1442, Cyrille-Vaillancourt — Chicoutimi
Stores vénitiens minis, horizontaux et verticaux
Réparation de tout genre
POUR ESTIMATIONS,
Fernand Tremblay,
543-0432 ou 549-5732

EQUIPEMENT DE HOCKEY COMPLET, pour enfant 5 ans, tél.:545-2629.

FOIN deuxième coupe, debout. Luzerne, mil et trèfle Alsike. Tél.:345-2321.

FRAMBOISES cultivées: Framboisière le Cageot, 5455, chemin St-André, Jonquière, pour réservations ou cueillir vous-mêmes, tél.:547-2857, 542-8464.

FRAMBOISES à vendre, vous pouvez cueillir vous-mêmes, priorité aux réservations, 4707 chemin St-Isidore, Laterrière, tél.:678-9803.

FRAMBOISES, cueillez vous-mêmes (sur pelouse). Nous cueillons pour vous sur demande. Au Fruitage Enr., 187, boulevard Tadoussac, St-Fulgence, tél.:674-2280.

FRAMBOISES, possibilité de cueillir vous-mêmes, gourganes, choux-fleurs, brocoli, etc...Le Légumier, 545-7558.

JUKE-BOX Wurlitzer stéréo, capacité 50 disques 45 tours, excellente condition, $450.00. Poêle à bois ordinaire, chromé, comme neuf, $250.00. Sac de golf neuf, jamais servi, marque Atlantic, $50.00. Tél.:548-2129.

LITS D'EAU grandeur Queen avec chauffage et couvertures, état neuf, prix à discuter, tél.:548-4071 soir seulement.

MOTEUR Wisconsin 4 cylindres, très bon état. Tél.:543-6127.

PELOUSE A VENDRE, VENTE ET POSE DE PELOUSE, ESTIMATION GRATUITE. TEL.:678-2505, VINCENT LAPOINTE.

POUR TOUTES REPARATIONS sur frame d'auto cassée, support d'amortisseurs, de suspension et d'attaches pour remorque, tél.:545-4228, 543-1408 demander Christian.

Poussette; siège d'auto; bicyclette 10 vitesses; bicycle Mustang 20 pouces; tél.:549-5973, 549-2772, après 17h00.

SUPER MARCHE AUX PUCES, ouvert tous les jours, tél.:542-8019.

TELEPHONES A VENDRE: Système Vantage, 3 appareils, un année d'écoulée sur contrat, assuré de sauver au moins les frais d'installation. Tél.:544-2022, 544-1461 demander M. Potvin.

TUILES DE PARTERRE, BORDURES D'ENTREE, MARCHES et autres en vente à prix spécial au 1365 Roussel est, Chicoutimi-Nord. LES TUILES DE BETON BLANCHET ENR. Ouvert aussi le soir et le samedi. Tél.:543-4208.

TUILES de parterre 24x24, 24x30, 18x18, bordure d'entrée et autres. EN SPECIAL: tuiles 24x24 ($3.90) et bordure d'entrée ($5.75). A. Simard, tél.:678-2761, 547-8862.

TUYAU 2 aluminium, neuf, tél.:543-6806.

VENTE DE GARAGE: samedi 9 août, 10h00 à 12h00, 13h00 à 18h00. Dimanche 13h00 à 18h00. 3968 Portage sud, Laterrière.

Equipement commerces et rest. (70)

COMPTOIR de boucherie réfrigéré, 8', état de neuf, congélateur ouvert 8', emballeuse, unités de réfrigération. Tél.:696-4289, après 16h30.

EQUIPEMENT de garage complet à vendre. Inf.: 543-6699.

EVIER commercial avec tablettes, 6 pieds, stainless, grille à B.B.Q. commerciale, 3 broches, 220 volts avec moteur rotatif, bas prix, tél.:695-0380.

Musiques et accessoires (71)

CONTREBASSE Suzuki 3/4, archet, étui. Ampli 50w par canal Hitachi, table Technics et colonnes. Bernard, jour: 543-3060, soir: 544-2713.

GUITARE basse électrique, noire, avec étui. Tél.:547-2980.

ORGANISTE DEMANDE(E) avec expérience, trois soirs semaine, musique populaire, tél.:275-1260.

PIANO ancien, aussi orgue Lowrey's, tél.:542-8511.

SYSTEME de son complet pour voiture, valeur: $600.00, laissé à $300.00. Tél.:544-8396.

Ordinateurs et jeux (72)

CENTRE DE REPARATIONS d'ordinateurs, IBM, APPLE, etc. Service autorisé COMMODORE, fabrication de câbles, disquettes. NOUVEAU: location de logiciels. ORDINA-CHIC Inc., 162, Bossé-O, Chicoutimi, tél.:696-4280.

Perdu ou retrouvés (73)

RETROUVE paire de lunettes, au Portage nord, Laterrière. Tél.:547-8531.

Photos et vidéo (74)

VIDEO PANASONIC 2460, Hi-Fy, stéréo dolby 4 têtes, système de ralenti, super équipé, valeur: $1,200.00, pour $700.00. Tél.:346-5581, demandez Doris.

Poêles à bois (75)

ANCIEN poêle à bois, en excellente condition, tél.:548-1621, 548-4515.

Sports, chasse et pêche (76)

SONAR pour la pêche ou la navigation, écran cathodique, équipement compris, marque Nasa Marine. Tél.:674-2245.

TIR A L'ARC, pour un équipement correspondant à vos besoins. L'ARCHER ENR., tél.:696-1296.

Vacances, voyages (77)

NIAGARA, Toronto, Ottawa, 10, 11, 12, 13, 14 septembre, prix: $244.00, incluant pour $60.00 de frais d'entrée, visites, pourboir, etc...Aussi: les pommes à Rougemont, 20, 21 septembre et 28, 29, 30 septembre. Demandez nos programmes, Jeannine Lalancette, Voyages Bonneau, tél.:542-5578.

Vêtements (78)

ROBE de mariée avec traine, chapeau avec voile, état de neuf, très récente, prix à discuter. Tél.:548-2346, 548-6000, demandez Diane.

Horoscope...

Horoscope du week-end des 9 et 10 août 1986

Samedi, vous saurez vous comporter avec assurance et diplomatie, vous jugerez très sainement de la situation et saurez agir avec efficacité. Dimanche, la situation sera favorable au développement de nouvelles amitiés, à des rapports sociaux plus harmonieux. Chance avec 6 et 27.

ANNIVERSAIRES: **Ceux du samedi:** Ne cédez pas à la tentation de faire acte d'autorité. **Ceux du dimanche:** Vous aurez à faire face à des situations inattendues.

NAISSANCES: **Celles du samedi** donneront des enfants lucides, raisonnables et rigoureux. **Ceux du dimanche** donneront des enfants fantaisistes, spirituels et affectueux.

BELIER (21 mars - 20 avril) **Généralité:** Vous devrez affronter une compétition qui mettra vos mérites en valeur. **La chance:** Jouez votre chiffre ou votre couleur porte-bonheur. **Plaisirs:** Adonnez-vous à votre passe-temps favori. **Santé:** Surveillez votre ligne.

TAUREAU (21 avril - 20 mai) **Généralité:** Votre esprit se sentira libéré de pressions qu'il subissait à contre-coeur. **La chance:** Ne cherchez pas la grosse cote, jouez les favoris. **Plaisirs:** Cherchez à changer de milieu. **Santé:** Attention aux chutes.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) **Généralité:** Il vous faudra traiter vos problèmes avec le maximum de rigueur et de sagesse. **La chance:** Ne laissez pas trop vagabonder votre imagination. **Plaisirs:** Participez aux activités de votre entourage. **Santé:** Bon tonus.

CANCER (22 juin - 22 juil.) **Généralité:** Vous serez dans des dispositions généreuses et soucieux de voir chacun satisfait. **La chance:** Fiez-vous aux chevaux réguliers. **Plaisirs:** Tenez vos promesses, ne décevez pas votre partenaire. **Santé:** Essayez demoins fumer.

LION (23 juil. - 22 août) **Généralité:** Votre esprit d'équipe sera très apprécié et vous vaudra des propositions inattendues. **La chance:** Cherchez l'outsider dans les poids légers. **Plaisirs:** Consacrez votre temps à vos enfants. **Santé:** Ménagez-vous un peu de repos.

VIERGE (23 août - 22 sept.) **Généralité:** Balayez vos préjugés et laissez-vous atteindre par le vent de changement qui souffre autour de vous. **La chance:** Réduisez vos mises. **Plaisirs:** Participez à des activités culturelles. **Santé:** Mangez plus de crudités.

BALANCE (23 sept. - 22 oct.) **Généralité:** Vous rencontrerez des personnes qui peuvent vous être utiles de diverses façons. **La chance:** Vous ne manquerez pas d'intuition. **Plaisirs:** Vous aurez l'occasion de prendre une juste revanche. **Santé:** Bonne vitalité.

SCORPION (23 oct. - 21 nov.) **Généralité:** Vous aurez l'impression que vos efforts pour établir l'harmonie restent vains. **La chance:** Méfiez-vous des chevaux étrangers. **Plaisirs:** Faites un peu de sport. **Santé:** Dormez davantage.

SAGITTAIRE (22 nov. - 20 déc.) **Généralité:** Ne gaspillez pas votre temps et votre énergie en construisant des châteaux en Espagne. **La chance:** Fiez-vous aux journaux spécialisés. **Plaisirs:** Rétablissez l'harmonie au sein de votre couple. **Santé:** Goûtez et sachez apprécier votre chance d'avoir une bonne santé.

CAPRICORNE (21 déc. - 19 janv.) **Généralité:** La tension qui règne dans votre vie privée menace de se résoudre de façon orageuse. **La chance:** Surveillez les chevaux restés sur un échec. **Plaisirs:** Allez à la campagne, promenez-vous. **Santé:** Ne vous surmenez pas.

VERSEAU (20 janv. - 18 fév.) **Généralité:** Le moment est venu d'élaborer des plans d'action qui vous rapprocheront de leurs objectifs. **La chance:** Attention aux chevaux qui finissent bien. **Plaisirs:** Evitez les discussions embarrassantes. **Santé:** Faites contrôler votre vue.

POISSONS (19 fév. - 20 mars) **Généralité:** Des nouvelles inattendues tourneront votre esprit vers des activités stimulantes. **La chance:** Etudiez bien la forme des jockeys. **Plaisirs:** Recherchez la compagnie de vos amis. **Santé:** Risques de rhume.

Décès...



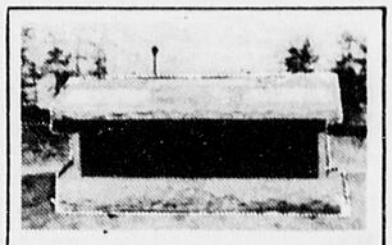
HOUDE (Mme Marcel) — Est décédée à Chicoutimi le 7 août 1986 à l'âge de 65 ans et 11 mois, dame Marcel Houde née dame Geneviève Simard, demeurant au 97, St-Jean-Baptiste, Anse-Saint-Jean. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire de l'Anse-Saint-Jean. Les funérailles auront lieu samedi le 9 août 1986 à 14h00 en l'église St-Jean-Baptiste, Anse-Saint-Jean et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Louisette (Yvan Tremblay), Gilles (Cécile Boulianne), Gilbert (Sergine Lavoie), Alain (Jocelyne Lavoie), Ginette (Lauréat Lavoie), Lilianne (Valère Gaudreault), Paul-Emile (Rosane Houde), Johanne (Yvan Boudreault), Richard, ses 17 petits-enfants, ses frères et soeurs: Nil Simard (Nifa), Mathias Simard (Simone), Camil Simard (Olivette), Rosalie Simard (Charles-Edouard Tremblay), Eugène Simard (Georgianna), Palma Simard (feu Almanzor Houde), Isidore Simard (Cécile), ses beaux-frères et belles-soeurs: Judith Houde (feu Phidelème Pelletier), Rose-Alma Houde (Gérard Boudreault), feu Alfred Houde (Bernadette Pelletier), Pauline Houde (feu René Dufour), Clément Houde (Alice Houde), feu Grégoire Houde (Gabrielle Houde), Eugène Houde (Huguette Poitras), Etiennette Houde (Thomas-Louis Potvin), ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire parvenir vos dons à la Société canadienne du cancer. Direction funéraire: Maison Gravel et Fils Ltée.



ST-PIERRE (Mlle Lily) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi le 7 août 1986 à l'âge de 31 ans et 9 mois, Mlle Lily St-Pierre, fille de feue dame Alida Fortin et de M. François St-Pierre, demeurant au 3749, Cabot, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée en la Coopérative funéraire du Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 9 août 1986 à 10h00 en l'église St-Dominique et la dépouille mortelle sera incinérée. Outre son père, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Lise (Guy Bussière), Francine (Jacques Maranda), Michel (Jacynthe Otis), Guylaine et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Coopérative funéraire du Saguenay.



PILOTE (M. Jules) — A St-Louis de Lotbinière, le 1er août 1986, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Jules Pilote, époux de dame Pierrette Ellefsen. Il demeurait à St-Louis de Lotbinière. Les funérailles ont eu lieu samedi, le 2 août 1986, en l'église de Lotbinière. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Jacqueline, Kristiane (Guy Leclerc), Olaff (Monique Patry), Carl-Hans (Sylvie Lépine), ses petits-enfants: François, Annick, Geneviève, Martin, Kristian, Anne-Marie et Mélissa, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Anna-Marie Morin, Angèle Cyr, Lietta Copeman, Aline Godbout, Gaby Ellefsen, Léon et Fernande Ellefsen, Yvon et Georgette Ellefsen, Arlette et Paul Tremblay, Lucienne Pilote, Anna-Marie, Marie-Pilote et Cécile Pilote, ainsi que plusieurs neveux et nièces et ami(e)s.



LA CORPORATION DES CIMETIERES CATHOLIQUES DE CHICOUTIMI (1976)

VOUS OFFRE LES SERVICES SUIVANTS:

Vente de lots pour l'inhumation des dépouilles mortelles et des cendres.

Disponibilité de nombreux lots, de dimensions variées, à des prix plus que raisonnables.

Entretien perpétuel des lots.

Mise en niche des cendres dans un columbarium avec identification.

N.B. — Aujourd'hui s'ajoute la possibilité de la crémation (incinération). Nos évêques ont tenu compte du changement des mentalités. Ils permettent la crémation, pourvu que les cendres soient déposées dans la terre au cimetière ou tout au moins dans un columbarium situé dans un cimetière. (Nouveau Code de Droit Canonique - 16 octobre 1984 - Article 40.30.2e).

Pré-arrangement dans le but:

— De favoriser l'exécution fidèle de vos volontés.

— D'éviter aux proches des décisions difficiles.

— De procurer une tranquillité d'esprit.

— D'épargner des discussions au sein de la famille qui engendrent souvent des désaccords à un moment où l'on doit être uni.

INFORMATIONS:
TEL.: 545-1900



«LA FONDATION DE MA VIE»

Lors du décès de

Monsieur David Blackburn

de Chicoutimi

SES PARENTS ET SES AMIS ONT VOULU PERPETUER SON NOM EN FAISANT DES DONS A LA FONDATION REGIONALE DE L'HOPITAL DE CHICOUTIMI

Ces dons aideront l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultra-spécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay-Lac-St-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

La Fondation Régionale de l'Hopital de Chicoutimi

TEL.: (418) 549-2195, poste 22-568
305, Avenue St-Vallier, Chicoutimi, Qué., G7H 5H6

Avec un don de $25.00 et plus, vous recevrez gratuitement le livre du Dr Jean-Charles Claveau intitulé Chicoutimi en ce temps-là

SPECIAL 13e ANNIVERSAIRE

REPAS POUR 2

LES SAMEDIS 9 ET 16 AOUT
DINER OU SOUPER

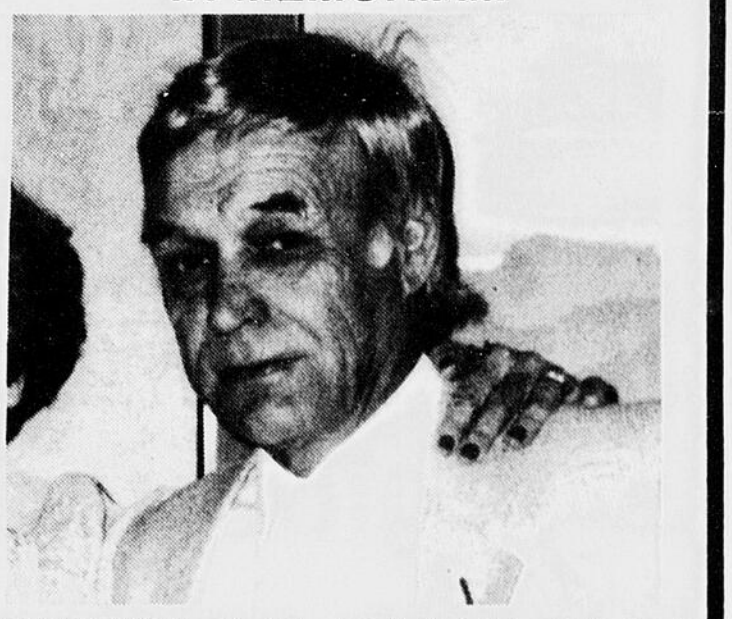
- **SOUPE**
- **2 BROCHETTES AU POULET**
- **CAFE OU THE**

$13.00

BRASSERIE DU ROYAUME

1 Place du Royaume - Chicoutimi Tél: 545-3523

IN MEMORIAM



MORISSETTE (M. Marc-Aurèle) — Est décédé à Chicoutimi le 6 août 1986 à l'âge de 62 ans, M. Marc-Aurèle Morissette époux de dame Clairette Tremblay, demeurant au 125, St-Ambroise, Chicoutimi secteur Nord. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel et Fils, 825, avenue Bégin coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 9 août 1986 à 11h00 en l'église St-Luc, Chicoutimi, secteur nord et l'inhumation aura lieu au cimetière Saguenay. Il était à l'emploi de la Commission scolaire de Chicoutimi. Il était le fils de: feu M. Patrick Morissette et de feue dame Yvonne Savard. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: (Diane) (Tony Turcotte), Lucien (Maryse Desbiens), Sylvie (Marc Lavoie), Guylaine, ses petits-enfants: Carl, Sylvain et Patrick, ses frères et soeurs: Henri-Paul Morissette (Patricia Robin), feu Léonard Morissette (Imelda Boivin), feu Rosaire Morissette, sa belle-mère: dame Lucie-Anna Simard (feu Henry Tremblay), ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvette Tremblay (J.-Louis Fillion), Charlotte Tremblay (Yvon Boily), Marcel Tremblay (Anita Simard), Ghyslaine Tremblay (Raymond Joncas), Méville Tremblay (Jocelyne Lavoie), Raymond Tremblay (Denise Morissette), Marjolaine Tremblay (Henri Néron), J.-Marc Tremblay (Jeanne Théberge), Gilles Tremblay (Diane Gagnon), Jocelyn Tremblay, Alonzo Tremblay, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Maison Gravel et Fils Ltée.

le QUOTIDIEN SPORTS

Descente du Saguenay

Cossette et Dufour sont bien préparés

par Benoit Munger

CHICOUTIMI (BM)- Affichant une belle forme, Robert Cossette et Michel Dufour sont fin prêts à se glisser dans les eaux froides du Saguenay, ce matin, avec comme objectif de nager les 46 kilomètres séparant Chicoutimi et La Baie.

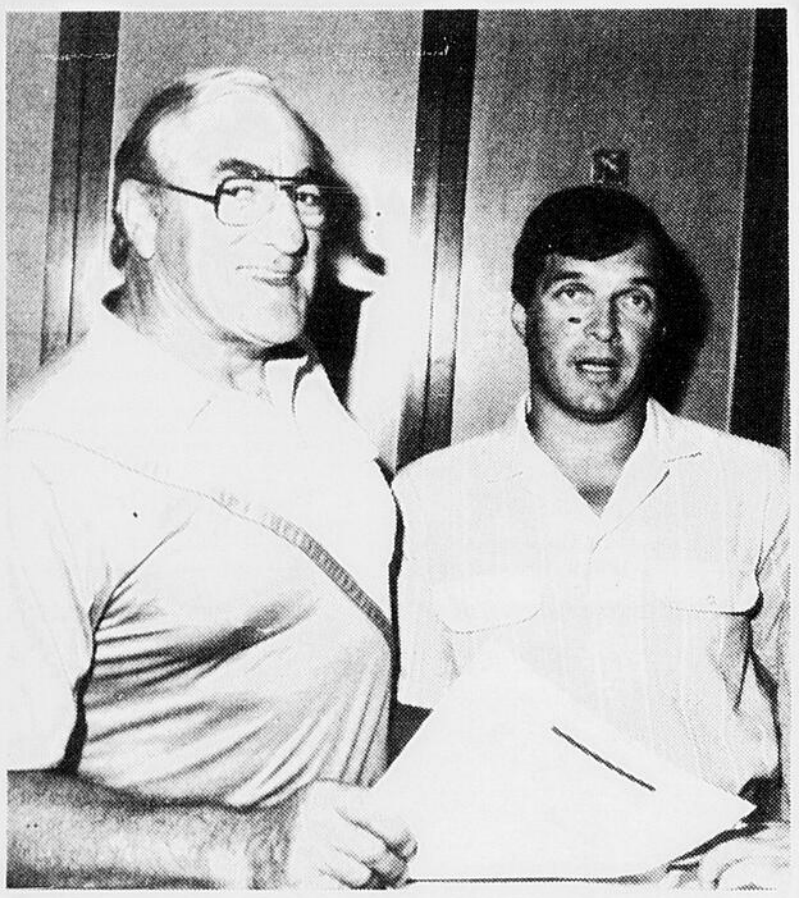
«Je suis nerveux un peu mais on s'est tellement bien préparé», soulignait hier soir Michel Dufour dont ce sera la première expérience du genre. Et pour l'occasion, son compagnon de nage sera nul autre que Robert Cossette, un vétéran de la longue distance et un habitué du Saguenay qu'il a descendu ou remonté pas moins de 19 fois.

Les deux hommes, l'on s'en souviendra, ont relevé ensemble le défi de la rivière Saguenay pour leur satisfaction personnelle. Et aussi avec l'idée de relancer, peut-être, la présentation de cette épreuve.

Cossette, de son côté, ne laissait paraître aucune nervosité. A 56 ans, le nageur en a vu d'autres et ce n'est pas un vingtième rendez-vous avec le Saguenay qui va l'énerver: «Je me sens très très bien», affirmait-il hier, à douze heures du départ qui a lieu ce matin, vers 8 heures, au club de yacht de Chicoutimi.

Lors de leur dernière séance d'entraînement dans la baie des Ha! Ha!, il y a deux jours, l'eau du Saguenay était à 65 degrés Farenheit. A cette température, «c'est parfait», comme le précise Cossette en espérant que le thermomètre indique ce niveau ce matin.

Les deux nageurs s'efforceront de nager ensemble tout au long du parcours: «On va essayer de finir en même temps», ajoute Cossette en précisant qu'il ne s'agit nullement d'une course à deux. Le vétéran aimerait franchir la distance en un temps variant entre 6h45 et 7 heures. Le temps le plus rapide de Cossette en descendant le Saguenay a été de 6h20.



PRETS — Les nageurs Robert Cossette et Michel Dufour sont fin prêts à affronter la rivière Saguenay. Le départ a lieu ce matin vers 8 heures. (Photo Le Quotidien)

Championnat provincial bantam

La région rossée

LONGUEUIL (BM) -- La sélection de joueurs d'âge bantam qui représente la région à Longueuil, où se déroule le championnat provincial de baseball dans cette catégorie, a subi hier un sérieux revers à son premier match, s'inclinant 15-2 devant l'équipe favorite du tournoi, l'Estrie.

Stéphane Dufour, son frère, Martin, ainsi que Jean-Pierre Emhoff ont donné à l'Estrie huit coups sûrs mais autant de buts sur balles pour permettre à ce club d'inscrire 15 points; de leur côté, les joueurs du Saguenay n'ont frappé que deux fois en lieu sûr.

En transmettant hier ces résultats au Quotidien, Charles Ruelland, l'entraîneur de la section régionale, ne semblait nullement découragé: «Tout le monde ici parle de l'Estrie comme l'équipe à battre. Elle aligne dix joueurs des Athlétiques de Sherbrooke, un club du bantam AAA. De plus, c'est sûr qu'on n'a pas joué toutes nos cartes.»

Ces cartes, Ruelland devra toutefois les jouer aujourd'hui alors que les régionaux affronteront l'Outaouais dans un match important puisqu'une défaite signifiera l'élimination. Et si le club régional gagne, il devra affronter à nouveau l'Estrie, plus tard aujourd'hui.

Ruelland enverra Eric Tremblay au monticule. Et s'il y a un deuxième match contre l'Estrie, Carl Gervais sera appelé à lancer. Ces deux joueurs sont les meilleurs lanceurs d'âge bantam au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Tremblay a d'ailleurs été l'un des rares frappeurs de la région à réussir un coup sûr contre l'Estrie; Evans Bourque a été l'autre. En défensive, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a réussi deux double-jeux.

La sélection régionale devait normalement joué son deuxième match hier, en début de soirée. Mais la pluie qui sévissait dans la région de Montréal en a forcé la remise à ce matin, 9 heures.

A la barrière...

(Inscrits-dimanche)

PREMIERE COURSE — $500

1- Demi Tour	G. Bouchard
2- Cocktail Lus	G. Lambert
3- Chaplin	R. Marquis
4- Glorias Valentine	Y. Bélanger
5- Jovial Kert	G. Fortin
6- Peggy Sorel	J. Brassard
7- Bonne Foi	G. Corneau
8- La Gigue	J. Girard

DEUXIEME COURSE — $500

1- Charnel Populaire	M. Tremblay
2- Special Ga Du	M. Bergeron
3- Baroness Bettsy	M. Darveau
4- Mathers Flame	R. Lapointe
5- Sept de Mai	M. Bradett
6- Mic Mac Legardeur	M. Martel
7- Timba Legui	Y. Boivin

TROISIEME COURSE — $525

1- Kora Bret	R. Juneau
2- Baron F M	R. Normandin
3- Nancy Swift	J. Marchand
4- Sheila Drummond	M. Darveau
5- Dany Fred	R. Marquis
6- Celico R	G. Bouchard
7- Shany Beauty	G. Lambert
8- Petti George	J. Potvin
9- Yanick Skipper	B. Bouchard

QUATRIEME COURSE — $475

1- Game Announcer	P. Tremblay
1A- Nanstrick	P. Tremblay
2- Township Honey	J. Rioux
3- Brise Légère	G. Corneau
4- Tanya Drummond	M. Côté
5- Igloo Grade	G. Fortin
6- Clos Ste Odile	R. Juneau
7- D GS Summer	M. Darveau

CINQUIEME COURSE — $425

1- Laron Bye Bye	M. Martel
2- Just A Doc	J. Brassard
3- Boreale	E. Bouchard
4- Shadows Galway	J. Potvin
5- Kinmundy	C. Gagnon
6- Aurel	D. Tremblay
7- General Ga Du	H. Jean
8- Sir Vagabond	G. Lambert
9- Jamin Angus	G. Vézina

SIXIEME COURSE — $550

1- La Soie	J. Brassard
2- N B Fritchie	J. Marchand
3- Alee Song	Y. Bélanger
4- Lucie Deb	G. Lambert
5- Nick Angus	R. Juneau
6- Mars Coco	Y. Boivin
7- Barbara S	G. Corneau
8- Mishemokwa	G. Corneau

SEPTIEME COURSE — $675

1- Domingo Betchouan	J. Tremblay
2- Bromest Goya	J. Brassard
3- Armbro Alan	Y. Boivin
4- Hosanna Grade	M. Tremblay
5- Betsy Champ	M. Darveau
6- Fulla Trouble	E. Bouchard
7- Robin Legrand	J. Marchand
8- Le Défricheur	Y. Bélanger
9- Glencoe Smitty	G. Lambert
AE1- V E Brandy	J. Marchand

HUITIEME COURSE — $700

1- Equus Heco	G. Corneau
2- Mountain Orient	D. Tremblay
3- Voie Rapide	J. Marchand
4- Te Bidule	C. Tremblay
5- Image Grade	M. Côté
6- Mignons Motoring	R. Normandin
7- Exequo Grade	R. Juneau

NEUVIEME COURSE — $40 322

1- Canaco Yankee	G. Boily
2- Artic Dream	J. Gauthier
3- Well Decorated	G. Boily
4- Jongleur Grade	R. Quessy
5- Tonnerre De Mai	H. Filion
6- Bye Bye Dee	Y. Poirier
7- Baron Fin	F. Grandmaison

DIXIEME COURSE — $40 972

1- Jaseur Grade	R. Quessy
2- Le Précurseur	
3- Gumbo Noc	
4- Pat No Ma	B. Perreault
5- Glencoe Dynasty	D. Madish
6- H F Furie	H. Filion
7- Lukes Bonhomme	G. Boily
8- Diabolo	J. Gauthier

Le choix du chef

PREMIERE COURSE

2- Cocktail Lus ..... Répètera.
4- Glorias Valentine ..... Dans sa classe.
6- Peggy Sorel ..... Irrégulière.

DEUXIEME COURSE

5- Sept De Mai ..... De fil en fil.
1- Charnel Populaire ..... A ralenti.
3- Baroness Bettsy ..... Se rapproche.

TROISIEME COURSE

4- Sheila Drummond ..... En grande forme.
5- Dany Fred ..... Peut tout prendre.
9- Yanick Skipper ..... Dans la trifecta.
2- Baron F M ..... S'il ne casse pas.

QUATRIEME COURSE

4- Tanya Drummond ..... Il ne faut pas se tromper.
3- Brise Légère ..... En a surpris plusieurs.
1A- Nanstrick ..... A brisé la glace.

CINQUIEME COURSE

1- Laron Bye Bye ..... Mon choix.
2- Just A Doc ..... Fera les devants.
3- Boreale ..... Un petit $2.
6- Aurel ..... Toujours proche.

SIXIEME COURSE

2- N B Fritchie ..... Ne veut rien savoir.
8- Mishemokwa ..... Chemin ardu.
7- Barbara S ..... Récent vainqueur.

SEPTIEME COURSE

1- Domingo ..... Tous les avantages.
2- Bromest Goya ..... Bon deuxième.
3- Armbro Alan ..... A ne pas oublier.
5- Betsy Champ ..... Sera payante.

HUITIEME COURSE

5- Image Grade ..... Battu par Dels.
4- Te Bidule ..... Peut éclater.
3- Voie Rapide ..... Comme du bon vin.

NEUVIEME COURSE

6- Bye Bye Dee ..... S'attaquera au record.
3- Well Decorated ..... Aime le tracé.
4- Jongleur ..... Bon palmarès.

DIXIEME COURSE

8- Diabolo ..... Malgré la position.
7- Lukes Bonhomme ..... Va vite.
6- H F Furie ..... Conducteur rusé.
5- Glencoe Dynasty ..... Chanceux à Pré Vert.

Le choix du jour: Dans la neuvième course, le numéro 6 «Bye Bye Dee».

A surveiller: dans la cinquième course, le numéro 9 «Jamin Angus».

Rendement du dernier programme: 1 sur 11.

Les chiffres...

Baseball...

LIGUE NATIONALE

SOMMAIRES

New York **000 010 200—. 3 . 8 3**
Montréal **310 000 01x—. 5 10 2**
Ojeda (lp, 12-3), Sisk (6), McDowell (9) et Carter; Smith (lg, 8-6), McClure (7), Burke (8), Reardon (ps, 26) (9) et Bilardello.

San Fran **101 002 002—. 6 10 2**
Atlanta **250 000 00x—. 7 10 0**
LaCoss (lp, 9-7), Williams (3), M.Davis (7) et Brenly; Alexander (lg, 2-4), Dedmon (6), Garber (ps, 17) (8) et Benedict. **C**: SF — Thompson (5); Atl — Murphy (18), Griffey (7).

San Diego **000 000 000—. 0 . 6 0**
Houston **000 004 01x—. 5 . 8 0**
McCullers (lp, 5-6), Walter (6), Show (8) et Kennedy; Scott (lg, 12-7) et Ashby.

Pittsburgh **000 000 010—. 1 . 3 0**
StLouis **100 010 10x—. 3 15 2**
Reuschel (lp, 7-13), Clements (8) et Pena; Cox (lg, 6-9), Horton (ps, 3) (9) et LaValliere.

Los Angeles **000 000 000—. 0 . 5 0**
Cincinnati **000-101 20x—. 4 . 7 0**
Hershiser (lp, 11-8), Beckwith (7), Vandeberg (8) et Scioscia; Gullickson (lg, 8-7) et Butera. **C**: Cin — Bell (8).

Phila **000 001 000—. 1 . 6 1**
Chicago **!000 002 00x—. 2 . 5 0**
Ruffin, (lp, 3-3), Tekulve (7) et Russell; Sutcliffe, Trout (lg, 5-5) (6), Smith (ps, 21) (9) et Davis. **C**: Pha — Stone (5).

CLASSEMENT

Section Est

	G.	P.	Moy.	Dif.
New York	72	35	.673	—
Montréal	55	50	.524	16
Philadelphie	52	55	.486	20
St. Louis	52	55	.486	20
Chicago	47	60	.439	25
Pittsburgh	42	63	.400	29
Section Ouest				
Houston	61	48	.560	—
San Francisco	56	53	.514	5
Los Angeles	54	54	.500	6 1-2
San Diego	51	57	.472	9 1-2
Atlanta	51	57	.472	9 1-2
Cincinnati	50	56	.472	9 1-2

Jeudi
St. Louis 6 Philadelphie 3
New York 7 Chicago 6 (Fin du match de mercredi)
New York 12 Chicago 3
Montréal 5 Pittsburgh 4
Vendredi
Philadelphie 1 Chicago 2
Los Angeles 0 Cincinnati 4 (programme double)
New York 3 Montréal 5
Pittsburgh 1 St. Louis 3
San Francisco 6 Atlanta 7
San Diego 0 Houston 5
Samedi
Los Angeles à Cincinnati
Philadelphie à Chicago
New York à Montréal S
San Francisco à Atlanta S
Pittsburgh à St. Louis S
San Diego à Houston S
Dimanche
Los Angeles à Cincinnati
Philadelphie à Chicago
New York à Montréal
San Francisco à Atlanta
Pittsburgh à St. Louis
San Diego à Houston

LANCEURS PREVUS

Los Angeles (Valenzuela 15-6) à Cincinnati (Denny 8-10), 14h15.
Philadelphie (Hudson 6-10) à Chicago (Eckersley 6-6), 16h05.
New York (Darling 11-4) à Montreal (Tibbs 6-6), 19h35.
San Francisco (Downs 0-2) à Atlanta (Palmer 9-8), 19h40.
Pittsburgh (Walk 4-6) à St. Louis (Conroy 3-6), 20h05.
San Diego (Hawkins 8-7) à Houston (Deshaies 6-3), 20h35.

LES MENEURS

	MJ.	AB.	P.	CS.	MOY.
Brooks, Mtl	**80**	**306**	**50**	**104**	**.340**
Raines, Mtl	**98**	**388**	**63**	**130**	**.335**
Gwynn, SD	106	418	68	139	.333
Brown, SF	93	347	48	115	.331
Dykstra, NY	97	291	51	95	.326
Sax, LA	102	402	61	131	.326
Backman, NY	77	265	46	86	.325
Bass, Hou	107	398	57	125	.314
Knight, NY	93	332	38	99	.298
Hernandez, NY	102	384	64	113	.294

Coups sûrs: Gwynn, San Diego, 139; Sax, Los Angeles, 131; **Raines,Montréal, 130**.
Doubles: Hayes, Philadelphie, 28; Dunston, Chicago, 27; Reynolds, Pittsburgh, 26; Sax, Los Angeles, 26; **Raines, Montréal, 24**; Strawberry, New York, 24.
Triples: **Raines, Montréal, 10**; Samuel, Philadelphie, 9; Coleman, St. Louis, 7; McGee, St. Louis, 7.
Circuits: Schmidt, Philadelphie, 24; Davis, Houston, 23; Parker, Cincinnati, 23; Stubbs, Los Angeles, 20.
Points produits: Carter, New York, 83; Schmidt, Philadelphie, 80; Parker, Cincinnati, 79.
Points: Gwynn, San Diego, 68; Coleman, St. Louis, 64; Hayes, Philadelphie, 64; Schmidt, Philadelphie, 64; Davis, Cincinnati, 64; Hernandez, New York, 64.
Buts volés: Coleman, St. Louis, 77; Davis, Cincinnati, 58; **Raines, Montréal, 46**.
Lanceurs (9 décisions): Ojeda, New York, 12-2, .857, 2.27; Kerfeld, Houston, 7-2, .778, 2.90; Fernandez, New York, 12-4, .750, 3.18.
Retraits: Scott, Houston, 208; Valenzuela, Los Angeles, 169; Welch, Los Angeles, 132.
Victoires protégées: **Reardon, Montréal, 25**; Worrell, St. Louis, 23; Smith, Houston, 22; Smith, Chicago, 20.

LIGUE AMERICAINE

SOMMAIRES

Cleveland **000 020 010—. 3 . 8 0**
Baltimore **000 000 000—. 0 . 5 0**
Candiotti (lg, 11-8), Camacho (ps, 15) (9) et Bando; Boddicker (lp, 14-6) et Dempsey, Stefer (9). **C**: Cle — Franco (5).

Kansas City **000 000 000—. 0 . 6 1**
New York **200 000 00x—. 2 . 4 1**
Leibrandt (lp, 9-9) et Sundberg; John (lg, 4-1), Righetti (ps, 25) (8) et Skinner. **C**: NY — Randolph (2).

Boston **041 100 000—. 6 11 0**
Detroit **000 000 001—. 1 . 5 2**
Seaver (lg, 5-10) et Gedman; O'Neal (lp, 1-7), Slaton (3) et Lowry. **C**: Bos — Boggs (6).

CLASSEMENT

Section Est

	G.	P.	Moy.	Dif.
Boston	63	44	.588	—
Baltimore	59	50	.541	5
New York	60	51	.541	5
Detroit	59	51	.536	5 1-2
Toronto	58	52	.527	6 1-2
Cleveland	56	53	.514	8
Milwaukee	53	55	.491	10 1-2
Section Ouest				
Californie	58	50	.537	—
Texas	57	52	.523	1 1-2
Chicago	49	58	.458	8 1-2
Kansas City	48	61	.440	10 1-2
Minnesota	47	60	.439	10 1-2
Seattle	48	62	.436	11
Oakland	47	63	.427	12

Jeudi
Toronto 5 Kansas City 4
Detroit 15-6 Cleveland 1-2
Milwaukee 10 New York 2
Texas 9 Baltimore 8
Californie 4 Seattle 3 (11 manches)
Vendredi
Kansas City 0 New York 2
Boston 6 Detroit 1
Cleveland 3 Baltimore 0
Toronto au Texas
Chicago 12 Milwaukee 6
Seattle en Californie
Minnesota à Oakland
Samedi
Kansas City à New York
Minnesota à Oakland
Boston à Detroit S
Cleveland à Baltimore S
Toronto au Texas S
Chicago à Milwaukee S
Seattle en Californie S
Dimanche
Kansas City à New York
Minnesota à Oakland
Boston à Detroit
Cleveland à Baltimore
Toronto au Texas
Chicago à Milwaukee
Seattle en Californie

LANCEURS PREVUS

Kansas City (Saberhagen 6-10) à New York (Drabek 2-5), 14h20.
Minnesota (Viola 11-8) à Oakland (Stewart 4-0), 16h05.
Boston (Nipper 6-7) à Detroit (Tanana 9-4), 19h35.
Cleveland (Roman 0-0) à Baltimore (Davis 8-8), 19h35.
Toronto (J. Johnson 1-1) à Texas (Loynd 1-0), 20h35.
Chicago (DeLeon 2-0) à Milwaukee (Higuera 14-7), 20h35.
Seattle (Morgan 8-10) à Californie (Candelaria 4-1), 22h05.

LES MENEURS

	MJ.	AB.	P.	CS.	MOY.
Boggs, Bos	99	368	66	127	.345
Mattingly, NY	110	468	76	160	.342
Puckett, Min	107	462	83	155	.335
Rice, Bos	102	407	61	135	.332
Fletcher, Tex	100	352	61	114	.324
Ward, Tex	83	305	46	98	.321
Bell, Tor	**108**	**433**	**75**	**138**	**.319**
Easler, NY	**100**	**357**	**50**	**114**	**.319**
Carter, Cle	**107**	**424**	**68**	**132**	**.311**
Lynn, Balt	**85**	**305**	**58**	**95**	**.311**

Coups sûrs: Mattingly, New York, 160; Puckett, Minnesota, 155;**Fernandez, Toronto, 143**; **Bell, Toronto, 141**.
Doubles: Mattingly, New York, 37; Rice, Boston, 29; Boggs, Boston, 29.
Triples: **Fernandez, Toronto, 8**; Butler, Cleveland, 8; **Upshaw, Toronto, 6**; Owen, Seattle, 6; Walker, Chicago, 6; Wilson, Kansas City, 6.
Circuits: **Barfield, Toronto, 27**; Kingman, Oakland, 27; **Bell, Toronto, 26**.
Points produits: Canseco, Oakland, 92; **Bell, Toronto, 82**.
Points: Henderson, New York, 101; Puckett, Minnesota, 83.
Buts volés: Henderson, New York, 67; Cangelosi, Chicago, 43.
Lanceurs (9 décisions): Rasmussen, New York, 12-2, .857, 3.30; Clemens, Boston, 17-4, .810, 2.41; King, Detroit, 8-2, .800, 3.26.
Retraits: Clemens, Boston, 168; Morris, Detroit, 159; Witt, Californie, 147.
Victoires protégées: Aase, Baltimore, 28; Righetti, New York, 24; Hernandez, Detroit, 20.

Chiffres des Expos...

AU BATON

	Ab.	Pc.	Cs.	Pp.	Cc.	Bv.	Moy.
Bilardello	101	6	18	8	2	0	.178
Brooks	306	50	104	58	14	4	.340
Dawson	295	40	78	46	14	12	.264
Fitzgerald	209	20	59	37	6	3	.282
Foley	50	4	15	5	0	3	.300
Galarraga	220	28	55	26	8	6	.250
Johnson	30	4	5	3	1	3	.167
Krenchicki	144	11	35	13	2	2	.243
Law	298	31	64	33	3	3	.215
Newman	152	22	33	7	1	11	.217
Nieto	47	3	9	4	0	0	.191
Raines	391	63	132	45	8	47	.338
Rivera	15	4	4	0	0	0	.267
Wallach	372	41	94	61	17	6	.253
Webster	363	58	105	33	5	27	.289
Wohlford	59	6	12	5	0	0	.203
Wright	80	11	15	4	0	1	.188

AU MONTICULE

	G.	P.	Vp.	Ml.	Pm.	Bb.	R.	Mpm
Burke	7	4	4	78.1	22	41	59	2.53
Hesketh	6	5	0	82.2	46	31	67	5.01
Law	0	0	0	4.0	1	2	0	2.25
Martinez	1	3	0	40.0	25	11	22	5.63
McClure	0	2	5	30.2	14	12	25	4.11
McGaffigan	6	4	0	95.2	37	41	68	3.48
Reardon	6	6	26	70.0	27	20	53	3.47
Sebra	1	2	0	18.2	12	9	15	5.81
Smith	8	6	0	147.2	61	55	82	3.72
Tibbs	6	6	0	137.2	56	58	90	3.66
Tomlin	0	0	0	4.2	3	5	2	5.79
Youmans	11	7	0	140.2	59	82	121	3.78

NEW YORK 3

	ab	p	cs	pp
Dykstra cc	4	1	1	0
McDwll l	0	0	0	0
Bckmn 2b	5	1	1	0
KHrndz 1b	5	0	2	1
Carter r	4	1	1	0
Strwbry cd	3	0	1	1
MWilson cg	3	0	0	0
Knight 3b	4	0	0	0
Santana ac	2	0	1	0
Heep cg	0	0	0	0
Ojeda l	2	0	1	0
Mazzilli fu	1	0	0	0
Sisk l	0	0	0	0
HJohnsn ac	1	0	0	0
Totaux . .	**. 34.**	**3.**	**8.**	**2**

MONTREAL 5

	ab	p	cs	pp
Rivera ac	3	1	1	0
Webster cc	4	1	2	0
Raines cg	3	0	2	2
Wright cg	0	0	0	0
Dawson cd	4	2	1	0
Wallach 3b	4	0	1	1
Law 1b	3	0	2	1
Newmn 2b	3	0	0	0
McClure l	0	0	0	0
Burke l	0	0	0	0
WJhnsn fu	1	0	0	0
Reardon l	0	0	0	0
Bilrdelo r	3	1	1	0
BSmith l	2	0	0	0
Foley 2b	1	0	0	0
Totaux .	**. 31.**	**5**	**10.**	**4**

New York . . . . . **000 010 200—3** **Montréal** . . . . . **310 000 01x—5**
PPV — Raines (6).
E—MWilson, Santana, Rivera, Newman, Knight. DJ—New York 2, Montréal 1. LSB—New York 10, Montréal 5. 2B— KHernandez 2, Santana. 3B—Strawberry. BV—Webster (27), Raines (47).

	ML. .	CS.	P	PM.	BB.	RB
. New York						
Ojeda lp, 12-3			5	8	4	3
Sisk			2	0	0	0
McDwll			1	2	1	0
. Montréal						
BSmith lg, 8-6			6	2-3	7	3
McClure				1-3	1	0
Burke				1	0	0
Reardon ps, 26				1	0	0

APL—Raines par Ojeda, MWilson par BSmith. BP—Bilardello.
Arbitres — Marbre, Poncino; Premier, McSherry; Deuxième, Bonin; Troisième, Pulli.
T—2:55. A—21,207.

Football...

CLASSEMENT

Section Est

	Mj.	G.	P.	N.	Pp.	Pc.	Pts
Toronto	7	4	3	0	160	163	8
Ottawa	6	2	4	0	134	155	4
Montréal	6	2	4	0	99	138	4
Hamilton	6	1	5	0	112	145	2
Section Ouest							
C.-B.	6	5	1	0	150	128	10
Winnipeg	6	4	2	0	182	116	8
Edmonton	6	4	2	0	177	143	8
Sask.	6	3	3	0	118	156	6
Calgary	7	3	4	0	156	154	6

Jeudi
Montréal 17 Edmonton 6
Winnipeg 36 Hamilton 30
Vendredi
Calgary 31 Toronto 26
Samedi
Saskatchewan en C.-B. S

LES MENEURS

	To.	Tr.	Pt.	S.	Pts
Dixon, Edm	0	19	11	11	63
Kurtz, Mtl	0	6	14	7	55
Chomyc, Tor	0	11	14	2	55
Osbaldiston, Wpg	0	13	12	6	55
Ruoff, Ham	0	12	12	5	53
Ridgway, Sask	0	9	14	2	53
Hay, Cal	0	12	10	3	45
Dorsey, Ott	0	13	9	3	43
Passaglia, C.-B.,	0	6	11	3	42
Alexander, Cal	6	0	0	0	36
Murphy, Wpg	6	0	0	0	36
Johnson, Sask	5	0	0	0	30
Barousse, Ott	5	0	0	0	30
Jenkins, C.-B.,	5	0	0	0	30
Butts, Ott	5	0	0	0	30

JUNIOR MAJEUR

Section Est

	G.	P.	Moy.	Dif.
Ste-Foy	29	11	.725	—
Charlesbourg	27	13	.675	2
Jonquière	25	15	.625	4
Québec	12	30	.286	18
Rive-Sud	7	33	.175	22
Section Ouest				
Trois-Rivières	26	14	.650	—
Shawinigan	26	15	.634	1-2
Sherbrooke	21	21	.500	6
St-Hubert	18	24	.429	9
Ottawa	12	27	.308	13 1-2

Jeudi
Jonquière 8 Ste-Foy 4
Trois-Rivières à Shawinigan, remis, pluie
Rive-Sud à Charlesbourg, remis, pluie
Samedi
Trois-Rivières à Shawinigan
Dimanche
Ottawa à Ste-Foy (reprise du match du 20 juillet)
Ottawa à Ste-Foy
Ottawa à Charlesbourg
Trois-Rivières à Jonquière
Rive-Sud à Charlesbourg
Rive-Sud à Jonquières
(Fin du calendrier régulier)

JUNIOR REGIONAL

Dimanche, 10 août
Kénogami à Chicoutimi, 19h30
Lundi, 11 août
Chicoutimi à Kénogami, 20h
Mercredi, 13 août
Kénogami à Chicoutimi, 20h
Lundi, 18 août
Chicoutimi à Kénogami, 20h
Mercredi, 20

MOUSTIQUE REGIONAL

Lundi, 11 août
Demi-finale
Jonquière à Chicoutimi Nord, 18h3

Sport-éclair...

Surnom de Youmans

MONTREAL (PC) - Le résultat du concours "trouvez un surnom à Floyd Youmans" a été dévoilé, hier.

"Cool Heat Floyd": tel est sobriquet qui a été trouvé par R. John Anderson, un Montréalais. Il a ainsi mérité un coupe-vent des Expos avec son nom inscrit au dos, une balle autographiée par les joueurs des Expos et une autre balle signée de la main de Youmans lui-même.

Mais Youmans n'a pas paru emballé ce surnom.

"Mon surnom est "Yo" et mes coéquipiers vont continuer de m'appeler de cette façon", a déclaré le lanceur droitier.

L'explication du gagnant concernant le surnom "Cool Heat": "Cool", parce que Youmans reste calme au monticule lorsqu'il y a des coureurs sur les sentiers, comme le démontre la faible moyenne de .199 des frappeurs adverses en pareilles circonstanes; "Heat", à cause de la chaleur dégagée par la vélocité de ses tirs.

Cloutier à Moscou

EDMONTON (PC) — La Québécoise Guylaine Cloutier, une nageuse de 14 ans originaire de Montmagny, représentera le Canada en Angleterre et en Union soviétique, à la suite de sa victoire au 100 mètres brasse, hier soir, lors des championnats canadiens de natation à Edmonton.

A sa première saison au sein de l'équipe canadienne de natation, Cloutier a remis un chrono de 1:11.49 à cette épreuve pour mériter cette participation aux deux rencontres internationales.

Les deux finalistes des différentes catégories de ces championnats, qui se termineront samedi, participeront à des rencontres à Moscou, du 15 au 17 août, et à Londres, le 20 au 21.

Cram se désiste

LONDRES (AFP) — L'athlète anglais Steve Cram, qui a récemment réussi le doublé sur 800 et 1.500 mètres aux Jeux du Commonwealth à Edimbourg, a déclaré forfait vendredi pour la réunion de Budapest, épreuve comptant pour le Grand Prix FIAA-Mobil, qui aura lieu lundi.

Le détenteur des records du monde du mille et du 2.000 mètres souffre d'une légère blessure à un mollet et a préféré rester chez lui pour consulter un physiothérapiste.

Coupe Défi

REGINA (PC) — L'équipe féminine du Québec, dirigée par le Sherbrookois Gaétan Morin, a débuté sur une bonne note à la deuxième Coupe Défi de volley-ball à Regina en remportant des victoires de 4-1 contre la Colombie-Britannique et de 3-0 contre le Nouveau-Brunswick.

L'équipe du Québec, formée en grande majorité de jeunes joueuses du programme de volley-ball de l'Université de Sherbrooke, a cédé la première manche aux représentantes de la Colombie Britannique 12-15.



ENTRAINEMENT — Le retraité Gilbert Perreault s'entraîne avec une formation collégiale. Ça sent le retour au jeu, diront certains... **(Photo: Le Quotidien)**

Au cas où...

Perreault patine

MONTREAL (PC) — Retraité depuis peu, Gilbert Perreault chausse les patins tous les jours pendant trois heures et il ne nie pas un éventuel retour à la compétition.

Il s'entraîne en effet avec les jeunes qui participent au camp d'évaluation des Vulkins de Victoriaville, de la Ligue collégiale AAA, à Warwick.

Et on raconte qu'il patine à vive allure, comme s'il avait peur de ne pas faire l'équipe...

"Je suis un peu gras à 215 livres, j'ai du poids à perdre", a-t-il déclaré au Journal de Montréal.

Natif de Victoriaville, Perreault y a vendu la maison qu'il y possédait et affirme habiter actuellement "nulle part", puisqu'il a aussi vendu sa maison de Buffalo. L'acheteur a cependant résilié son contrat après avoir constaté des défectuosités. Perreault doit se rendre à Buffalo la semaine prochaine et il est possible qu'il s'établisse en permanence dans cette ville de l'Etat de New York où il a vécu depuis 16 ans.

"Mon fils, Marc-André, qui a huit ans, y a grandi et étudié en anglais", raconte-t-il.

Il a confirmé avoir été approché par Glenn Sather, des Oilers d'Edmonton, pour mettre fin à sa retraite, et aussi par les Rangers de New York et les Black Hawks de Chicago. Pas de nouvelles toutefois du Canadien et des Nordiques.

"Tout cela porte à réfléchir, convient-il, et c'est ce que je ferai pendant un mois. En septembre, je déciderai de mon avenir".

Perreault n'a jamais gagné la coupe Stanley et il pourrait bien se laisser tenter par une proposition des Oilers.

Baseball régional

Les Orioles ont tout balayé chez les bantam

CHICOUTIMI (BM)- Jamais une équipe de baseball mineur n'a dominé sa ligue autant que les Orioles bantam de Chicoutimi Nord, cette saison dans le circuit régional.

Une fiche presque sans faille de 23 gains et un seul revers, une offensive formidable et des lanceurs qui ont dominé les autres clubs ont en effet permis aux Orioles de réécrire presqu'en entier le livre des records.

De fait, la domination du club dirigé par Charles Ruelland a été telle que les Saguenéens de Chicoutimi, deuxièmes au classement, ont fini à 11 matches des meneurs avec une fiche de .500. Les Braves de Jonquière, le Royal de Kénogami et les Pirates d'Arvida ont tous joué en-dessous de .500.

A l'offensive, sept des dix meilleurs frappeurs sont des porte-couleurs des Orioles. Seul Martin Lavoie, du Royal, brise leur domination chez les six premiers en se classant deuxième, derrière Eric Tremblay. Ce dernier a frappé pour une moyenne de .507 tandis que Lavoie a maintenu une moyenne de .491.

Au monticule, même histoire alors que les trois meilleurs jouent pour Chicoutimi-Nord: Carl Gervais, 9-0 et une moyenne de 1.02; Eric Tremblay, 8-0 et 1.27; ainsi que Martin Dufour, 5-0 et 2.78.

Les records établis par cette équipe sont fort nombreux: le plus de victoires, le moins de défaites, la meilleure moyenne offensive d'équipe (.385!), le plus de coups sûrs (262), le plus de doubles (40), le plus de triples (22), le plus de circuits (22) et j'en passe. Tout ça en seulement 24 matches.

La saison étant terminée, viennent les séries. Lundi, Kénogami sera à Chicoutimi-Nord tandis qu'au stade Richard-Desmeules, les Braves recevront les Saguenéens. Mardi, Kénogami accueillera Chicoutimi-Nord et le lendemain, Jonquière sera à Chicoutimi. Ces demi—finales sont des 3 de 5.

Faisant le bilan de la saison, Sylvio Gilbert, président de la ligue, n'avait que de bons mots pour les adultes qui ont permis aux jeunes de pratiquer leur sport préféré. Il a notamment souligné le travail de Gilles Bradette, coordinateur des arbitres, et remercié les dirigeants d'équipes qui ont su «accepter les critiques des grands connaisseurs qui ne veulent pas s'impliquer», a-t-il précisé en faisant allusion à l'attitude de certains parents.

Gilbert se réjouit aussi de la discipline affichée par les joueurs tout au long de la saison et tient à rendre hommage aux parents des joueurs des Pirates d'Arvida qui n'ont jamais cessé d'encourager l'équipe même si elle a fini dernière au classement: «Gagner, c'est facile; perdre, c'est plus difficile», conclut-il.

Athlétisme à Londres

Encore Moses

LONDRES (AFP) — En l'absence du Marocain Said Aouita et de la blessure contractée à l'échauffement par l'Américain Renaldo Nehemiah, les 12,000 spectateurs de la réunion de Londres, dixième épreuve comptant pour le grand prix FIAA-Mobil d'athlétisme, se sont consolés avec la 114-ème victoire consécutive de l'Américain Edwin Moses sur 400 m haies.

Le double champion olympique de Montréal et Los Angeles, invaincu depuis près de neuf ans (26 août 1977), s'est aisément imposé sur la distance dans un temps ordinaire pour lui de 48 sec 21.

Le Polonais Marian Woronin a été une autre vedette de cette soirée manquée en réalisant 10 sec 20 sur 100 m, battant du même coup l'Américain Calvin Smith (10.28).

On attendait trois épreuves avec intérêt : le mile, le 3.000 m, et le 110 m haies. Les deux courses de fond n'ont donné lieu à aucun suspense, surtout après le forfait d'Aouita -ou plutôt son mutismequi a laissé les organisateurs furieux. L'Américain Steve Scott remportait la plus longue distance en s'échappant dans le dernier virage (3:54.04) alors que son compatriote Sydney Maree faisait cavalier seul dès le départ du 3.000 m qu'il terminait en 7 min 44 sec 78, l'Anglais Steve Ovett finissant 6-ème après avoir accepté de courir malgré une blessure à un mollet.

Quant au 110 m haies, ce fut plus catastrophique encore. Renaldo Nehemiah, le détenteur du record du monde (12.93), auteur d'un bon temps (13.48) mercredi soir à Viareggio (Italie) pour sa première sortie après quatre ans d'absence, devait légèrement se blesser à l'échauffement et renoncer. De plus, le champion du monde de la spécialité, l'Américain Greg Foster, chutait sur la 5-ème haie alors qu'il menait largement et devait laisser la victoire à son compatriote Robert Kingdom, champion olympique en titre, en 13 sec 67. Le Torontois Mark McKoy a terminé deuxième.

L'Anglais Peter Elliott a pour sa part été convaincant sur le 800 m, qu'il s'adjugeait en devançant de un centième l'Américain Johnny Gray (1:45.53 contre 1:45.54) après une dernière ligne droite au coude à coude.

Soccer...

Classement

Lutte très corsée entre plusieurs équipes dans la Ligue de soccer du Saguenay, section masculine. En effet, seulement trois points séparent la quatrième équipe de la première. En tête, Univers sport avec 24 points, un de plus que les Spartiates et la Vilaine; le Centurion suit avec 21. Viennent ensuite les Dynamos (13), l'Essentiel (10) et le Panou (2). Dany Dufour est le meilleur compteur avec 25 buts et cinq aides; Serge Levasseur suit avec 22 buts et quatre passes.

Dans la section féminine, les Spartiates dominent avec 21 points, six de mieux que les Satellites. La Boutique du pont vient en troisième avec 10 points suivie de la Vilaine (8) et Nordest marine qui n'a aucun point. Luce Gauthier (26), Audrey Jomphe (22) et Hélène Boucher (22) sont les meileures au plan individuel.

OMNIUM LA BULLE

Simple masculin
Tableau I

J.-Arnaud Poirel gagne contre Claude basque 6-2 et 6-3

Tableau II

Mario Bouchard défait François Laflamme 6-0 et 6-1

Claude Dallaire bat Bernard Boucher 6-0 et 6-3

Simple féminin
Tableau II

Raymonde Gaudreault vainc Carole Bergeron 6-2 et 6-1

Double masculin
Tableau I

Jean-Claude basque et Jean Bordeleau battent Gilles Richard et Hughes Tremblay 6-4 et 6-2

Tableau II

Jean Paquet et Martin Dumas défont Robert Gagnon et Yves Robitaille 6-2 et 6-4

Double féminin
Tableau I

Mathilde Bérubé et Louise Dumas battent Sophie Robitaille et Line Dion 6-0 et 6-1

Double mixte
Tableau I

Louise Dumas et Serge Martin défont André et Odette Doucet 6-0 et 6-1

Tableau II

Roger Boulianne et Johanne Boucher vainquent Rock Belley et Clémence Tremblay 6-3 et 6-4

Gérald Champagne et Raymonde Gaudreault battent Roger et Norma Girard 7-6 et 6-3

Gérard-R. Simard et Hélène Savard (2) défont Charles Cantin et Sylvie Lavoie 6-1 et 6-2

Francine Lemay et Yvan Leroux battent Reine Boucher et Constant Delisle 6-1 et 6-3

Deuxième ronde du Championnat de la PGA

Greg Norman termine avec force

TOLEDO, Ohio (AP) — Après quelques moments difficiles, Greg Norman s'est repris de façon magistrale en réussissant trois birdies aux quatre derniers trous, hier, et il a pris une avance de quatre coups à l'issue de la deuxième ronde de la 68e reprise du Championnat de la PGA.

"Je me suis dit que les golfeurs qui joueraient en avant-midi seraient avantagés et que je devais me concentrer pour jouer une bonne ronde, présenter du jeu solide et tenter de demeurer dans la lutte," a confié Norman.

Le grand blond Australien a fait beaucoup mieux que cela.

Sa fin de ronde - il n'a pris que trois coups roulés aux quatre derniers trous - lui a permis de doubler son avance. Il a terminé avec un compte de 133, neuf coups de mieux que la normale du club Inverness.

"J'ai joué une solide ronde encore une fois, a confié Norman, qui avait entrepris ce quatrième majeur de la saison avec un compte de 65. J'ai connu quelques coups moins bien réussis que lors de la première ronde, mais j'ai bien joué, autant sur les tertres que sur les verts.

"J'ai du plaisir à jouer. Je sais que je joue bien et je me sens très confortable à l'adresse."

Si l'avance de Norman a été consolidée, une figure légendaire du golf,celle de Jack Nicklaus, a fait son apparition parmi les meneurs.

A cinq coups

Nicklaus, qui avait pris le départ quatre heures avant Norman, a lui aussi joué 68 et a complété la première moitié du tournoi avec une fiche de 138, quatre sous le par, et seulement cinq coups de plus que le meneur.

"Evidemment, je suis en excellente position, a dit Nicklaus, qui compte 18 victoires majeures. Il n'y a pas beaucoup de golfeurs qui me devancent."

Payne Stewart, qui semble connaître ses meilleurs moments lors des tournois majeurs, et la recrue Mike Hulbert sont passés à égalité au duxième rang à 137, cinq sous le par.

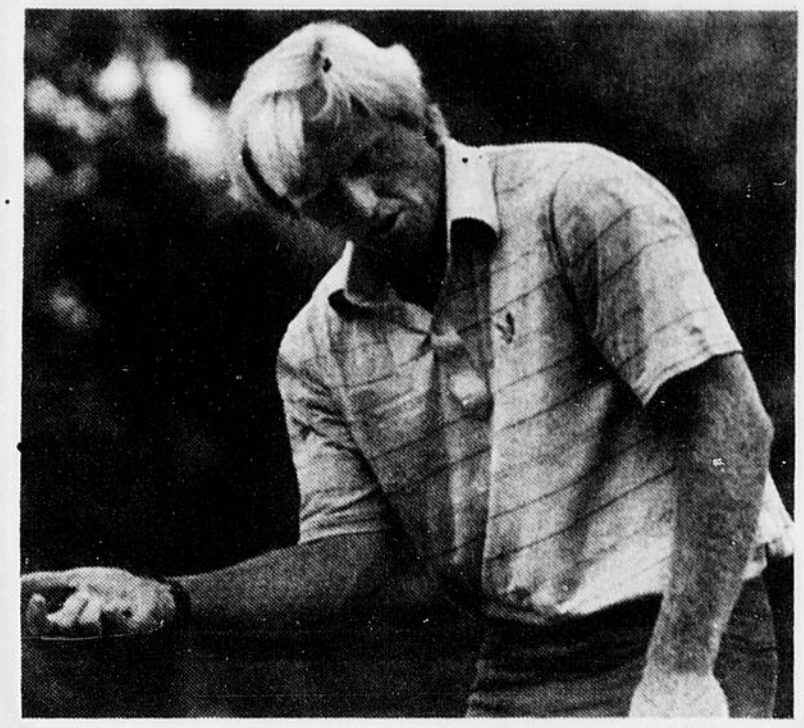
Stewart a réussi un birdie au dernier trou pour un compte de 67, alors que Hulbert a joué 68.

Nicklaus est à 138 à égalité avec Peter Jacobsen et Jim Thorpe. Jacobsen a remis une carte de 70 et Thorpe a fait un pas en avant avec un excellent 67.

Tous les meneurs, sauf Norman, ont joué l'avant-midi avant que le vent ne se lève pour rendre les conditions plus difficiles et les verts plus rapides.

"Le vent de l'après-midi a asséché les verts très rapidement, a dit Norman. Je savais qu'on ne pourrait rogner trop de coups à la normale.

"Sur les neuf derniers trous, les verts étaient très fermes. Ce parcours redevient ce qu'il a toujours été: un parcours très difficile."



TOUJOURS EN TETE — L'Australien Greg Norman détient une priorité de quatre coups à l'issue de la deuxième ronde du Championnat de la PGA.

(Photo PA)

Golf

Egalité en tête

BOSTON (AP) — Bob Charles a dû attendre impatiemment après qu'un orage ait interrompu le jeu, et Gay Brewer a dû se dépêcher pour terminer sa ronde avant la noirceur, hier, mais ils ont tout de même remis des cartes identiques de 65 et ils partagent les devants à l'issue de la première ronde du tournoi Digital, qui offre $200,000 sur le circuit de golf senior.

Brewer, qui compte 11 victoires sur le circuit de la PGA, a même eu la chance d'établir un nouveau record du parcours quand il a raté de très peu un roulé pour un birdie au 18e trou.

Charles, le meilleur gaucher de l'histoire du golf, y est allé de huit birdies et un bogey. Il n'a eu besoin que de 29 coups roulés pour terminer sa ronde.

Sport-écran

Samedi 9 AOÛT

10h30

CBJET — BODY TALK

11h00

CFCF — CASTING OUT

CBFT — LES HÉROS DU SAMEDI 21e tournoi provincial de baseball Moustique, au parc Saint-Laurent à Montréal-Nord.

12h00

CFCF — INTERNATIONAL WRESTLING

13h00

CKRS - CBFT — UNIVERS DES SPORTS Championnat international de tennis Challenge Player's. Matches de demi-finales (femmes). En direct du parc Jean-Paul II à Montréal.

CFCF — CTV SPORTS SPECIAL TENNIS PLAYERS CHALLENGE. Du parc Jarry, Montréal, matches de demi-finales (FEMMES).

14h00

WPTZ — NBC MAJOR LEAGUE BASEBALL: AN INSIDE LOOK

WVNY — ABC'S WIDE WORLD OF SPORTS

14h15

WPTZ — NBC MAJOR LEAGUE BASEBALL GAME OF THE WEEK Les Yankees de New York reçoivent les Royals de Kansas City.

14h30

CBJET — PAR 27 Du Kanaskis Country Club, Alberta.

15h00

CBJET — SPORTSWEEKEND U.S. PGA GOLF TOURNAMENT. Du Inverness Golf Club, Toledo, Ohio, la troisième ronde.

15h30

WVNY — PGA CHAMPIONSHIP U.S. PGA GOLF TOURNAMENT. Du Golf Club, Toledo, Ohio, la troisième ronde.

16h00

CKRS — LES SUPER ÉTOILES DE LA LUTTE

CFCF — WIDE WORLD OF SPORTS THE DOMINION SECURITIES PITFIELD CUP EQUESTRIAN. De Spruce Meadows, Calgary, Alberta, championnat équestre. U.S. GRAND PRIX MOTOCROSS. De Carlsbad, Californie, le championnat de moto-cross.

17h00

WJBK — CBS SPORT SPECIAL INTERNATIONAL RACE OF CHAMPIONS. De Watkins Glen., New York.

WPTZ — NFL CRUNCH COURSE

17h30

CFER — PROFIL

18h30

CFCF — ALOUETTE '86

19h30

CKRS - CBFT — BASEBALL DES EXPOS À Montréal, les Mets de New York affrontent les Expos.

21h00

CBJET — EVEREST THE CANADIAN CHALLENGE. Un reportage sur la tragique expédition du Mont Everest par des Canadiens en 1982.

22h00

CBJET — CANADIAN FOOTBALL LEAGUE Les Roughriders de la Saskatchewan rencontrent les Lions de la Colombie-Britannique.

23h30

WPTZ — EMPIRE STATE GAMES UPDATE

Dimanche 10 AOÛT

11h00

CKRS - CFER — LUTTE INTERNATIONALE

13h00

CKRS - CBFT — UNIVERS DES SPORTS Finale du championnat international de tennis (femmes) Challenge Player's. En direct du parc Jean-Paul II à Montréal.

CFCF — CTV SPORTS SPECIAL TENNIS PLAYERS CHALLENGE. Du Parc Jean-Paul II à Montréal, les finales chez les femmes.

13h30

WJBK — SUPER BOWL XX: SUPER BEARS

14h00

CBJET — SPORTSWEEKEND De Budapest, le Grand Prix d'Hongrie. — Du Inverness Golf Club, Toledo, Ohio, la ronde finale du U.S. PGA GOLF.

WJBK — CBS SPORTS SPECIAL THE JOHN MADDEN NFL PRESEASON SPECIAL.

15h00

CKRS - CBFT — GRAND PRIX DE FORMULE 1 Course automobile enregistrée le jour même en Hongrie.

WJBK — NFL PRE-SEASON GAME Les 49ers de San Francisco reçoivent les Raiders de Los Angeles.

WPTZ — U.S.A. VS U.S.S.R Boxe amateur.

15h30

WVNY — PGA CHAMPIONSHIP Du Inverness Golf Club, Toledo, Ohio, la ronde finale.

16h00

CJPM - CFER — SPORT MAG

WPTZ — NBC'S SPORTSWORLD De Brooklyn, MI. le CART Michigan 500; de Bethpage, N.Y. tournoi international de Polo.

17h00

CJPM — PROFIL Inv.: Caroll Ann Alie. Sujet: la planche à voile. REPRISE

18h00

R.-Q. - CIVV — PÊCHE À LA LIGNE LE SAUMON. Pierre-Rolland Mercier et son invité, M. Serge Dompierre, nous parlent des meilleurs endroits où pêcher le saumon.

23h30

WPTZ — EMPIRE STATE GAMES UPDATE

00h30

WPTZ — W W F WRESTLING

Cours télévisé

Relations du travail dans l'industrie de la construction et autres secteurs connexes

Les Commissions de formation professionnelle du Québec confirment aux travailleurs par le présent journal, que **le cours télévisé**, intitulé **Relations du travail dans l'industrie de la construction et autres secteurs connexes, sera à nouveau dispensé à l'automne 1986, le samedi matin de 9h00 à midi en direct,** et sera repris en différé le jeudi soir de 21h00 à minuit, et ce, **de septembre '86 à avril '87.** Ce cours sera accessible à tous à la grandeur du territoire de la province de Québec.

Cette année, le cours est à nouveau offert gratuitement et sera diffusé par satellite partout sur le territoire du Québec. De cette façon, que vous soyez à Chicoutimi, Gaspé, Rimouski, Québec ou Montréal, le travailleur inscrit pourra suivre le cours et participer activement sans avoir à se déplacer de sa résidence. En effet, l'émission est diffusée en direct et l'étudiant pourra sans frais parler et discuter avec le professeur et ses invités comme c'est le cas en classe, et ce, grâce au téléphone.

Qui peut s'inscrire?

Ce cours est accessible aux représentants et délégués syndicaux, aux permanents, au personnel de bureau, aux agents dinformation et à tous les travailleurs de la construction ainsi que des autres secteurs connexes.

Que contient ce cours?

— l'histoire du mouvement syndical
— la loi des relations du travail
— les problèmes des cartes de classification
— le commissariat du travail
— le commissaire du placement
— les délégués et les représentants syndicaux
— le maraudage
— les avantages sociaux
— les conditions de travail (décret)
— les accréditations syndicales
— les négociations de conventions collectives
— le code de sécurité des travaux de construction
— la loi sur la santé et sécurité au travail
— la loi sur les accidents de travail et les maladies professionnelles
— la loi sur les normes du travail
— l'assurance-chômage

Attestation

Ce cours est attesté par les Commissions de formation professionnelle du Québec ainsi que par la Télé-Université. Les étudiants qui réussiront avec succès les examens, se verront remettre à la fin du cours des attestations officielles de ces organismes.

Quand et où s'inscrire

La période d'inscription sera **du 4 au 15 août 1986.** N'attendez pas à la dernière minute, inscrivez-vous le plus tôt possible.

Bureau: Région du Saguenay-Lac-St-Jean

293, rue Morin, suite 109, à Chicoutimi
de 9h00 à 17h00
Responsable: Jean-Yves Fillion - Tél.: (418) 543-0701
de 18h00 à 21h00
Responsable: Chantal Fillion - Tél.: (418) 543-0701

Challenge Player's

Sukova élimine Helen Kelesi

MONTREAL (PC) — La seule Canadienne en lice a été éliminée dans la pluie, hier, aux Internationaux de tennis féminin du Canada.

Helena Sukova a en effet disposé de la jeune Helen Kelesi, d'Edmonton, en deux sets serrés de 6-4 et 7-6 (7-4).

Kelesi, qui est âgée de 16 ans et qui est classée 29e mondialement, a finalement perdu son match sur un court intérieur à Dorval après avoir disputé les premières parties au Stade Jarry.

En raison du mauvais temps, les officiels ont logiquement transféré leurs pénates sous des néons plus... cléments.

En dépit de cette défaite crève-coeur, Kelesi s'est dit fort satisfaite de ses performances au Challenge Player's.

"Il me semble que j'ai bien joué, a-t-elle commenté. Elle (Sukova) est difficile à vaincre. Elle possède de l'expérience et du talent.

"J'ai fait du mieux que je pouvais, mais elle n'a jamais cédé un pouce."

Sukova a brisé le service de la jeune canadienne dans le premier match du set initial, mais Kelesi lui a rendu l'impolitesse au cours du huitième match pour créer l'égalité 4-4.

Kelesi n'a toutefois pu résister à l'assaut de Sukova au cours des deux prochains sets et elle s'est inclinée 6-4.

La Tchécoslovaque s'est emparée d'une avance de 3-1 dans le prochain match, mais Kelesi s'est ralliée pour prendre une avance de 5-4 avant de plier l'échine à nouveau en bris d'égalité.

Sabatini éliminée

Dans un autre match d'importance, Rosalyn Fairbank a causé une surprise de taille en éliminant l'Argentine Gabriela Sabatini en trois sets de 36, 6-3 et 6-4.

Sabatini a enlevé le premier set, mais Fairbank est revenue en force pour enlever les deuxième et troisième.

Tournoi de Stratton Mountain

Il aura fallu Becker pour sortir Laurendeau

STRATTON MOUNTAIN (AFP) - La logique a été finalement respectée vendredi lors des quarts de finale du tournoi de tennis de Stratton Mountain (Vermont), comptant pour le Nabisco Grand Prix et doté de $315.000, puisque les quatre premmières têtes de série, Ivan Lendl, Boris Becker, Jimmy Connors et John McEnroe ont gagné le droit de s'affronter samedi dans deux demi-finales explosives: Lendl face à Connors et Becker contre McEnroe.

En tout état de cause, c'est la confrontation entre Becker, double vainqueur de Wimbledon (1985 et 1986) et McEnroe, ancien numéro un mondial et notamment triple vainqueur des Internationaux de Grande-Bretagne et quadruple gagnant des Internationaux des Etats-Unis, qui polarise l'attention des observateurs. D'autant que McEnroe, qui s'est imposé un congé sabatique de 7 mois, a fait sa rentrée cette semaine à Stratton Mountain. Avec l'espoir non dissimulé de reprendre sa place de numéro un mondial

"Après une si longue période d'absence, je suis satisfait de me retrouver en demi-finale d'un tournoi aussi important. Je suis confiant en mes moyens pour ma demi-finale avec Becker," a laconiquement déclaré McEnroe, vendredi, après sa facile victoire (6-3, 6-3) en quarts de finale devant son jeune compatriote Andre Agassi, 16 ans.

Quant à Becker, qui a battu vendredi le jeune Canadien Martin Laurendeau (21 ans), il est également motivé, mais guère plus loquace à propos de sa deuxième confrontation avec McEnroe. C'est pour moi un honneur que de jouer contre McEnroe. "Je pense que nous allons offrir un bon spectacle aux spectateurs," a-t-il simplement déclaré.

Becker a battu Laurendeau 7-5 et 6-2. Laurendeau avait au début de la journée mérité le droit d'affronter le champion de Wimbledon.



DEMI-FINALE — Boris Becker affrontera John McEnroe en demi-finale à la suite de sa victoire en deux manches sur le Québécois Martin Laurendeau. (Photo PA)

Cyclisme

Nouveau duel Lemond-Hinault

SAN FRANCISCO (AFP, AP) — Moins de 15 jours après avoir remporté le Tour de France, l'Américain Greg Lemond retrouve, chez lui cette fois, son coéquipier Bernard Hinault à l'occasion de la 12e édition de la plus importante course par étapes nord-américaine, la Classique Coors dont le prologue a lieu aujourd'hui à San Francisco.

Cette épreuve nouvellement inscrite au calendrier international professionnel, mais qui n'en conserve pas moins son caractère open, connaît cette année une audience exceptionnelle.

En effet si Bernard Hinault et l'équipe de La Vie Claire, ici rebaptisée Red Zinger, étaient, comme le groupe Peugeot d'ailleurs présents l'an passé, de nombreux autres groupes sportifs européens, ainsi que des sélections nationales, ont cette fois fait acte de candidature, contraignant l'organisateur à un choix difficile.

Ce phénomène est dû assurément à la renommée croissante de l'épreuve qui distribue quelque $100,000 de prix, mais aussi et surtout à la proximité des championnats du monde sur route qui se dérouleront à Colorado Springs les 6 et 7 septembre.

En tout ce sont 90 coureurs (après les forfaits des deux rquipes colombiennes) répartis en 15 équipes dont trois sélections nationales amateurs (Union Soviétique, Pays-Bas et Etats-Unis) qui prendront part à cette course rendue très difficile par son caractère montagneux prononcé.

Jeudi, le gagnant du Tour de France, Greg LeMond, avait été accueilli par 10,000 personnes dans sa ville natale de Reno, au Nevada.

Même en bateau

Les hooligans se chamaillent

LONDRES (AP) — Une nouvelle bagarre entre plus d'une centaine de supporters de football qui a fait cinq blessés, dont trois atteints de coups de couteau, risque de réduire à néant les espoirs des clubs britanniques de retrouver leur place dans les compétitions européennes.

"C'est très grave", a estime le ministre des sports M. Richard Tracey, en apprenant les incidents survenus jeudi soir à bord d'un ferry qui conduisait aux Pays-Bas des supporters de Manchester United, Everton et West Ham, où les clubs devaient disputer des matchs amicaux. Les hooligans, qui avaient copieusement bu aux bars du bord, ont commencé à échanger des injures avant de s'affronter à coups de bouteilles et de couteaux.

Le commandant du ferry hollandais "Koningen Beatrix" a fait demi-tour pour regagner le port d'Harwich, sur la côte sud de l'Angleterre, où la police a procédé à 110 interpellations. Le bateau a pu reprendre la mer quelques heures plus tard, sans les supporters que l'équipage a refusé de laisser remonter à bord.

Les clubs britanniques sont exclus des compétitions européennes depuis la tragédie du Heysel, à Bruxelles, qui a fait 39 morts. "Depuis la dernière saison, nous avions constaté une nette amélioration du comportement des spectateurs", a expliqué M. Tracey. "Les clubs espéraient que l'UEFA lèverait bientôt l'interdiction. Mais ce genre de comportement est de ceux qui risquent de retarder les choses de plusieurs années".

Les responsables de ces nouvelles bagarres "sont de fieffés idiots. Cela m'attriste beaucoup parce que nous avons travaillé dur avec les instances du football et par leur intermédiaire avec l'UEFA pour instaurer à nouveau de bonnes relations".

"Nous n'avions pas besoin de cela, a reconnu de son côté le secrétaire de l'Association de football d'Angleterre, M. Ted Croker.

C'est un véritable désastre qui a pratiquement ruiné nos espoirs d'un retour aux compétitions européennes.

En bref...

EDMONTON (PC) — Guylaine Cloutier, de Montmagny, a remporté jeudi soir à Edmonton l'épreuve de 100m brasse des championnats canadiens de natation, en 1:11.49.

Elle se joint ainsi à Manon Simard, de Brassard, meilleure Canadienne la veille au 100m dos, au sein de l'équipe canadienne qui se rendra affronter les Soviétiques et les Anglais à Moscou et Londres, du 13 au 22 août.

Kim Stevens, une Américaine nageant pour le club de Sainte-Foy, a pour sa part remporté le 100m style libre en 58.52 secondes, tandis que Daniel Leblanc, du club CAMO, terminait deuxième au 100m brasse, en 1:05.99. Les filles de CAMO ont egalement terminé au deuxième rang du relais 4 X 200 mètres.

Les autres Québécois à atteindre les finales ont été Marie-Josée Auger, du club POM, septième au 100m-brasse; Jeff Caron, de Pointe-Claire, sixième dans la même épreuve; Robin Ruggiero, de CAMO, cinquième au 100m style libre; Hébert henri et François Dionne, de Sainte-Foy, quatrième et sixième dans la même épreuve; Frédérique Chalut, de CAMO, et Marie-Anick Lafontaine, de Brossard, quatrième et septième au 400m quatre nages.

Toujours aussi volubile

Carter n'a pas changé

MONTREAL (PC) - Gary Carter n'a pas changé. Il parle encore de ses propres succès et de ceux de l'équipe avec sa ferveur habituelle.

Pourtant, à ce que l'on sache, aucun joueur des Mets de New York, en voie de remporter le championnat de la division est de la Ligue nationale, ne s'est montré jaloux de lui jusqu'à présent.

Et, foi de Carter, il ne faudrait pas croire que la presse newyorkaise lui accorde moins d'attention.

"Je suis à tout le moins aussi disponible pour les media qu'à l'époque où j'évoluais avec les Expos, a indiqué l'as-receveur, candidat au titre de joueur par excellence dans la Ligue nationale cette saison.

"A Montréal, il y avait autant de joueurs de premier ordre qu'ici (avec les Mets) cette année, a-t-il ajouté. Si nous avions alors les Andre Dawson, Larry Parrish, Tim Raines et Steve Rogers, les Keith Hernandez, Darryl Strawberry et Ray Knight occupent le même vestiaire que moi. On ne peut pas inclure Dwight Gooden à ce groupe, puisqu'il rencontre la presse seulement les jours qu'il lance..."

A écouter parler Carter, chacun se mêle de ses affaires dans le camp des Mets.

"Le climat est nettement différent de celui qui existait à Montréal en 1979, par exemple, a-t-il expliqué. Nous comptions certains vétérans, mais il s'agissait de jeunes vétérans. J'étais âgé de 25 ans et j'en étais à ma cinquième année avec l'équipe. La même chose s'appliquait dans le cas de Parrish et de Dawson.

"Je compte maintenant 12 années d'expérience. Knight et Hernandez sont également aguerris. Strawberry, à sa quatrième année, démontre une belle maturité. Quant aux jeunes, ils semblent nous regarder aller et noter que nous savons ce que nous faisons."

Pas de leaders

Dans ce contexte, Carter estime qu'il n'y a pas de leader au sein des Mets.

"Dans un sport où la contribution personnelle de chaque membre est essentielle pour connaître le succès, le leadership d'un seul individu n'a pas d'importance."

Si jamais Carter exerce un quelconque leadership avec les Mets, il découle de son rendement sur le terrain.

Il domine la Ligue nationale au plan des points produits, avec 83 à son actif avant la partie d'hier.

"Considérant le fait que j'ai réussi 87 coups sûrs cette saison, plusieurs d'entre eux ont été opportuns", a-t-il souligné.

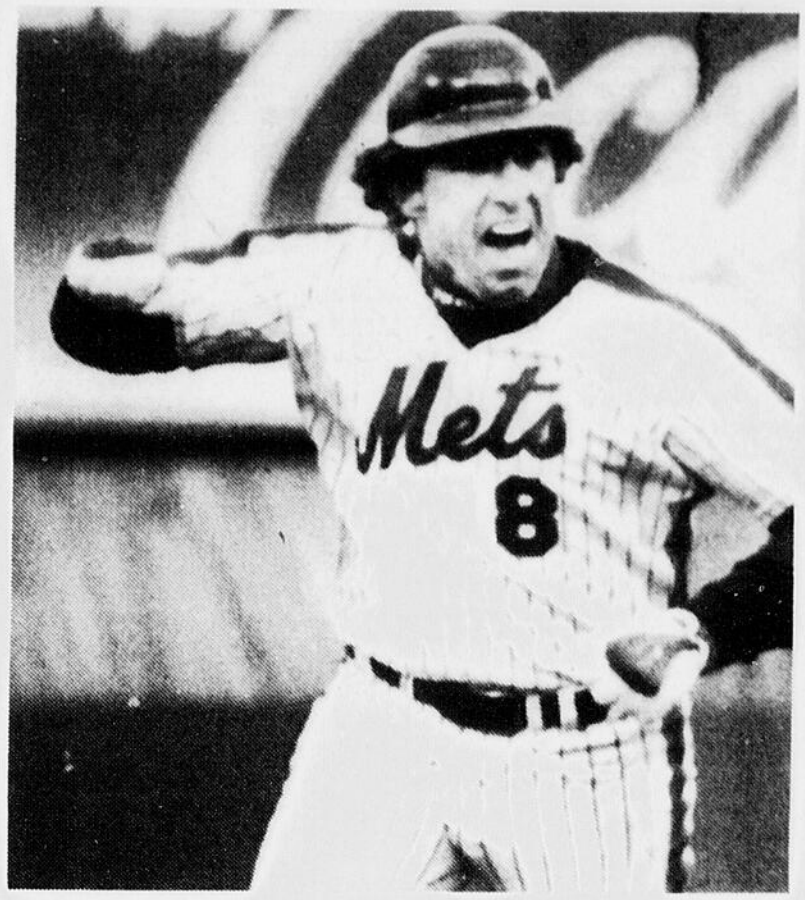
Ses 19 circuits le placent au cinquième rang parmi les meneurs à ce chapitre. Sa moyenne au bâton se situe par contre à .244, mais il en est satisfait.

"Il est difficile pour un receveur de se concentrer adéquatement à chacune de ses présences au marbre, a-t-il mentionné. Mais si on est à la neuvième manche et qu'il y a des coureurs en position de marquer, mes chances de réussites sont plus grandes."

Sortie de Foster

En ce qui concerne la sortie de George Foster, lequel a presque accusé les Mets de racisme parce qu'il ne jouait pas régulièrement avant d'être congédié au début de la semaine, le "Kid" a révélé qu'elle n'avait eu aucun effet néfaste sur l'équipe.

"Avant de nous quitter, Foster s'est excusé auprès de nous dans le vestiaire et il avait la larme à l'oeil, a dit Carter. Il a même spécifié que sa déclaration avait été reproduite hors contexte."



LE MEME — Gary Carter n'a pas changé d'une miette. Il est toujours prêt à parler de ses succès personnels ou de ceux des Mets.

(Photo: Le Quotidien)

Baseball...

Philadelphie 1
Chicago 2

CHICAGO (AP) — Jody Davis a poussé Ryne Sandberg au marbre avec le point qui donnait les devants aux siens et Lee Smith a protégé une 134e victoire, un nouveau record d'équipe, quand les Cubs de Chicago ont défait les Phillies de Philadelphie 2-1.

Smith, qui a lancé au cours de la dernière manche, a uni ses efforts à ceux de Steve Trout et Rick Sutcliffe pour ne permettre que six coups sûrs. Il a abaissé la marque de Bruce Sutter.

San Diego 0
Houston 5

HOUSTON (AP) — Mike Scott n'a permis que six coups sûrs et Jose Cruz a produit deux points, pour dépasser le cap des 1,000 points produits en carrière, hier soir, quand les Astros de Houston ont blanchi les Padres de San Diego 5-0.

Scott, (12-7), a retiré neuf frappeurs sur des prises pour porter son total de la saison à 216, un sommet dans les ligues majeures. Il a fait mordre la poussière à 43 frappeurs au cours de ses 32 dernières manches.

Cincinnati 4-5
Los Angeles 0-1

CINCINNATI (AP) — Kal Daniels a frappé deux circuits en solo pour mener les Reds de Cincinnati à une victoire de 5-1 sur les Dodgers de Los Angeles dans le deuxième match d'un programme double.

Les Reds ont ainsi balayé les honneurs du programme puisqu'ils avaient remporté le premier match au compte de 4-0.

C'est un circuit en solo de Buddy Bell qui a brisé une égalité de 0-0 en quatrième manche pour propulser les Reds — et le lanceur Bill Gullickson — vers une victoire de 4-0 dans le premier match.

Pittsburgh 1
Saint-Louis 3

ST. LOUIS (AP) — Terry Pendleton a obtenu quatre coups sûrs, un sommet pour lui en carrière, et Danny Cox n'a permis que trois coups sûrs en huit manches quand les Cardinals de St. Louis ont remporté une victoire de 3-1 contre les Pirates de Pittsburgh.

Cette victoire des Cards était leur 11e d'affilée à domicile, la plus longue série de succès de leur histoire au stade Busch Memorial.

Johnson mate les Argonauts

TORONTO (PC) — Rick Johnson, le meilleur quart-arrière dans la LCF jusqu'à présent cette saison, a encore brillé hier soir dans une victoire de 31-26 des Stampeders de Calgary sur les Argonauts de Toronto.

Johnson, qui en est à sa deuxième saison dans l'uniforme des Stampeders, a réussi des passes de touché à Emanuel Tolbert et Jamie Harris pour procurer une avance de 21-7 aux Stampeders à la mi-temps.

Au quatrième quart, le quart-arrière de 25 ans a lui-même inscrit un majeur sur une course d'une verge pour sceller l'issue de la rencontre.

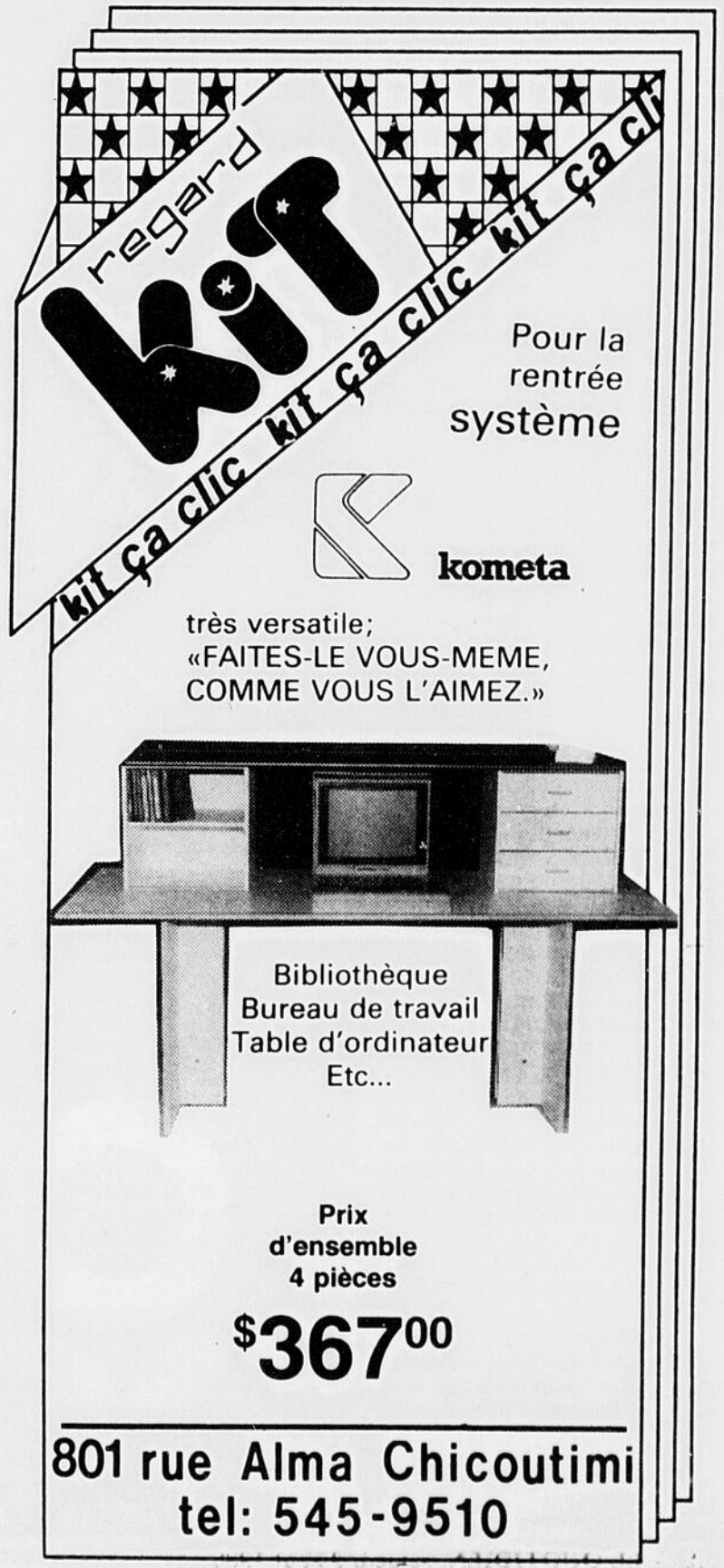
En vertu de cette victoire, les Stampeders se sont hissés à égalité avec les Roughriders de la Saskatchewan au quatrième rang de la Section Ouest.

Saskatchewan possède une fiche de 3-3, contre 3-4 pour Calgary.

Les Argonauts, 4-3, demeurent au premier rang de la Section Est avec huit points, quatre de plus que les Rough Riders d'Ottawa et les Alouettes de Montréal.

Condredge Holloway, le quart des Argonauts, a lancé deux passes de touché de 30 et 11 verges à Paul Pearson pour garder les Argos dans la partie.

J. T. Hay kicked a réussi des placements de 34, 30 et 27 verges pour ajouter à l'offensive des Stampeders; Glenn Harper a contribué un simple de 49 verges.



Jacques Villeneuve

Huit ans d'avance sur Gilles

MONTREAL (PC) — A 15 ans, Jacques Villeneuve, le fils de Gilles, réalise déjà des exploits qui rappellent ceux de son illustre père.

Inscrit à l'école de conduite Jim Russell, la semaine dernière au Circuit Mont-Tremblant, il a fait la barbe aux autres élèves dont l'âge variait de 22 à 40 ans.

"A son arrivée, il avait de la difficulté à faire démarrer la voiture à cause de son inexpérience avec la pédale d'embrayage, a confié l'instructeur Gilbert Pednault au Journal de Montréal. Une heure plus tard, a-t-il ajouté, ces problèmes n'existaient plus. C'est toutefois la troisième journée qu'il m'a vraiment impressionné. Il pleuvait et il était facile de constater son habileté naturelle. Ce sont des choses que l'on voit rarement. A la sortie de tous les virages, on le voyait en dérapage contrôlé des quatre roues. On ne peut pas enseigner cela.

"Il a été de loin le meilleur élève, a continué Pednault. Lors des dernières sessions, il réalisait des tours chronométrés six ou sept secondes plus vites que les autres. C'est un phénomène que l'on voit très rarement, a-t-il répété; il est clair que c'est héréditaire."

Le jeune Villeneuve n'a pas caché vouloir suivre les traces de son père.

"Il est très sérieux pour son âge, a mentionné Pednault. Dans sa façon de s'exprimer, il me fait penser énormément à Gilles." Excellent en mathématique et en physique à l'école suisse qu'il fréquente (près de chez Patrick Tambay, un ami de la famille), le jeune Villeneuve compte s'améliorer en mécanique.

Sa mère, Joan, aurait préféré que son fils, qui brille aussi sur les pistes de ski, se tourne vers une autre vocation et elle lui aurait fait savoir qu'elle ne le supporterait pas financièrement.

"Il m'a tout simplement dit qu'il se débrouillerait comme son père a toujours su le faire", raconte Pednault.

La soeur de Jacques, Mélanie, 13 ans, est ellle aussi intéressée par la course.

Huit ans d'avance sur Gilles

Joan s'est dite surprise des prouesses de son fils.

"Il conduisait une motocross depuis quelques années déjà mais il n'avait pratiquement pas d'expérience avec une voiture, a-t-elle mentionné. Il apprend trop vite à mon goût. Il a déjà huit ans d'avance sur son père puisque Gilles avait 23 ans quand il a suivi son cours à l'école Jim Russell.

"Sincèrement, a-t-elle ajouté, même si je savais que cela viendrait un jour, je pensais avoir quelques années supplémentaires de répit avant de revivre ce cauchemar". Elle considère Jacques comme un enfant docile et réservé, qui a été facille à élever."

"Un vrai Villeneuve"

Au Mont-Tremblant, Jacques était accompagné de ses grands-parents et c'est le père de Gilles, Séville Villeneuve, qui a signé son autorisation de conduire, en raison de son jeune âge. L'autre Jacques, le frère de Gilles, est aussi passé faire son tour.

"C'est un vrai Villeneuve, a noté le grand-père avec fierté. Il a ça dans le sang."

Grand-Maman Georgette aurait elle aussi préféré que Jacques choisisse une autre vocation, mais elle a admis: "Nous avons revu Gillles dans sa formule Ford. Mêmes yeux, même expression, même détermination. Cela n'a pas été facile au début, mais on a réussi à s'y faire".

Entre-temps, Jacques a commencer à disputer des courses de karting et il devrait être à Sanair en fin de semaine.

Aux essais

Mansell épate les Hongrois

BUDAPEST (AFP) — Nouveau circuit mais habituels premiers rôles. Sur l'Hungaro Ring de Budapest, où aura lieu dimanche le Grand Prix de Hongrie de formule 1, les Williams Honda du Britannique Nigel Mansell et du Brésilien Nelson Piquet ont dominé la première séance d'essais officiels, disputée devant une foule enthousiaste, estimée, selon la police, à 70 000 personnes.

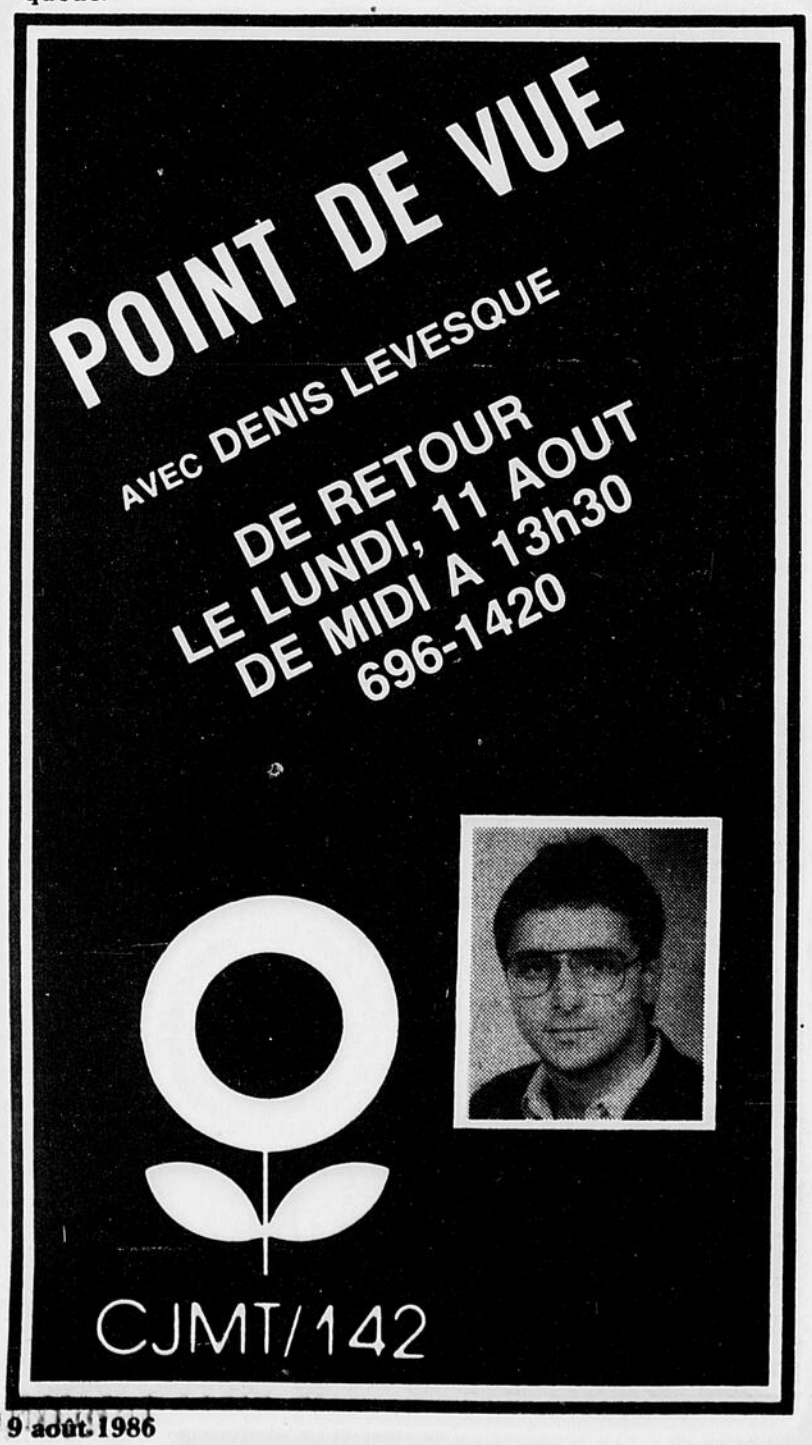
Massés sur les collines entourant les 4,014 km du circuit, les spectateurs ont assisté aux prouesses des deux pilotes de l'écurie britannique, de Nigel Mansell surtout, qui a fêté avec brio son 32e anniversaire, en même temps qu'était annoncé la reconduction de son contrat pour deux années supplémentaires. Mansell, en tête du classement du championnat du monde avec sept points d'avance sur le Français Alain Prost et neuf points sur le Brésilien Ayrton Senna, a tourné à la moyenne de 159,645 km-h (99,199 mph), devançant de 90 centièmes son coéquipier Nelson Piquet.

Le Britannique, très régulier dans sa série de tours, estimait pourtant que son temps de 1:30.516 serait probablement amélioré aujourd'hui, lors de la seconde séance d'essais officiels. S'il avait été le seul des pilotes de pointe à tourner avec quatre pneus de qualification sur sa voiture, il avait réalisé sa performance avec des pneus en configuration course, la piste, souvent glissante et recouverte de poussière hors des trajectoires habituelles, posant de nombreux problèmes d'adhérence.

Tête-à-queue nombreux

La plupart des pilotes avaient été aux prises avec ce genre de difficultés, dès lors qu'ils devaient doubler pour accomplir leurs meilleurs tours. Même Piquet, qui avouait: "J'ai connu des problèmes à cause des pneumatiques. Mais, sinon, tout est O.K. sur la voiture." Le Brésilien Ayrton Senna (Lotus-Renault) aussi, qui déclarait: "J'ai fait probablement plus de tête-à-queue durant ces deux derniers jours que pendant toute ma carrière."

Senna, cependant, a signé le troisième temps, à 1.77 seconde de Mansell, devant l'Autrichien Gerhard Berger (Benetton-BMW), victime lui aussi de plusieurs tête-à-queue.





Les prédictions de Madame Adrienne

SEMAINE DU 9 AU 15 AOUT 1986

BÉLIER: Un besoin de vérité et de droiture vous poussera à tout analyser. Vous vous heurterez dans certains cas à l'immobilisme de ceux qui vous entourent et vous lutterez fermement pour une évolution nécessaire. Gare au surmenage. Pensez plus à prévenir qu'à guérir. Le budget familial sera soumis à des tiraillements.

TAUREAU: Votre ciel astral indique que vous aurez besoin d'air. Vous suffoquerez la tête haute, mais le coeur enfoui dans la mélancolie. Dites-vous donc que l'amour, la tendresse, les élans vont vous revenir comme par enchantement, ce qui ne saurait tarder. Vous allez devenir plus indulgent et compréhensif.

GÉMEAUX: Votre charme et votre dynamisme iront en s'affirmant; aussi devez-vous veiller à ce que vos sentiments ne vous entraînent pas dans une aventure incertaine. Les aspects planétaires indiquent que vous vous laisserez prendre aux paroles prometteuses et à certains projets d'avenir irréalisables.

CANCER: Vous semblerez à l'aise en toutes circonstances, mais la personne qui vous aime découvrira que vous dissimulez par une apparente désinvolture une grande impressionnabilité. De ce fait, elle n'osera que rarement vous contredire de front. Votre magnétisme naturel impressionnera. Très bon pour les changements et aussi pour voyager.

LION: Au travail, les astres auront une répercussion bénéfique sur votre équilibre. Vous serez plus décontracté, vous planerez au-dessus des petites misères du quotidien; cela dégèlera une ambiance un peu crispée. Sur le plan des finances une amélioration, bien que trop lente à votre goût, s'accentuera progressivement.

VIERGE: Vous aurez un réel besin de récupérer vos forces. Vos proches se libéreront de pensées obsédantes, ils seront plus heureux. Il semble que trouver la sécurité et une compagnie agréable seront vos deux objectifs principaux sur le plan sentimental. Vos actes seront pensés, calculés, pour atteindre votre but.

BALANCE: Évitez de faire de la peine. Vous trouverez auprès de l'être aimé de quoi satisfaire votre fantaisie. L'amour vrai vaut toujours mieux qu'une passion d'occasion. Réfléchissez avant de perdre la tête! sachez que la passion, c'est comme jouer à la roulette, les résultats ne sont pas toujours ceux qu'on espère.

SCORPION Vous vous sentez très expansif de ce temps-ci, c'est le bon moment pour aller de l'avant. Peut-être pourriez-vous prendre des cours qui vous permettront d'avancer plus loin. En amour: vous serez heureux de savoir vos sentiments partagés. Vous recevrez une invitation qui vous fera plaisir... Profitez-en pour vous amuser.

SAGITTAIRE: Au travail, vous aurez la bonne fortune de constater que l'estime que l'on a pour vous n'est pas en perte de vitesse. Cela vous mettra du baume au coeur et vous stimulera. Conservez votre lucidité. Si vous n'êtes pas en forme, le grand air vous remettra vite d'aplomb. Écoutez les critiques justifiées d'une personne plus âgée que vous.

CAPRICORNE: Il vaut mieux, pour vous, de prendre des vacances car si vous travailliez, vous aurez un mal fou à supporter l'atmosphère de votre communauté professionnelle. Petite contrariété en amour, vous aimez que les autres s'améliorent mais que faites-vous? Ne soyez pas soupçonneux, ni jaloux. Faites confiance à l'amour.

VERSEAU: Semaine agitée avec ses bons et ses mauvais côtés. Dans l'ensemble, le bilan sera positif. Montrez-vous ferme et compréhensif à la fois. En amour les astres deviennent favorables. Sur le plan professionnel, c'est un bon moment pour entreprendre les changements qui s'imposent.

POISSONS: Ne vous laissez pas dérouter par quelques petits incidents de parcours puisque cette semaine vous pourrez les surmonter sans grande difficulté. Acceptez de bon coeur les conseils d'un proche qui verra les choses sous un angle beaucoup plus réaliste que vous-même. Un voyage près de l'eau vous calmera les esprits.

Cinq de suite pour les Expos

Les Mets laissent filer la victoire

MONTREAL (PC) - Les Mets de New York ont laissé la victoire leur échapper hier soir.

Les Expos ont en effet profité du fait qu'ils ont abandonné 10 coureurs sur les sentiers, y compris six en position de marquer, et aussi qu'ils ont commis trois erreurs, pour l'emporter 5-3, devant 21,207 spectateurs au Stade olympique.

Les Expos ont remporté leurs cinq derniers duels, mais ils accusent encore 16 parties de retard sur les meneurs de la division est de la Ligue nationale.

Bien que les Newyokais aient manqué d'opportunisme, il faut bien admettre que Bryn Smith a su comment se tirer d'impasses.

Le partant des Expos a oeuvré pendant six manches et deux tiers. Il a donné sept coups sûrs et quatre buts sur balles.

Mais tantôt avec une balle à double jeu servie à Gary Carter, à la troisième manche, et tantôt en passant Darryl Strawberry dans la mitaine, à la cinquième, il a mérité de rester dans le match.

La fiche de Smith est maintenant de 8-6.

Quant aux releveurs, Bob McClure, Tim Burke et Jeff Reardon, ils ont assez bien fait pour tenir le coup, Readon enregistrant son 26e gain préservé.

Le gaucher Bob Ojeda a pour sa part essuyé son troisième échec seulement en 15 décisions.

A l'attaque

Les Expos ont entrepris le match en lions.

Les trois premiers frappeurs, Luis Rivera, Mitch Webster et Tim Raines, ont accueilli Ojeda avec des simples consécutifs pour ouvrir le pointage.

Après le retrait d'Andre Dawson sur un jeu optionnel, Tim Wallach a cogné un solide simple au champ gauche. Le voltigeur Mookie Wilson n'a pu maîtriser la balle sur le premier bond et Webster a ainsi pu croiser le marbre.

Dawson, lui, a pris la chance de voir le relais de l'intercepteur Rafael Santana manquer de précision. C'est exactement ce qui s'est produit et les Expos ont ainsi pris les devants 3-0.

A la deuxième manche, après deux retraits et avec Dann Bilardello au premier coussin, Webster et Raines ont obtenu leur deuxième simple de la soirée. Après deux manches, les Expos menaient 4-0.

Les Mets ont raté deux belles occasions de marquer, aux première et quatrième manches.

D'une part, Smith a forcé Strawberry a retrousser une chandelle pour mettre fin à la manche. D'autre part, le relais précis du champ centre Webster a harponné Strawberry au marbre, lorsque celui-ci tentait de compter à partir du deuxième coussin sur le simple de Ojeda.

Mais à la cinquième manche, les Mets se sont inscrits au tableau.

Len Dykstra a soutiré une passe gratuite. Il a avancé de 90 pieds sur le roulant de Wally Backman et concrétisé à la suite du double de Keith Hernandez.

Erreur de Newman

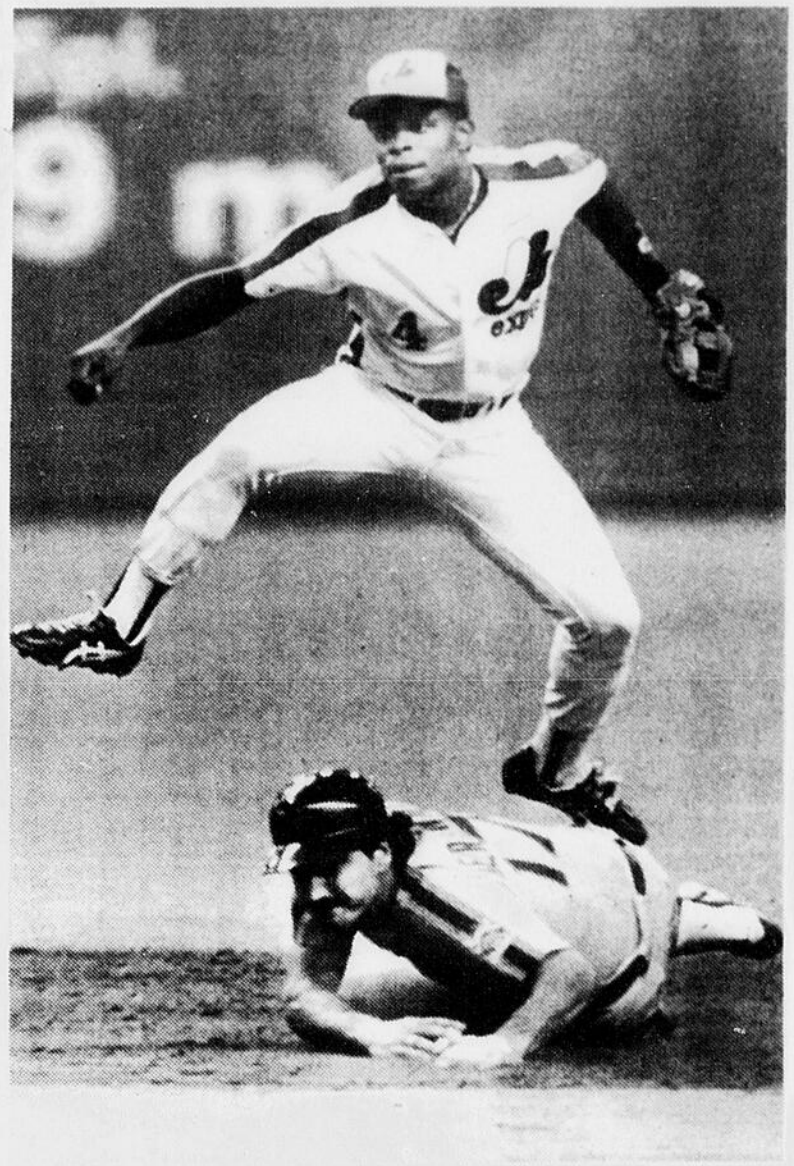
A la septième manche, une erreur d'Al Newman a ouvert la porte à une remontée de deux points des Newyorkais.

Wally Backman était installé au deuxième quand Gary Carter a frappé un roulant à la droite du petit joueur de deuxième but des Expos. A la suite d'un longue course, Newman a glissé pour saisir la balle, mais celle-ci l'a heurté au genou avant d'aboutir au champ droit.

Backman a marqué et Carter a eu le temps de se rendre au troisième sac.

Strawberry a suivi en claquant le troisième tir du releveur Bob McClure à la clôture de droite pour récolter un triple.

McClure a complété sa tâche en retirant Wilson sur des prises, mais les Mets n'étaient plus qu'à un point d'égaliser.



DANS LA POUSSIERE — Keith Hernandez, des Mets, glisse au second coussin pendant qu'Al Newman saute pour l'éviter.

Bryn Smith

Le bon lancé au bon moment

MONTREAL (PC) - Bryn Smith n'a pas mieux lancé que lors de la majorité de ses matches cette saison, mais il a effectué le bon tir, au bon moment.

Il n'a pas connu une seule manche facile, mais il a néanmoins savouré la victoire.

Et contre les Mets, c'est toujours un peu spécial.

"Vous avez revu le vrai Bryn Smith ce soir (hier), a-t-il dit à propos de sa performance de sept coups sûrs et quatre buts sur balles en six manches et deux tiers.

"Je n'ai pas essayé d'atteindre les coins de marbre, a-t-il expliqué. J'ai simplement tenté de donner congé aux voltigeurs tout en gardant la balle dans le stade..."

Et il a réussi, aurait-il pu ajouter.

Ses bons tirs, il les a offerts à Gary Carter, qui s'est commis dans un double jeu à la troisième manche, et à Darryl Strawberry, qui s'est élancé sur une troisième prise à la cinquième.

A chaque occasion, des coéquipiers piétinaient d'impatience à l'idée de croiser le marbre.

"Le double retrait engendré par Carter s'est avéré important, voire vital, mais le retrait sur des prises de Strawberry m'a procuré le plus de satisfaction", a dit le grand rouquin.

Motivés par la rivalité

Il va de soi que les Expos ont oublié la possibilité de rejoindre les Mets.

Mais il reste évident que ce gain leur a fait grand plaisir.

"C'est encore facile de se motiver, a indiqué Vance Law, auteur de deux simples et d'un point produit.

"Les Phillies et les Cardinals, eux, vont essayer de nous doubler au deuxième rang et nous voulons le conserver.

"De plus, a-t-il ajouté, nous aimons gagner contre les Mets.

"S'il existe une rivalité avec notre équipe, ce sont eux qui la provoquent."

CORRIVEAU et TAILLON
ARPENTEURS-GEOMETRES
1155, Melançon
Chicoutimi
Bur.: (418) 549-5321
Michel Corriveau A.G. rés.: 549-1001
Gaétan Taillon A.G., rés.: 696-0301

AVISEUR DE SERVICE DEMANDE(E)

Pour faire suite à l'expansion de son département de service, un concessionnaire local requiert les services d'un aviseur de service.
Scolarité: secondaire V, l'anglais serait un atout.
Expérience: 2 ans minimum plus aptitude dans la vente.
Salaire: à discuter plus bénéfices marginaux.

Faire parvenir curriculum vitae à:

AVISEUR DE SERVICE
A/S LE QUOTIDIEN
DEPT: 3408
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, Qué.
G7H 5C1

CALENDRIER DU PECHEUR
Saganie
LE DEPANNEUR
VERS. GLACE
Les périodes d'activités de la faune informent le pêcheur du meilleur moment pour se rendre à la pêche. Chaque jour de la saison.

DATE	HEURES			
9	09:25	03:20	21:50	15:40
10	10:15	04:10	22:40	16:30
11	11:05	05:00	23:30	17:20
12	11:50	05:45	12:15	18:10

PORTEZ VOTRE CEINTURE DE SAUVETAGE
Labatt
BONNE 50 PECHE
CLUB DES DÉBROUILLARDS 50

Un défilé grandiose!



STEVE PENNEY... et Jean Béliveau, saluant les gens massés tout au long du parcours de la parade, hier.



MARIO... notre petit Jésus de plâtre, clamaient plusieurs affiches en reprenant l'expression popularisée par un imitateur du Bleuet bionique.



COEQUIPIERS- Quelques amis et coéquipiers de Mario Tremblay sont venus à Alma, hier. Réjean Houle, Guy Carbonneau, Steve Penney et Sergio Momesso étaient du nombre. Claude Lemieux et Stéphane Richer, qui n'apparaissent pas sur la photo, y étaient aussi.



FOULE- Une idée de la foule massée sur la rue Collard, à Alma. Un spectacle tout à fait grandiose.



STEPHANE RICHER... tout comme ses coéquipiers, a signé des centaines d'autographes faisant ainsi plaisir à bien du monde.



Photos
Karl
Tremblay

JONQUIERE- A Jonquière, où la coupe Stanley paradait aussi hier, mais en début de soirée, la foule semblait moins dense qu'à Alma.

Mario Tremblay honoré dans son patelin

Alma exprime sa reconnaissance

ALMA (BM)- Surpris par l'ampleur de la fête qu'on lui a faite, Mario Tremblay a encaissé, hier à Alma, l'hommage des gens de son patelin en laissant transparaître son émotion mais en montrant aussi que le bouillant jeune joueur qu'il était à ses débuts



Benoît Munger

est devenu, au seuil de la trentaine, un homme mature prêt à entreprendre une nouvelle carrière.

Jamais les deux facettes de sa personnalité n'auront ressorti avec autant d'évidence qu'hier, en début d'après-midi, alors que l'ailier du Canadien s'est adressé à la foule après une parade qui a attiré quelques dizaines de milliers de personnes -entre deux et trois vraisemblablement- sous un soleil de plomb comme on n'en a pas vu souvent cet été au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Massés devant l'estrade dressée pour l'occasion sur un stationnement, les gens ont eu droit au hockeyeur qui a toujours su exprimer ses émotions. Mais ils ont vu aussi l'homme sérieux qui s'apprête à entreprendre une nouvelle carrière en dehors de la patinoire tout en restant dans le giron de Molson et du Canadien de Montréal. Comme son grand copain, Réjean Houle, qui était présent hier avec d'autres membres des Canadiens dont une poignée de joueurs.

Comme son coeur

«Je ne pensais jamais que ça serait aussi gros», a d'abord lancé Tremblay juste avant qu'un gars, dans l'assistance, crie, avec l'approbation de la foule: «Ca va avec ton coeur». Puis, évoquant ses jeunes années de hockeyeur alors qu'il portait, à l'âge de 15 ans, les couleurs des Aiglons de la ligue junior, le fils de Gonzague a fait un aveu: «Je n'aurais jamais pensé voir mon nom gravé cinq fois sur la coupe Stanley.»

Une coupe Stanley qu'il a d'ailleurs présentée comme un cadeau à ses fans d'Alma qui ont toujours su le soutenir et l'encourager, comme il n'a pas manqué de le souligner:

«Je suis fier de vous rapporter cette belle coupe Stanley ici, chez nous». Et comme si cet élan du coeur ne suffisait pas, Tremblay a affirmé qu'à chaque conquête de la coupe, il avait eu, au milieu des festivités, une pensée pour les gens de son coin de pays.

Avant de conclure son petit discours par un «gens d'Alma, je vous aime» bien senti, Mario Tremblay a laissé entrevoir l'homme qu'il sera dans sa nouvelle profession, qu'elle commence la saison prochaine ou un peu plus tard. L'espace d'un moment, le temps de souligner le succès de son commerce -une brasserie ayant pignon sur rue à Alma- et de faire les remierciements d'usage, le hockeyeur spontané a cédé la place à l'homme d'affaires et au professionnel de la mise en marché qu'il deviendra sans doute.



PARTISAN - Tout partisan des Nordiques de Québec soit-il, Patrice, qui a eu le courage de porter le chandail bleu dans une mer de chandails tricolores, a montré qu'au-delà de toute partisanerie, Mario Tremblay demeurait un joueur apprécié. Bon prince, ce dernier a bien voulu donner à Patrice l'autographe qu'il recherchait. Non sans lui lancer, à la blague: «Va ôter ça».

(Photo: Karl Tremblay)

Un talent limité mais du coeur au ventre

Le maire Fortin vante l'homme

ALMA (BM) -- Si son talent naturel en a laissé plus d'un perplexe, même à Alma, personne, dans sa ville natale, n'a jamais douté de la détermination de Mario Tremblay.

C'est surtout pour ça que les gens d'Alma l'aime mais aussi parce qu'il n'a jamais trahi ses origines, les affichant même avec emphase.

C'est à peu près le message qu'a voulu livrer hier le maire d'Alma, Gabriel Fortin, pour rendre publiquement hommage à celui que plusieurs considèrent comme le meilleur ambassadeur que cette ville n'a jamais eu à l'extérieur.

«On a même douté de son talent, a avoué avec franchise le maire en parlant des débuts de Tremblay. Pour jouer avec le Canadien, ça prend beaucoup de talent mais il faut plus que cela. Nous, on savait que ça prenait aussi de la détermination au travail.

Chez-nous, au Lac-Saint-Jean, on appelle ça avoir du coeur dans le ventre», a-t-il déclaré à l'intention du hockeyeur avant de lui remettre un cadeau de reconnaissance d'une grande valeur puisqu'il s'agit d'un ouvrage d'art illustrant, à travers les dessins de 100 peintres québécois, Maria Chapdelaine, l'oeuvre maîtresse de Louis Hémon...



FOULE - Il y avait foule sur la rue Collard pour voir passer la fameuse coupe Stanley, placée sur un char où prenaient place Mario Tremblay, la gloire locale, et Guy Carbonneau, son coéquipier.

(Photo: Karl Tremblay)

Aux yeux de Gonzague et Maude Tremblay, leur fils n'a pas changé: «Il est resté toujours humain», souligne le paternel avant d'ajouter, de concert avec son épouse, que Mario est un gars qui «n'a pas de milieu». En un mot, c'est un fonceur, ajoutent-ils...

Ami intime de Mario Tremblay, Réjean Houle croit dur comme fer que son copain réussira aussi bien sa deuxième carrière que la première. C'est un gars très discipliné, explique-t-il, et en plus, il a le tour de se faire apprécié. La preuve, l'empressement avec lequel les gens d'Alma ont répondu à l'invitation de venir lui rendre hommage. Comme le souligne Houle: «Il l'a l'affaire»...

La question lui a été posée plusieurs fois hier mais Tremblay répond toujours la même chose, soit qu'il décidera à la fin août s'il accroche ou non ses patins avant la prochaine saison: «Si les médecins me garantissent que mon épaule peut tenir le coup, je continue. Mais si j'ai le moindre doute, j'accrocherai mes patins»...

Les marchands de chandails et de fanions ont sûrement fait de bonnes affaires, hier à Alma où un grand nombre de personnes portaient les couleurs des Canadiens. On a même vu passer un vendeur de petites coupes Stanley de matière plastique...

Il y a bien longtemps qu'Alma avait connu une parade ayant attiré autant de monde. Dans l'euphorie, les organisateurs parlaient de 30,000 spectateurs. C'est peut-être fort un peu mais du monde, il y en avait en masse. Peut-être 20,000 ou 25,000 et même plus, nul ne peut le dire avec précision. Quoi qu'il en soit, la rue Collard était noire de monde. Ou plutôt, devrait-on dire, multicolore de monde, la mode estivale étant ce qu'elle est...

Index Sport...

- Descente du Saguenay — Page 38
- Le bantam écrasé — Page 38
- Laurendeau éliminé — Page 42

200 ans. Faut fêter ça!

Une commandite de vos amis Jean-Hugues et Laval Tremblay

MOLSON 1786·1986 200 ans de excellence

Parade de la Coupe Stanley

CHICOUTIMI

Départ au bas de la rue Racine, 9h00, et arrivée en face de la Cathédrale. Séance de photos à Place du Royaume.

NOUVEAUX MANDATS

FIDUCIE PRÊT ET REVENU

BUREAU: 326, DES SAGUENEENS, CHICOUTIMI, 543-1144



JONQUIERE: 2402, de la Martine, bungalow, situé près du filtre municipal, possibilité de logement. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



JONQUIERE: 2569-71-73, de la Lorraine, quartier du cégep, 3 logements neufs. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.

VENTE RAPIDE



ARVIDA: 2306, Lamarche, bungalow rénové à 80%, bien situé, faites une offre. Inf.: Sylvie Boivin, 548-4003, Carmen Gagnon, 542-3195.



CHICOUTIMI-NORD: 184, Gouin, bungalow tout brique, très bon état, sous-sol fini. Inf.: Lina Viel, 543-2150.



JONQUIERE: chalet, 4978, chemin St-Eloi, 20 x 24', chauffage élect. et au bois, piscine, foyer extérieur, très propre, à voir. Inf.: Denise Bernier, 542-3614.



JONQUIERE: 1815, Mousseau, armoires en mélamine, bungalow 1986, prenez rendez-vous. Inf.: Denise Bernier, 542-3614.



ST-AMBROISE: lac Labonté, chalet, situé sur le bord de l'eau, impeccable. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



CHICOUTIMI: arrière de Place Saguenay, maison pour professionnel avec piscine, immense terrain. Inf.: Marjolaine Tremblay, 549-3517.



$45,000 FAITES UNE OFFRE

CHICOUTIMI-NORD: 193, Flamand, 4 chambres. Inf.: G. Fortin, 549-5391.



PROPRIETE impeccable, avec armoires récentes, avec grand garage, libre immédiatement. Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.



CHEMIN ST-MARC, Canton Tremblay, maison 1½ étage avec 4 chambres à l'étage supérieur, l'intérieur et l'extérieur très propres. Inf.: Thomas Emond, 545-8016, radio: 696-7429.



ST-LEONARD: bungalow avec accès au Saguenay, très bel emplacement, coin tranquille, à voir. Inf.: Yvon Bourque, 549-0417, Jean-Guy Girard, 696-1676.



FALARDEAU: bungalow, tout brique, 220, rue Perron. Inf.: Normand Briand, 696-0682, Michel Bouchard, 545-0571.



554 DES FRANCISCAINES, quartier Notre-Dame, bungalow avec revenu de 4½ pièces hors-sol, neuf, près de l'université, à voir. Inf.: Nicole Desmeules, 549-5706. Inf.: Marjolaine Tremblay, 549-3517.



FALARDEAU: 188, Lapointe, maison canadienne en piere, 1½ étage, terrain 15,987 pi. car. Inf.: Normand Briand, 696-0682.



TRES BEL INTERIEUR

ARVIDA: intérieur rénové à 100%, plaque chauffante, four encastré, plancher en bois partout, dans secteur recherché, près de tous les services. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195.



ARVIDA: bungalow, de toute beauté, beau terain, décoré par un décorateur. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195.



$55,000

1½ ETAGE, armoires en chêne, 4 chambres, 2 salles de bains, très propre, à voir, de toute beauté. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195.



VENTE RAPIDE

JONQUIERE: boul. du Royaume, maison mobile, 14 x 68, impeccable, bien paysagée. Faites une offres. Inf.: Lise Boivin, 549-8178, Yvon Bourque, 549-0417.



LAC JEROME: habitable à l'année avec grand terrain à construire, solage, fosse septique et puits artésien, maison de campagne, à 5 milles de Jonquière. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195.



LATERRIERE: 4493, rang St-Isidore. Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.



A VOIR

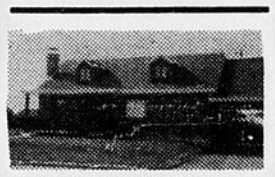
CHICOUTIMI-NORD: 226, Deschamps, belle propriété, très propre, pratiquement tout refaite à neuf, cause de départ. Inf.: Michelle Lavoie, 548-3585, Georgette Nadeau, 542-1200.



CHICOUTIMI-NORD: 189, Chambord, bungalow impeccable, coin tranquille, à voir. Inf.: Lise Boivin, 549-8178, Hélène Martin, 696-3604.



CHICOUTIMI-NORD: façade en brique blanche, planchers de bois franc, possibilité de revenus. Inf.: Georgette Nadeau, 542-1200, Carmen Gagnon, 542-3195.



MAISON style canadien, 1½ étage, salon avec foyer en brique, abri d'auto, toute offre raisonnable acceptée. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195.



MAISON DE CAMPAGNE NEUVE: en bordure d'un lac, fenêtres à manivelle, toit cathédrale, habitable à l'année. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195.



CHAMBORD: Lac St-Jean, chalet 18 x 20, sur un très beau terrain boisé, situé sur les bords du Lac St-Jean. Inf.: Thomas Emond, 545-8016, radio: 696-7429.

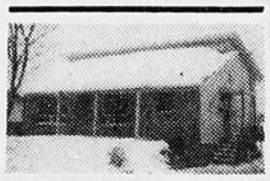


TRES LUXUEUSE

CHICOUTIMI: 301, du Séminaire. Inf.: Sylvie Boivin, 548-4003, Noëlla Morisette, 547-1181.



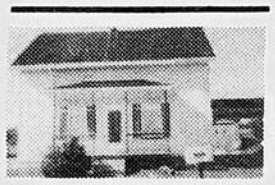
LA BAIE: rue St-Anicet, maison mobile, très luxueuse, à voir, couvre-planchers neufs, armoires mélamine. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195, Jean-Louis Gauthier Jr, 673-4067.



MAISON: planchers en bois partout, 2 salles de bains, à voir, pour vente rapide, maison à 4 paliers, prix réduit. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195.

RIVIERE-DU-MOULIN

Terrain, 822, de la Voirie. Inf.: Jean-Louis Gauthier Jr, 673-4067, rés.: 543-1144, bur.



ST-AMBROISE: 755, Rang 7, belle maison de campagne, toute rénovée, bas prix. Inf.: Nicole Desmeules, 549-5706.



CHICOUTIMI: 1682, rue des Grives, belle propriété, à paliers, tout en brique, beau terrain paysagé, arrière de Place du Royaume. Inf.: Nicole Desmeules, 549-5706.



CHICOUTIMI: 52-54, rue William ouest, 2 logements, très propre, garage. Inf.: Marjolaine Tremblay, 549-3517.

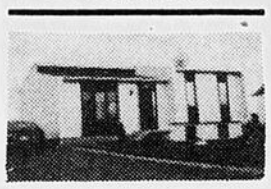


CHALET: habitable à l'année, 1½ étage, 3 chambres, embranchement 3, lac Sébastien. Inf.: Jean-Louis Gauthier Jr, 673-4067.

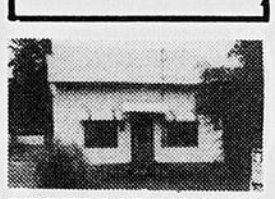


A VOIR

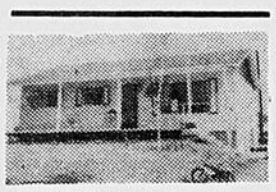
JONQUIERE: 2967, St-Jean-Baptiste, long de la Rivière au Sable, très beau secteur, plus de 65,000 pi. car. de terrain. Inf.: Denise Bernier, 542-3614.



TRES BELLE PROPRIETE: secteur cégep. Inf.: Noëlla Morisette, 547-1181.



CHICOUTIMI: 848, Rodolphe, maison rénovée avec grand terrain, garage. Inf.: Marjolaine Tremblay, 549-3517 et Georgette Nadeau, 542-1200.



JONQUIERE: 3800, de Nancy, bungalow neuf, situé dans secteur en demande. Inf.: Noëlla Morissette, 547-1181.



JONQUIERE: 1½ étage, 1900, Lapointe, 3 chambres, très belle apparence extérieure, à voir. Inf.: Georgette Nadeau, 542-1200.



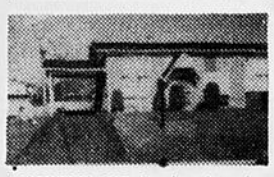
JONQUIERE: 2158, Ste-Berthe, bungalow tout en brique, à proximité des services, grand garage double à l'arrière. Faites une offre. Inf.: Christine Cossette, 549-1738.



JONQUIERE: centre-ville, armoires en mélamine, porte-patio, très bon revenu. A voir. Inf.: Georgette Nadeau, 542-1200.



JONQUIERE: 4022, rue de la Loire, maison luxueuse, 4 chambres à coucher, bain tourbillon, terrain 30,000 pi. car., planchers de bois franc, 4 paliers. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



JONQUIERE: 3986, Rembrandt, maison en brique, en bas de $60,000. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



JONQUIERE: 4070, Marc-Aurèle, 2 logements impeccables. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



JONQUIERE: 2207-2209-2211, St-Maurice, 3 logements, rénovés, au centre-ville de Jonquière. Logez-vous à peu de frais. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



CHICOUTIMI: 666, des Roselins, style canadien, tout brique avec logements au sous-sol. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.



CHICOUTIMI: quartier des Oiseaux, maison impeccable, à voir. Inf.: Jocelyne Tremblay, 548-3909.



CHICOUTIMI: Place des Copains, maison mobile, 14 x 64, avec grand terrain, 75 x 120. Inf.: Yvon Bourque, 549-0417, Michel Bouchard, 545-0571.

LOCATION ESPACE COMMERCIAL

A louer 2,000 pi. car., accès facile, grand stationnement.

Inf.: **543-1144**

CHALETS A LAROUCHE: 220, Hérons, rue des Pinsons, Lac du Camp.

SHIPSHAW: route Harvey.

LAC KENOGAMI: 28, Chemin du Parc.

COMMERCIAL, JONQUIERE: taverne pour hommes seulement. Dépanneur bon chiffre d'affaires. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531.

JONQUIERE: chalet meublé avec 37,000 pi. car. de terrain à 10 min. du centre-ville.

CHICOUTIMI: Domaine Gobeil, terrain à vendre dans nouveau développement. Inf.: Denise Gagnon, 542-8969.

18 LOGEMENTS: construction 1985, finie en brique, grand terrain. Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391.

OCCASION EXCEPTIONNELLE: devenez votre propre patron, très bonne rentabilité, bon achalandage à un prix avantageux. Inf.: Jean-Guy Girard, 696-1676, Yvon Bourque, 549-0417.



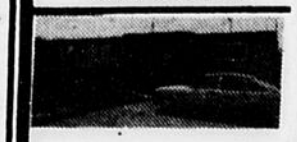
10 LOGEMENTS CHICOUTIMI

FERME

Elevage de boeufs boucherie, équipement complet.

COMMERCIAL

*Bijouterie, secteur Jonquière.
*Commerce, pièces d'autos, Chicoutimi.



Maison mobile
Rang St-Marc



ST-HONORE $28,000.00

CHALETS FALARDEAU

— Lac Munger
— Lac Laurent $6,000

INFORMATIONS:

Jocelyne Tremblay, 548-3909 - Michel Bouchard, 545-0571

LATERRIERE: 3 terrains situés dans un des beaux coins de la région, près du barrage Portage-des-Roches sud. Inf.: Thomas Emond, 545-8016, radio: 696-7429.

TERRAINS CHICOUTIMI: résidentiel, rang Ste-Famille avec servitude. **LA BAIE:** commercial, Route 170, très bien situé. Inf.: Jean-Guy Girard, 696-1676, Yvon Bourque, 549-0417.

CHICOUTIMI: restaurant, fonds de commerce, prix: $42,000, comptant: $15,000 ou $20,000. Inf.: Jean-Paul O'Connor, 549-6528.

A VENDRE

Ferme d'engraissement avec résidence. Pour informations: Lina Viel, 543-2150, Nicole Desmeules, 549-5706.

TERRAIN DE CAMPING

Avec plage publique, située en bordure d'un des plus beaux lacs de la région. Informations au bureau seulement. Inf.: Normand Briand, 696-0682.

TERRAIN LAC LIMONY

St-David-de-Falardeau, 47,574 pi. car. Inf.: Jean-Louis Gauthier Jr, 673-4067, rés.: 543-1144, bur.

SOMMES A LA RECHERCHE

d'unemaison à revenus dans le quartier Murdock ou Notre-Dame-du-Saguenay. Inf.: Jocelyne Tremblay, 548-3909, Michel Bouchard, 545-0571.

DOMAINE AU LAC GRENON

S'adresser à Jean-Louis Gauthier, 673-4067, Carmen Gagnon, 542-3195.